

# MODELOS SOFTAIL®

MANUAL DEL PROPIETARIO HARLEY-DAVIDSON® 2018



Harley-Davidson Motor Company  
Comunicaciones de servicio  
Milwaukee WI 53208 DOM

2025-02-17



94000527ES

Spanish - Mexico

Impreso en los EE. UU.

MANUAL DEL PROPIETARIO HARLEY-DAVIDSON® 2018  
MODELOS SOFTAIL® - 94000527ES



94000527ES

# MODELOS SOFTAIL®

MANUAL DEL PROPIETARIO HARLEY-DAVIDSON® 2018





94000527ES

MANUAL DEL PROPIETARIO HARLEY-DAVIDSON® 2018 - MODELOS SOFTAIL®



# CONTENIDO

## INTRODUCCIÓN

Su manual del propietario.....	1
Asistencia de servicio al cliente.....	1

## LA SEGURIDAD PRIMERO

Definiciones de seguridad.....	3
Reglas para la operación segura.....	3
Las motocicletas Harley-Davidson se diseñaron únicamente para uso en calles y carreteras.....	3
Generalidades.....	3
Funcionamiento.....	4
Estabilidad, dirección y manejo.....	6
Accesorios y carga.....	7
Neumáticos.....	8
Remolque y tractor.....	8
Combustible y escape.....	8
Frenos.....	10
Batería.....	10
Materiales peligrosos.....	11
Mantenimiento.....	11
Piezas y accesorios.....	12
Sistema de frenos antibloqueo (ABS).....	13
Normas de la carretera.....	13
Etiquetas.....	14

## TU MOTOCICLETA

Número de identificación del vehículo (VIN).....	19
Generalidades.....	19
Ubicación.....	19
VIN abreviado.....	19
Modelos y características.....	22
Modelos de Aniversario.....	22
Controles primarios y componentes de servicio.....	23

## ESPECIFICACIONES

Especificaciones.....	27
Neumáticos.....	27
Pesos y Dimensiones.....	29
Capacidades.....	32
Motor y transmisión.....	33
Sistema eléctrico.....	33

## ANTES DE CONDUCIR

Sacar la motocicleta del almacenamiento.....	35
Lista de comprobación antes de conducir.....	35
Reglamento de conducción de asentamiento.....	36
Los primeros 800 kilómetros (500 millas).....	36
Llenar el tanque de combustible.....	37
TAPA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE.....	38



# CONTENIDO

## OPERACIÓN

Encendido sin llave.....	69	Señal de giro a la izquierda.....	79
Modo de encendido.....	69	Bocina.....	80
Modo de accesorios.....	70	Interruptores de control de mano derecha.....	81
Controles, instrumentos e interruptores.....	70	Luz intermitente de emergencia de 4 vías.....	81
Palanca manual del embrague.....	70	Arranque.....	82
Palanca de cambios.....	70	OFF (apagado).....	82
Módulos de control de la mano izquierda.....	71	MARCHA.....	82
Velocímetro/odómetro.....	71	Señal de giro a la derecha.....	83
Módulos de control de la mano derecha.....	71	Pantallas de visualización del odómetro.....	84
Frenos.....	71	Tiempo.....	84
Empuñadura giratoria del acelerador.....	72	Rango de combustible.....	86
Interruptor de apagado/marcha.....	72	Advertencia de nivel bajo de combustible.....	86
Bloqueo de la horquilla.....	72	Indicador de vuelco.....	87
Instrumentos.....	73	Mensaje de falta del llavero con mando a distancia.....	87
Combustible.....	73	Mensaje Sidestand (Soporte lateral).....	87
Velocímetro.....	74	Control electrónico del acelerador (ETC).....	88
Odómetro.....	74	Modo de Rendimiento Limitado ETC.....	88
Odómetros de recorrido A y B.....	74	Modo de administración de potencia ETC.....	88
Tacómetro/selección de la marcha: Excepto FXLR.....	75	Modo de inactividad forzada ETC.....	89
Interruptores de control de mano izquierda.....	78	Modo de apagado forzado ETC.....	89
Recorrido.....	78	Arrancar el motor.....	89
Luz alta.....	78	Comenzar después de volcar.....	90
Luz baja/destello para pasar.....	78	Sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor (EITMS).....	91
Luces para niebla/auxiliares.....	79	Funcionamiento.....	91
		Habilitación/inhabilitación del EITMS.....	91

# CONTENIDO

Parar el motor.....	92	Cambio a una marcha más alta (aceleración).....	103
Indicadores.....	93	Cambio a una marcha más baja (desaceleración).....	105
Luz de advertencia del motor.....	93	Control de crucero.....	106
Luz de nivel bajo de combustible.....	93	Encender el crucero.....	106
Luz de descarga de la batería.....	93	Fijar la velocidad de crucero.....	107
Luz de seguridad.....	93	Aumentar/disminuir la velocidad de crucero.....	107
Luces indicadoras de las señales de giro.....	94	Interrumpir el crucero.....	107
Luz de la luz alta del faro delantero.....	94	Reanudar el crucero.....	107
Luz de neutro.....	94	Cómo apagar el control de crucero.....	107
Luz del control de crucero (si está equipada).....	94	Puerto USB.....	109
Luz indicadora de las luces para niebla/auxiliares.....	94	PARABRISAS.....	109
Luz del ABS.....	94	Extracción.....	110
Luz de presión de aceite.....	95	Instalación.....	110
Placa de licencia de montaje lateral.....	98	Carenado.....	111
Sistema de frenos.....	98	Extracción.....	111
Palanca del freno delantero.....	98	Instalación.....	111
Pedal del freno trasero.....	99	ALFORJAS.....	113
Sistema de frenos sin ABS.....	99	Abertura.....	114
Sistema de frenos antibloqueo (ABS).....	99	Cierre.....	114
Cómo funciona el ABS.....	100	Extracción.....	114
Cómo usar el ABS.....	100	Instalación.....	114
ABS: Neumáticos y ruedas.....	101	Abertura.....	116
Cambio de transmisión.....	103	Cierre.....	117
Parada, motor apagado.....	103	Extracción.....	117
Arranque desde la posición de parada.....	103	Instalación.....	117

# CONTENIDO

## DESPUÉS DE CONDUCIR

Guardar la motocicleta.....	121
Cuidado general y limpieza.....	121
Limpieza de ruedas y neumáticos.....	122
Productos de limpieza recomendados.....	123
Lavar la motocicleta.....	130
Preparación.....	130
Limpieza de ruedas y neumáticos.....	130
Lavado de la motocicleta.....	130
Secado de la motocicleta.....	131
Pulido y sellado.....	131
Cuidado del cuero y vinilo.....	131
Acabado de denim.....	132
Limpieza del acabado Denim.....	133
Cuidado del parabrisas.....	133

## MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

Mantenimiento.....	135
Mantenimiento de asentamiento.....	135
Preparar la motocicleta para el mantenimiento.....	136
Coloque la motocicleta en posición vertical.....	136
Eliminación y reciclaje.....	136
Lubricación del motor.....	136
Comprobar el nivel de aceite de motor.....	138
Verificación en frío del nivel de aceite.....	138

Verificación en caliente del nivel de aceite.....	139
Cambiar el aceite y el filtro de aceite.....	140
Lubricación de baja temperatura.....	143
ENFRIADOR DE ACEITE.....	143
Revisar el lubricante de la transmisión.....	144
Cambiar el lubricante de la transmisión.....	146
Cambiar el lubricante del guardacadena primario.....	147
Comprobar la presión e inspeccionar los neumáticos.....	150
Inspeccionar las pastillas y discos de freno.....	151
Pastillas del freno.....	151
Revisar que los sistemas no tengan fugas ni abrasiones.....	152
Comprobar el nivel del líquido de frenos y cambiar el líquido de frenos.....	153
Revisión del nivel del líquido de frenos.....	153
Cambio del líquido de frenos.....	154
Comprobar los controles de frenos y embrague.....	155
Palanca manual del embrague.....	155
Palanca manual del freno.....	155
Lubricación miscelánea.....	155
Comprobar la deflexión de la correa de propulsión.....	156
Embrague mecánico.....	159
Buzos hidráulicos.....	159
Mantenimiento de la horquilla delantera.....	160
Ajustar los cojinetes del cabezal de dirección.....	160
Comprobación de fugas de escape.....	160
Amortiguadores.....	161

# CONTENIDO

Inspección del filtro de aire.....	161	Reemplazo de la batería.....	176
Extracción.....	161	Extracción de la batería.....	176
Limpieza del elemento del filtro.....	162	Instalación de la batería.....	177
Manga protectora contra la lluvia.....	162	Cubiertas laterales.....	180
Instalación.....	163	Faro delantero.....	181
Lubricar el cierre de la tapa de combustible.....	165	Preparación.....	181
Limpieza de la batería.....	165	Comprobación de la alineación.....	181
Reemplazo de bujías.....	165	Ajuste.....	182
Comprobación de interruptores y equipos eléctricos.....	166	Reemplazo del faro delantero.....	185
<b>PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO</b>		Repuesto de bombilla de la luz trasera: Incandescente...185	
Neumáticos.....	167	Extracción.....	185
Información general.....	167	Instalación.....	185
Inspección de los neumáticos.....	167	Repuesto de bombilla de la luz trasera: LED.....	186
Reemplazo de los neumáticos.....	170	Reemplazo de la bombilla de la señal de giro: Incandescente.....	187
Conector del cargador automático de baterías (battery tender).....	171	Reemplazo de la bombilla de la señal de giro.....	187
Mantenimiento de la batería.....	172	Reemplazo de la bombilla de la señal de giro: LED.....	188
Seguridad de la batería.....	172	Asiento.....	188
Información acerca de la carga de la batería de malla de fibra de vidrio absorbente (AGM).....	173	Generalidades.....	188
Limpieza e inspección.....	173	Asientos: Modelos Softail.....	189
Carga de la batería.....	174	Extracción.....	189
Almacenamiento de la batería.....	175	Instalación.....	190
Prueba de voltaje.....	175	Sistema de control de ruido.....	192
		Manipulación indebida.....	192
		FUSIBLES.....	192

# CONTENIDO

Fusible principal.....	192	Frenos.....	198
Reemplazo de los fusibles.....	193	Comportamiento del sistema ABS.....	198
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b>		Los frenos no funcionan normalmente.....	198
Solución de problemas: General.....	195	<b>MARCAS COMERCIALES</b>	
Motor.....	195	Información sobre la marca comercial H-D U.S.A., LLC.....	201
El arranque no funciona o no hace girar el motor.....	195	Marcas registradas de productos.....	201
El motor gira pero no arranca.....	195	<b>GARANTÍAS Y RESPONSABILIDADES</b>	
Arranca con dificultad.....	195	Garantía y mantenimiento.....	203
Arranca pero funciona irregularmente o falla.....	196	Keeping It All Harley-Davidson.....	204
Una bujía se ensucia repetidamente.....	196	Controles de emisiones evaporativas en California y mercados internacionales selectos.....	204
Preencendido o detonación (golpea o suena).....	196	Reglamento de contaminación acústica de la EPA en los Estados Unidos.....	204
Sobrecalentamiento.....	196	Reglamentos EPA.....	205
Vibración excesiva.....	196	Garantía/Información de servicio.....	205
El aceite de motor no está circulando (luz de presión de aceite encendida).....	197	Reporte de defectos de seguridad en los Estados Unidos.....	206
Sistema eléctrico.....	197	Declaración de NHTSA.....	206
El alternador no carga.....	197	Documentación requerida para motos importadas.....	206
El nivel de carga del alternador está por debajo de lo normal.....	197	Información de contacto del propietario.....	206
Transmisión.....	197	Preguntas e inquietudes.....	207
La transmisión hace los cambios con dificultad.....	197		
La transmisión se sale de la marcha.....	198		
El embrague se desliza.....	198		
El embrague desliza o no se libera.....	198		
El embrague vibra.....	198		

# CONTENIDO

## **GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA**

Garantía limitada de la motocicleta Harley-Davidson 2018.....	209
24 meses/kilometraje (millaje) ilimitado.....	209
Duración.....	210
Obligaciones del propietario.....	210
Exclusiones.....	210
Otras limitaciones.....	211
Importante: Lea cuidadosamente.....	212
Factores ambientales.....	213

## **GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA (AUSTRALIA)**

Garantía limitada del fabricante de las motocicletas Harley-Davidson de Australia/Nueva Zelanda de 2018....	215
24 meses/kilometraje (millaje) ilimitado.....	215
Sus derechos de consumidor.....	215
Garantía.....	215
Período de garantía.....	216
Obtención del servicio de garantía.....	216
Exclusiones.....	217
Otras limitaciones.....	217
Importante: Lea cuidadosamente.....	219

Factores ambientales.....	219
---------------------------	-----

## **GARANTÍA LIMITADA DE RUIDO**

Garantía limitada del Sistema de control de ruido de las motocicletas Harley-Davidson de 2018.....	221
Otros derechos.....	222
Recomendaciones para el mantenimiento obligatorio.....	222

## **GARANTÍA DE EMISIÓN LIMITADA**

Garantía limitada del sistema de control de emisiones Harley-Davidson de 2018.....	223
Garantía limitada de emisiones para propietarios de los EE. UU., en 49 estados.....	223
Artículos cubiertos por esta garantía de emisiones.....	224
Otros derechos.....	225
Recomendaciones para el mantenimiento obligatorio.....	225

## **GARANTÍA DE CONTROL DE EMISIONES DE CALIFORNIA**

Declaración de garantía de control de emisiones de California.....	227
Garantía limitada de emisiones para propietarios de los EE. UU., en California.....	227
Derechos y obligaciones de su garantía.....	227
Cobertura de la garantía del fabricante.....	227

# CONTENIDO

---

Responsabilidades del propietario de acuerdo con la garantía.....	227
Términos adicionales de la garantía.....	228
Lo que cubre esta Garantía de emisiones.....	229
Lo que no cubre esta Garantía de emisiones.....	230

## REGISTROS Y LOS INTERVALOS DE SERVICIO

Registro de servicio.....	231
Intervalos regulares de servicio.....	231
Registros de mantenimiento.....	236
Literatura de servicio.....	237



# NOTAS

---



## SU MANUAL DEL PROPIETARIO.

Este manual se preparó para que se familiarice con el funcionamiento, el cuidado y el mantenimiento de su motocicleta. También proporciona información importante de seguridad. Siga estas instrucciones cuidadosamente para el máximo desempeño de la motocicleta y para su seguridad personal y placer al conducirla.

Su manual del propietario contiene instrucciones para el funcionamiento y mantenimiento menor. Las reparaciones mayores se cubren en el manual de servicio de Harley-Davidson. Las reparaciones mayores requieren la atención de un técnico capacitado y el uso de herramientas y equipos especiales. Su concesionario Harley-Davidson tiene las instalaciones, la experiencia y las piezas originales Harley-Davidson® que se necesitan para brindar este servicio valioso. Recomendamos que el mantenimiento de cualquiera de los sistemas de emisiones se realice en un concesionario autorizado Harley-Davidson.

Harley-Davidson se reserva el derecho de cambiar especificaciones, equipo o diseños en cualquier momento, sin previo aviso y sin contraer por ello ningún tipo de obligación.

Este manual del propietario debe considerarse una pieza permanente de la motocicleta y debe permanecer con ella si se revende la motocicleta.

## ASISTENCIA DE SERVICIO AL CLIENTE

La mayor parte de las ventas o cuestiones relacionadas con el servicio se resuelven en el concesionario.

1. Hable de su problema con el personal correspondiente en el área de Ventas, Servicio o Piezas en el concesionario. Si no tiene éxito, hable con el dueño del concesionario o el gerente general.
2. Si no puede resolver el tema con el concesionario, comuníquese con el Centro de soporte para clientes de Harley-Davidson. Atención de Harley-Davidson Motor Company: Centro de soporte para clientes de Harley-Davidson, P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201 1-800-258-2464 (EE. UU. solamente) 1-414-343-4056

Para clientes fuera de los EE. UU, contáctese con su oficina de ventas local de Harley-Davidson, llame al 1-414-343-4056 o visite [harley-davidson.com](http://harley-davidson.com).

**Tabla 2. Información del vehículo y personal**

<b>INFORMACIÓN PERSONAL</b>	<b>INFORMACIÓN DEL CONCESIONARIO</b>
Fecha de compra:	
Nombre:	Nombre:
Dirección:	Dirección:
Dirección:	Dirección:
Número de identificación del vehículo:	Contacto de Ventas:
Número de llave:	Contacto de Servicio:



## DEFINICIONES DE SEGURIDAD

Las indicaciones que aparecen en este manual precedidas por las siguientes palabras son de especial importancia:

### ▲ ADVERTENCIA

**ADVERTENCIA** indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita puede causar la muerte o lesiones graves. (00119a)

### ▲ ATENCIÓN

**ATENCIÓN** indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita puede causar lesiones menores o moderadas. (00139a)

### AVISO

**AVISO** indica una situación que es potencialmente peligrosa y que, si no se evita, puede causar daños materiales. (00140b)

### NOTA

*Se refiere a información importante y aparece en letra cursiva. Se recomienda que preste especial atención a estos artículos.*

## REGLAS PARA LA OPERACIÓN SEGURA

**Las motocicletas Harley-Davidson se diseñaron únicamente para uso en calles y carreteras.**

Esta motocicleta no cuenta con un dispositivo parachispas. Esta motocicleta se diseñó únicamente para uso en calles y carreteras. La operación o el uso fuera de la carretera puede ser ilegal en algunas áreas. Obedezca las leyes y los reglamentos locales.

### Generalidades

#### ▲ ADVERTENCIA

**Consulte un concesionario Harley-Davidson sobre cualquier pregunta o problema relacionado con el funcionamiento de su motocicleta. De lo contrario un problema inicial se puede agravar, provocar reparaciones costosas y causar un accidente, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00020a)**

- Asegúrese de que todo el equipo exigido por la ley federal, estatal o local esté instalado y se encuentre en buenas condiciones de funcionamiento.
- Conozca y respete las normas de la carretera. Lea la información de seguridad que proporciona su estado o la autoridad regional de tráfico.

- En los Estados Unidos, lea el folleto SUGERENCIAS PARA LA CONDUCCIÓN que se proporciona con este manual del propietario. Lea el MANUAL DE LA MOTOCICLETA suministrado por su estado o la autoridad regional de tráfico.
- Proteja su motocicleta contra robos. Bloquee la horquilla delantera. Quite la llave luego de estacionar la motocicleta.

### ▲ ADVERTENCIA

**Esta motocicleta no debe equiparse con un sidecar. Operar la motocicleta con un sidecar puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00590d)**

## Funcionamiento

Antes de manejar su motocicleta nueva, es su responsabilidad leer y seguir las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento de este manual y seguir estas reglas para su seguridad personal.

### ▲ ADVERTENCIA

**Las motocicletas son diferentes de los demás vehículos. Se operan, dirigen, maniobran y frenan en forma diferente. El uso por personas sin capacitación o el uso incorrecto podrían causar la pérdida de control, la muerte o lesiones graves.**

4 La seguridad primero

- **Tome un curso de capacitación para motociclista.**
- **Lea el manual del propietario antes de conducir la motocicleta, agregarle accesorios o realizarle mantenimiento.**
- **Use un casco, protección para los ojos y ropa protectora.**
- **Nunca tire de un remolque.**

(00556d)

- Tome un curso de capacitación para motociclista.
- Lea el manual del propietario completo antes de conducir, añadir accesorios o realizar tareas de servicio.
- Utilice un casco aprobado, ropa y calzado adecuados para conducir motocicletas. Los colores brillantes o claros dan una mayor visibilidad en el tránsito, especialmente durante la noche. Evite usar ropas y bufandas holgadas y sueltas.
- Nunca tire de un remolque.
- Antes de arrancar el motor, examine el ANTES DE CONDUCIR > LISTA DE COMPROBACIÓN ANTES DE CONDUCIR (Página 35).

### ▲ ADVERTENCIA

**Golpear un objeto, tales como el bordillo de la acera o un bache, puede causar daños internos en el neumático. Si se golpea algún objeto, inmediatamente pida que un concesionario Harley-Davidson inspeccione el neumático, adentro y afuera. Un neumático dañado puede fallar al conducir la motocicleta y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00058b)**

### ▲ ADVERTENCIA

**Viaje a velocidades y condiciones apropiadas en la carretera y nunca viaje a una velocidad mayor del límite de velocidad indicado. El exceso de velocidad puede causar la pérdida del control del vehículo y puede causar la muerte o lesiones graves. (00008a)**

- No sobrepase el límite legal de velocidad ni maneje demasiado rápido para las condiciones existentes. Reduzca siempre la velocidad en condiciones de manejo deficientes. La alta velocidad aumenta la influencia de las condiciones que pueden afectar la estabilidad y la posibilidad de perder el control de la motocicleta.

- Cuando conduzca la motocicleta, preste mucha atención a las superficies del camino y las condiciones del viento y siempre mantenga ambas manos en las empuñaduras del manillar. Los vehículos de dos ruedas están sujetos a fuerzas que los afectan, tales como ráfagas de viento de los camiones que pasan, baches en el pavimento, superficies irregulares de la carretera, errores de control del motociclista, etc. Estas fuerzas pueden afectar las características de maniobrabilidad de su motocicleta. Si ocurre esto, reduzca la velocidad y guíe la motocicleta, aflojando la empuñadura, hasta alcanzar una condición controlada. No frene abruptamente ni fuerce el manillar. Esto puede agravar la condición de inestabilidad.
- Los motociclistas novatos deben adquirir experiencia en múltiples condiciones, al conducir la motocicleta a una velocidad moderada.
- Maneje su motocicleta con prudencia. Una motocicleta no ofrece la misma protección que un automóvil en un accidente.
- Es responsabilidad del motociclista instruir a los pasajeros sobre el procedimiento de montaje correcto.
- No permita que otras personas manejen su motocicleta a menos que usted sepa que son motociclistas experimentados, que tienen licencia de conducir y que conocen perfectamente el funcionamiento de su motocicleta en particular.

#### **▲ ADVERTENCIA**

Si viene equipado: Los protectores delanteros o traseros no están destinados a proteger contra lesiones corporales durante una colisión con otro vehículo o cualquier otro objeto. (00022d)

### **Estabilidad, dirección y manejo**

#### **▲ ADVERTENCIA**

No conduzca el vehículo con las horquillas bloqueadas. Las horquillas bloqueadas limitan la capacidad de maniobrabilidad de la motocicleta, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00035a)

#### **▲ ADVERTENCIA**

Inspeccione periódicamente los amortiguadores y las horquillas delanteras. Reemplace las piezas con fugas, desgastadas o averiadas que pueden afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00012a)

#### **▲ ADVERTENCIA**

No conduzca la motocicleta con los sistemas de dirección o suspensión flojos, desgastados o averiados. Comuníquese con un concesionario Harley-Davidson para que realice las reparaciones. Los componentes de la dirección o de la suspensión flojos, desgastados o averiados pueden afectar la maniobrabilidad lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00011a)

#### **▲ ADVERTENCIA**

No abra los compartimientos de almacenamiento mientras conduce la motocicleta. Las distracciones al conducir la motocicleta pueden provocar la pérdida del control, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00082a)

#### **▲ ADVERTENCIA**

Al conducir en carreteras mojadas, la eficiencia del frenado y la capacidad de tracción son mucho menores. No tener cuidado cuando se frena, acelera o gira en carreteras mojadas puede provocar la pérdida del control y causar la muerte o lesiones graves. (00041a)

**SERVICE**

## Accesorios y carga

### ▲ ADVERTENCIA

**No sobrepase la clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) ni la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) de la motocicleta. Exceder estas clasificaciones de peso puede provocar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y funcionamiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00016f)**

- La GVWR es la suma del peso de la motocicleta, de los accesorios y del peso máximo del motociclista, del pasajero y de la carga que puede transportarse sin riesgo.
- La GVWR aparece en la etiqueta de información, ubicada en el cabezal de dirección de la estructura o en el tubo vertical de la estructura.
- La GAWR es el peso máximo que puede llevarse en forma segura en cada extremo de la motocicleta.
- Para la GVWR y GAWR, delantera y trasera. Vea ESPECIFICACIONES > ESPECIFICACIONES (Página 27).
- Mantenga el peso de la carga concentrado cerca de la motocicleta y en la posición más baja posible.
- Distribuya el peso de manera uniforme en ambos lados del vehículo.
- No cargue artículos grandes muy por detrás del motociclista ni agregue peso a los manillares o las horquillas delanteras.
- No sobrepase la carga máxima especificada en cada alforja (si está equipada).
- Las rejillas para equipaje (si están equipadas) están diseñadas para llevar artículos livianos. No sobrecargue las rejillas.
- Asegúrese de que la carga esté bien sujeta. Asegúrese de que la carga no se mueva al conducir la motocicleta y revise la carga periódicamente. Los accesorios que cambian la posición de conducción del conductor pueden aumentar el tiempo de reacción y perjudicar la capacidad de maniobrabilidad de la motocicleta.
- Las superficies grandes como los fuselajes, los parabrisas, los respaldos y las rejillas para equipaje (si están equipados) pueden afectar la estabilidad y la maniobrabilidad.

## Neumáticos

### ⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodadura. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)

### ⚠ ADVERTENCIA

Reemplace los neumáticos pinchados o dañados. En algunos casos, un concesionario Harley-Davidson puede reparar los pinchazos pequeños en el área de contacto desde adentro del neumático extraído. NO se deben exceder los 80 km/h (50 mph) durante las primeras 24 horas siguientes a la reparación y el neumático reparado NUNCA debe usarse a velocidades superiores a los 129 km/h (80 mph). No seguir esta advertencia puede ocasionar que los neumáticos fallen y ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00015b)

## Remolque y tractor

### ⚠ ADVERTENCIA

No tire de un remolque con una motocicleta. Tirar de un remolque puede sobrecargar los neumáticos, crear falla o daño, reducir el rendimiento de frenado y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00018c)

### ⚠ ADVERTENCIA

No remolque una motocicleta descompuesta. Remolcarla puede afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00017a)

Nunca tire de un remolque.

## Combustible y escape

### ⚠ ADVERTENCIA

Pare el motor cuando reabastezca o dé servicio al sistema de combustible. No fume ni permita que se produzcan llamas descubiertas o chispas cerca de donde haya gasolina. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00002a)

### ▲ ADVERTENCIA

Evite los derrames. Abra lentamente la tapa de llenado de combustible. No llene el tanque de combustible por encima de la base del inserto del cuello de llenado y deje un espacio de aire para la expansión del combustible. Asegure la tapa de llenado después de cargar combustible. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00028b)

- Cargue combustible en una zona bien ventilada con el motor apagado.
- Quite la tapa de llenado de combustible despacio.
- No llene el tanque de combustible por encima de la base del inserto del cuello de llenado. Deje un espacio de aire para permitir la expansión del combustible.
- Si el tanque de combustible estaba completamente seco, añada al menos 1 gal (3,79 L) de gasolina.

### ▲ ADVERTENCIA

Al conducir la motocicleta, evite el contacto con el sistema de escape y use ropa protectora que cubra completamente sus piernas. Los tubos de escape y los silenciadores se calientan mucho cuando el motor está en marcha y permanecen demasiado calientes al tacto, aun después de parar el motor. No usar la ropa protectora correcta podría causar quemaduras u otras lesiones graves. (00009a)

### ▲ ADVERTENCIA

No haga marchar la motocicleta en un garaje cerrado o espacio reducido. La inhalación de los gases del escape de la motocicleta, los cuales contienen gas venenoso de monóxido de carbono puede causar la muerte o lesiones graves. (00005a)

### ▲ ADVERTENCIA

Los gases del escape del motor de este producto contienen sustancias químicas reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos congénitos u otros daños al sistema reproductivo. (00004f)

## Frenos

### ▲ ADVERTENCIA

Los frenos son un componente de seguridad crucial. Contacte un concesionario Harley-Davidson para la reparación o reemplazo de los frenos. Los frenos mal reparados pueden afectar el funcionamiento de los frenos, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00054a)

### ▲ ADVERTENCIA

Aplique los frenos delantero y trasero de forma uniforme. Favorecer un freno acelera el desgaste y reduce la eficiencia de frenado. El funcionamiento con frenos excesivamente desgastados puede provocar la falla del freno, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00135a)

### ▲ ADVERTENCIA

El contacto con el líquido de frenos DOT 4 puede tener efectos de salud graves. Si no usa la protección correcta para la piel y los ojos puede causar lesiones graves o la muerte.

- Si se inhala: Mantenga la calma, respire aire fresco y busque atención médica.

- Si entra en contacto con la piel: Quítese la ropa contaminada. Enjuague la piel inmediatamente con agua abundante durante 15 a 20 minutos. Si se genera irritación, busque atención médica.
- Si entra en contacto con los ojos: Lave los ojos afectados durante al menos 15 minutos bajo el agua corriente con los párpados abiertos. Si se genera irritación, busque atención médica.
- Si se ingiere: Enjuague la boca y luego beba mucha agua. No induzca el vómito. Comuníquese con toxicología. Busque atención médica de inmediato.
- Para obtener más detalles, vea la Hoja de datos de seguridad (SDS) disponible en [sds.harley-davidson.com](https://sds.harley-davidson.com)

(00240e)

## Batería

### ▲ ADVERTENCIA

Las baterías, los bornes de la batería, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo, componentes de plomo y otros químicos conocidos en el estado de California como que pueden ser la causa de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlos. (00019e)

### ▲ ADVERTENCIA

La batería contiene ácido sulfúrico, el cual puede provocar graves quemaduras en los ojos y piel. Use una careta protectora facial, guantes de caucho y ropa protectora cuando trabaje con baterías. **MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** (00063a)

### AVISO

Es posible que el sistema de carga del vehículo se sobrecargue al añadir demasiados accesorios eléctricos. Si los accesorios eléctricos combinados que funcionan a la vez consumen más corriente eléctrica que los que el sistema de carga del vehículo puede suministrar, el consumo eléctrico puede hacer descargar la batería y dañar el sistema eléctrico del vehículo. (00211d)

## Materiales peligrosos

### ▲ ATENCIÓN

El contacto prolongado o repetido con aceite usado de motor puede ser dañino para la piel o puede ser la causa de cáncer en la piel. Lave inmediatamente las áreas afectadas con agua y jabón. (00358b)

## Mantenimiento

### ▲ ADVERTENCIA

Realice las operaciones de servicio y mantenimiento como se indica en la tabla de intervalos regulares de servicio. La falta de un mantenimiento periódico en los intervalos recomendados, puede perjudicar el manejo seguro de su motocicleta, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00010a)

- Las motocicletas nuevas deben manejarse según el procedimiento especial de asentamiento. Vea ANTES DE CONDUCIR > REGLAMENTO DE CONDUCCIÓN DE ASENTAMIENTO (Página 36).
- Para la estabilidad y operación segura de la motocicleta son importantes el cuidado y mantenimiento correctos; incluyendo la presión, estado y profundidad de la banda de rodamiento de los neumáticos y su ajuste correcto con respecto a los cojinetes del cabezal de dirección. Vea REGISTROS Y LOS INTERVALOS DE SERVICIO > REGISTRO DE SERVICIO (Página 231).

## Piezas y accesorios

### ▲ ADVERTENCIA

Las piezas y los accesorios Harley-Davidson están diseñados para las motocicletas Harley-Davidson. Usar piezas o accesorios que no sean de Harley-Davidson puede afectar el rendimiento, la estabilidad o la maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00001b)

- Use solamente piezas y accesorios Harley-Davidson aprobados. El uso de piezas funcionales de otro fabricante anulará la garantía de su nueva motocicleta. Vea a su concesionario Harley-Davidson para obtener más detalles.

### ▲ ADVERTENCIA

Use sujetadores de repuesto Harley-Davidson. Sujetadores de otras marcas pueden afectar el funcionamiento, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00013a)

- Vea su Manual de servicio Harley-Davidson para los valores de par de torsión correctos.
- Los sujetadores de otras marcas pueden carecer de los requisitos de propiedades específicas para funcionar correctamente.

### ▲ ADVERTENCIA

Consulte la sección ACCESORIOS Y CARGA dentro de la sección LA SEGURIDAD PRIMERO en el Manual del propietario. La ubicación de la carga o la instalación de los accesorios incorrectamente puede causar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y rendimiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00021c)

- Harley-Davidson Motor Company no puede probar ni hacer recomendaciones específicas para cada accesorio o combinación de accesorios que usted adquiera. Por lo tanto, el motociclista se debe responsabilizar de la operación segura de la motocicleta al instalar accesorios o transportar peso adicional.
- El equipo eléctrico adicional puede sobrecargar el sistema eléctrico de la motocicleta y provocar fallas en el sistema o los componentes eléctricos.

## SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)

### ▲ ADVERTENCIA

Si la luz del ABS continúa destellando a velocidades superiores a los 5 km/h (3 mph) o permanece encendida continuamente, el ABS no está funcionando. El sistema de frenos estándar está funcionando, pero puede ocurrir un bloqueo de las ruedas. Contacte un concesionario Harley-Davidson para reparar el ABS. Una rueda bloqueada patinará y puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00361b)

### ▲ ADVERTENCIA

El sistema ABS no puede evitar el bloqueo de la rueda trasera debido al frenado con el motor. El sistema ABS no ayudará a tomar curvas o en superficies sueltas o irregulares. Una rueda bloqueada patinará y puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00362a)

Para conducir motocicletas equipadas con un sistema antibloqueo de frenos, vea OPERACIÓN > SISTEMA DE FRENOS (Página 98).

## NORMAS DE LA CARRETERA

- Utilice siempre las señales de giro y tenga cuidado al adelantar a otros vehículos que vayan en la misma dirección. Nunca adelante yendo en la misma dirección en las intersecciones de calles, en las curvas o cuando suba o baje una colina.
- En las intersecciones de las calles, ceda el derecho de paso. No presuma que tiene el derecho de paso, ya que el otro conductor puede no saber que es su turno.
- Siempre señale cuando se prepare para detenerse, girar o adelantar.
- Obedezca rápidamente todas las señales de tráfico, incluidas las señales utilizadas para el control del tráfico en las intersecciones. Obedezca siempre las señales de tráfico cerca de las escuelas y en los cruces de ferrocarril.
- Cuando tenga la intención de girar, señale al menos 30,5 m (100 ft) antes de llegar al punto de giro. Si gira a través de una intersección, muévase hacia la línea central de la calle (a menos que las reglas locales requieran lo contrario). Reduzca la velocidad al ingresar a la intersección y gire con cuidado.
- Nunca anticipe un semáforo. Cuando se indique un cambio de SEGUIR a PARAR (o PARAR a SEGUIR), reduzca la velocidad y espere a que cambie la luz. Nunca se pase un semáforo amarillo o rojo.

- Al girar, observe a los peatones, animales y vehículos.
- No salga de la acera o zona de aparcamiento sin usar las señales. Verifique que su camino esté despejado para ingresar al tráfico en movimiento. Un carril de tráfico en movimiento siempre tiene el derecho de paso.
- Verifique que su placa de matrícula esté instalada en la posición especificada por la ley. Compruebe que su matrícula esté siempre claramente visible. Mantenga la placa de matrícula limpia.
- Conduzca a una velocidad segura que sea consistente con el tipo de carretera en la que se encuentra. Preste atención estricta a si el camino está seco, aceitoso, helado o húmedo.

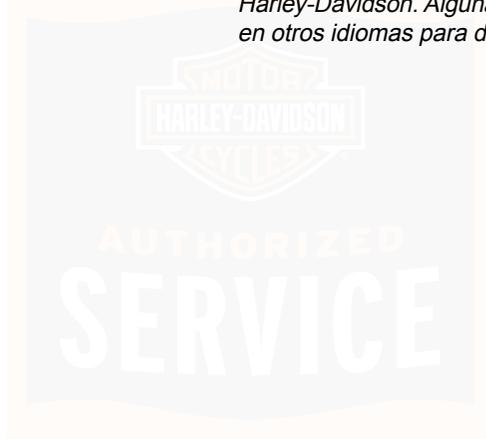
- Esté atento a los escombros, como hojas o grava suelta.
- Las condiciones climáticas y del tráfico en la carretera dictan el ajuste de su velocidad y de sus hábitos de manejo en consecuencia.

## ETIQUETAS

En Figura 1 vea las etiquetas de seguridad y mantenimiento que estaban colocadas en el vehículo cuando era nuevo. Consulte Tabla 3.

### NOTA

*Se pueden comprar etiquetas de repuesto para su motocicleta. Consulta con un concesionario de Harley-Davidson. Algunas etiquetas pueden estar disponibles en otros idiomas para destinos fuera de los Estados Unidos.*



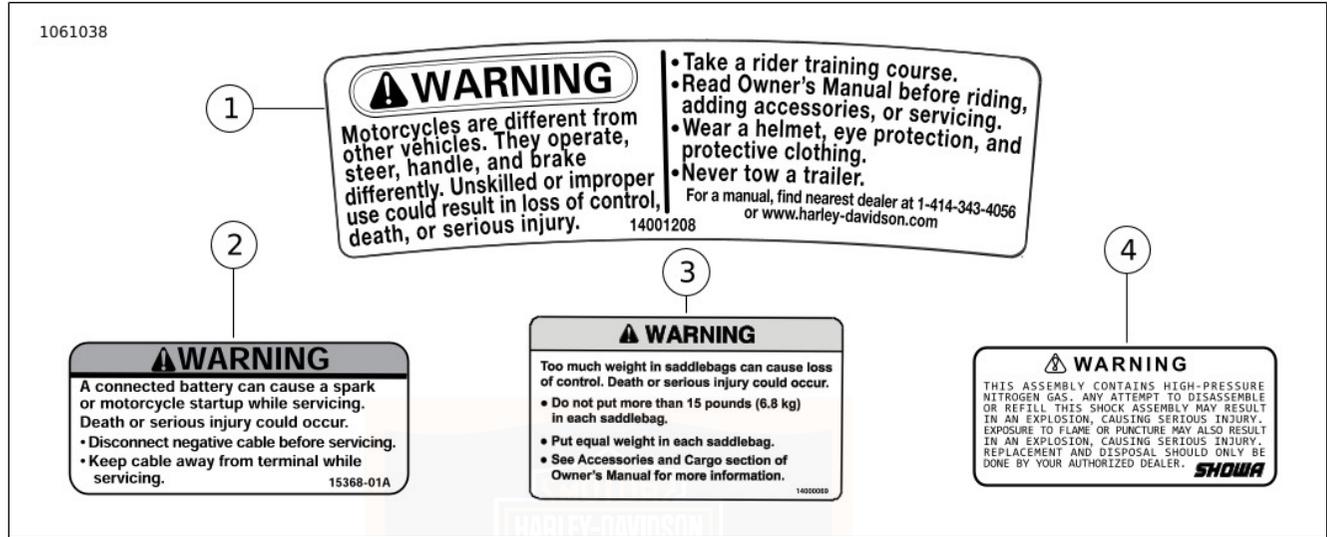


Figura 1. Etiquetas

**Tabla 3. Etiquetas**

AR-TÍCULO	PIEZA N.º	DESCRIPCIÓN	UBICACIÓN	TEXTO
1	14001167	Advertencia general FLDE, FLFB, FXBR, FXLR	Parte superior de la cubierta del depurador de aire	<p>ADVERTENCIA: Las motocicletas son diferentes de los demás vehículos. Se operan, dirigen, maniobran y frenan en forma diferente. El uso por personas sin capacitación o el uso incorrecto podrían causar la pérdida de control, la muerte o lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tome un curso de capacitación para motociclista.</li> <li>• Lea el Manual del propietario antes de conducir, añadir accesorios o dar servicio.</li> <li>• Use un casco, protección para los ojos y ropa protectora.</li> <li>• Nunca tire de un remolque.</li> </ul> <p>Para obtener un manual, encuentre el concesionario más cercano en el +414 343-4056 o en <a href="http://www.harley-davidson.com">www.harley-davidson.com</a>.</p>
	14001208	Advertencia general FLHC, FLSL, FLSB, FXBB, FXFB	Parte superior de la cubierta del depurador de aire	
	28012-09	Advertencia general FLFBS, FLHCS, FXBRS, FXFBS	Parte superior de la cubierta del depurador de aire	
2	15368-01A	Advertencia de la batería	En la correa de la batería	<p>ADVERTENCIA: Una batería conectada puede causar una chispa o el arranque de la motocicleta durante el servicio. Podría ocurrir lesiones graves o la muerte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Antes de dar servicio, desconecte el cable negativo.</li> <li>• Mantenga el cable alejado de los bornes durante el servicio.</li> </ul>

**Tabla 3. Etiquetas**

AR-TÍCULO	PIEZA N.º	DESCRIPCIÓN	UBICACIÓN	TEXTO
3	14000069	Límite de carga de la alforja	Dentro de la alforja (modelos equipados)	<p>ADVERTENCIA: Demasiado peso en las alforjas puede provocar la pérdida del control. Podría ocurrir lesiones graves o la muerte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No coloque más de 6,8 kg (15 lb) en cada alforja.</li> <li>• Coloque el mismo peso en cada alforja.</li> <li>• Para obtener más información, consulte la sección Accesorios y cargas en el Manual del propietario.</li> </ul>
4	No se vende por separado	Etiqueta del amortiguador	En el amortiguador	<p>ADVERTENCIA: Este conjunto contiene gas nitrógeno a alta presión. Cualquier intento de desarmar o rellenar este conjunto del amortiguador podría provocar una explosión que puede causar lesiones graves. La exposición a llamas directas o la rotura también podría provocar una explosión que puede causar lesiones graves. El reemplazo y desecho solamente debe ser realizado por su concesionario autorizado.</p>



# NOTAS

---



## NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

### Generalidades

Vea Figura 3. A todas las motocicletas se les asigna un número de serie único o número de identificación del vehículo (VIN) de 17 dígitos. Consulte Tabla 4.

### Ubicación

Vea Figura 2. El VIN completo de 17 dígitos está estampado en el lado derecho de la estructura, cerca del cabezal de dirección. En algunas regiones, también hay una etiqueta impresa del VIN adherida al tubo vertical delantero.

### VIN abreviado

Un VIN abreviado mostrando el modelo, el tipo de motor, el modelo del año y el número secuencial del vehículo está estampado en el lado izquierdo del cárter entre los cilindros del motor.

#### NOTA

*Proporcione siempre el número de identificación del vehículo de 17 dígitos al pedir piezas o al hacer una consulta sobre su motocicleta.*

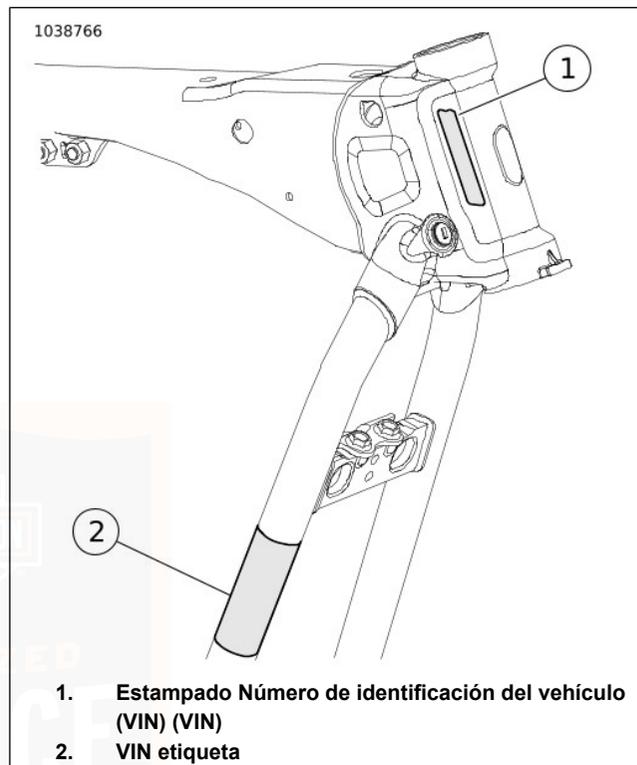


Figura 2. Ubicaciones del VIN

1052467

1 2 3 4 5 6 7 8 9

**1HD 1YC J 1 3 J B 111000**

**Figura 3. VIN típico Harley-Davidson: Modelos Softail de 2018**

**Tabla 4. Composición del VIN Harley-Davidson: Modelos Softail de 2018**

POSICIÓN	DESCRIPCIÓN	VALORES POSIBLES
1	Identificador mundial del fabricante	1HD = Fabricado originalmente en los EE. UU. 5HD=Fabricado originalmente en EE. UU. para su venta fuera de EE. UU. 932 = Fabricado originalmente en Brasil MEG = Fabricado originalmente en India
2	Tipo de motocicleta	1 = Motocicleta de gran cilindrada (de 901 cm <sup>3</sup> o mayor)
3	Modelo	Vea la tabla VIN por modelo
4	Tipo de motor	J=Milwaukee Eight™ 107 (1753 cm <sup>3</sup> ) enfriado por aire, con inyección de combustible, balanceado K=Milwaukee Eight™ 114 (1868 cm <sup>3</sup> ) enfriado por aire, con inyección de combustible, balanceado

**Tabla 4. Composición del VIN Harley-Davidson: Modelos Softail de 2018**

POSICIÓN	DESCRIPCIÓN	VALORES POSIBLES	
5	Calibración/configuración, introducción	<b>Introducción normal</b> 1 = EE. UU. (DOM) 3=California (CAL) A=Canadá (CAN) C=HDI E=Japón (JPN) G=Australia (AUS) J=Brasil (BRZ) L = Asia-Pacífico (APC) N=India (IND)	<b>Introducción a la mitad de año o especial</b> 2, 4 = EE. UU. (DOM) 5, 6=California (CAL) B=Canadá (CAN) D=HDI F=Japón (JPN) H=Australia (AUS) K=Brasil (BRZ) M = Asia-Pacífico (APC) P=India (IND)
6	Dígito de comprobación del VIN	Puede ser de 0 a 9 o X	
7	Modelo del año	J=2018	
8	Planta de armado	B=York, PA, EE. UU. C=Kansas City, MO, EE. UU. D = H-D Brasil-Manaus, Brasil (CKD) N = Haryana India (Bawal, Distrito de Rewari)	
9	Número secuencial	Varía	



**Tabla 5. Códigos VIN por modelo: Modelos Softail 2018**

<b>CÓDIGO</b>	<b>MODELO</b>	<b>CÓDIGO</b>	<b>MODELO</b>
YA	FLHC Heritage Classic	YK	FXFB Fat Bob®
YB	FLHCS Heritage Classic 114	YL	FXFBS Fat Bob® 114
YC	FLDE Deluxe	YM	FLSB Sport Glide®
YD	FLSL Softail® Slim™	YN	FXLR Low Rider®
YE	FXBR Breakout®	YP	FLHCS ANV Heritage Classic 114 115th Anniversary Edition
YF	FLFB Fat Boy®	YR	FLFBS ANV Fat Boy® 114 115th Anniversary Edition
YG	FLFBS Fat Boy® 114	YS	FLFBS ANX Fat Boy® 114 115th Anniversary Edition
YH	FXBRS Breakout® 114	YT	FXBRS ANX Breakout® 114 115th Anniversary Edition
YJ	FXBB Street Bob®		

## MODELOS Y CARACTERÍSTICAS

Algunos de los modelos, características o configuraciones que se muestran en este manual pueden no estar disponibles en todos los mercados.

## MODELOS DE ANIVERSARIO

Las motocicletas de los modelos de Aniversario tienen insignias, pintura y numeración en serie especiales.

A no ser que se indique lo contrario, vea las características e instrucciones del modelo estándar, que no es del aniversario.

## CONTROLES PRIMARIOS Y COMPONENTES DE SERVICIO

Familiarícese con la ubicación de todos los controles y los componentes de servicio de su motocicleta.

### NOTA

*Las ilustraciones son solamente como referencia general. Los controles y componentes de servicio que se muestran están en ubicaciones generales y son representaciones que no muestran un modelo específico de motocicleta.*

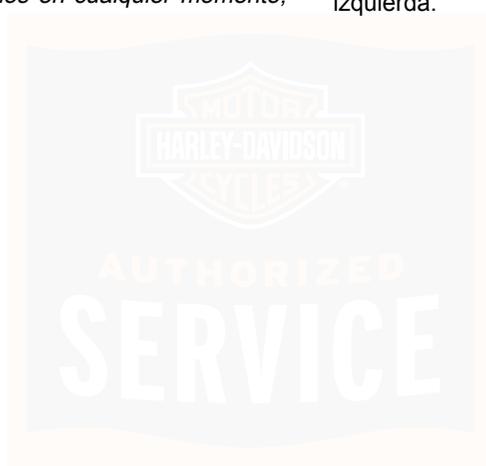
*Harley-Davidson se reserva el derecho de cambiar especificaciones, equipo o diseños en cualquier momento,*

*sin previo aviso y sin contraer por ello ningún tipo de obligación.*

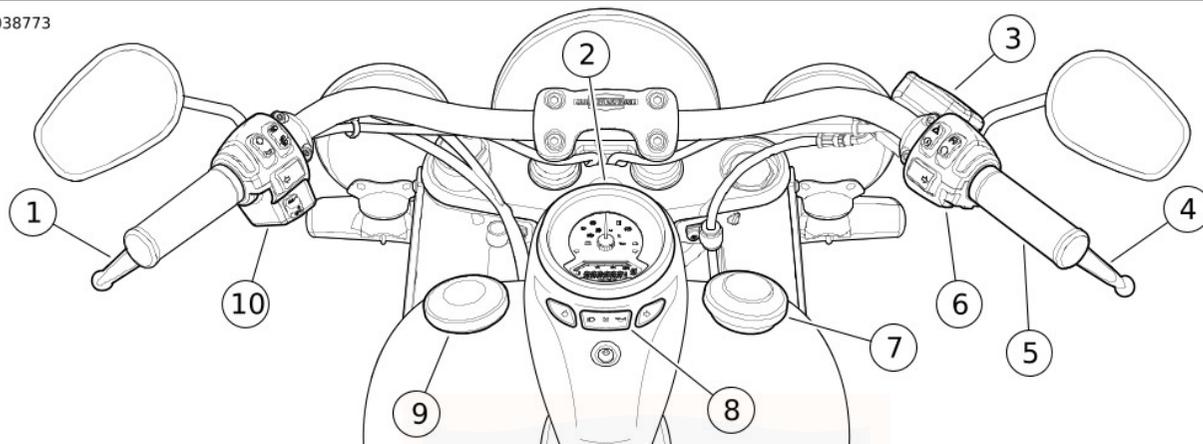
Vea Figura 4 para conocer los controles y los componentes de servicio a los que el motociclista puede acceder cuando está sentado.

Vea Figura 5 para conocer los controles y los componentes de servicio a los que el motociclista puede acceder desde la derecha.

Vea Figura 6 para conocer los controles y los componentes de servicio a los que el motociclista puede acceder desde la izquierda.

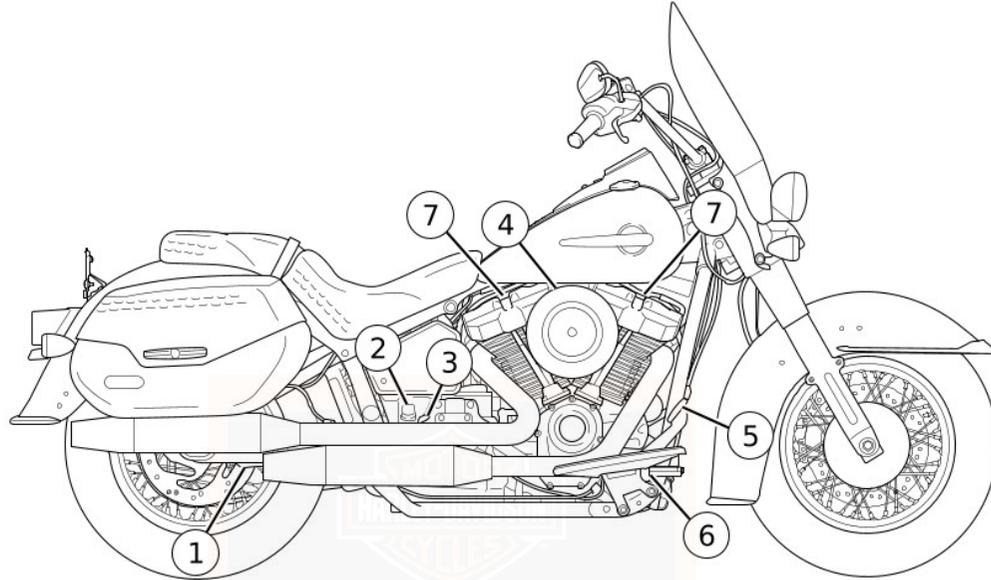


1038773



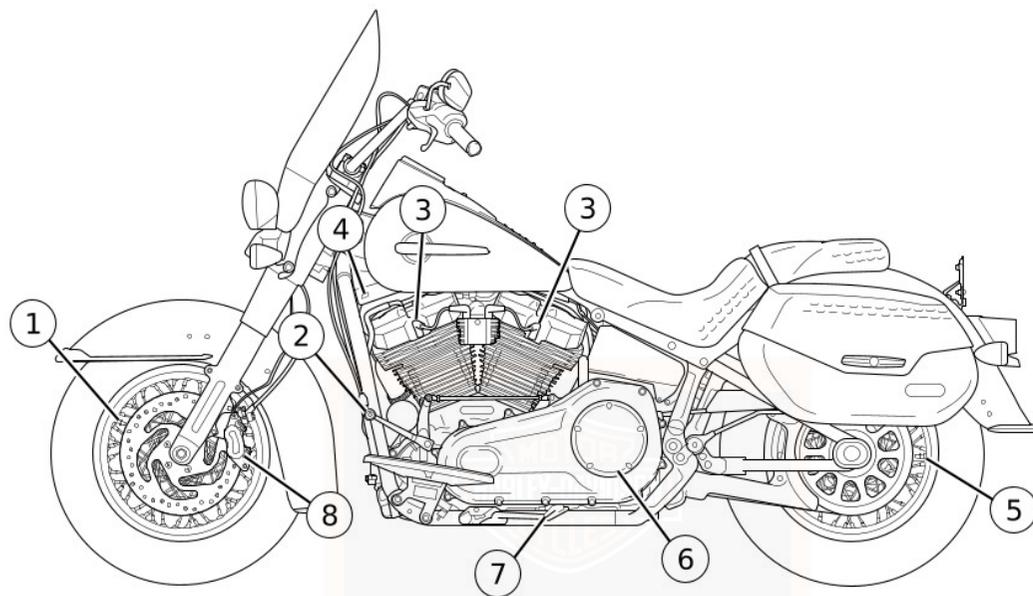
- |  |   |
|--|---|
| 1. Palanca manual del embrague                     | 6. Módulo del control manual derecho    |
| 2. Velocímetro/odómetro                            | 7. Tapa de llenado de combustible       |
| 3. Depósito del líquido de frenos delantero        | 8. Luces indicadoras                    |
| 4. Front brake lever (palanca del freno delantero) | 9. Tapa de combustible decorativa       |
| 5. Empuñadura giratoria del acelerador             | 10. Módulo del control manual izquierdo |

Figura 4. Componentes de servicio y controles (típico)



- |   |  |
|---|--|
| 1. Mordaza del freno trasero                  | 5. Pedal del freno trasero               |
| 2. Tapa de llenado de aceite/varilla medidora | 6. Depósito de líquido del freno trasero |
| 3. Tapón de llenado de la transmisión         | 7. Bujía                                 |
| 4. Depurador de aire                          |  |

Figura 5. Componentes de servicio y controles (típico)



1. Válvula de presión de aire
2. Palanca de cambios
3. Bujía
4. Puerto USB (si está equipado)

5. Válvula de presión de aire
6. Cubierta del embrague
7. Soporte de estacionamiento
8. Mordaza del freno delantero

Figura 6. Componentes de servicio y controles (típico)

## ESPECIFICACIONES

### NOTA

- Las especificaciones en esta edición pueden no corresponder a aquellas de certificación oficial en algunos mercados, debido al momento de impresión de esta edición, la diferencia en los métodos de prueba y/o las diferencias de las motocicletas. Los clientes que buscan especificaciones reglamentarias reconocidas oficialmente para sus motocicletas deben consultar los documentos de certificación o consultar a sus respectivos concesionarios o distribuidores.

- Harley-Davidson se reserva el derecho de cambiar especificaciones, equipo o diseños en cualquier momento, sin previo aviso y sin contraer por ello ningún tipo de obligación.

## Neumáticos

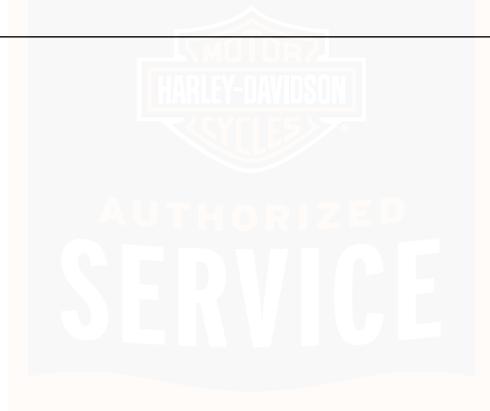
Tabla 6. Neumáticos especificados

MODELO	MONTAJE	TAMAÑO	NEUMÁTICO ESPECIFICADO	PRESIÓN (EN FRÍO 20 °C (68,0 °F)) <sup>(1)</sup>	
				psi	kPa
FLDE	Delantero	16 pulg.	Dunlop D402F MT90/16 WW	36	248
FLFB/S	Delantero	18 pulg.	Michelin Scorcher 11 160/60R18 BW	36	248
FLHC/S, FLSL	Delantero	16 pulg.	Dunlop D401F 130/90B16 BW	36	248
FXBB	Delantero	19 pulg.	Dunlop D401F 100/90B19 BW	30	207
FXBR/S	Delantero	21 pulg.	Michelin Scorcher 11 130/60B21 BW	36	248
FXFB/S	Delantero	16 pulg.	Dunlop D429F 150/80B16 BW	36	248
FXLR	Delantero	19 pulg.	Michelin Scorcher 31 110/90B19	30	207

**Tabla 6. Neumáticos especificados**

MODELO	MONTAJE	TAMAÑO	NEUMÁTICO ESPECIFICADO	PRESIÓN (EN FRÍO 20 °C (68,0 °F)) <sup>(1)</sup>	
				psi	kPa
FLSB	Delantero	18 pulg.	Michelin Scorcher 31 130/70B18	36	248
FLDE	Trasera	16 pulg.	Dunlop D402 MU85B16 WW	40	276
FLFB/S, FXBR/S	Trasera	18 pulg.	Michelin Scorcher 11 240/40R18 BW	42	290
FLHC/S, FLSL, FXBB	Trasera	16 pulg.	Dunlop D401 150/80B16 BW	40	276
FXFB/S	Trasera	16 pulg.	Dunlop 180/70B16 BW	40	276
FXLR	Trasera	16 pulg.	Michelin Scorcher 31 180/70B16	40	276
FLSB	Trasera	16 pulg.	Michelin Scorcher 31 180/70B16	40	276

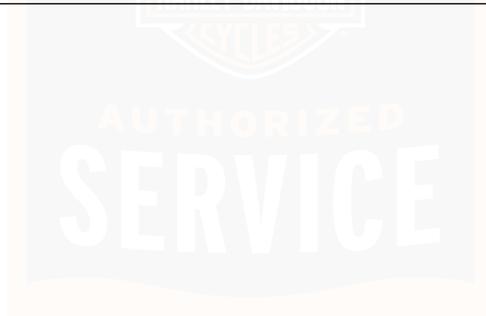
*(1) La presión de los neumáticos varía según los cambios en las condiciones ambientales y en la temperatura de los neumáticos. Compruebe la presión con los neumáticos fríos 20 °C (68 °F). Aumente la presión de los neumáticos en 6,9 kPa (1 psi) por cada 5 C (10 F) a temperatura ambiente del aire por encima de este punto.*



## Pesos y Dimensiones

**Tabla 7. Pesos: Modelos FL**

Artículo	FLDE	FLFB, FLFBS	FLHC	FLHCS	FLSL	FLSB
Peso de funcionamiento <sup>(1)</sup>	316 kg (697 lb)	317 kg (699 lb)	328 kg (723 lb)	330 kg (728 lb)	304 kg (670 lb)	317 kg (699 lb)
Peso adicional máximo permitido <sup>(2)</sup>	210 kg (463 lb)	216 kg (476 lb)	198 kg (437 lb)	196 kg (432 lb)	222 kg (489 lb)	209 kg (461 lb)
GVWR	526 kg (1.160 lb)	533 kg (1.175 lb)	526 kg (1.160 lb)		526 kg (1.160 lb)	526 kg (1.160 lb)
GAWR delantera	204 kg (450 lb)	204 kg (450 lb)	204 kg (450 lb)		204 kg (450 lb)	204 kg (450 lb)
GAWR trasera	331 kg (730 lb)	345 kg (761 lb)	331 kg (730 lb)		331 kg (730 lb)	331 kg (730 lb)
<i>(1) El peso total de la motocicleta cuando se entrega con todo el aceite y los líquidos, y con aproximadamente el 90% del combustible.</i>						
<i>(2) El peso total de los accesorios, la carga, el equipo personal de motociclismo, el pasajero y el motociclista no debe exceder este peso.</i>						



**Tabla 8. Pesos: Modelos FX**

Artículo	FXBB	FXBR, FXBRS	FXFB	FXFBS	FXLR
Peso de funcionamiento <sup>(1)</sup>	296 kg (653 lb)	305 kg (672 lb)	305 kg (672 lb)	306 kg (675 lb)	300 kg (661 lb)
Peso adicional máximo permitido <sup>(2)</sup>	230 kg (507 lb)	228 kg (503 lb)	221 kg (487 lb)	220 kg (485 lb)	226 kg (498 lb)
GVWR	526 kg (1.160 lb)	533 kg (1.175 lb)	526 kg (1.160 lb)		526 kg (1.160 lb)
GAWR delantera	204 kg (450 lb)	204 kg (450 lb)	204 kg (450 lb)		204 kg (450 lb)
GAWR trasera	331 kg (730 lb)	345 kg (761 lb)	331 kg (730 lb)		331 kg (730 lb)

(1) El peso total de la motocicleta cuando se entrega con todo el aceite y los líquidos, y con aproximadamente el 90% del combustible.

(2) El peso total de los accesorios, la carga, el equipo personal de motociclismo, el pasajero y el motociclista no debe exceder este peso.

**Tabla 9. Dimensiones: Modelos FL**

Artículo	FLDE	FLFB, FLFBS	FLHC, FLHCS	FLSL	FLSB
Longitud	2.415 mm (95,1 in)	2.370 mm (93,3 in)	2.415 mm (95,1 in)	2.310 mm (90,9 in)	2.330 mm (91,7 in)
Ancho total	955 mm (37,6 in)	985 mm (38,8 in)	930 mm (36,6 in)	970 mm (38,2 in)	955 mm (37,6 in)
Altura total	1.125 mm (44,3 in)	1.095 mm (43,1 in)	1.370 mm (53,9 in)	1.095 mm (43,1 in)	1.120 mm (44,1 in)
Distancia entre ejes	1.630 mm (64,2 in)	1.665 mm (65,6 in)	1.630 mm (64,2 in)	1.630 mm (64,2 in)	1.630 mm (64,2 in)
Espacio libre al suelo	115 mm (4,5 in)	115 mm (4,5 in)	120 mm (4,7 in)	120 mm (4,7 in)	120 mm (4,7 in)
Altura del asiento <sup>(1)</sup>	658 mm (25,9 in)	658 mm (25,9 in)	668 mm (26,3 in)	648 mm (25,5 in)	653 mm (25,7 in)

(1) Con un motociclista de 81,6 kg (180 lb) en el asiento

**Tabla 10. Dimensiones: Modelos FX**

<b>Artículo</b>	<b>FXBB</b>	<b>FXBR, FXBRS</b>	<b>FXFB, FXFBS</b>	<b>FXLR</b>
Longitud	2.320 mm (91,3 in)	2.370 mm (93,3 in)	2.340 mm (92,1 in)	2.355 mm (92,7 in)
Ancho total	865 mm (34,1 in)	950 mm (37,4 in)	960 mm (37,8 in)	965 mm (38,0 in)
Altura total	1.160 mm (45,7 in)	1.065 mm (41,9 in)	1.110 mm (43,7 in)	1.155 mm (45,5 in)
Distancia entre ejes	1.630 mm (64,2 in)	1.695 mm (66,7 in)	1.615 mm (63,6 in)	1.630 mm (64,2 in)
Espacio libre al suelo	125 mm (4,9 in)	115 mm (4,5 in)	120 mm (4,7 in)	130 mm (5,1 in)
Altura del asiento <sup>(1)</sup>	655 mm (25,8 in)	650 mm (25,6 in)	704 mm (27,7 in)	665 mm (26,2 in)
<i>(1) Con un motociclista de 81,6 kg (180 lb) en el asiento</i>				



## Capacidades

**Tabla 11. Capacidades**

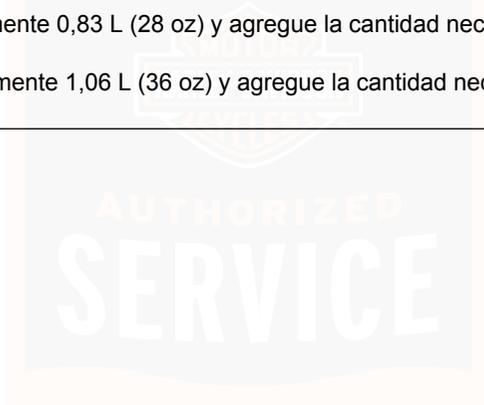
ARTÍCULO		DOM	L
Tanque de combustible (total)	FLSL, FLSE, FLDE, FLFB, FLHC, FXLR	5,0 gal	18,9
	FXBR, FXBB, FXFB	3,5 galones	13,25
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible encendida*		1,0 gal	3.8
Tanque de aceite con filtro **		5,0 cuartos de galón	4,73
Transmisión (aproximada)***		1,0 cuarto de galón	0,95
Guardacadena primario (aproximado)****	Primaria angosta	1,25 cuarto de galón	1,18
	Primaria ancha	1,43 cuarto de galón	1,35

\* Cuando vuelva a llenar luego de estar vacío, añada al menos 3,8 L (1,0 gal).

\*\* Cuando vuelva a llenar, añada inicialmente 3,78 L (4,0 cuartos de galón) y agregue la cantidad necesaria para que el nivel esté dentro de las especificaciones.

\*\*\* Cuando vuelva a llenar, añada inicialmente 0,83 L (28 oz) y agregue la cantidad necesaria para que el nivel esté dentro de las especificaciones.

\*\*\*\* Cuando vuelva a llenar, añada inicialmente 1,06 L (36 oz) y agregue la cantidad necesaria para que el nivel esté dentro de las especificaciones.



## Motor y transmisión

**Tabla 12. Motor: Milwaukee-Eight™, motor 107**

ARTÍCULO	ESPECIFICACIONES	
Número de cilindros	2	
Tipo	4 ciclos, 45 grados Tipo V, enfriado por aceite Árbol de levas simple Ejes compensadores dobles	
Relación de compresión	10,0:1	
Diámetro interior	3,937 pulg.	100 mm
Carrera	4,375 pulg.	111,1 mm
Desplazamiento	107 pulg. <sup>3</sup>	1746 cm <sup>3</sup>
Requisito de combustible	Premium sin plomo	
Sistema de lubricación	Presurizado, sumidero seco con enfriador de aceite	

**Tabla 13. Motor: Milwaukee-Eight™, motor 114**

ARTÍCULO	ESPECIFICACIONES	
Número de cilindros	2	
Tipo	4 ciclos, 45 grados Tipo V, enfriado por aceite Árbol de levas simple Ejes compensadores dobles	
Relación de compresión	10,5:1	

**Tabla 13. Motor: Milwaukee-Eight™, motor 114**

ARTÍCULO	ESPECIFICACIONES	
Diámetro interior	4,016 pulg.	102 mm
Carrera	4,500 pulg.	114,3 mm
Desplazamiento	114 pulg. <sup>3</sup>	1868 cm <sup>3</sup>
Requisito de combustible	Premium sin plomo	
Sistema de lubricación	Presurizado, sumidero seco con enfriador de aceite	

**Tabla 14. Transmisión**

TRANSMISIÓN	ESPECIFICACIONES
Tipo	Acoplamiento constante, pedal de cambio
Velocidades	6 hacia adelante

## Sistema eléctrico

**Tabla 15. Sistema eléctrico**

ARTÍCULO	ESPECIFICACIONES
Sincronización del encendido	No ajustable
Batería	12 V, 17,5 Ah, 315 CCA sellada y libre de mantenimiento
Sistema de carga	40–44 A de salida máxima
Tamaño de la bujía	10 mm

**Tabla 15. Sistema eléctrico**

<b>ARTÍCULO</b>	<b>ESPECIFICACIONES</b>
Espacio libre de la bujía	0,8–0,9 mm (0,03–0,04 in)

**Tabla 15. Sistema eléctrico**

<b>ARTÍCULO</b>	<b>ESPECIFICACIONES</b>
Par de torsión de la bujía	9,5–12,2 N·m (84–108 <b>in-lbs</b> )



## **SACAR LA MOTOCICLETA DEL ALMACENAMIENTO**

1. Cargue e instale la batería. Vea PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO > MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA (Página 172).
2. Inspeccione las bujías. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > REEMPLAZO DE BUJÍAS (Página 165).
3. Inspeccione el filtro de aire y reemplácelo de ser necesario. Vea la MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > INSPECCIÓN DEL FILTRO DE AIRE (Página 161).
4. Examine la condición de la correa de propulsión y de la rueda dentada. Vea la MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > COMPROBAR LA DEFLEXIÓN DE LA CORREA DE PROPULSIÓN (Página 156).
5. Realice los puntos en la ANTES DE CONDUCIR > LISTA DE COMPROBACIÓN ANTES DE CONDUCIR (Página 35).

## **LISTA DE COMPROBACIÓN ANTES DE CONDUCIR**

1. Verifique la cantidad de combustible en el tanque. De ser necesario, agregue combustible. Vea ANTES DE CONDUCIR > LLENAR EL TANQUE DE COMBUSTIBLE (Página 37).

2. Ajuste los espejos a las posiciones correctas para conducir la motocicleta. Vea ANTES DE CONDUCIR > AJUSTAR LOS ESPEJOS (Página 43).
3. Verifique el nivel de aceite de motor. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > COMPROBAR EL NIVEL DE ACEITE DE MOTOR (Página 138).
4. Verifique el nivel del líquido de frenos. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > COMPROBAR EL NIVEL DEL LÍQUIDO DE FRENOS Y CAMBIAR EL LÍQUIDO DE FRENOS (Página 153).
5. Inspección del desgaste de las pastillas y discos de frenos. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > INSPECCIONAR LAS PASTILLAS Y DISCOS DE FRENO (Página 151).
6. Revise los controles manuales y de pie para asegurarse de que funcionan correctamente. Opere los frenos delantero y trasero, el acelerador, el embrague y los cambios. Vea MANUAL DE PROPIETARIO > OPERACIÓN (Página 69).
7. Inspeccione el cable del embrague y las líneas del freno en busca de desgaste o daños.

8. Revise la dirección haciendo girar los manillares a lo largo de su rango completo de operación.

#### **▲ ADVERTENCIA**

**Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodamiento. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)**

9. Verifique el estado y presión de los neumáticos y la carga de la motocicleta. Consulte las especificaciones del neumático en para conocer la presión correcta. Consulte ESPECIFICACIONES > ESPECIFICACIONES (Página 27) para conocer las tolerancias de peso.
10. Verifique la configuración del amortiguador trasero. Ajuste si es necesario. Vea ANTES DE CONDUCIR > AJUSTAR LOS AMORTIGUADORES (Página 45).
11. Revise que no haya fugas de combustible, aceite o líquido hidráulico.

36 Antes de conducir

12. Compruebe la tensión de la correa de propulsión. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > COMPROBAR LA DEFLEXIÓN DE LA CORREA DE PROPULSIÓN (Página 156).

#### **▲ ADVERTENCIA**

**Asegúrese de que el faro delantero, la luz trasera y de parada, y las señales de giro estén funcionando correctamente antes de conducir. La visibilidad limitada de otros conductores por parte del motociclista puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00478b)**

13. Revise todo el equipo e interruptores eléctricos, incluidas la luz de parada, las señales de giro y la bocina, verificando su funcionamiento correcto.
14. Dé mantenimiento a su motocicleta según sea necesario.

## **REGLAMENTO DE CONDUCCIÓN DE ASENTAMIENTO**

### **Los primeros 800 kilómetros (500 millas)**

El diseño de sonido, los materiales de calidad y la mano de obra que están incorporados en su motocicleta nueva Harley-Davidson le proporcionarán un funcionamiento óptimo desde el primer momento.

Para permitir que su motor asiente sus piezas importantes, recomendamos que usted cumpla con las reglas de conducción proporcionadas a continuación durante los primeros 800 km (500 mi).

1. Durante los primeros 80 km (50 mi) de conducción, mantenga la velocidad del motor abajo de 3000 RPM en cualquier marcha. No arrastre el motor conduciendo o acelerando a rpm bajas o marchando a rpm altas durante más tiempo del necesario al hacer cambios o sobrepasar otros vehículos.
2. Hasta los 800 km (500 mi), varíe la velocidad del motor y evite conducir a la misma velocidad del motor por largos períodos. Se permite en cualquier marcha una velocidad de motor de 3500 rpm.
3. Conduzca despacio y evite los arranques rápidos con el acelerador completamente abierto hasta que se haya calentado el motor.
4. Para evitar arrastrar el motor, no haga funcionar el motor a velocidades bajas en las marchas más altas.
5. Evite frenar bruscamente. El asentamiento de los frenos nuevos se realiza con el uso moderado durante los primeros 300 km (200 mi).

## LLENAR EL TANQUE DE COMBUSTIBLE

Vea LA SEGURIDAD PRIMERO > REGLAS PARA LA OPERACIÓN SEGURA (Página 3) y examine las siguientes alertas de seguridad.

### ▲ ADVERTENCIA

**Evite los derrames. Abra lentamente la tapa de llenado de combustible. No llene el tanque de combustible por encima de la base del inserto del cuello de llenado y deje un espacio de aire para la expansión del combustible. Asegure la tapa de llenado después de cargar combustible. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00028b)**

### ▲ ADVERTENCIA

**Proceda con cuidado al cargar combustible. El aire presurizado en el tanque de combustible puede forzar el escape de gasolina a través del tubo de llenado. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00029a)**

### ▲ ADVERTENCIA

No almacene la motocicleta con gasolina en el tanque dentro de la casa o el garaje donde haya llamas descubiertas, llamas de pilotos, chispas o motores eléctricos. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00003a)

### ▲ ADVERTENCIA

No use tapas de combustible de otras marcas. Las tapas de combustible de otras marcas pueden encajar incorrectamente y ocasionar fugas, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. Consulte un concesionario Harley-Davidson cuando necesite tapas de combustible aprobadas. (00034a)

### AVISO

No derrame combustible sobre la motocicleta al cargar combustible. Limpie inmediatamente el combustible derramado sobre su motocicleta. El combustible puede dañar las superficies cosméticas. (00147b)

### AVISO

Use solamente combustible sin plomo en las motocicletas equipadas con convertidor catalítico. El uso de combustible con plomo dañará el sistema de control de escape. (00150c)

Los surtidores en las estaciones de servicio modernas dispensan caudales elevados de gasolina en el tanque de combustible de las motocicletas. Esto puede provocar que el aire quede atrapado y que haya presurización.

## TAPA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

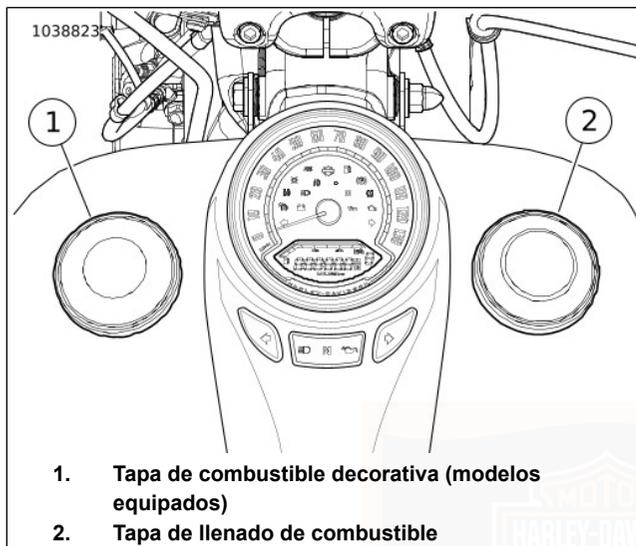
### Extracción

#### NOTA

*Vea Figura 7. La tapa de combustible decorativa (1) solo debe quitarse de ser necesario para limpiar la motocicleta.*

*Presiónela hacia abajo y luego gírela hacia la izquierda para quitarla. Alinee la tapa decorativa correctamente y presiónela hacia abajo; luego gírela hacia la derecha para instalarla.*

Vea Figura 7. Gire la tapa de llenado de combustible (2) hacia la izquierda para quitarla. La tapa gira aproximadamente tres cuartos de vuelta antes de que empiece a aflojarse.



1. Tapa de combustible decorativa (modelos equipados)
2. Tapa de llenado de combustible

**Figura 7. Tanque de combustible**

## Instalación

Para instalar, gire la tapa de llenado de combustible hacia la derecha hasta que haga clic. La acción de trinquete de la tapa de combustible evita que se apriete excesivamente.

## TAPA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE DE BLOQUEO

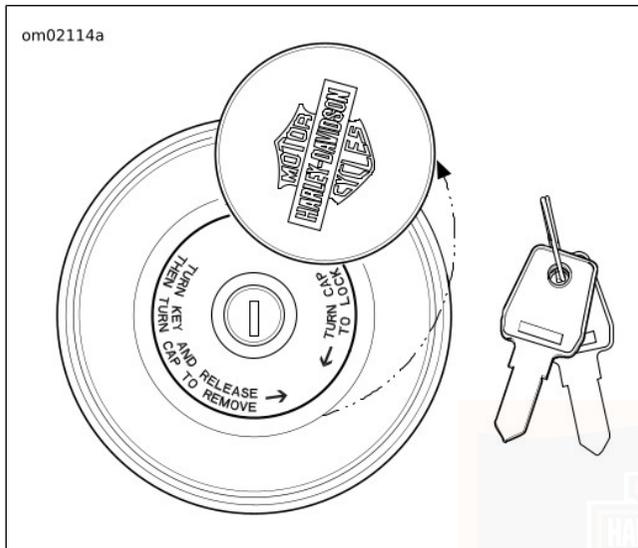
### Llaves de repuesto

Encuentre el número de cuatro dígitos de la llave impreso en el dorso de la llave frente al logotipo H-D. Escriba el número de la llave en el espacio que se proporciona al inicio de este manual. Con ese número, el concesionario Harley-Davidson puede pedir un repuesto.

### Extracción

1. Vea Figura 8. Gire la cubierta de la cerradura para acceder a la cerradura de llave.
2. Inserte la llave.
3. Mantenga la tapa de llenado de combustible en su posición. Gire la llave hacia la izquierda hasta que se detenga.
4. Gire de nuevo la llave a su posición original. Extraiga la llave.
5. Gire la tapa hacia la izquierda hasta que sienta resistencia. Continúe girando la tapa hacia la izquierda para retirarla.

om02114a



**Figura 8. Tapa de llenado de combustible de bloqueo**

## Instalación

1. Inserte la llave en la cerradura.
2. Para asegurarse de que la tapa está desbloqueada, sostenga la tapa con firmeza. Gire la llave hacia la izquierda hasta que se detenga.

3. Deje que la llave vuelva a una posición neutra. Extraiga la llave.

### NOTA

*Cuando instale la tapa de combustible, gire la tapa una vuelta completa después de escuchar un clic.*

4. Gire la tapa hacia la derecha para instalar la tapa de combustible.
5. Cierre la cubierta de la cerradura.

## INFORMACIÓN DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE

### Gasolina

Su motocicleta fue diseñada para tener el mejor funcionamiento y eficiencia usando gasolina sin plomo. La mayoría de las gasolinas están mezcladas con alcohol o éter para crear mezclas oxigenadas. El tipo y cantidad de alcohol o éter añadido al combustible son importantes.

### AVISO

**No use gasolina con metanol. Hacerlo, puede provocar una falla en algún componente del sistema de combustible, dañar el motor y/o una falla del equipo. (00148a)**

## AVISO

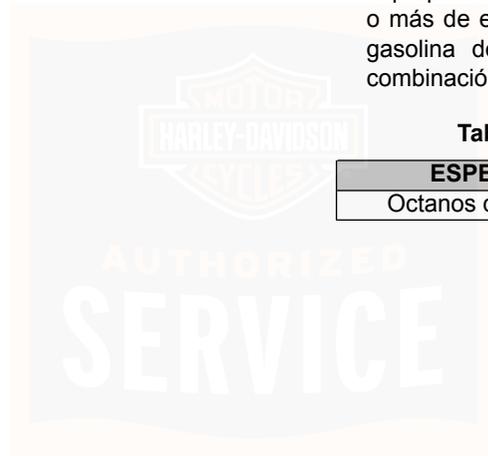
**Use solamente combustible sin plomo en las motocicletas equipadas con convertidor catalítico. El uso de combustible con plomo dañará el sistema de control de escape. (00150c)**

- El combustible ETANOL es una mezcla de etanol (alcohol de grano) y gasolina sin plomo y puede afectar el consumo de combustible por kilómetro.

- Las GASOLINAS REFORMULADAS U OXIGENADAS (RFG) son las mezclas de gasolina que están diseñadas específicamente para quemarse más limpias que otros tipos de gasolina. Esto tiene como resultado menos gases de escape. También se crean para reducir las pérdidas evaporativas al medio ambiente. La gasolina reformulada usa aditivos para oxigenar la gasolina. Su motocicleta funcionará normalmente usando este tipo de combustible. Harley-Davidson recomienda usarlos, cuando sea posible, como una ayuda para tener más limpio el aire en nuestro ambiente.
- Algunas mezclas de gasolina podrían afectar el arranque, la propulsión o la eficiencia del combustible. Si sufre uno o más de estos problemas, recomendamos que pruebe gasolina de una marca diferente o con una mayor combinación de octanaje.

**Tabla 16. Clasificación de octanaje**

ESPECIFICACIONES	CLASIFICACIÓN
Octanos de la bomba (R+M)/2	91 (95 RON)



**Tabla 17. Especificación del combustible**

Identificador común	Especificación	del vehículo
MTBE	Éter metilterciobutílico	La gasolina/mezclas de Éter metilterciobutílico (MTBE) son una mezcla de gasolina y tanto como 15% MTBE. La gasolina/mezclas de MTBE están aprobadas para uso en su motocicleta.
Metanol	Metanol o combustible de competencia	No utilice combustible de competencia o uno que contenga metanol; el uso de estos dañará el sistema de combustible.
	5% Etanol	Los combustibles con un contenido de etanol de hasta 5% (E5) se pueden usar en su motocicleta sin afectar el rendimiento del vehículo.
	10% Etanol	Los combustibles con un contenido de etanol de hasta 10% (E10) se pueden usar en su motocicleta sin afectar el rendimiento del vehículo. Clientes de Estados Unidos: La Ley de aire limpio de los Estados Unidos prohíbe el uso de mezclas de gasolina que contengan más 10% de etanol en motocicletas.
	22% Etanol	El combustible en el mercado brasileño tiene contenido de etanol que va de 21–27,5% . Harley-Davidson Las motocicletas configuradas para Brasil están equipadas con calibraciones de control del motor desarrolladas para funcionar adecuadamente con estos combustibles. El uso de combustibles con alto contenido de etanol en Harley-Davidson motocicletas destinadas a otros mercados regulatorios puede resultar en una mala capacidad de conducción, que podrían activar la luz de advertencia del motor y causar posible daño del motor.

**Tabla 17. Especificación del combustible**

Identificador común	Especificación	del vehículo
	85% Etanol	No use combustible que contenga 85% etanol. El uso de estos combustibles ocasionará daños en el sistema de combustible y puede ocasionar daños en el motor.

### Convertidor catalítico

En algunos mercados, los vehículos están equipados con convertidores catalíticos.

#### AVISO

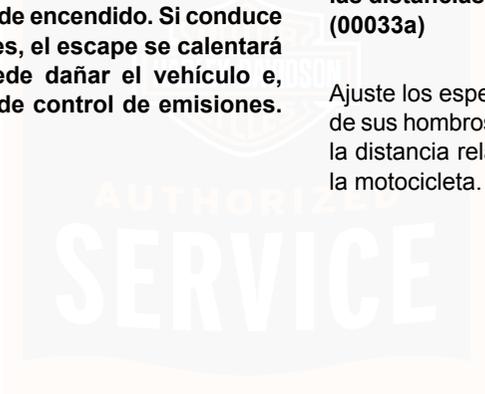
**No opere un vehículo equipado con conversor catalítico cuando el motor tenga una falla de encendido. Si conduce el vehículo en estas condiciones, el escape se calentará de modo anormal, lo que puede dañar el vehículo e, incluso, producir una pérdida de control de emisiones. (00149c)**

### AJUSTAR LOS ESPEJOS

#### ▲ ADVERTENCIA

**Los objetos en los espejos están más cerca de lo que parecen. Proceda con precaución al juzgar la distancia de los objetos en los espejos. No estimar correctamente las distancias puede causar la muerte o lesiones graves. (00033a)**

Ajuste los espejos para que pueda ver una pequeña porción de sus hombros en cada espejo. Esto le ayudará a establecer la distancia relativa de los vehículos con la parte trasera de la motocicleta.



# FUNCIONAMIENTO DEL SOPORTE DE ESTACIONAMIENTO

## Ubicación

### ▲ ADVERTENCIA

Estacione siempre la motocicleta sobre una superficie nivelada y firme. Si la motocicleta no está balanceada, puede caerse y causar la muerte o lesiones graves. (00039a)

### ▲ ADVERTENCIA

El soporte de estacionamiento se bloquea cuando está completamente hacia adelante (abajo) con el peso del vehículo apoyado sobre él. Si el soporte de estacionamiento no está colocado completamente hacia adelante (abajo) con el peso del vehículo apoyado sobre él, el vehículo puede caer y causar la muerte o lesiones graves. (00006a)

### ▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el soporte de estacionamiento esté completamente plegado antes de conducir el vehículo. Si el soporte de estacionamiento no está completamente plegado, podría tocar la superficie de la carretera causando la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00007a)

### NOTA

*Cuando esté estacionando su motocicleta en una pendiente, coloque la transmisión engranada después de apagar el motor.*

Vea la Figura 6. El soporte de estacionamiento está ubicado en el lado izquierdo de la motocicleta.

## Interruptor del soporte de estacionamiento: Modelos internacionales

Algunos modelos internacionales tienen un interruptor de enclavamiento para el soporte de estacionamiento.

La motocicleta arrancará y funcionará con el soporte de estacionamiento desplegado si la transmisión está en neutro. Si el soporte de estacionamiento está desplegado y la transmisión está engranada, la activación del embrague hace que se apague la motocicleta. Al plegar el soporte de estacionamiento o poner la transmisión en neutro se permitirá que el motor funcione.

Mientras la motocicleta se mueve a velocidades superiores a 15 km/h (10 mph), bajar el soporte de estacionamiento no detendrá el motor.

## AJUSTAR LOS AMORTIGUADORES

### Cálculo del ajuste de la precarga

#### ▲ ADVERTENCIA

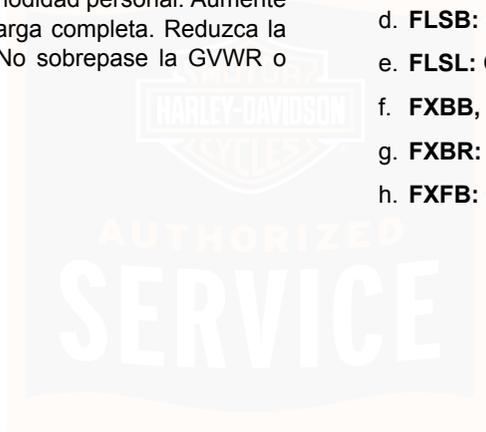
**No sobrepase la clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) ni la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) de la motocicleta. Exceder estas clasificaciones de peso puede provocar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y funcionamiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00016f)**

Ajuste la suspensión para adecuarla a las condiciones de carga, estilo de conducción y comodidad personal. Aumente la precarga para acomodar la carga completa. Reduzca la precarga si lleva menos peso. No sobrepase la GVWR o GAWR máxima cuando cargue.

#### NOTA

*Para determinar la configuración de la motocicleta, revise el carácter del modelo estampado en el VIN. Vea TU MOTOCICLETA > NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN) (Página 19).*

1. Añada el peso del motociclista al peso total del pasajero o la carga para identificar el ajuste correcto de la precarga.
  - a. **FLDE:** Consulte Tabla 18.
  - b. **FLFB:** Consulte Tabla 19.
  - c. **FLHC:** Consulte Tabla 20.
  - d. **FLSB:** Consulte Tabla 21.
  - e. **FLSL:** Consulte Tabla 22.
  - f. **FXBB, FXLR:** Consulte Tabla 23.
  - g. **FXBR:** Consulte Tabla 24.
  - h. **FXFB:** Consulte Tabla 25.



**Tabla 18. Tabla de precarga de la suspensión: FLDE**

		PESO ADICIONAL DEL PASAJERO, LA CARGA Y LOS ACCESORIOS										
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82
<b>PESO DEL MOTOCICLISTA</b>												
LB	KG	Ajuste de la precarga										
160	73	0	0,5	1	1,5	2	2,5	2,5	3	3,5	4	
180	82	0,5	1	1,5	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	
200	91	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	4,5	
220	100	1	1,5	2	2,5	3	3,5	3,5	4	4,5	5	
240	109	1,5	2	2,5	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	
260	118	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	N/A	
280	127	2	2,5	3	3,5	4	4,5	N/A	N/A	N/A	N/A	
300	136	2,5	3	3,5	N/A							

**Tabla 19. Tabla de precarga de la suspensión: FLFB**

		PESO ADICIONAL DEL PASAJERO, LA CARGA Y LOS ACCESORIOS										
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82
<b>PESO DEL MOTOCICLISTA</b>												
LB	KG	Ajuste de la precarga										
160	73	0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4	
180	82	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	4,5	
200	91	1	1,5	2	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	
220	100	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	
240	109	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4	4,5	5	5	
260	118	2	2,5	3	3	3,5	4	4,5	5	5	5	
280	127	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5	N/A	
300	136	2,5	3	3,5	4	4,5	5	N/A	N/A	N/A	N/A	

**Tabla 20. Tabla de precarga de la suspensión: FLHC**

		PESO ADICIONAL DEL PASAJERO, LA CARGA Y LOS ACCESORIOS										
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82
<b>PESO DEL MOTOCICLISTA</b>												
LB	KG		Ajuste de la precarga									
160	73		0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5
180	82		1	1,5	2	2,5	3	3	3,5	4	4,5	5
200	91		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5
220	100		1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5
240	109		2	2,5	3	3,5	4	4,5	4,5	5	5	5
260	118		2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5	N/A
280	127		2,5	3	3,5	4	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
300	136		N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

**Tabla 21. Tabla de precarga de la suspensión: FL5B**

		PESO ADICIONAL DEL PASAJERO, LA CARGA Y LOS ACCESORIOS										
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82
<b>PESO DEL MOTOCICLISTA</b>												
LB	KG		Ajuste de la precarga									
160	73		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5
180	82		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5
200	91		1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5
220	100		2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5	5
240	109		2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5	5	5
260	118		2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5	5	5
280	127		3	3,5	4	4,5	5	5	5	5	5	5
300	136		3,5	4	4,5	5	5	5	5	5	5	N/A

**Tabla 22. Tabla de precarga de la suspensión: FL SL**

		PESO ADICIONAL DEL PASAJERO, LA CARGA Y LOS ACCESORIOS										
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82
<b>PESO DEL MOTOCICLISTA</b>												
LB	KG		Ajuste de la precarga									
160	73		1	2	3	4	5	6	7	7	7	7
180	82		2	2	3	4	5	6	7	7	7	7
200	91		2	3	4	5	6	7	7	7	7	7
220	100		3	4	5	6	7	7	7	7	7	7
240	109		4	5	5	6	7	7	7	7	7	7
260	118		4	5	6	7	7	7	7	7	7	7
280	127		5	6	7	7	7	7	7	7	7	7
300	136		6	7	7	7	7	7	7	N/A	N/A	N/A

**Tabla 23. Tabla de precarga de la suspensión: FXBB, FXLR**

		PESO ADICIONAL DEL PASAJERO, LA CARGA Y LOS ACCESORIOS										
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82
<b>PESO DEL MOTOCICLISTA</b>												
LB	KG		Ajuste de la precarga									
160	73		1	1	2	3	4	5	6	7	7	7
180	82		1	2	3	4	5	6	7	7	7	7
200	91		2	3	4	4	5	6	7	7	7	7
220	100		2	3	4	5	6	7	7	7	7	7
240	109		3	4	5	6	7	7	7	7	7	7
260	118		4	5	5	6	7	7	7	7	7	7
280	127		4	5	6	7	7	7	7	7	7	7
300	136		5	6	7	7	7	7	7	7	7	7

**Tabla 24. Tabla de precarga de la suspensión: FXBR**

		PESO ADICIONAL DEL PASAJERO, LA CARGA Y LOS ACCESORIOS										
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82
<b>PESO DEL MOTOCICLISTA</b>												
LB	KG	Ajuste de la precarga										
160	73	0	0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	
180	82	0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3	3,5	4	4
200	91	0,5	1	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	4,5
220	100	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5
240	109	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	4,5	5	5
260	118	1,5	2	2,5	3	3	3,5	4	4,5	5	5	5
280	127	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5	5
300	136	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5	5	5

**Tabla 25. Tabla de precarga de la suspensión: FXFB**

		PESO ADICIONAL DEL PASAJERO, LA CARGA Y LOS ACCESORIOS										
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82
<b>PESO DEL MOTOCICLISTA</b>												
LB	KG	Ajuste de la precarga										
160	73	0	0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	
180	82	0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	4,5
200	91	0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	4,5
220	100	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	N/A	N/A
240	109	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	N/A	N/A	N/A	N/A
260	118	1,5	2	2,5	3	N/A						
280	127	1,5	2	N/A								
300	136	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

## Ajuste

### NOTA

*Ajuste el amortiguador con la motocicleta descansando en el soporte de estacionamiento.*

#### 1. **Estilo de la leva:** Vea Figura 9.

- a. Extraiga el asiento.

### NOTA

*La llave para tuercas proporcionada debe armarse antes de ser utilizada.*

- b. Introduzca la lengüeta de KIT DE LLAVE PARA TUERCAS (PIEZA N.º: 14900102) en las ranuras del amortiguador trasero, gire la leva hasta que el indicador (1) señale el ajuste adecuado de la precarga (2).

#### 2. **Hidráulico externo:** vea Figura 10.

- a. Gire la perilla de ajuste hacia la derecha para aumentar el ajuste de la precarga, o hacia la izquierda para disminuirlo hasta que la perilla del indicador muestre el ajuste adecuado de la precarga en la escala.

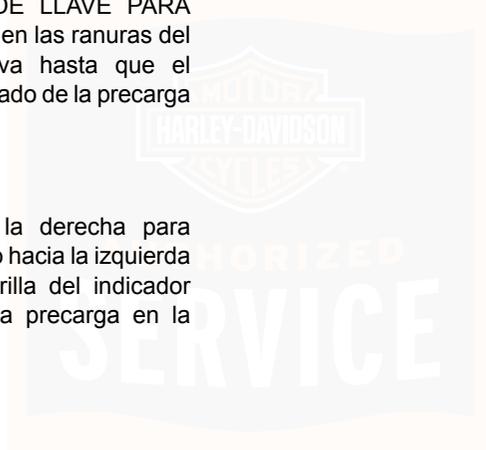
#### 3. **Hidráulico bajo el asiento:** vea Figura 11.

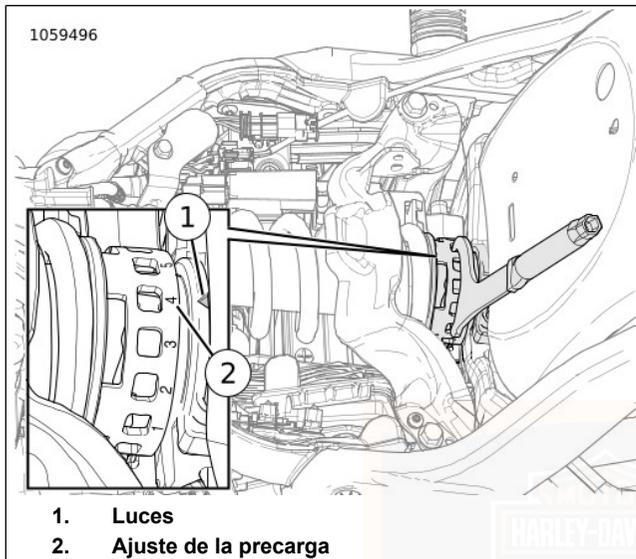
- a. Extraiga el asiento.

### NOTA

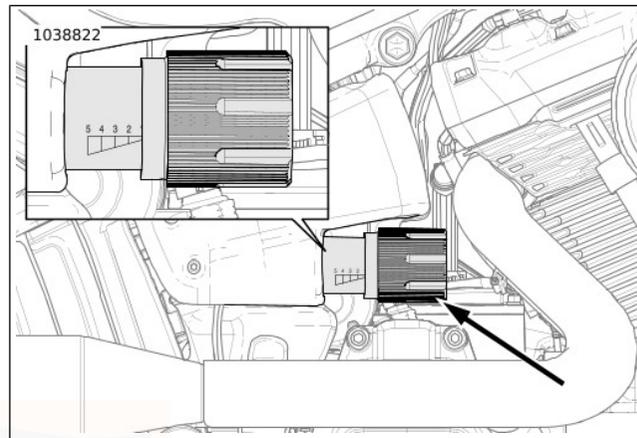
*La llave para tuercas proporcionada debe armarse antes de ser utilizada.*

- b. Utilizando el extremo de casquillo de KIT DE LLAVE PARA TUERCAS (PIEZA N.º: 14900102), gire el tornillo de ajuste hacia la derecha para aumentar el ajuste de la precarga, o hacia la izquierda para disminuirlo hasta que el indicador muestre el ajuste adecuado de la precarga.

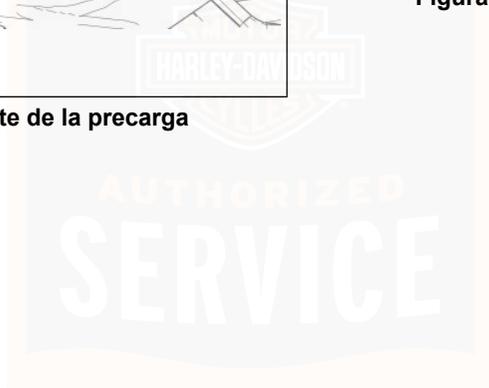


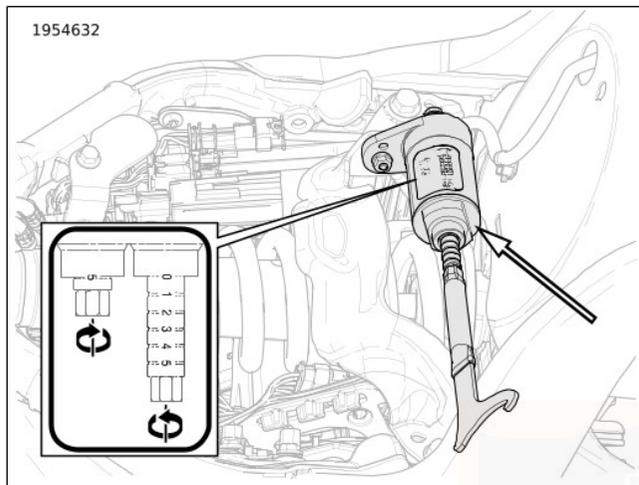


**Figura 9. Leva de ajuste de la precarga**

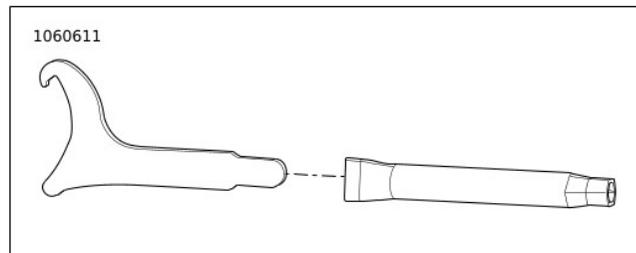


**Figura 10. Perilla de ajuste de la precarga**





**Figura 11. Tornillo de ajuste de la precarga**



**Figura 12. Kit de llave para tuercas**



## SISTEMA DE SEGURIDAD

### Componentes

El sistema de seguridad consta de un módulo de control, una antena de manos libres y un llavero con mando a distancia de manos libres que es llevado por el motociclista/pasajero.

Luego de estacionar la motocicleta:

Gire el interruptor de apagado/marcha (OFF/RUN) a la posición apagado (OFF).

El sistema de seguridad se **activará** de inmediato en cinco segundos. Mientras está activado, el arranque y el encendido están inhabilitados y el motociclista puede dejar la motocicleta sabiendo que el módulo activará una alarma si alguien altera indebidamente el encendido o intenta mover la motocicleta.

Si el llavero con mando a distancia está presente, el módulo se **desactiva** automáticamente cuando el interruptor de apagado/marcha se coloca en RUN (marcha) o cuando se presiona el interruptor de recorrido (para el modo de accesorios).

#### NOTA

- *Si está desconectando la batería, vea SISTEMA DE SEGURIDAD > SIRENA (SI ESTÁ EQUIPADA) (Página 64) para evitar que suene la sirena del sistema de seguridad opcional.*

- *No cambie la ubicación del módulo o antena.*

### Opciones

Para las opciones del sistema de seguridad, consulte un concesionario Harley-Davidson o visite [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com).

- Sirena Smart Siren II.
- Bíper de seguridad y receptor del bíper de seguridad II.
- Llaveros con mando a distancia de repuesto.

## LLAVERO CON MANDO A DISTANCIA DEL SISTEMA DE SEGURIDAD

### Asignación del llavero con mando a distancia

Vea Figura 13. Los llaveros con mando a distancia son asignados electrónicamente al sistema de seguridad por un concesionario Harley-Davidson. Pueden asignarse solamente dos llaveros con mando a distancia en cualquier momento.

Compre llaveros con mando a distancia de repuesto en un concesionario Harley-Davidson. Solo un técnico de Harley-Davidson capacitado puede asignar llaveros con mando a distancia a una motocicleta individual.

om02292

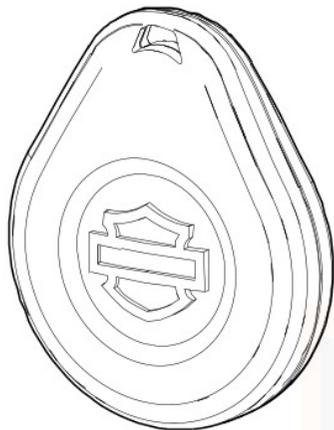


Figura 13. Llavero con mando a distancia: Sistema de seguridad

#### NOTA

- El módulo se activará solamente si el llavero con mando a distancia ha sido asignado por un concesionario Harley-Davidson y si en el sistema se ha ingresado un número de identificación personal (PIN). Registre el PIN en la página de Información personal al principio de este Manual del propietario y en la tarjeta para billetera.
- Si el llavero con mando a distancia se pierde o falla, el motociclista puede consultar la tarjeta para billetera y usar el PIN para desactivar manualmente el sistema. Ver SISTEMA DE SEGURIDAD > ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN (Página 59) y SISTEMA DE SEGURIDAD > SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (Página 66)
- El motociclista puede cambiar el PIN en cualquier momento. Ver SISTEMA DE SEGURIDAD > NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN) (Página 56)

#### Batería del llavero con mando a distancia

**⚠ ADVERTENCIA**



**CONTIENE UNA BATERÍA TIPO BOTÓN/MONEDA. MANTÉNGALO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

**La ingesta puede provocar la muerte o lesiones graves. Puede causar asfixia, quemaduras químicas y la perforación de tejidos blandos. Las quemaduras graves pueden ocurrir en un plazo de 2 horas a partir de la ingesta o colocación en cualquier parte del cuerpo. Busque atención médica de inmediato. (13105b)**

Sustituye la batería del llavero con mando a distancia cada año.

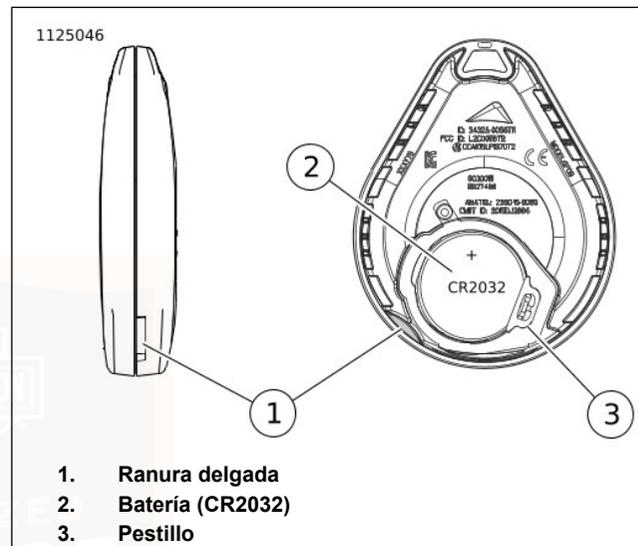
#### NOTA

- La etiqueta que puede volverse a usar que está en el empaque del llavero con mando a distancia contiene el número de serie del llavero con mando a distancia. Para referencia, pegue la etiqueta en una página en blanco de "NOTAS" en este Manual del propietario.

- Vea Figura 14. El número de serie del llavero con mando a distancia también se encuentra en el interior del llavero con mando a distancia.

1. Vea Figura 14. Para abrir el llavero con mando a distancia, gire una hoja delgada en la ranura (1).
2. Extraiga la batería (2) y deséchela según los reglamentos locales.

3. Instala una **nueva** batería (Panasonic CR2032 o equivalente) con el lado positivo hacia arriba.
4. Alinee las dos mitades del llavero con mando a distancia. Encaje las mitades entre sí.



**Figura 14. Reemplazo de la batería del llavero con mando a distancia**

## **Conducción con un llavero con mando a distancia**

- Siempre lleva el llavero con mando a distancia cuando conduzcas, cargues, abastezcas combustible, estés en movimiento, te estaciones o le hagas servicio a la motocicleta.
- No deje el llavero con mando a distancia puesto en los manillares ni almacene el llavero con mando a distancia en el compartimiento de equipaje. Dejar involuntariamente el llavero con mando a distancia en la motocicleta cuando está estacionada no permite que el sistema active la alarma.
- No conduzca con el llavero con mando a distancia guardado en una caja metálica a una distancia de menos de 76 mm (3,0 pulg.) de un teléfono móvil, una agenda electrónica de bolsillo, un monitor u otro dispositivo electrónico. Cualquier interferencia electromagnética puede evitar que el llavero con mando a distancia desactive el sistema.
- Para mayor seguridad siempre bloquee la horquilla y quite la llave al estacionar. Si el llavero con mando a distancia está dentro del rango y la motocicleta es desbloqueada, la manipulación indebida de la motocicleta no activará la alarma.

## **Conducción sin un llavero con mando a distancia**

Si se conduce la motocicleta sin el llavero con mando a distancia en una proximidad aceptable, se visualizará temporalmente en la ventana del odómetro el mensaje "NO FOB" (sin llavero con mando a distancia). Para reiniciar una motocicleta sin un llavero con mando a distancia, desactive el sistema de seguridad con el PIN.

## **NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)**

El número de identificación personal (PIN) es un número que puede utilizarse para desactivar el sistema de seguridad. Use el PIN en caso de que el llavero con mando a distancia se pierda, falle o no pueda comunicarse con la motocicleta debido a una interferencia electromagnética.

Un PIN es un número de cinco dígitos (del 1 al 9, no tiene ceros).

## **Cambio del PIN**

El motociclista puede cambiar el PIN en cualquier momento. Consulte la Tabla 26.

Tabla 26. Cambio del PIN

PASO N.	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
1	Seleccione un PIN de 5 dígitos (de 1 a 9) y anótelos en la tarjeta para billetera del Manual del propietario.		
2	Con un llavero con mando a distancia asignado presente, gire el interruptor de apagado/marcha a <b>RUN</b> (marcha).		
3	Apague y ponga en marcha el interruptor de APAGADO/MARCHA dos veces: <b>APAGADO - MARCHA - APAGADO - MARCHA</b> .		
4	Presione el interruptor de la señal de giro a la <b>izquierda 2 veces</b> .	ENTER PIN (INTRODUZCA EL PIN) se desplaza en la ventana de visualización del odómetro.	
5	Presione el interruptor de la señal de giro a la <b>derecha 1 vez</b> y suelte.	Las señales de giro destellarán 3 veces. El PIN actual aparecerá en el odómetro. El primer dígito destellará.	
6	Presione y libere el interruptor de la señal de giro a la <b>izquierda</b> hasta que aparezca el dígito seleccionado para ingresar el primer dígito del PIN nuevo.		
7	Presione el interruptor de la señal de giro a la <b>derecha 1 vez</b> y suelte.	El nuevo dígito reemplazará al actual en el visor del odómetro.	

Tabla 26. Cambio del PIN

PASO N.	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
8	Presione y libere el interruptor de la señal de giro a la <b>izquierda</b> hasta que aparezca el dígito seleccionado para ingresar el segundo dígito del PIN seleccionado.		
9	Presione el interruptor de la señal de giro a la <b>derecha 1 vez</b> y suelte.	El nuevo dígito reemplazará al actual en el visor del odómetro.	
10	Presione y libere el interruptor de la señal de giro a la <b>izquierda</b> hasta que aparezca el dígito seleccionado para ingresar el tercer dígito del PIN seleccionado.		
11	Presione el interruptor de giro a la <b>derecha 1 vez</b> y suelte.	El nuevo dígito reemplazará al actual en el visor del odómetro.	
12	Presione y libere el interruptor de la señal de giro a la <b>izquierda</b> hasta que aparezca el dígito seleccionado para ingresar el cuarto dígito del PIN nuevo.		
13	Presione el interruptor <b>derecho 1 vez</b> y suelte.	El nuevo dígito reemplazará al actual en el visor del odómetro.	
14	Presione y libere el interruptor de la señal de giro a la <b>izquierda</b> hasta que aparezca el dígito seleccionado para ingresar el quinto dígito del PIN nuevo.		

Tabla 26. Cambio del PIN

PASO N.	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
15	Presione el interruptor <b>derecho1 vez</b> y suelte.	El nuevo dígito reemplazará al actual en el visor del odómetro.	
16	Presione el interruptor de APAGADO/MARCHA a <b>APAGADO</b> .		Presionar el interruptor de apagado/marcha a <b>APAGADO</b> almacena el PIN nuevo en el módulo.

## INDICADOR DE ESTADO DE SEGURIDAD

Ver OPERACIÓN > INDICADORES (Página 93) . La luz de seguridad en la carátula del velocímetro indica el estado del sistema de seguridad.

- **Activado:** una luz que parpadea aproximadamente cada 3 segundos indica que el sistema está activado.
- **Desactivado:** después de que el sistema se desactiva y se activa el encendido, la luz permanecerá encendida durante aproximadamente cuatro segundos y después se apagará.
- **Servicio:** si la luz continua encendida continuamente, consulte un concesionario Harley-Davidson.

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN

### Activación

Cuando la motocicleta esté estacionada y el interruptor de apagado/marcha se mueva hasta OFF (apagado), el sistema de seguridad se activará automáticamente en cinco segundos si no se detecta ningún movimiento. El sistema se activa aunque el llavero con mando a distancia esté presente.

Al activarse, las señales de giro destellan dos veces y la sirena emite dos sonidos cortos y agudos si la sirena está en el modo de sonido corto y agudo. Mientras está activada, la luz indicadora en la carátula del velocímetro destella cada tres segundos.

### NOTA

**Modelos internacionales:** el sistema debe estar en el modo de sonido corto y agudo para que emita un sonido corto y

*agudo al activarse o desactivarse. Vea SISTEMA DE SEGURIDAD > SIRENA (SI ESTÁ EQUIPADA) (Página 64).*

## **Desactivación**

Con el llavero con mando a distancia presente, el motociclista podrá conducir o mover la motocicleta para estacionarla, almacenarla o darle servicio sin activar la alarma. La desactivación es automática siempre que el llavero con mando a distancia esté dentro del rango de alcance.

**Llavero con mando a distancia:** un sistema de seguridad activado se desactiva automáticamente cuando está presente el llavero con mando a distancia y la motocicleta se mueve o el interruptor de apagado/marcha se coloca en RUN (marcha).

El alcance del llavero con mando a distancia es de 1,5 m (5 pies).

Cuando el sistema se desactiva, la sirena emite sonidos cortos y agudos una vez y la luz indicadora de seguridad se encenderá durante cuatro segundos seguidos y después se apagará.

**Número de identificación personal (PIN):** si se pierde el llavero con mando a distancia o el llavero con mando a distancia presente no se comunica, el sistema se puede desactivar con el número de identificación personal (PIN). Consulte la Tabla 27.

60 SISTEMA DE SEGURIDAD

## **Desactivación con un PIN**

Desactive el sistema de seguridad manualmente usando el PIN si se pierde el llavero con mando a distancia, si está descargada la batería del llavero con mando a distancia o si donde está estacionada hay interferencia electromagnética fuerte.

No debe girar los manillares, sentarse en el asiento ni levantar la motocicleta del soporte de estacionamiento. Durante la desactivación con un PIN, si el sistema de seguridad detecta el movimiento de la motocicleta, el sistema activará la alarma.

### *NOTA*

- *Si se comete un error al ingresar el PIN, mueva el interruptor de apagado/marcha a OFF (apagado) antes de ingresar el último dígito y luego empiece el procedimiento desde el principio.*
- *Si el procedimiento no desactiva el sistema de seguridad, espere dos minutos antes de intentar nuevamente la desactivación con un PIN.*
- *El sistema de seguridad permanece desactivado hasta que el interruptor de apagado/marcha se mueve a OFF (apagado).*

- Si el llavero con mando a distancia entra dentro del rango de alcance, en algún momento durante la desactivación con el PIN, el sistema de seguridad se desactiva ya que el módulo recibe la señal codificada del llavero con mando a distancia.

**Tabla 27. Ingresar un PIN para desactivar el sistema de seguridad**

PASO N.º	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
1	Si es necesario, verifique el Número de identificación personal (PASADOR) actual de 5 dígitos.		Se debe registrar.
2	Presione el <b>interruptor de APAGADO/MARCHA</b> para colocarlo en la posición <b>MARCHA</b> .	La pantalla de visualización del odómetro mostrará "ENTER PIN" (Introducir el PIN).	
3	Presione y suelte el interruptor de la señal de giro a la <b>izquierda</b> .	En la ventana del odómetro, aparecerá un 1 intermitente.	
4	Para incrementar el dígito, toque la señal de giro a la <b>izquierda</b> hasta que la pantalla del odómetro muestre el primer dígito del PASADOR .	El primer dígito en el odómetro será el primer dígito del PASADOR .	
5	Presione el interruptor de giro a la <b>derecha 1 vez</b> .	Se almacenará el primer dígito y el siguiente dígito parpadeará.	Sirve como la tecla intro.
6	Para incrementar el segundo dígito, use el interruptor de giro a la <b>izquierda</b> hasta que el dígito alcance el segundo dígito del PASADOR .	El segundo dígito en el odómetro será el segundo dígito del PASADOR .	

**Tabla 27. Ingresar un PIN para desactivar el sistema de seguridad**

<b>PASO N.º</b>	<b>ACCIÓN</b>	<b>ESPERE LA CONFIRMACIÓN</b>	<b>NOTAS</b>
7	Presione el interruptor de giro a la <b>derecha1 vez</b> .	El segundo dígito se almacena y el siguiente dígito destellará.	Sirve como la tecla intro.
8	Para incrementar el tercer dígito, use el interruptor de giro a la <b>izquierda</b> hasta que se alcance el tercer dígito del PASADOR .	El tercer dígito en el odómetro será el tercer dígito del PASADOR .	
9	Presione el interruptor de giro a la <b>derecha1 vez</b> .	El tercer dígito se almacena y el siguiente dígito destellará.	Sirve como la tecla intro.
10	Para incrementar el cuarto dígito, use el interruptor de giro a la <b>izquierda</b> hasta que se alcance el cuarto dígito del PASADOR .	El cuarto dígito en el odómetro será el cuarto dígito del PASADOR .	
11	Presione el interruptor de giro a la <b>derecha1 vez.</b>	El cuarto dígito se almacena y el siguiente dígito destellará.	Sirve como la tecla intro.
12	Para incrementar el quinto dígito, use el interruptor de giro a la <b>izquierda</b> hasta que se alcance el quinto dígito del PASADOR .	El quinto dígito en el odómetro será el quinto dígito del PASADOR .	
13	Presione el interruptor de giro a la <b>derecha1 vez</b> .	Se almacena el quinto dígito.	El sistema de seguridad Smart está desactivado.

# ALARMA

## Advertencias

Una vez activada, si la motocicleta se mueve o se levanta de su soporte y el llavero con mando a distancia no está presente, la alarma advertirá al operador con tres parpadeos alternativos de las señales de giro y un sonido corto y agudo de la sirena.

En cuatro segundos, si la motocicleta está de vuelta en su soporte de estacionamiento y no se detecta ningún movimiento adicional, el sistema permanecerá armado sin activar la alarma.

Si continúa el movimiento de la motocicleta, el sistema emitirá una segunda advertencia cuatro segundos después de la primera.

### NOTA

*Durante las advertencias y alarmas, el motor de arranque y los circuitos de encendido quedan desactivados.*

## Activación de la alarma

Si el sistema de seguridad aún detecta movimiento tras una segunda advertencia, el sistema activará la alarma.

Al activarse, el sistema de seguridad hará lo siguiente:

- Encenderá alternadamente las cuatro señales de giro.
- Haga sonar la sirena.

**Duración:** La alarma se detendrá dentro de los 30 segundos y si no se detecta ningún movimiento, la alarma no se encenderá de nuevo.

Sin embargo, si continúa el movimiento de la motocicleta, el sistema repetirá la alarma de 30 segundos y volverá a verificar si hay movimiento. La alarma repetirá este ciclo de alarma de 30 segundos durante cinco minutos (10 ciclos) o hasta que se desactive la alarma.

### NOTA

*La alarma también activará los modos LED, vibración o audibles de un biper de seguridad de Harley-Davidson que se puede comprar de manera opcional. El rango de un buscapersonas puede ser hasta 0,8 km (½ mi). Consulte un concesionario Harley-Davidson para obtener mayores detalles.*

## Desactivación de la alarma

**Llavero con mando a distancia:** llevar el llavero con mando a distancia a la motocicleta. Después de que el módulo identifique la presencia del llavero con mando a distancia, el sistema terminará la alarma.

**Introducción del PIN:** introduzca el PIN para desactivar la alarma. Si se comete un error al ingresar el PIN, espere hasta que la alarma se encuentre entre ciclos para ingresar el PIN.

## **MODO DE TRANSPORTE**

Es posible activar el sistema de seguridad sin habilitar el detector de movimiento durante un ciclo de encendido. La motocicleta se puede mover en estado de activación. La motocicleta no se puede encender ni arrancar cuando está en el modo de transporte hasta que esté presente el llavero con mando a distancia.

### **Para ingresar al modo de transporte**

1. Con el llavero con mando a distancia de seguridad presente, coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en MARCHA.
2. Coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en APAGADO.
3. Simultáneamente presione los interruptores de las señales de giro a la izquierda y a la derecha dentro de los cinco segundos de girar el interruptor de apagado/marcha a apagado.
4. Después de destellar una vez, las señales de giro destellan tres veces para indicar que el sistema está activado en el modo de transporte.

### **Para salir del modo de transporte**

Con el llavero con mando a distancia presente, coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en MARCHA para desactivar el sistema y salir del modo de transporte.

## **SIRENA (SI ESTÁ EQUIPADA)**

### **Modo con sonido corto y agudo**

Los vehículos equipados con una sirena pueden configurarse para que emitan un sonido corto y agudo cuando se active y se desactive. En el modo con sonido corto y agudo, la sirena emite dos sonidos cortos y agudos durante la activación y un sonido corto y agudo durante la desactivación.

### **Modo sin sonido corto y agudo**

En el modo sin sonido corto y agudo, la sirena no emite un sonido corto y agudo durante la activación o desactivación.

La sirena aún emite sonidos cortos y agudos de advertencia y suena la alarma si se mueve la motocicleta sin que el llavero con mando a distancia esté presente.

### **Cambio de modos**

Haga lo siguiente para cambiar entre los modos con sonido corto y agudo y el modo sin sonido corto y agudo.

1. Con el llavero con mando a distancia de seguridad presente, coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en MARCHA.
2. Cuando la luz de seguridad se apague, coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en APAGADO.
3. Cuando se apague la luz de seguridad (pero antes que las señales de giro destellen dos veces) inmediatamente coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en MARCHA.
4. Cuando se apague la luz de seguridad, inmediatamente coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en APAGADO.
5. Cuando se apague la luz de seguridad (pero antes que las señales de giro destellen dos veces) inmediatamente coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en MARCHA. El sistema cambia de modo. La sirena emite sonidos cortos y agudos o permanece silenciosa según el caso.

## **Desconexión de la alimentación**

Esto es para desconectar la batería o quitar el fusible principal, y evitar que suene la sirena.

1. Verifique que esté presente el llavero con mando a distancia.

2. Coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en MARCHA.
3. Saque el fusible principal del sujetador o desconecte la batería.

### *NOTA*

*Coloque el interruptor de apagado/marcha en OFF (apagado) antes de instalar el fusible principal.*

## **DEPARTAMENTOS DE SERVICIO Y ALMACENAMIENTO**

### **Estacionamiento a largo plazo**

Para mantener el sistema activado, almacene el llavero con mando a distancia fuera del rango de alcance de la antena. El rango de la antena es de aproximadamente 1,5 m (5 ft) . Tenga a mano el llavero con mando a distancia antes de mover la motocicleta estacionada.

Si la motocicleta no se va a usar durante varios meses, por ejemplo durante la temporada de invierno, consulta DESPUÉS DE CONDUCIR > GUARDAR LA MOTOCICLETA (Página 121)

### **Departamentos de servicio**

Cuando se deja una motocicleta en un concesionario Harley-Davidson , hay dos opciones:

1. Deje un llavero con mando a distancia asignado en el concesionario.
2. Para mantener el llavero con mando a distancia en su poder, pida al concesionario que inhabilite el sistema para recibir servicio (modo de servicio) antes de dejar el concesionario. Una vez que el modo de servicio está activo, el vehículo se puede hacer funcionar sin un llavero con mando a distancia. Para mantener el modo de servicio, los llaveros con mando a distancia asignados deben mantenerse fuera del rango. Si el llavero con mando a distancia aparece en el rango, el modo de servicio se cancela.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Luz de seguridad

Si la luz de seguridad permanece encendida al conducir la motocicleta, consulte en un concesionario Harley-Davidson.

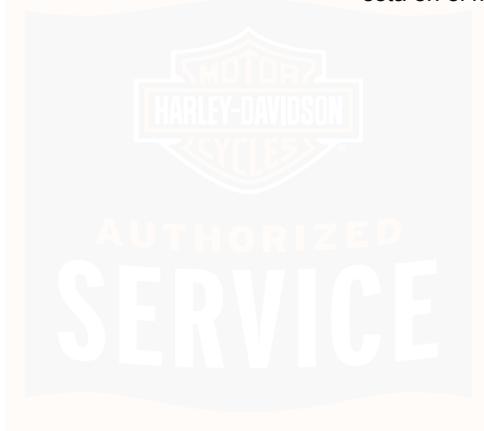
### Llavero con mando a distancia

Si el sistema de seguridad continúa activando las advertencias y alarmas cuando el llavero con mando a distancia está presente, verifique para detectar lo siguiente:

1. **Interferencia electromagnética:** Otros dispositivos electrónicos, líneas de conducción eléctrica u otras fuentes electromagnéticas pueden hacer que el sistema de seguridad funcione en forma inconsistente.
  - a. Compruebe que el llavero con mando a distancia no esté en un recipiente de metal o a menos de 76 mm (3.0 in) de cualquier otro dispositivo electrónico.
  - b. Coloque el llavero con mando a distancia en el asiento y coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en MARCHA. Después de que el sistema se desactive, coloque el llavero con mando a distancia en un lugar conveniente.
  - c. Mueva la motocicleta a 5 m (15 ft) como mínimo del lugar de interferencia.
2. **Batería del llavero con mando a distancia descargada:** Use el PIN para desactivar el sistema. Reemplace la batería. Vea SISTEMA DE SEGURIDAD > LLAVERO CON MANDO A DISTANCIA DEL SISTEMA DE SEGURIDAD (Página 53).
3. **Llavero con mando a distancia descargado:** Use el PIN para desactivar la motocicleta. Puede comprar un llavero con mando a distancia de repuesto en un concesionario Harley-Davidson.

## Sirena

- Si la sirena no emite dos o tres sonidos cortos y agudos durante un comando de activación válido del módulo de seguridad, entonces la sirena está conectada en el modo sin sonido corto y agudo, no conectada, o el cableado de la sirena tuvo interrupción o cortocircuito cuando fue desactivada.
- Si la sirena está activada y la batería interna de la sirena está descargada, con cortocircuito, desconectada o se ha estado cargando durante un período mayor a 24 horas, la sirena emitirá tres sonidos cortos y agudos en vez de dos durante la activación.
- Es probable que la batería interna de la sirena no se cargue si la batería del vehículo tiene menos de 12,5 voltios.
- Si la sirena entra al modo de autoalimentación en el que se alimenta mediante la batería interna de la sirena de 9 V, las luces de las señales de giro pueden o no destellar alternadamente. Si el módulo de seguridad activa la sirena, las luces de las señales de giro destellarán alternadamente. Si la sirena se ha activado y se presenta una perturbación de seguridad, y esta se encuentra en el modo de autoalimentación, la sirena sonará durante 20 a 30 segundos y luego se apagará durante 5 a 10 segundos. Este ciclo de alarma se repetirá diez veces si la sirena está en el modo de autoalimentación.



# NOTAS

---



## ENCENDIDO SIN LLAVE

### ▲ ADVERTENCIA

**La función de encendido automático del faro delantero proporciona mayor visibilidad del motociclista para otros conductores. Asegúrese de tener encendido el faro delantero en todo momento. La visibilidad limitada de otros conductores por parte del motociclista puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00030b)**

### ▲ ADVERTENCIA

**No conduzca el vehículo con las horquillas bloqueadas. Las horquillas bloqueadas limitan la capacidad de maniobrabilidad de la motocicleta, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00035a)**

Una motocicleta con un encendido sin llave no requiere una llave para funcionar. En su lugar debe estar presente un llavero con mando a distancia de seguridad asignado o debe usarse el PIN antes de poder arrancar la motocicleta.

La llave suministrada con la motocicleta es para el bloqueo de la horquilla. Vea la OPERACIÓN > CONTROLES, INSTRUMENTOS E INTERRUPTORES (Página 70).

## Modo de encendido

Con el llavero con mando a distancia de seguridad presente, coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en MARCHA. Las luces y los instrumentos funcionan y se puede arrancar el motor. Para desactivar el sistema de seguridad con el PIN, vea SISTEMA DE SEGURIDAD > ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN (Página 59).

La motocicleta permanece encendida (o el motor sigue funcionando) hasta que el interruptor de apagado/marcha (OFF/RUN) se coloca en apagado (RUN). Mover el llavero con mando a distancia de seguridad fuera del rango de alcance no apagará el motor ni la motocicleta después de haberla encendido. Sin embargo, el velocímetro mostrará el mensaje “NO FOB” (falta del llavero con mando a distancia) si la motocicleta se empieza a mover sin el llavero con mando a distancia.

### NOTA

*Con el interruptor de APAGADO/MARCHA en MARCHA, el sistema se apagará después de 15 minutos de inactividad.*

Cuando esté estacionado, coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en APAGADO y quite el llavero con mando a distancia de seguridad de la motocicleta para evitar el robo o el arranque. Con la motocicleta apagada y el llavero con mando a distancia de seguridad fuera del rango de alcance, el arranque, el sistema de encendido y el interruptor

de APAGADO/MARCHA permanecen inhabilitados, lo que inmoviliza la motocicleta.

## Modo de accesorios

Vea la Figura 23. Con el llavero con mando a distancia de seguridad, presione y mantenga presionado el interruptor de recorrido (TRIP) (1). Los instrumentos y el circuito de accesorios reciben alimentación. El faro delantero (luz baja y luz alta) y las luces de las señales de giro permanecen apagados. Cuando está en el modo de accesorios:

- El velocímetro muestra las funciones del odómetro.
- Se suministra alimentación al puerto USB.
- El halo del faro se iluminará.
- El faro delantero se puede activar presionando el interruptor de destello para pasar.
- Las luces de parada se pueden operar.

Para apagar el modo de accesorios, presione y sostenga el interruptor de recorrido (TRIP).

No deje la motocicleta en el modo de accesorios durante un tiempo prolongado. Esto puede descargar la batería. Si el vehículo permanece en el modo de accesorios durante dos horas, el vehículo se apagará automáticamente para evitar que la batería se descargue completamente. Para reanudar

el modo de accesorios, presione y sostenga el interruptor de recorrido (TRIP).

## CONTROLES, INSTRUMENTOS E INTERRUPTORES

### Palanca manual del embrague

#### ⚠ ADVERTENCIA

**No coloque los dedos entre la palanca de control manual y la empuñadura del manillar. La posición incorrecta de la mano puede perjudicar la operación de la palanca de control y causar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00032a)**

Vea la Figura 6. La palanca manual del embrague (1) se opera con los dedos de la mano izquierda. Vea OPERACIÓN > CAMBIO DE TRANSMISIÓN (Página 103).

### Palanca de cambios

Vea la Figura 15. La palanca de cambios se opera con el pie izquierdo. La posición de neutro se encuentra entre la primera y la segunda marcha en el patrón de seis cambios de velocidad. Vea OPERACIÓN > CAMBIO DE TRANSMISIÓN (Página 103).

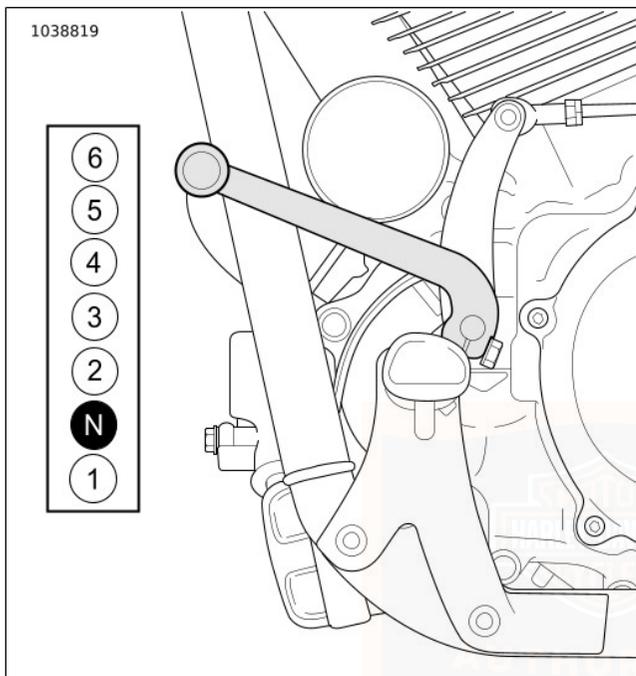


Figura 15. Palanca de cambios y patrón de cambios

### Módulos de control de la mano izquierda

Vea Figura 4. Opere los interruptores del módulo de control manual izquierdo (10) con el pulgar de la mano izquierda.

Vea OPERACIÓN > INTERRUPTORES DE CONTROL DE MANO IZQUIERDA (Página 78).

### Velocímetro/odómetro

Vea Figura 4. En el velocímetro (2) se muestra la velocidad actual de carretera. En la ventana del odómetro que se encuentra en la carátula del velocímetro se muestra la distancia acumulada en millas y la distancia recorrida en millas del viaje particular. Vea OPERACIÓN > INSTRUMENTOS (Página 73).

### Módulos de control de la mano derecha

Vea Figura 4. Opere los interruptores del módulo de control manual derecho (6) con el pulgar de la mano derecha. Vea OPERACIÓN > INTERRUPTORES DE CONTROL DE MANO DERECHA (Página 81).

### Frenos

#### ▲ ADVERTENCIA

No coloque los dedos entre la palanca de control manual y la empuñadura del manillar. La posición incorrecta de la mano puede perjudicar la operación de la palanca de control y causar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00032a)

**Palanca del freno delantero:** vea Figura 4. La palanca del freno delantero (4) controla el freno delantero. Opere la palanca manual con los dedos de la mano derecha.

**Pedal del freno trasero:** vea Figura 5. El pedal del freno trasero (5) activa el freno de la rueda trasera.

#### ⚠ ADVERTENCIA

**No aplique los frenos lo suficientemente fuerte como para bloquear la rueda. Una rueda bloqueada patinará y puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00053a)**

Aplique los frenos de manera uniforme para evitar que las ruedas se bloqueen. Lo mejor es mantener un balance entre el freno trasero y delantero.

### Empuñadura giratoria del acelerador

**Acelerar:** Vea Figura 4. Gire lentamente la empuñadura giratoria del acelerador (5) hacia atrás (hacia la parte trasera de la motocicleta) para abrir el acelerador.

**Desacelerar:** gire lentamente la empuñadura de control del acelerador hacia adelante (hacia el frente) para cerrar el acelerador.

### Interruptor de apagado/marcha

#### NOTA

*El faro delantero y las luces traseras funcionan cuando el interruptor está en la posición MARCHA.*

Vea la Figura 24. Para arrancar el motor, vea OPERACIÓN > ARRANCAR EL MOTOR (Página 89).

### Bloqueo de la horquilla

#### ⚠ ADVERTENCIA

**No conduzca el vehículo con las horquillas bloqueadas. Las horquillas bloqueadas limitan la capacidad de maniobrabilidad de la motocicleta, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00035a)**

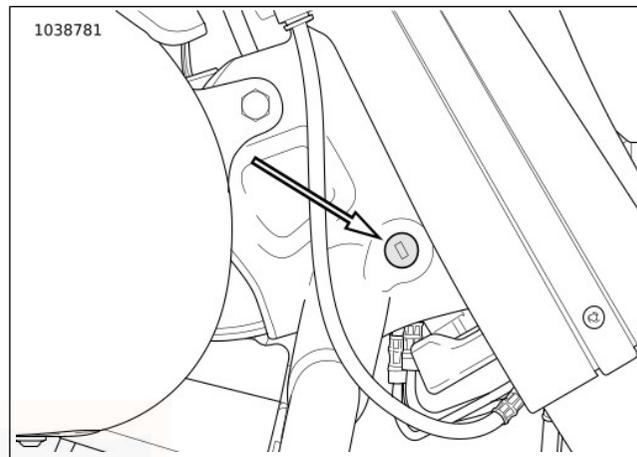
#### AVISO

**Proteja su vehículo contra robos. El no bloquear la motocicleta después de estacionarla, podría causar un robo y/o daños al equipo. (00151b)**

Vea la Figura 16. El bloqueo de la horquilla está en el lado derecho del cabezal de dirección. La horquilla está bloqueada con la llave.

Usar el bloqueo de la horquilla inmediatamente después de estacionar su motocicleta desalentará el uso no autorizado o el robo.

1. Gire la horquilla completamente hacia la izquierda.
2. Inserte la llave en el bloqueo de la horquilla.
3. Gire la llave a la posición derecha (hacia la derecha).
4. Extraiga la llave.
5. Para desbloquear la horquilla, inserte la llave en el bloqueo de la horquilla y gire hacia la izquierda. Extraiga la cerradura con llave.
6. Compruebe el funcionamiento correcto de la dirección girando los manillares en todo su rango de operación. Los manillares deben girar suavemente sin atascarse.



**Figura 16. Bloqueo de la horquilla**

## **INSTRUMENTOS**

### **Combustible**

Vea Figura 17, Figura 18, Figura 19, Figura 20 o Figura 21. El indicador de combustible muestra ocho barras cuando el tanque de combustible está lleno. Cada barra representa aproximadamente un octavo de la capacidad de combustible total.

## Velocímetro

### ▲ ADVERTENCIA

**Viaje a velocidades y condiciones apropiadas en la carretera y nunca viaje a una velocidad mayor del límite de velocidad indicado. El exceso de velocidad puede causar la pérdida del control del vehículo y puede causar la muerte o lesiones graves. (00008a)**

El velocímetro registra las millas por hora (modelos para EE. UU. solamente), kilómetros por hora (modelos internacionales solamente) o está dimensionado tanto en mph como en km/h para los mercados requeridos.

La luz de fondo del instrumento se activa después de un corto retraso. Los cambios en la luz ambiente, como cuando pasa por un túnel, pueden cambiar brevemente la luz de fondo.

## Odómetro

Presionar el interruptor de recorrido con el interruptor de apagado/marcha en cualquier posición activa la lectura del odómetro.

La ventana del odómetro también proporciona las siguientes pantallas seleccionables:

- Odómetro
- Odómetro de recorrido A

- Odómetro de recorrido B
- Rango de combustible
- Tiempo
- Número de marcha
- Tacómetro: Excepto FXLR

Presione y suelte el interruptor de recorrido para cambiar las pantallas.

## Odómetros de recorrido A y B

Vea Figura 22. Para revisar el kilometraje o restablecer el odómetro de recorrido, el interruptor de apagado/marcha debe estar en la posición MARCHA. Presione y suelte el interruptor de recorrido (1) hasta que se muestre el registro deseado del odómetro de recorrido, A (2) o B (3). Las letras A o B en la parte derecha de la ventana de visualización identifican el odómetro de recorrido.

Para restablecer o poner a cero los odómetros de recorrido, debe tener el odómetro deseado (A o B) en la ventana de visualización. Presione el interruptor de recorrido y sosténgalo aproximadamente tres segundos. El odómetro de recorrido se pondrá a cero.

## Tacómetro/selección de la marcha: Excepto FXLR

Vea Figura 22. Presione y suelte el interruptor de recorrido (TRIP) para cambiar las pantallas de la ventana del odómetro. El odómetro muestra la velocidad del motor en revoluciones por minuto (RPM).

La marcha actual (1-6) se muestra al lado el odómetro. El número de marcha se encuentra en blanco si el vehículo no está en movimiento, la transmisión está en neutro o la palanca del embrague está retraída.

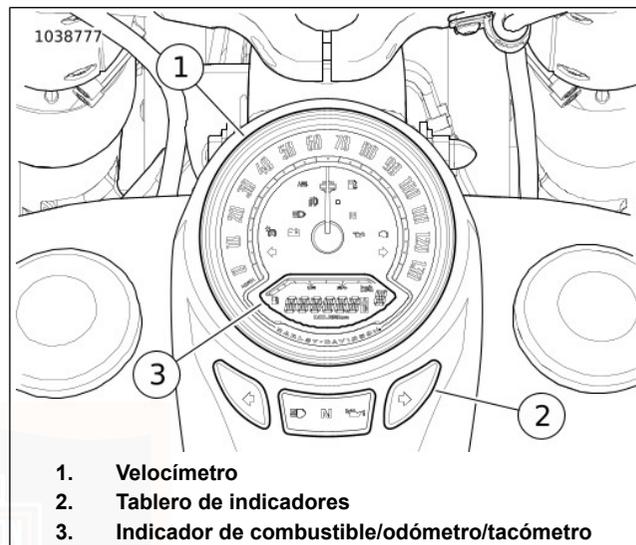
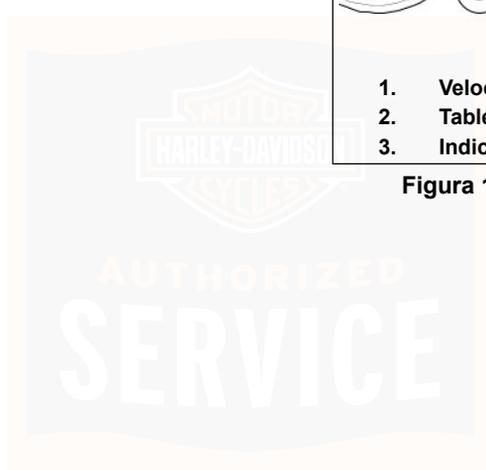


Figura 17. Instrumentos: FL5L, FLDE, FLHC



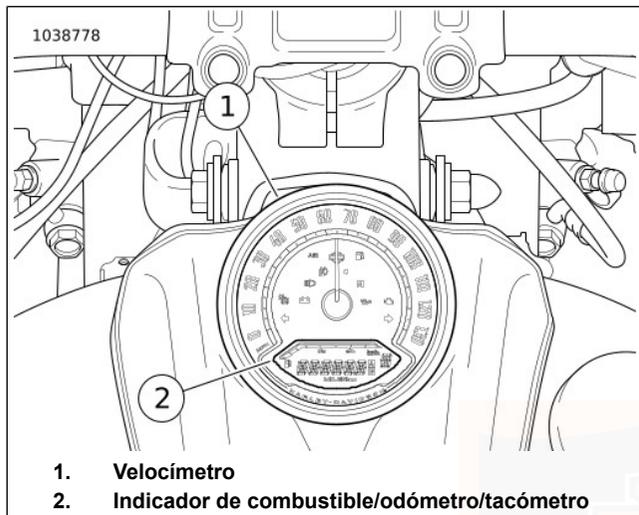


Figura 18. Instrumentos: FLFB, FL5B

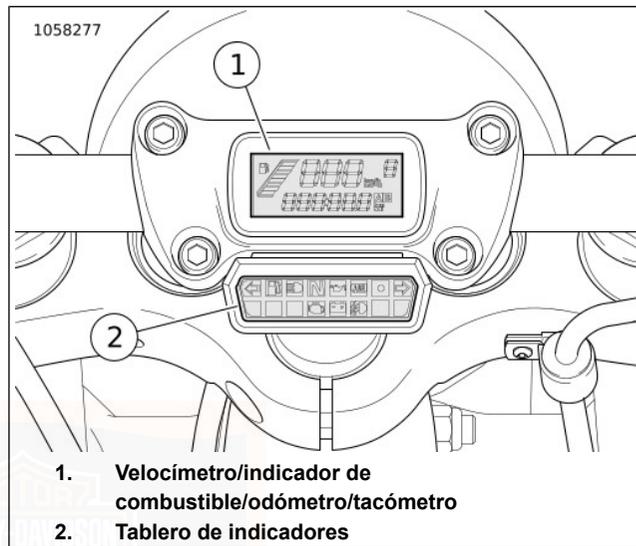


Figura 19. Instrumentos: FXBR, FXBB

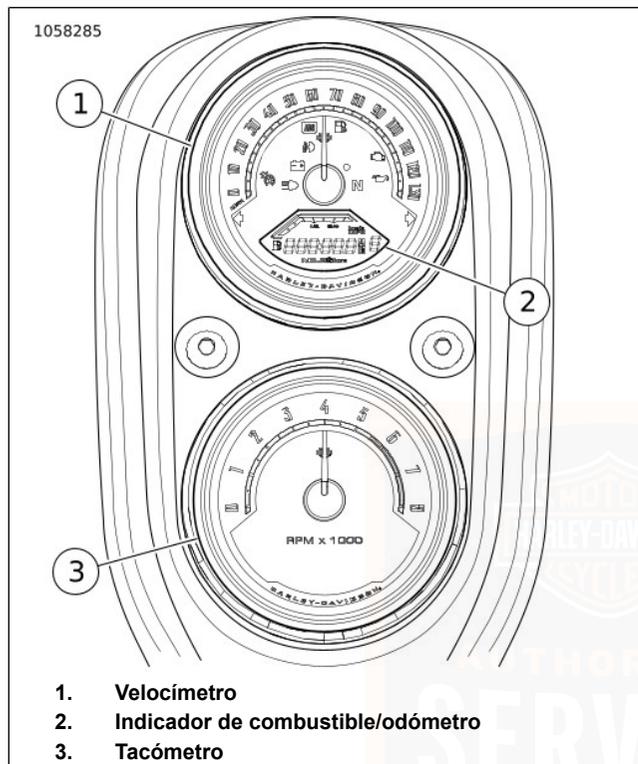


Figura 20. Instrumentos: FXLR

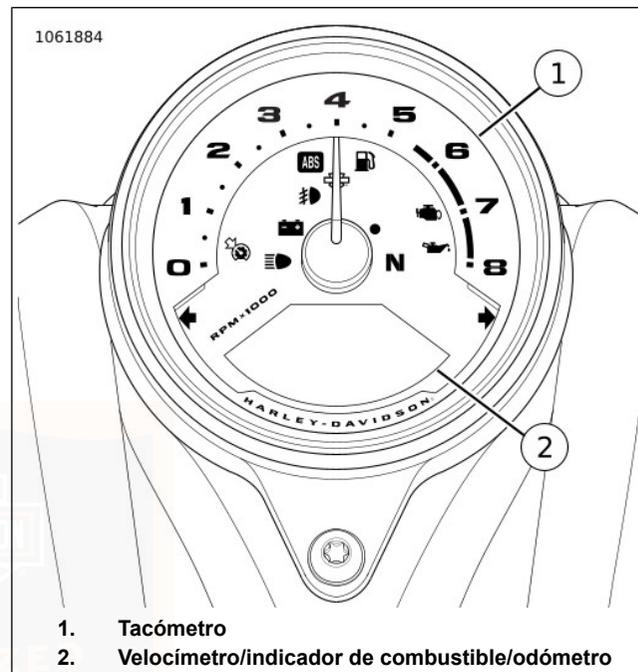


Figura 21. Instrumentos: FXFB

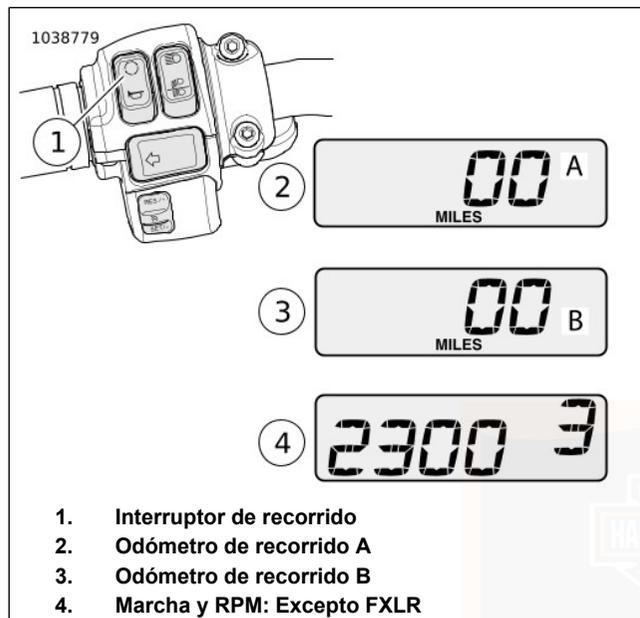


Figura 22. Odómetros de recorrido, tacómetro y selección de marchas

## INTERRUPTORES DE CONTROL DE MANO IZQUIERDA

### Recorrido

Vea Figura 23. El interruptor de recorrido (1) activa los odómetros de recorrido. El interruptor de recorrido se usa también para desplazarse por las pantallas opcionales de la pantalla del odómetro. Con el interruptor de encendido en OFF (apagado), el interruptor de recorrido puede activar la hora o las pantallas del odómetro. Consulte la Tabla 28.

### Luz alta

Vea Figura 23. Presione el interruptor de luz alta (2) para activar la luz alta. La luz (azul) indicadora de luz alta se ilumina cuando la luz alta está encendida. Consulte la Tabla 28.

### Luz baja/destello para pasar

**Luz baja:** vea Figura 23. Presione la parte inferior del interruptor para (3) activar la luz baja.

**Destello para pasar:** cuando el interruptor de la luz baja está encendido, presione y suelte el interruptor de destello para pasar (3) para encender la luz alta antes de pasar a otro vehículo. El indicador de la luz alta en el grupo de instrumentos se enciende siempre que esté presionado el interruptor de destello para pasar.

Para activar el faro delantero cuando esté en el modo de accesorios, presione el interruptor de destello para pasar. Consulte la Tabla 28.

## Luces para niebla/auxiliares

Las luces para niebla/auxiliares proporcionan luz adicional en el camino y el ambiente circundante en condiciones oscuras o lluviosas. Las luces también dan más visibilidad a la motocicleta para otros motoristas. Cuando las luces están encendidas, se muestra el indicador de la luz para niebla/auxiliar en el grupo de instrumentos.

Vea Figura 23. Presione el interruptor de luces para niebla/auxiliares (4) para activar las luces para niebla/auxiliares. Consulte Tabla 28

**Configuraciones para EE. UU./Canadá:** las luces para niebla/auxiliares están configuradas para apagarse automáticamente cuando se enciende la luz alta del faro delantero, excepto cuando lo requiera el estado o la provincia.

Las luces para niebla/auxiliares se pueden configurar en el concesionario para que se enciendan o apaguen con la luz alta, dependiendo de los requisitos legales de cada lugar.

## Señal de giro a la izquierda

**Activar:** vea Figura 23. Presione el interruptor de la señal de giro a la izquierda (5) para activar la señal de giro a la izquierda. Consulte la Tabla 28.

### Cancelar:

Funcionamiento manual: Presione el interruptor de la señal de giro a la izquierda para cancelar la señal de giro a la derecha.

Funcionamiento automático: Las luces de las señales de giro se cancelan automáticamente cuando se detecta un giro completo en función de la velocidad, la aceleración y la finalización del giro.

Las luces también se cancelan si la señal de giro ha sido activada durante un período prolongado (20 destellos) mientras la velocidad de la motocicleta es superior a 7 mph (11 km/h). Si la motocicleta está parada o se está moviendo a una velocidad menor que esta velocidad, la señal de giro continúa destellando.

### NOTA

*Las luces de las señales de giro delanteras también funcionan como luces de marcha. Esta característica puede no estar disponible en todos los mercados.*

## Bocina

Vea Figura 23. La bocina se opera al presionar el interruptor de la bocina (6). La bocina se puede activar hasta por 10 segundos a la vez. Si el interruptor de la bocina se sostiene durante más tiempo, la bocina se desactiva automáticamente. Consulte la Tabla 28.



Figura 23. Módulo de interruptores de la mano izquierda (típico)

Tabla 28. Interruptores de control de la mano izquierda

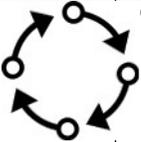
INTE-RRUP-TOR	NOMBRE	FUNCIÓN
	ecorrido	Presione el interruptor para alternar entre las pantallas del odómetro.
	Luz alta	Presione el interruptor para cambiar el faro delantero a la luz alta.
	Luz baja/estello para pasar	Presione el interruptor para cambiar el faro delantero a la luz baja. Presione y suelte para que la luz alta destelle. En ACC, presione para activar el faro delantero.
	Luces auxiliares/para niebla	Presione el interruptor para activar las luces para niebla/auxiliares.

Tabla 28. Interruptores de control de la mano izquierda

INTE-RRUP-TOR	NOMBRE	FUNCIÓN
	Giro a la izquierda	Presione el interruptor para indicar un giro a la izquierda.
	Bocina	Presione el interruptor para hacer sonar la bocina.

## INTERRUPTORES DE CONTROL DE MANO DERECHA

### Luz intermitente de emergencia de 4 vías

Vea Figura 24. El interruptor de emergencia (1) se usa para dejar una motocicleta varada en el modo intermitente de 4 vías. Con las luces intermitentes, la motocicleta puede dejarse con el encendido apagado hasta encontrar asistencia. Consulte Tabla 29.

1. Con el interruptor de apagado/marcha en la posición MARCHA, presione el triángulo de advertencia de peligro para activar las luces intermitentes de 4 vías.

#### NOTA

- *Es necesario que el llavero con mando a distancia esté presente cuando encienda y apague las luces intermitentes de 4 vías.*
  - *Las luces intermitentes de cuatro vías funcionarán cuando el vehículo vuelque, independientemente de la posición del interruptor de apagado/marcha. Vea OPERACIÓN > COMENZAR DESPUÉS DE VOLCAR (Página 90).*
2. Gire el interruptor de apagado/marcha a la posición OFF (apagado). Las luces intermitentes de 4 vías continúan activadas durante dos horas o hasta que el motociclista las apague.
  3. Para cancelar, gire el interruptor de apagado/marcha a la posición MARCHA. Presione el triángulo de advertencia situado sobre el interruptor de arranque.

## Arranque

Vea Figura 24. El interruptor de arranque (5) se encuentra en el módulo de control del manillar derecho. Consulte Tabla 29.

1. Mueva el interruptor de APAGADO/MARCHA a la posición marcha (3). Cambie la transmisión a neutro. Se enciende el indicador de neutro (verde). Vea OPERACIÓN > ARRANCAR EL MOTOR (Página 89).

2. Presione el interruptor de arranque (5) para operar el motor de arranque.

#### NOTA

- *Cuando se activa el arranque, el faro delantero se apaga momentáneamente para reducir el consumo de carga de la batería.*
- *Si el motor no arranca, el motor de arranque funciona durante diez segundos y se detiene. Suelte el interruptor de arranque. Presione el interruptor de arranque para volver a intentarlo. Después de varios intentos fallidos de arranque del motor, consulte un concesionario Harley-Davidson.*

## OFF (apagado)

Vea Figura 24. Presione el interruptor de apagado/marcha del motor en OFF (apagado) (2) para apagar el motor. Consulte Tabla 29.

## MARCHA

Vea Figura 24. Presione el interruptor de apagado/marcha del motor en MARCHA (3) para posibilitar el arranque y la marcha del motor. El interruptor de apagado/marcha del motor debe estar en la posición MARCHA para arrancar o para que funcione el motor. Consulte Tabla 29.

## Señal de giro a la derecha

### Activación:

Vea Figura 24. Presione el interruptor de la señal de giro a la derecha (4) para activar la señal de giro a la derecha. Consulte Tabla 29.

### Cancelar:

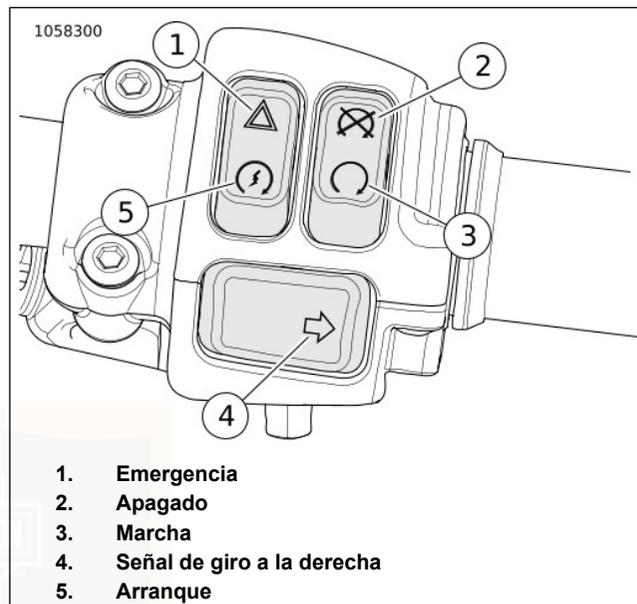
Funcionamiento manual: Presione el interruptor de la señal de giro a la derecha para cancelar la señal de giro a la derecha.

Funcionamiento automático: Las luces de las señales de giro se cancelan automáticamente cuando se detecta un giro completo en función de la velocidad, la aceleración y la finalización del giro.

Las luces también se cancelan si la señal de giro ha sido activada durante un período prolongado (20 destellos) mientras la velocidad de la motocicleta es superior a 7 mph (11 km/h). Si la motocicleta está parada o se está moviendo a una velocidad menor que esta velocidad, la señal de giro continúa destellando.

### NOTA

*Las luces de las señales de giro delanteras también funcionan como luces de marcha. Esta característica puede no estar disponible en todos los mercados.*



**Figura 24. Interruptores de los controles manuales del lado derecho**

Tabla 29. Interruptores de los controles manuales del lado derecho

INTE-RRUP-TOR	NOMBRE	FUNCIÓN
	mergen- cia	Presione para activar las luces intermitentes de 4 vías.
	Arranque	Presione para arrancar el motor.
	Apagado	Presione para detener el motor o evitar el encendido del motor.
	Marcha	Presione para permitir el encendido del motor.
	Giro a la derecha	Presione para indicar un giro a la derecha.

## PANTALLAS DE VISUALIZACIÓN DEL ODÓMETRO

### Tiempo

Presione y suelte el interruptor de recorrido para cambiar las pantallas de la ventana del odómetro a la pantalla de la hora. Para fijar la hora:

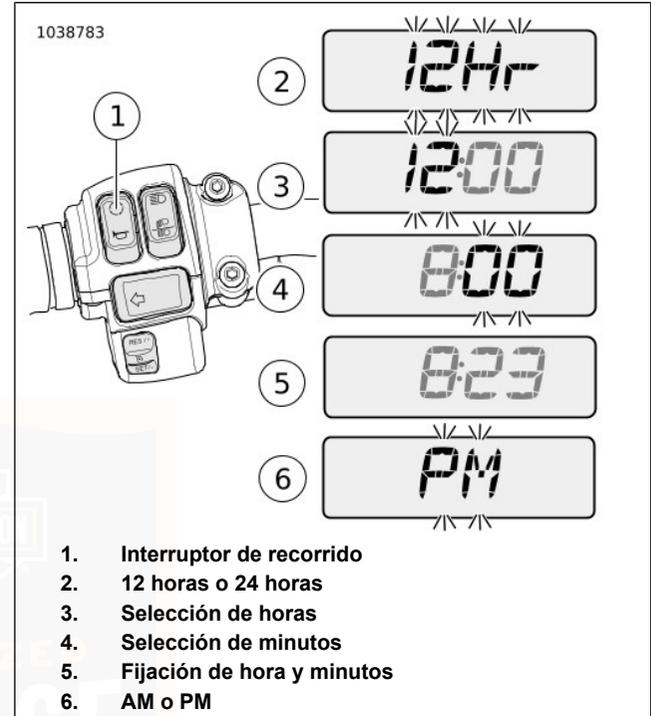
1. Gire el interruptor de apagado/marcha a la posición de RUN (marcha).
2. Vea Figura 25. Presione y libere el interruptor de recorrido (1) hasta que se muestre la hora (hora y minutos). Presione y sostenga el interruptor de recorrido hasta que 12Hr (2) comience a parpadear en la ventana de visualización. Suelte el interruptor.
3. Presione y suelte el interruptor de recorrido una vez para avanzar a una señal de 24Hr parpadeante o a una pantalla de hora estilo militar. Cada vez que presione y suelte el botón, la pantalla cambia entre 12Hr y 24Hr.
4. Cuando se muestre el estilo deseado de la hora, presione y sostenga el interruptor de recorrido hasta que la pantalla de las horas (3) destelle.
5. Presione y suelte repetidamente el interruptor de recorrido para avanzar las horas.

6. Cuando se muestre la hora correcta, presione y sostenga el interruptor de recorrido hasta que la pantalla de los minutos (4) comience a destellar.
7. Presione y suelte repetidamente el interruptor de recorrido para avanzar la pantalla de minutos.
8. Cuando se muestren los minutos correctos (5), presione y sostenga el interruptor de recorrido hasta que la pantalla avance a la selección de AM o PM (6).

**NOTA**

*AM o PM no aparece en la pantalla normal de la hora. La motocicleta usa esta selección para propósitos de diagnóstico.*

9. En la pantalla de 12Hr, destella AM o PM. Seleccione AM o PM con el interruptor de recorrido. Presione y sostenga el interruptor durante cinco segundos.
10. Gire el interruptor de apagado/marcha (OFF/RUN) a la posición apagado (OFF).



**Figura 25. Pantallas de la hora**

## Rango de combustible

Vea Figura 26. La pantalla de rango de combustible (1) muestra la distancia aproximada que puede recorrerse con la cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible.

Con el interruptor de apagado/marcha en la posición MARCHA, presione el interruptor de recorrido hasta que se muestre el rango de combustible, como lo indica la letra "R" en el lado izquierdo de la pantalla. Se muestra la distancia restante (kilómetros o millas) calculada antes de que se vacíe el tanque, sobre la base del combustible que queda en el tanque. El rango puede accederse en cualquier momento usando el interruptor de recorrido.

## Advertencia de nivel bajo de combustible

Cuando se enciende la luz de advertencia de nivel bajo de combustible, la función del rango de combustible aparece automáticamente en la ventana de visualización del odómetro. El motociclista puede presionar el interruptor de recorrido para volver a cambiar las pantallas del odómetro. La advertencia del rango de combustible no se repetirá hasta que el interruptor de apagado/marcha recorra hasta OFF (apagado) y vuelva a RUN (marcha).

Vea Figura 26. Después de que el rango de combustible disminuya a 10 kilómetros o 10 millas restantes aproximadamente, la pantalla del rango de combustible se

desplazará a "R LO" (2) para indicar que la motocicleta se quedará sin combustible en poco tiempo.

El restablecimiento de la luz de advertencia de nivel bajo de combustible y el rango requieren que el interruptor de apagado/marcha cambie el ciclo. Siempre gire el interruptor de apagado/marcha a OFF (apagado) cuando cargue combustible.

**Inhabilitar:** para inhabilitar esta función al conducir la motocicleta, presione y sostenga el interruptor de recorrido mientras está en el modo de pantalla del rango de combustible. La característica automática emergente del rango indica que está inhabilitada al destellar dos veces.

**Habilitar:** para habilitar la pantalla de advertencia automática de combustible bajo, presione y sostenga el interruptor de recorrido. El rango de nivel bajo de combustible destella una vez cuando la característica automática se habilita.

### NOTA

- *Cuando se enciende la luz de advertencia de nivel bajo de combustible, el nivel de combustible está bajo. Cargue combustible lo más pronto posible.*
- *La pantalla del rango se actualiza solamente cuando el vehículo se está moviendo.*
- *La pantalla automática del rango de combustible se habilita después de que el encendido se gira de OFF (apagado) a RUN (marcha).*

## Indicador de vuelco

### ▲ ADVERTENCIA

**Si ocurre un vuelco, compruebe el funcionamiento correcto de todos los controles. El movimiento restringido de los controles puede afectar el funcionamiento de los frenos y del embrague o la capacidad de hacer cambios, lo cual puede causar la pérdida de control del vehículo y la muerte o lesiones graves. (00350a)**

Vea Figura 26. Si la motocicleta vuelca, la palabra "TIP" (vuelco) (3) aparece en la ventana del odómetro. El motor no puede arrancar hasta que se restablezca.

#### NOTA

*Las luces intermitentes de cuatro vías operan cuando el vehículo vuelca.*

**Restablecer:** para restablecer, coloque la motocicleta en la posición vertical y gire el interruptor de encendido de OFF (apagado) a IGN (encendido). Presione el botón de peligro sobre el interruptor de arranque.

## Mensaje de falta del llavero con mando a distancia

Vea Figura 26. Si la motocicleta se conduce sin el llavero con mando a distancia, en la ventana del odómetro se mostrará

temporalmente el mensaje "NO FOB" (sin llavero con mando a distancia) (4).

Quando la motocicleta está separada de su llavero con mando a distancia asignado, la motocicleta solamente se puede arrancar con la introducción del PIN manual para desactivar el sistema de seguridad. Vea SISTEMA DE SEGURIDAD > ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN (Página 59).

## Mensaje Sidestand (Soporte lateral)

Vea Figura 26. En los modelos internacionales (HDI), se muestra el mensaje "SIDE-STAND" (5) si se engrana una marcha de la motocicleta mientras el soporte de estacionamiento está desplegado. Vea ANTES DE CONDUCIR > FUNCIONAMIENTO DEL SOPORTE DE ESTACIONAMIENTO (Página 44).

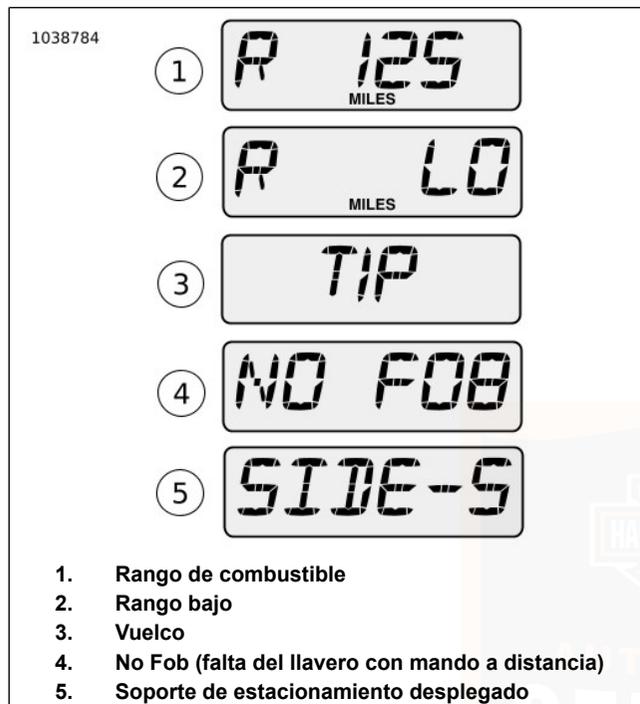


Figura 26. Pantallas de la ventana del odómetro

## CONTROL ELECTRÓNICO DEL ACELERADOR (ETC)

Esta motocicleta posee un Control electrónico de aceleración (ETC). En lugar de utilizar una conexión mecánica por cable al cuerpo del acelerador, esta tecnología utiliza sensores de agarre redundantes para indicar al módulo de control electrónico (ECM) la posición del acelerador solicitada por el motociclista. Luego el ECM regula el consumo de combustible/aire y el tiempo de encendido en función de las acciones del motociclista.

El módulo de control electrónico (ECM) controla el estado de los sensores de agarre, el accionamiento de la placa del acelerador y el flujo de aire. Si se detectan códigos de falla, el ECM desactiva el control de crucero, enciende la luz de verificación del motor y pasa a uno de los siguientes modos.

### Modo de Rendimiento Limitado ETC

El motociclista experimenta un funcionamiento casi normal. La motocicleta funciona con disposiciones para evitar la aceleración involuntaria.

### Modo de administración de potencia ETC

El actuador de la placa del acelerador vuelve a una posición de "idle detent" (posición de reposo) o "limp-home" (funcionamiento limitado), que proporciona suficiente par de torsión para alcanzar una velocidad de aproximadamente

40 km/h (25 mph) . La respuesta de la motocicleta a la entrada del sensor de agarre se reduce.

## Modo de inactividad forzada ETC

El actuador de la placa del acelerador es forzado a una posición de "ralentí rápido", que proporciona suficiente par de torque para arrastrarse, pero no suficiente par de torque para operar a velocidades de tráfico.

## Modo de apagado forzado ETC

El motor se ve obligado a apagarse.

## ARRANCAR EL MOTOR

### ▲ ADVERTENCIA

**Antes de arrancar el motor, cambie la transmisión a neutro para evitar un movimiento accidental que pueda causar la muerte o lesiones graves. (00044a)**

### AVISO

**Debe permitir que el motor funcione lentamente durante 15 a 30 segundos. Esto permite que el motor se caliente y que llegue aceite a todas las superficies que necesitan lubricación. No hacerlo puede dañar el motor. (00563b)**

### NOTA

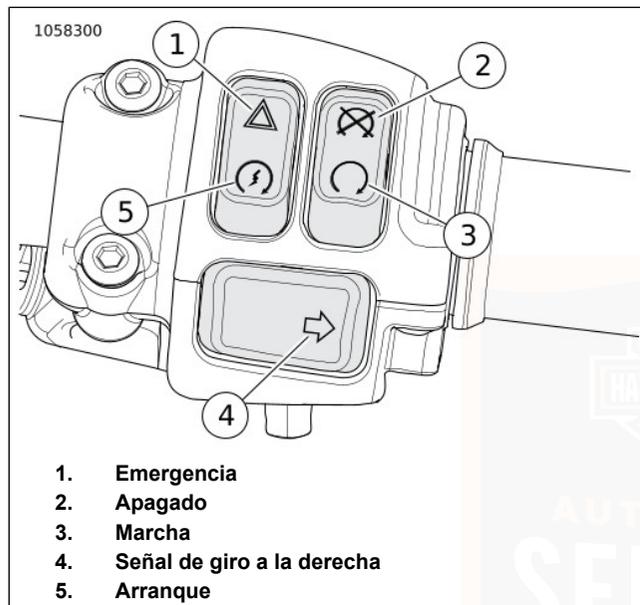
*No abra el acelerador antes de arrancar el motor.*

1. Acerque un llavero con mando a distancia asignado para que esté dentro del alcance.
2. Vea Figura 27. Mueva el interruptor de APAGADO/MARCHA a la posición de MARCHA (3).

### NOTA

- *Cuando el encendido esté en ON (activado), la luz de advertencia del motor se encenderá y permanecerá encendida hasta que el motor arranque. Se necesitará un servicio cuando el motor se arranque y la luz de advertencia del motor permanezca encendida.*
  - *Es posible que la bomba de combustible funcione durante unos segundos para preparar el sistema de combustible antes del arranque.*
  - *Mientras el interruptor se coloca en la posición MARCHA, se escuchará un clic mientras la válvula de liberación automática de la compresión (ACR) se abre, permitiendo un arranque más sencillo. Si el motor no arrancó después de aproximadamente 10 segundos, se escuchará un segundo clic mientras la válvula ACR se cierra.*
3. Si bien la luz verde de neutro encendida indica que la transmisión está en neutro, compruebe que la posición sea neutro. Para ello, mueva la motocicleta hacia adelante y hacia atrás sin apretar la palanca del embrague.
  4. Apriete la palanca del embrague contra el manillar.

5. Presione el interruptor de arranque (5).
6. Cuando el motor haya arrancado, puede operar su motocicleta como lo haría normalmente después de plegar el soporte de estacionamiento.



**Figura 27. Interruptores de los controles manuales del lado derecho**

## COMENZAR DESPUÉS DE VOLCAR

### ▲ ADVERTENCIA

Si ocurre un vuelco, compruebe el funcionamiento correcto de todos los controles. El movimiento restringido de los controles puede afectar el funcionamiento de los frenos y del embrague o la capacidad de hacer cambios, lo cual puede causar la pérdida de control del vehículo y la muerte o lesiones graves. (00350a)

### NOTA

- Si la motocicleta está inclinada, la palabra "tIP" aparece en la ventana del odómetro y se activan las luces intermitentes de cuatro vías.
  - El motor no podrá arrancar hasta que se modifique la condición de vuelco.
  - El encendido debe reiniciarse para desactivar las luces intermitentes de cuatro vías.
1. Coloque la motocicleta en posición vertical.
  2. Cambia el interruptor de encendido y el interruptor de APAGADO/MARCHA a APAGADO.
  3. Espere 10 segundos.
  4. Cambia el interruptor de encendido a ENCENDIDO.
  5. Cambia el interruptor APAGADO/MARCHA a MARCHA.

6. Empuja el interruptor de riesgo para desactivar las luces intermitentes de cuatro vías.

## SISTEMA DE MANEJO DE LA TEMPERATURA DE LA MARCHA AL RALENTÍ DEL MOTOR (EITMS)

El sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor (EITMS) puede proporcionar un enfriamiento limitado del cilindro trasero a aquellos motociclistas que frecuentemente encuentran mucho tráfico o deben dejar el motor en marcha al ralentí durante períodos prolongados.

### Funcionamiento

Cuando la temperatura del motor alcanza un punto predeterminado, el EITMS desactiva el inyector de combustible del cilindro trasero. El cilindro trasero se convierte en una “bomba de aire” que funciona para enfriar el motor.

El EITMS se activa (y el cilindro trasero se apaga) cuando se cumplen **todas** las siguientes condiciones:

- La temperatura ambiente o la temperatura del motor excede el umbral de temperatura.
- El control del acelerador está en marcha al ralentí.
- La velocidad del vehículo es menor que 2 km/h (1 mph).
- La velocidad del motor es menor que 1200 RPM.

### NOTA

*El EITMS no se activa en los primeros cuatro minutos después de encender el vehículo.*

El sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor (EITMS) se inhabilita (el cilindro trasero empieza a encender de nuevo) si ocurre **cualquiera** de las siguientes:

- La temperatura ambiente o la temperatura del motor está debajo del umbral de temperatura.
- El control del acelerador está sobre la marcha al ralentí.
- La velocidad del vehículo excede los 3 km/h (2 mph).
- La velocidad del motor es mayor que 1350 RPM.
- El embrague se libera con el vehículo engranado.

Cuando el motor esté en funcionamiento del EITMS, usted podrá notar una diferencia en la cadencia de la marcha al ralentí. Además, puede haber un olor particular en los gases del escape. Ambas se consideran condiciones normales.

### Habilitación/inhabilitación del EITMS

**Habilitado:** La función del sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor (EITMS) para el enfriamiento del motor se activa automáticamente, siempre que el vehículo se detenga completamente y esté en la marcha al ralentí durante condiciones de temperaturas

elevadas. Cuando esta característica está habilitada, es posible que no se active cuando se conduzca en condiciones frescas.

**Inhabilitado:** La función del sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor (EITMS) no está activa bajo ninguna condición.

El EITMS puede ser habilitado o inhabilitado usando el siguiente procedimiento:

1. Acerque un llavero con mando a distancia asignado para que esté dentro del alcance. Presione el interruptor de APAGADO/MARCHA del motor situado en el manillar derecho para colocarlo en la posición MARCHA (la motocicleta puede estar o no funcionando).
2. Empuje y sostenga el acelerador a la posición completamente cerrada.
3. Vea Figura 29. Después de aproximadamente 3 segundos, la luz indicadora de cruceo destellará, ya sea verde (EITMS habilitado) o naranja (EITMS inhabilitado).
4. Repita el procedimiento, según sea necesario, para habilitar o inhabilitar el EITMS.

#### NOTA

- *Una luz de cruceo intermitente indica el establecimiento del sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor (EITMS). Una luz fija (no intermitente) indica el establecimiento del control de cruceo.*
- *El ajuste del sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor (EITMS) permanece en efecto hasta que este sea cambiado por el motociclista o el concesionario. No es necesario reconfigurar el sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor (EITMS) en cada arranque.*

## PARAR EL MOTOR

1. Presione el interruptor de apagado/marcha a OFF (apagado).
2. Quite el llavero con mando a distancia asignado del rango.

#### NOTA

*Si el motor se ahoga o se para por algún motivo, oprima el interruptor de apagado/marcha en OFF (apagado) para evitar que se descargue la batería.*

## INDICADORES

### Luz de advertencia del motor

Vea Figura 28 o Figura 29. La luz de advertencia del motor indica el estado del motor/sistema de mantenimiento del motor.

La luz de advertencia del motor normalmente se enciende cuando el encendido se activa inicialmente. Durante este período, el sistema de mantenimiento del motor ejecuta un autodiagnóstico en serie.

Si la luz de advertencia del motor no se apaga después de arrancar el motor, o se enciende en cualquier otro momento, consulte un concesionario Harley-Davidson.

### Luz de nivel bajo de combustible

**Continua:** vea Figura 28 y Figura 29. La luz de advertencia de nivel bajo de combustible indica cuando la gasolina en el tanque llega al nivel bajo de combustible (aproximado). Consulte Tabla 11 para obtener información sobre el nivel bajo de combustible. Vea OPERACIÓN > PANTALLAS DE VISUALIZACIÓN DEL ODÓMETRO (Página 84) para conocer las características del rango de combustible.

**Intermitente:** si la luz de nivel bajo de combustible destella continuamente o permanece encendida después de llenar el

tanque de combustible, consulte un concesionario Harley-Davidson.

### Luz de descarga de la batería

Vea Figura 28 y Figura 29. La luz de descarga de la batería indica la sobrecarga o la falta de carga de la batería. Consulte PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO > MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA (Página 172).

### Luz de seguridad

Vea Figura 28 y Figura 29. Mediante la luz de seguridad se muestra el estado del sistema de seguridad y el autodiagnóstico eléctrico de la motocicleta. Consulte MANUAL DE PROPIETARIO > SISTEMA DE SEGURIDAD (Página 53) para conocer el funcionamiento del sistema de seguridad.

**Intermitente:** el sistema de seguridad está activado.

**Continua (sistema de seguridad activado):** se ha activado la alarma.

**Continua (sistema de seguridad desactivado):** si la luz permanece encendida después de que se haya desactivado el sistema de seguridad, consulte un concesionario Harley-Davidson.

## Luces indicadoras de las señales de giro

**Intermitente:** una señal de giro se ha activado. Cuando se operan las luces intermitentes de emergencia de 4 vías, los dos indicadores de las señales de giro destellan simultáneamente.

**Intermitente rápida:** una de las bombillas de las señales de giro no está funcionando. Tenga cuidado y use las señales manuales. Reemplace los componentes inoperantes lo más pronto posible.

## Luz de la luz alta del faro delantero

Vea Figura 28 y Figura 29. La luz de la luz alta del faro delantero se ilumina cuando el interruptor de luz alta o de destello para pasar se presiona.

## Luz de neutro

Vea Figura 28 y Figura 29. La luz de neutro se enciende cuando la transmisión está en neutro.

## Luz del control de crucero (si está equipada)

**Apagada:** el control de crucero no está habilitado.

**Naranja:** el control de crucero está habilitado. Velocidad de crucero no establecida o desactivada.

**Verde:** velocidad de crucero establecida. El sistema de control de crucero mantiene la velocidad de la motocicleta.

## Luz indicadora de las luces para niebla/auxiliares

El indicador de las luces para niebla/auxiliares se enciende cuando las luces para niebla/auxiliares se encienden (en los modelos que están equipados).

## Luz del ABS

### ⚠ ADVERTENCIA

**Si la luz del ABS continúa destellando a velocidades superiores a los 5 km/h (3 mph) o permanece encendida continuamente, el ABS no está funcionando. El sistema de frenos estándar está funcionando, pero puede ocurrir un bloqueo de las ruedas. Contacte un concesionario Harley-Davidson para reparar el ABS. Una rueda bloqueada patinará y puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00361b)**

**Intermitente:** vea Figura 28 y Figura 29. En los vehículos con ABS, la luz del ABS empieza a destellar cuando se enciende el vehículo. La luz destellante indica que el sistema se encuentra en modo de diagnóstico automático. Continúa destellando hasta que la velocidad de la motocicleta excede

los 5 km/h (3 mph). El ABS no funciona hasta que la luz se apaga.

**Continúa:** la luz continua indica una falla en el ABS. Se inhabilita el ABS y los frenos funcionan como si fueran frenos sin ABS. Consulte un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio.

## Luz de presión de aceite

### AVISO

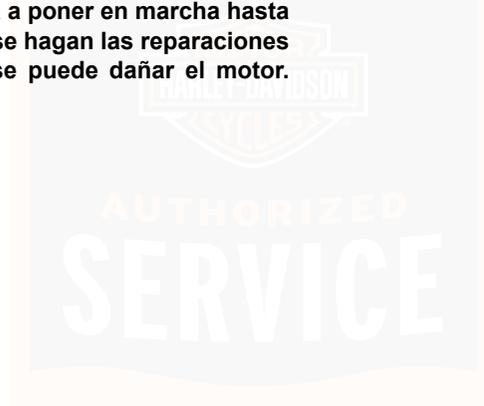
**Si la luz indicadora de la presión de aceite permanece encendida, compruebe siempre el suministro de aceite en primer lugar. Si el suministro de aceite es normal y la luz todavía permanece encendida, pare el motor inmediatamente y no lo vuelva a poner en marcha hasta que se localice el problema y se hagan las reparaciones necesarias. De lo contrario, se puede dañar el motor. (00157a)**

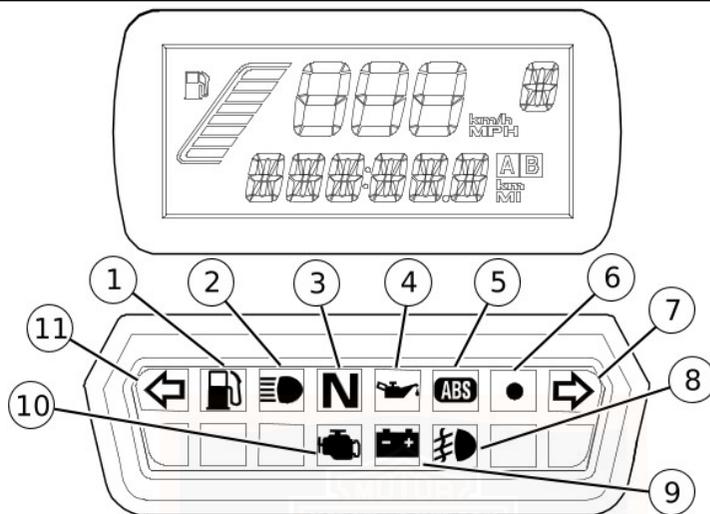
Vea Figura 28 y Figura 29. La luz de presión de aceite se enciende cuando se activa el encendido. La luz permanece encendida hasta que se arranca el motor.

Si la luz permanece encendida mientras el motor está funcionando, por el motor no está circulando suficiente aceite.

Verifique y agregue aceite de motor, según sea necesario. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > COMPROBAR EL NIVEL DE ACEITE DE MOTOR (Página 138). Para ver otras causas posibles, consulte SOLUCIÓN DE PROBLEMAS > MOTOR (Página 195).

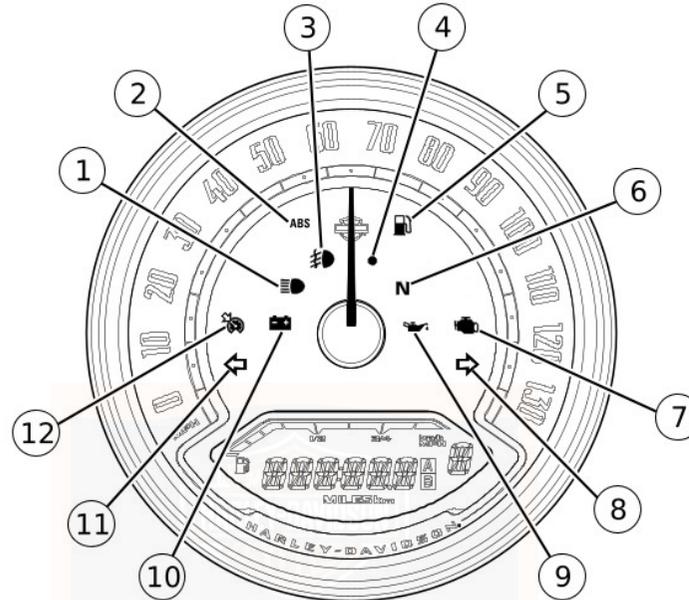
Si el nivel de aceite de motor es suficiente y la luz permanece encendida, apague inmediatamente el motor. Consulte un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio.





- |    |                             |     |                              |
|----|-----------------------------|-----|------------------------------|
| 1. | Nivel bajo de combustible   | 7.  | Señal de giro a la derecha   |
| 2. | Luz alta del faro delantero | 8.  | Luz para niebla/auxiliar     |
| 3. | Neutro                      | 9.  | Descarga de la batería       |
| 4. | Presión de aceite           | 10. | Advertencia del motor        |
| 5. | ABS                         | 11. | Señal de giro a la izquierda |
| 6. | Sistema de seguridad        |     |                              |

Figura 28. Luces de los instrumentos: FXBB, FXBR



1. Luz alta del faro delantero
2. ABS
3. Luz para niebla/auxiliar
4. Sistema de seguridad
5. Nivel bajo de combustible
6. Neutro

7. Advertencia del motor
8. Señal de giro a la derecha
9. Presión de aceite
10. Descarga de la batería
11. Señal de giro a la izquierda
12. Control de cruceo (CRUISE) (si está equipado)

Figura 29. Luces de los instrumentos: Típico

## PLACA DE LICENCIA DE MONTAJE LATERAL

Vea Figura 30. Algunos modelos poseen un conjunto de la placa de matrícula de montaje lateral. La placa de matrícula debe estar en la posición extendida durante el funcionamiento. Esta característica puede no estar disponible en todos los mercados.

El conjunto de la placa de matrícula de montaje lateral incluye un módulo de luz LED. Si falla la luz LED, consulte un concesionario Harley-Davidson para reemplazar el conjunto.

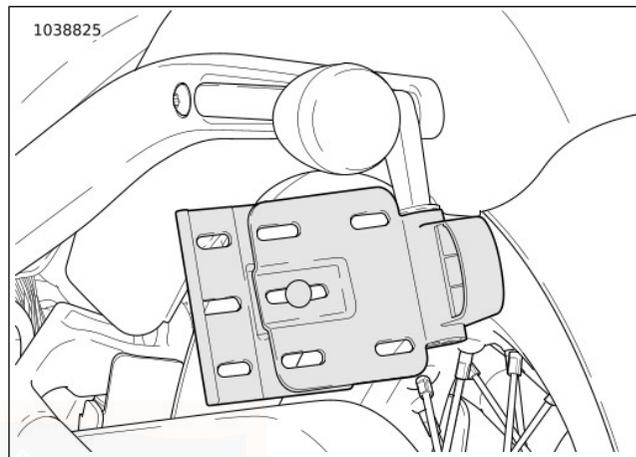


Figura 30. Conjunto de placa de matrícula de montaje lateral

## SISTEMA DE FRENOS

### Palanca del freno delantero

#### ⚠ ADVERTENCIA

No coloque los dedos entre la palanca de control manual y la empuñadura del manillar. La posición incorrecta de la mano puede perjudicar la operación de la palanca de control y causar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00032a)

Vea Figura 31. La palanca manual del freno delantero (1) controla el freno de la rueda delantera. La palanca del freno está ubicada en el manillar derecho. Opere la palanca manual con los dedos de la mano derecha.

## Pedal del freno trasero

Vea Figura 31. El pedal del freno trasero (2) controla el freno de la rueda trasera. El pedal del freno se encuentra en el lado derecho. Accione el pedal del freno trasero con el pie derecho.

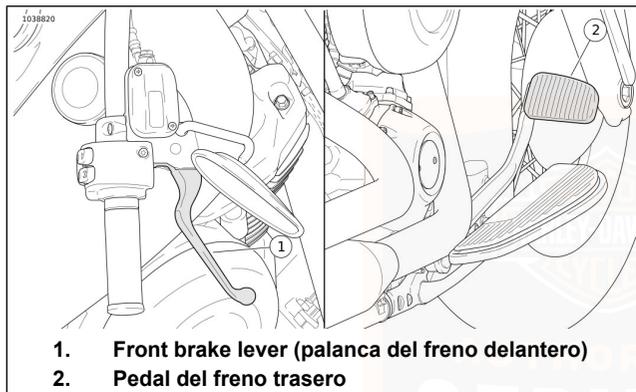


Figura 31. Controles de los frenos

## Sistema de frenos sin ABS

Aplique los frenos de manera uniforme y pareja para evitar que las ruedas se bloqueen. Use los frenos delantero y trasero con la misma intensidad para obtener mejores resultados.

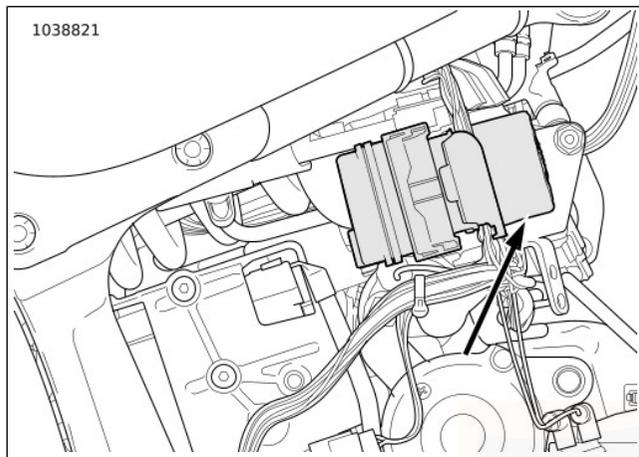
### ⚠ ADVERTENCIA

**No aplique los frenos lo suficientemente fuerte como para bloquear la rueda. Una rueda bloqueada patinará y puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00053a)**

## Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

El sistema de frenos antibloqueo de Harley-Davidson ayuda al motociclista a mantener el control cuando frena en línea recta, en una situación de emergencia. El ABS funciona en forma independiente en los frenos delantero y trasero para que las ruedas sigan girando y eviten el bloqueo descontrolado de las ruedas en pavimento seco o en superficies resbaladizas, como arenilla, hojas o cuando se está conduciendo en condiciones de superficie mojada.

Vea Figura 32. Los modelos con ABS tienen el módulo ABS (EHCU) ubicado detrás de la cubierta lateral derecha.



**Figura 32. Módulo ABS (EHCU)**

## Cómo funciona el ABS

El ABS controla los sensores en las ruedas delantera y trasera para determinar la velocidad de las ruedas. Si el sistema detecta que la velocidad de una o ambas ruedas disminuye muy rápidamente, lo que indica que están por bloquearse, el ABS reacciona. Si la velocidad de la desaceleración no se corresponde con los criterios almacenados en la memoria, el ABS reacciona. El sistema abre y cierra las válvulas rápidamente para modular la presión de la mordaza del freno, usando solamente la presión de la palanca/pedal del freno

que está siendo aplicada por el motociclista. Durante la activación del ABS, el sistema proporciona el equivalente electrónico del bombeo manual de los frenos. El ABS puede bombear hasta siete veces por segundo.

El motociclista reconoce la activación del ABS por la leve sensación de la pulsación de la palanca manual o en el pedal del freno trasero. La sensación de pulsación también puede estar acompañada por un sonido de chasquido del módulo ABS. Ambos son el resultado del funcionamiento normal. Consulte Tabla 30.

Para obtener más información, visite [www.harley-davidson.com/abs](http://www.harley-davidson.com/abs).

## Cómo usar el ABS

Aunque es una ventaja durante el frenado de emergencia, el ABS no es un sustituto de la conducción segura. La forma más segura para detener una motocicleta es en posición vertical con ambas ruedas en línea recta.

El sistema ABS Harley-Davidson es un sistema de ayuda manual. Durante la detención en una situación de parada de emergencia, mantenga la presión en los frenos durante los eventos de ABS completos. No module ni “bombee” los controles del freno. Las ruedas no se bloquean sino hasta el final de la frenada, cuando la velocidad de la motocicleta alcanza aproximadamente 6 km/h (4 mph) y el ABS ya no es necesario.

### ▲ ADVERTENCIA

**El sistema ABS no puede evitar el bloqueo de la rueda trasera debido al frenado con el motor. El sistema ABS no ayudará a tomar curvas o en superficies sueltas o irregulares. Una rueda bloqueada patinará y puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00362a)**

### ABS: Neumáticos y ruedas

Las motocicletas equipadas con ABS siempre deben usar neumáticos y ruedas Harley-Davidson. El ABS controla la

velocidad rotacional de las ruedas por medio de sensores individuales de velocidad en las ruedas. El cambio a ruedas con diámetro diferente o neumáticos de tamaño diferente puede alterar la velocidad rotacional. Esto puede alterar la calibración del ABS y tener un efecto negativo sobre su capacidad para detectar y evitar los bloqueos descontrolados de las ruedas. Operar con una presión de los neumáticos diferente a la que se especifica en Consulte: MANUAL DE PROPIETARIO > ESPECIFICACIONES (Página 27). puede reducir el desempeño del frenado ABS.

**Tabla 30. Síntomas y condiciones del ABS**

SÍNTOMA	ESTADO
Luz ABS continuamente encendida	Falla de ABS detectada. Consulte un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio.
Destello de la luz ABS	Indica un proceso de autodiagnóstico normal cuando se enciende la motocicleta por primera vez y la velocidad está por debajo de los 5 km/h (3 mph). El ABS no funciona hasta que la luz se apaga. Si la luz continúa destellando a velocidades superiores a los 5 km/h (3 mph), consulte a un concesionario Harley-Davidson para realizar un servicio de mantenimiento.
Pulsación en la palanca o pedal del freno durante un evento ABS	Condición normal.
Sonido de chasquido durante un evento ABS	Condición normal.

**Tabla 30. Síntomas y condiciones del ABS**

<b>SINTOMA</b>	<b>ESTADO</b>
Sensación de “aumento repentino” durante el frenado	Condición normal. Más perceptible cuando se está frenando con un freno (delantero solamente o trasero solamente). Resultado de una reducción de la desaceleración, la que puede ser causada por fisuras o baches en el camino, frenado del motor (RPM altas del motor causando que disminuya la velocidad de la rueda trasera), frenado brusco a velocidades bajas y otras condiciones. Esto es debido a la modulación de la presión de la mordaza del freno por el sistema ABS, para evitar el bloqueo descontrolado de las ruedas.
Pedal del freno trasero atascado temporalmente	Condición normal. Frenar con el motor (RPM altas del motor causando que disminuya la velocidad de la rueda trasera) o cambiar a una marcha más baja puede activar el ABS. Si está aplicando el freno trasero simultáneamente o inmediatamente después, el ABS puede estar cerrando una válvula para evitar la presión en el freno trasero. Esto es debido a la modulación de la presión de la mordaza del freno por el sistema ABS, para evitar el bloqueo descontrolado de las ruedas.
Sonido corto y agudo del neumático	Condición normal. Dependiendo de la superficie, el neumático puede emitir un sonido corto y agudo sin bloquear la rueda.
Marca negra en el pavimento	Condición normal. Dependiendo de la superficie, el neumático puede dejar una marca negra sin bloquear la rueda.
Bloqueo de la rueda a velocidad baja	Condición normal. ABS no se activa en la rueda delantera por debajo de 5 km/h (3 mph) o en la rueda trasera por debajo de 8 km/h (5 mph).



## CAMBIO DE TRANSMISIÓN

### AVISO

**El embrague debe desengancharse completamente antes de cambiar de engranaje. No desengancharse completamente el embrague puede dañar el equipo. (00182a)**

### Parada, motor apagado

Lentamente presione la palanca manual del embrague contra la empuñadura del manillar para desengancharse por completo el embrague. Los engranajes no engranan debido a que los ejes de la transmisión no están girando y los componentes de cambios no están alineados. Mueva la motocicleta hacia atrás y hacia adelante mientras presiona suavemente la palanca de cambios.

### Arranque desde la posición de parada

#### NOTA

*Siempre arranque el motor con la transmisión en neutro. la transmisión en neutro. Siempre inicie el movimiento de avance en la primera marcha.*

1. Con el motor funcionando y el soporte de estacionamiento plegado, apriete la palanca manual del embrague contra la empuñadura del manillar para desengancharse el embrague.
2. Presione la palanca de cambios hacia abajo hasta el final de su recorrido y libérela. La transmisión ahora está en la primera marcha.
3. Suavemente suelte la palanca del embrague y simultáneamente abra el acelerador.

### Cambio a una marcha más alta (aceleración)

Vea Figura 33. Engrane la siguiente marcha superior cuando la motocicleta llegue a la velocidad de cambio. Consulte la Tabla 31.

**Tabla 31. Velocidades recomendadas para cambiar a una marcha más alta**

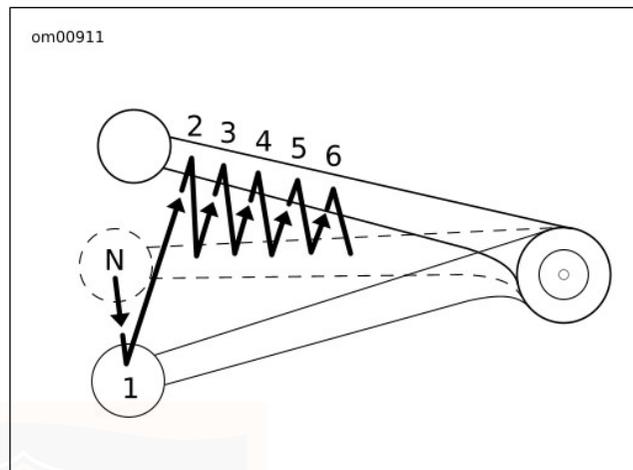
CAMBIO DE MARCHA	mph	km/h
Primera a segunda	15	25
Segunda a tercera	25	40
Tercera a cuarta	35	55
Cuarta a quinta	45	70
Quinta a sexta	55	85

1. Cierre el acelerador.

2. Lentamente, apriete la palanca manual del embrague contra la empuñadura del manillar para desenganchar por completo el embrague.
3. Suba la palanca de cambios hasta el final de su recorrido y suéltela.
4. Suavemente saque la palanca del embrague y gradualmente abra el acelerador.
5. Repita los pasos anteriores para engranar las marchas restantes.

**NOTA**

- *Desenganche completamente el embrague antes de cambiar cada marcha.*
- *Abra parcialmente el acelerador para que el motor no tenga arrastre cuando se suelte la palanca del embrague.*



**Figura 33. Secuencia de cambios: Cambio a una marcha más alta**

## Cambio a una marcha más baja (desaceleración)

### ▲ ADVERTENCIA

**No cambie a una marcha menor a velocidades mayores que las indicadas. El cambio a las marchas más bajas en velocidades muy altas puede causar que la rueda trasera pierda tracción, con la consecuente pérdida de control del vehículo y lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00045b)**

Vea Figura 34. Cuando disminuye la velocidad, como cuando sube una colina o disminuye la velocidad para girar, cambie a la siguiente marcha más baja. Consulte la Tabla 32.

**Tabla 32. Velocidades recomendadas para cambiar a una marcha más baja**

CAMBIO DE MARCHA	mph	km/h
Sexta a quinta	50	80
Quinta a cuarta	40	65
Cuarta a tercera	30	50
Tercera a segunda	20	30
Segunda a primera	10	15

### NOTA

*Los puntos de los cambios que se muestran en la tabla son recomendaciones. Los puntos de los cambios individuales pueden diferir de la tabla.*

1. Cierre el acelerador.
2. Lentamente, apriete la palanca manual del embrague contra la empuñadura del manillar para desenganchar por completo el embrague.
3. Presione la palanca de cambios hacia abajo hasta el final de su recorrido y libérela.
4. Suavemente saque la palanca del embrague y gradualmente abra el acelerador.
5. Repita los pasos anteriores para engranar las marchas restantes.

### NOTA

- *Desenganche completamente el embrague antes de cambiar cada marcha.*
- *Abra parcialmente el acelerador para que el motor no tenga arrastre cuando se suelte la palanca del embrague.*

### AVISO

**Coloque el cambio en neutro antes de parar el motor. Se puede dañar el mecanismo de cambios si se cambia de marcha con el motor parado. (00183a)**

El mecanismo de cambios de marcha permite cambiar la transmisión a neutro ya sea desde la primera o segunda marcha.

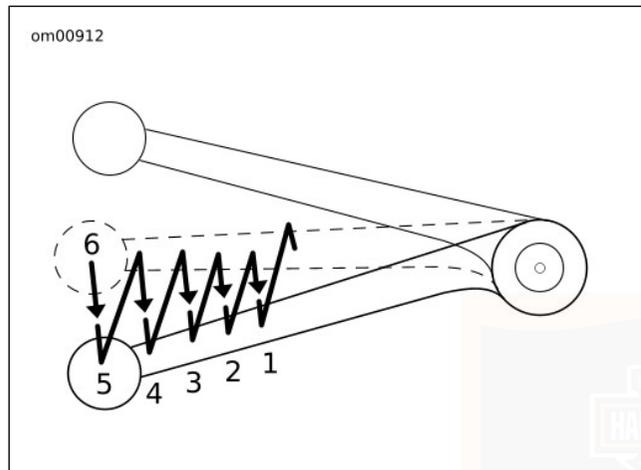


Figura 34. Secuencia de cambios: Cambio a una marcha más baja

## CONTROL DE CRUCERO

### NOTA

El control de cruceo es opcional en algunos modelos y puede que no se encuentre instalado.

### ⚠ ADVERTENCIA

No use el sistema de control de cruceo cuando haya mucho tráfico, en caminos que tengan curvas pronunciadas o sin visibilidad o en ninguna clase de caminos resbaladizos. El uso del control de cruceo en estas circunstancias puede ocasionar la pérdida del control, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00083a)

### ⚠ ADVERTENCIA

Viaje a velocidades y condiciones apropiadas en la carretera y nunca viaje a una velocidad mayor del límite de velocidad indicado. El exceso de velocidad puede causar la pérdida del control del vehículo y puede causar la muerte o lesiones graves. (00008a)

## Encender el cruceo

### NOTA

El control de cruceo funciona cuando:

- Han pasado al menos 10 segundos desde que se puso en marcha el motor.
- La velocidad del vehículo se encuentra entre 40–145 km/h (25–90 mph) en segunda marcha o superior.

Vea Figura 35. Presione el interruptor de CRUCERO directamente hacia dentro para habilitar el control de crucero (1). Cuando está activado, el ícono del control de crucero de la carátula del velocímetro se ilumina en ámbar.

### **Fijar la velocidad de crucero**

Vea Figura 35. Cuando la motocicleta alcance la velocidad deseada, presiona el interruptor SET/- para fijar la velocidad de crucero (2). El ícono ámbar de crucero cambia a verde.

De ser necesario, ajuste la velocidad de crucero para que coincida con el límite de velocidad o con las condiciones del tráfico:

### **Aumentar/disminuir la velocidad de crucero**

Al pulsar el interruptor RES/+ aumenta la velocidad en 1,6 km/h (1 mph) . Al mantener pulsado el interruptor se aumenta gradualmente la velocidad de crucero.

Al pulsar el interruptor SET/- se reduce la velocidad en 1,6 km/h (1 mph) . Si mantiene el interruptor hacia abajo disminuye gradualmente la velocidad de crucero.

### **Interrumpir el crucero**

Vea Figura 35. Para interrumpir la velocidad de crucero, gire el acelerador hasta que se trabaje a través del interruptor de giro (3).

El crucero también se interrumpe cuando el motociclista:

- Activa la palanca del freno delantero o presiona el pedal del freno trasero.
- Apriete la palanca del embrague.
- Acelera a más de 16 km/h (10 mph) por encima de la velocidad establecida.

### **Reanudar el crucero**

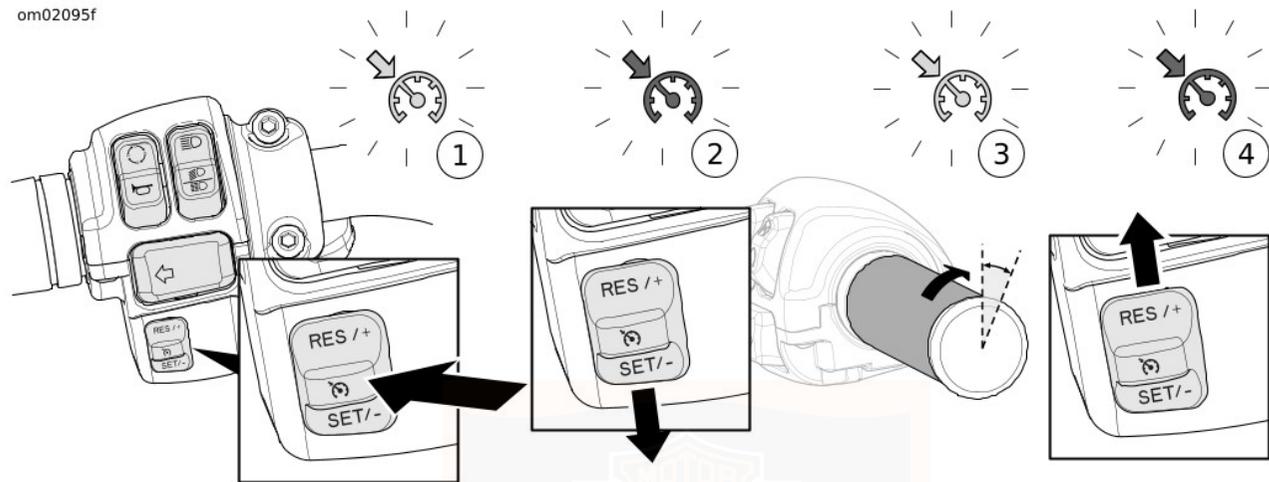
#### *NOTA*

*Si la velocidad actual del vehículo es de más de 24 km/h (15 mph) por debajo de la velocidad de crucero, el control de crucero no se reanuda.*

Vea Figura 35. Si la velocidad crucero se ha desactivado pero el indicador sigue de color ámbar, al presionar el interruptor RES/+ se retoma la velocidad de crucero (4). El ícono se iluminará en verde. La motocicleta reanuda automáticamente la velocidad crucero configurada.

### **Cómo apagar el control de crucero**

Presione el interruptor de CRUCERO para apagar el control de crucero. El ícono de crucero se vuelve blanco.



1. Crucero encendido/apagado

2. Velocidad establecida (SET/- [establecer/-])

3. Desenganche del control de crucero

4. Velocidad de reanudación (RES/+ [restablecer/+])

Figura 35. Control de crucero

## PUERTO USB

### ▲ ADVERTENCIA

**Ajuste los niveles de volumen y otros controles de audio y dispositivos electrónicos antes de conducir. Las distracciones pueden ocasionar la pérdida del control y causar lesiones graves o la muerte. (00088b)**

Vea Figura 6. Tu motocicleta puede estar equipada con un puerto USB para conectarte con un teléfono o dispositivo multimedia. Use un cable de interfaz para conectar con estos dispositivos. El puerto USB es alimentado y funciona cuando el vehículo está encendido o en modo de accesorios.

Mantenga el puerto USB tapado cuando no está en uso.

### NOTA

*No deje los artículos conectados en el puerto USB sin supervisión.*

*No use reproductores multimedia con discos duros. Las vibraciones pueden causarles daños internos.*

## PARABRISAS

### APLICABILIDAD



- 2018 HERITAGE CLASSIC 114 (FLHCS)
- 2018 HERITAGE CLASSIC 114 ANNIVERSARY (FLHCS ANV)
- 2018 HERITAGE CLASSIC (FLHC)

### AVISO

**Los parabrisas/ deflectores de viento de policarbonato requieren la atención y el cuidado adecuados su mantenimiento. Si no se mantiene el policarbonato correctamente, el parabrisas o el deflector del viento pueden dañarse. (00483e)**

### AVISO

**En los parabrisas Harley-Davidson debe utilizar solamente productos recomendados Harley-Davidson. No utilice sustancias químicas fuertes ni productos protectores contra la lluvia, que pueden causar daños, tales como opacidad o empañamiento, a la superficie del parabrisas. (00231c)**

SERVICE

## Extracción

### NOTA

*Evite el contacto con el conjunto del faro delantero para evitar daños cosméticos.*

1. Vea Figura 36. Mueva la parte SUPERIOR del conjunto del parabrisas (1) hacia adelante, hasta que las muescas SUPERIORES de la pieza de soporte (2) se deslicen hacia fuera de las arandelas aislantes (3).
2. Levante cuidadosamente las muescas INFERIORES de la pieza de soporte del parabrisas fuera de las arandelas aislantes inferiores.

## Instalación

1. Vea Figura 36. Verifique que las arandelas aislantes (3) y las piezas de soporte (2) estén en su lugar y en buen estado.

### NOTA

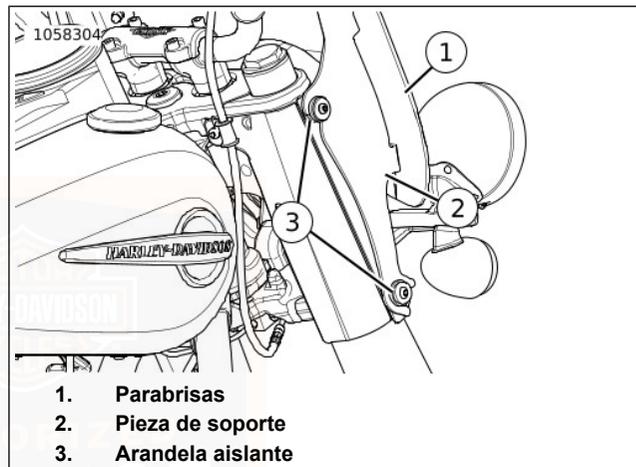
*Si observa daño o desgaste, consulte a un concesionario Harley-Davidson.*

2. Deslice las muescas INFERIORES de la pieza de soporte (2) del parabrisas en las arandelas aislantes inferiores (3).

3. Deslice las muescas de la pieza de soporte SUPERIORES encima de las arandelas aislantes superiores.

### NOTA

*Asegúrese de que los cuatro puntos de montaje estén totalmente asentados en las arandelas aislantes de montaje.*



**Figura 36. Conjunto del parabrisas**

## CARENADO

APLICABILIDAD	
<input checked="" type="checkbox"/>	• 2018 SPORT GLIDE (FLSB)

### Extracción

#### AVISO

Los parabrisas/ deflectores de viento de policarbonato requieren la atención y el cuidado adecuados su mantenimiento. Si no se mantiene el policarbonato correctamente, el parabrisas o el deflector del viento pueden dañarse. (00483e)

#### AVISO

En los parabrisas Harley-Davidson debe utilizar solamente productos recomendados Harley-Davidson. No utilice sustancias químicas fuertes ni productos protectores contra la lluvia, que pueden causar daños, tales como opacidad o empañamiento, a la superficie del parabrisas. (00231c)

#### NOTA

*El parabrisas necesita un cuidado especial. No use limpiadores de ventanas con base de amoníaco ni los que se compran en una gasolinera. Estos limpiadores pueden dañar el parabrisas. Vea el mantenimiento correcto del*

*parabrisas en DESPUÉS DE CONDUCIR > CUIDADO DEL PARABRISAS (Página 133).*

1. Vea Figura 37. Extraiga el fuselaje.
  - a. Dirija la rueda delantera directamente hacia adelante.
  - b. Abra las abrazaderas (4).
  - c. Párese, con un pie a cada lado del guardabarros. Levante el fuselaje (3) sobre el faro delantero.

### Instalación

#### ▲ ADVERTENCIA

**Asegúrese de que la dirección sea suave y sin interferencias. Cualquier interferencia con la dirección puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y ser la causa de muerte o lesiones graves. (00371a)**

1. Vea la Figura 38. Inspeccione el fuselaje.
  - a. Verifique que los topes del fuselaje interior (1) y los topes de la abrazadera (3) estén en su lugar, limpios y en buen estado.

- b. Abra y cierre las abrazaderas (4) para verificar que funcionen.

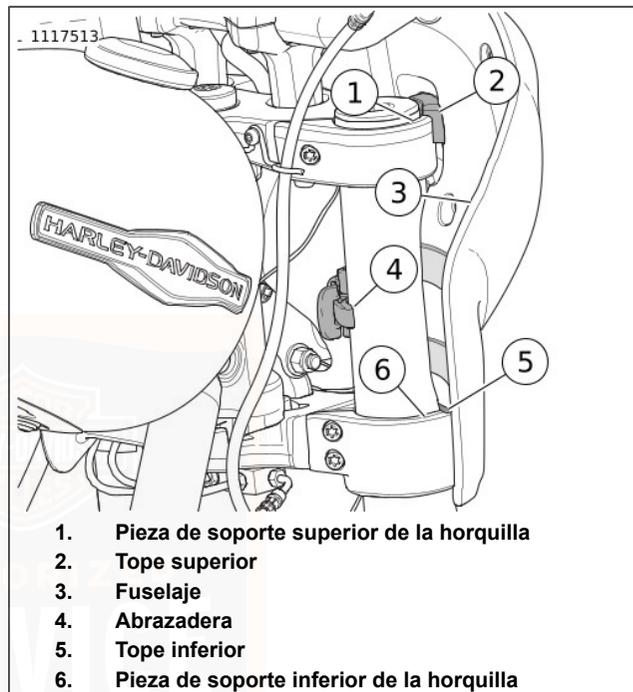
**NOTA**

*Si observa daño o desgaste, consulte a un concesionario Harley-Davidson.*

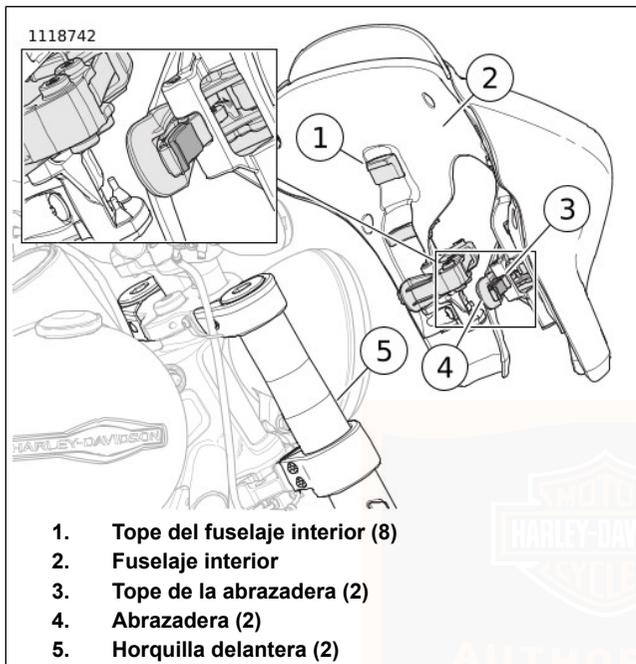
**2. Instale el fuselaje.**

- a. Dirija la rueda delantera directamente hacia adelante.
- b. Abra las abrazaderas (4).
- c. Párese, con un pie a cada lado del guardabarros delantero. Coloque el fuselaje sobre el faro delantero y en las horquillas delanteras (5).
- d. Vea Figura 37. Coloque el tope superior (2) en la pieza de soporte superior de la horquilla (1).
- e. Verifique que el tope inferior (5) esté asentado en la pieza de soporte inferior de la horquilla (6).
- f. Abrazaderas con bloqueo.
- g. Verifique que los topes superiores y los topes inferiores estén asentados correctamente y que el fuselaje esté asegurado.

- h. Verifique que no haya cables o alambres comprimidos.



**Figura 37. Fuselaje instalado**



**Figura 38. Abrazaderas del fuselaje**

## ALFORJAS

### APLICABILIDAD



- 2018 HERITAGE CLASSIC 114 (FLHCS)
- 2018 HERITAGE CLASSIC 114 ANNIVERSARY (FLHCS ANV)
- 2018 HERITAGE CLASSIC (FLHC)

### AVISO

Verifique que la(s) estructura(s) de la(s) alforja(s) esté(n) completamente asentada(s) y firmemente asegurada(s) con los elementos de sujeción de montaje. No hacerlo así puede causar que las alforjas se desprendan y/o se dañen. (00171b)

### ⚠ ADVERTENCIA

No sobrepase la capacidad de peso de la alforja. Coloque el mismo peso en cada alforja. Demasiado peso en las alforjas puede provocar la pérdida del control y causar la muerte o lesiones graves. (00383a)

### NOTA

La capacidad de peso máximo de las alforjas es de 6,80 kg (15 lb) en cada alforja.

## Abertura

1. Ve a Figura 39. Desbloquee la alforja.
  - a. Introduzca la llave en el botón del pestillo (7) y gire media vuelta hacia la izquierda.
  - b. Quite la llave
2. Presione el botón del pestillo.
3. Levante la tapa desde el lado interior de la alforja.

## Cierre

1. Cierre la tapa de la alforja.
2. Compruebe que la tapa esté asegurada.
3. Ve a Figura 39. Bloquee la alforja.
  - a. Introduzca la llave en el botón del pestillo (7) y gire media vuelta hacia la derecha.
  - b. Quite la llave

## Extracción

1. Ve a Figura 39. Abra las alforjas.
2. Sostenga la alforja con una mano y con la otra quite los tornillos de montaje de la alforja (1).

### NOTA

*No es necesario quitar el o-ring (3) y el espaciador (2) de los tornillos de montaje de la alforja. El o-ring se utiliza para ayudar a mantener el espaciador en su lugar; sin embargo, no es necesario que esté presente.*

3. Levante la alforja para desenganchar la varilla de acoplamiento de la alforja (6) de la arandela aislante de la pieza de soporte de montaje (5).

## Instalación

1. Ve a Figura 39. Verifique que los espaciadores (2), los o-rings (3) y las arandelas aislantes (5) estén en su lugar y en buen estado.

### NOTA

*Si observa daño o desgaste, consulte a un concesionario Harley-Davidson.*

2. Alinee la varilla de acoplamiento de la alforja con la arandela aislante de la pieza de soporte de montaje (5).

3. Alinee la alforja con los agujeros de montaje en el soporte del guardabarros (4).
4. Instale los tornillos de montaje de la alforja. Ajuste.  
Par de ajuste: 28,5–36,5 N·m (21–27 ft-lbs) *Tornillos de montaje de la alforja*
5. Cierre la alforja.
6. Compruebe que la tapa esté asegurada.

Para cargar la alforja de forma adecuada, consulte la sección Accesorios y carga de LA SEGURIDAD PRIMERO > REGLAS PARA LA OPERACIÓN SEGURA (Página 3) .

Para conocer el mantenimiento correcto de las alforjas, vea DESPUÉS DE CONDUCIR > CUIDADO DEL CUERO Y VINILO (Página 131).

#### **▲ ADVERTENCIA**

**No permita que el pasajero use las alforjas como mangos para sujetarse. No usar la correa de sujeción, la cual está diseñada para que los pasajeros se sujeten cuando viajen, puede causar la muerte o lesiones graves. (00081a)**

#### **▲ ADVERTENCIA**

**Consulte la sección ACCESORIOS Y CARGA dentro de la sección LA SEGURIDAD PRIMERO en el Manual del propietario. La ubicación de la carga o la instalación de los accesorios incorrectamente puede causar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y rendimiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00021c)**

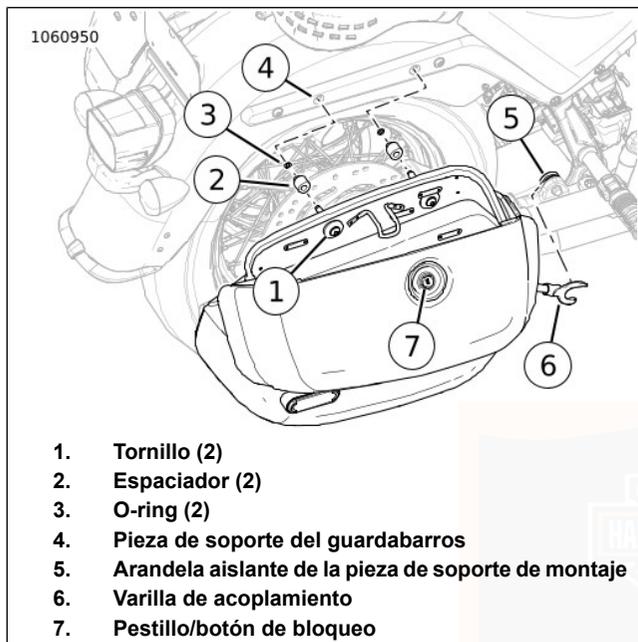


Figura 39. Conjunto de la alforja

#### APLICABILIDAD



- 2018 SPORT GLIDE (FLSB)

#### AVISO

Verifique que la(s) estructura(s) de la(s) alforja(s) esté(n) completamente asentada(s) y firmemente asegurada(s) con los elementos de sujeción de montaje. No hacerlo así puede causar que las alforjas se desprendan y/o se dañen. (00171b)

#### ⚠ ADVERTENCIA

No sobrepase la capacidad de peso de la alforja. Coloque el mismo peso en cada alforja. Demasiado peso en las alforjas puede provocar la pérdida del control y causar la muerte o lesiones graves. (00383a)

#### NOTA

La capacidad de peso máximo de las alforjas es de 6,80 kg (15 lb) en cada alforja.

#### Abertura

1. Vea Figura 40. Desbloquee la alforja.
  - a. Introduzca la llave en la cerradura (1) y gire media vuelta hacia la izquierda.

- b. Extraiga la llave.
2. Levante la palanca del pestillo (2).
  3. Abra la alforja y retire la cubierta exterior (3) de la cubierta interior.

## Cierre

1. Vea Figura 40. Cierre la alforja.
  - a. Cierre la cubierta levantando la cubierta exterior (3).
  - b. Mientras sostiene la cubierta exterior de la alforja cerrada, baje la palanca del pestillo (2).
2. Bloquee la alforja.
  - a. Introduzca la llave en la cerradura (1) y gire un cuarto de vuelta hacia la derecha.
  - b. Extraiga la llave.

## Extracción

1. Vea Figura 40. Abra la cubierta exterior de la alforja (3).

2. Tire y gire la perilla de bloqueo (4) hacia la posición desbloqueado (5).
3. Cierre la cubierta exterior de la alforja y baje la palanca del pestillo (2).
4. Vea la Figura 42. Deslice la alforja hacia atrás para desenganchar la varilla de acoplamiento de la alforja (4) de la arandela aislante de la pieza de soporte de montaje (5).
5. Levante la alforja hacia el exterior y sepárela de la motocicleta.

## Instalación

1. Vea la Figura 40. Abra la cubierta exterior de la alforja (3).
2. Tire y gire la perilla de bloqueo (4) hacia la posición desbloqueado (5).

3. Vea Figura 41 y Figura 42. Coloque la pieza de soporte de montaje de la alforja (2) sobre los espárragos de montaje (3) mientras alinea la varilla de acoplamiento de la alforja (4) con la arandela aislante de la pieza de soporte de montaje (5). Deslice la alforja hacia adelante por completo.

4. **NOTA**

*El estado del indicador es para mostrar cuando la perilla de bloqueo está desbloqueada solamente. No use el estado del indicador (1) para bloquear o desbloquear la alforja de la motocicleta.*

Gire la perilla de bloqueo a la posición bloqueada hasta que se escuche un clic. Sin tirar hacia afuera de la perilla, verifique que la perilla no pueda girar a la posición desbloqueada.

5. Verifique que el estado del indicador (1) no aparezca y que la alforja esté firmemente sujeta.
6. Tire de la alforja hacia atrás para comprobar que esté firme.
7. Cierre la alforja.

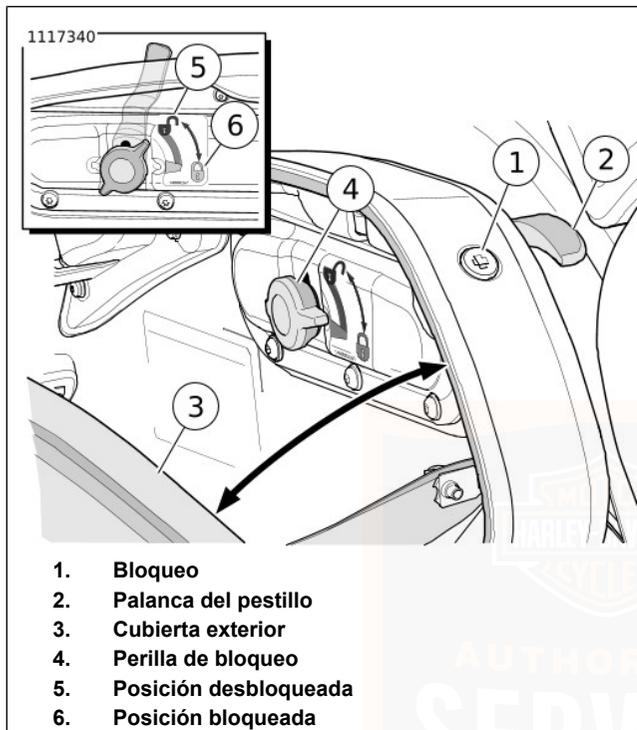
**▲ ADVERTENCIA**

**No permita que el pasajero use las alforjas como mangos para sujetarse. No usar la correa de sujeción, la cual está diseñada para que los pasajeros se sujeten cuando viajen, puede causar la muerte o lesiones graves. (00081a)**

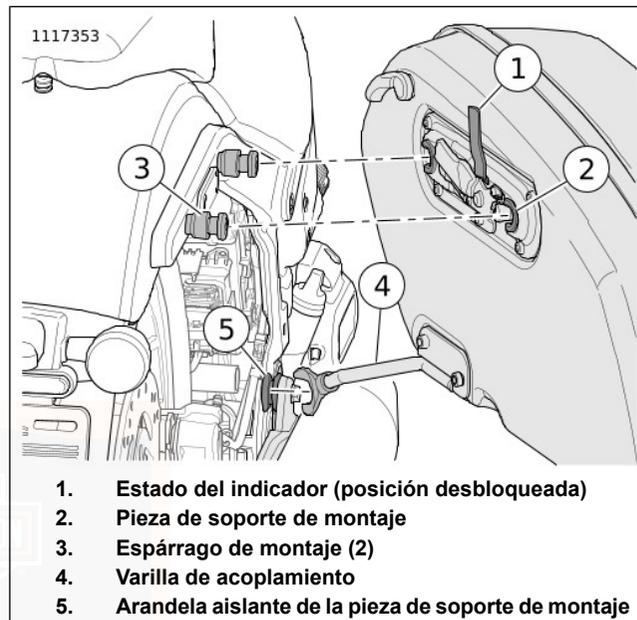
**▲ ADVERTENCIA**

**Consulte la sección ACCESORIOS Y CARGA dentro de la sección LA SEGURIDAD PRIMERO en el Manual del propietario. La ubicación de la carga o la instalación de los accesorios incorrectamente puede causar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y rendimiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00021c)**

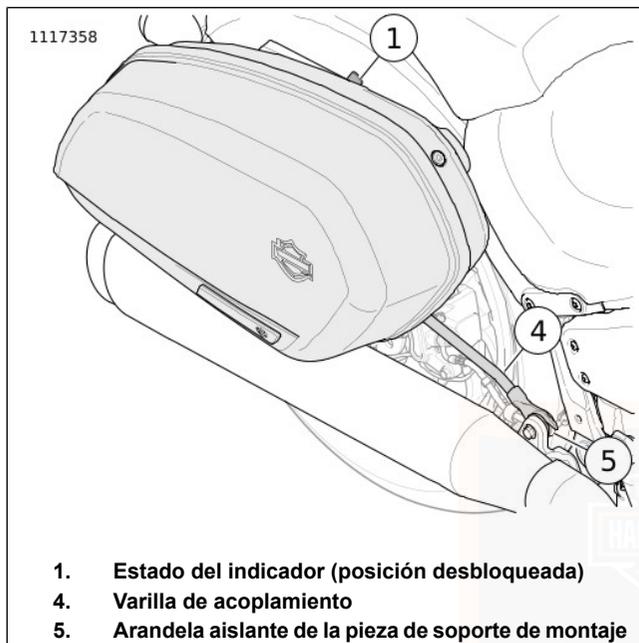
Para una distribución de carga adecuada en la alforja, vea la sección de Accesorios y carga de LA SEGURIDAD PRIMERO > REGLAS PARA LA OPERACIÓN SEGURA (Página 3).



**Figura 40. Perilla de la cerradura de la alforja**



**Figura 41. Pieza de soporte de montaje de la alforja**



**Figura 42. Varilla de acoplamiento de la alforja**

## GUARDAR LA MOTOCICLETA

Si la motocicleta no se usará durante varios meses, tome las precauciones necesarias para proteger la motocicleta. Antes del almacenamiento, siempre debe proteger las piezas contra la corrosión, preservar la batería y evitar la acumulación de goma y barniz en el sistema de combustible.

Haga una lista de todo lo que se hizo y colóquela en una empuñadura del manillar. Cuando saque la motocicleta del almacenamiento, esta lista le servirá de referencia/lista de comprobación para poner a su motocicleta en condiciones de operación.

### ▲ ADVERTENCIA

**No almacene la motocicleta con gasolina en el tanque dentro de la casa o el garaje donde haya llamas descubiertas, llamas de pilotos, chispas o motores eléctricos. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00003a)**

1. Llene el tanque de combustible y agregue un estabilizador de gasolina. Use estabilizadores de gasolina disponibles comercialmente y siga las instrucciones del fabricante.

2. Caliente la motocicleta a temperatura de funcionamiento. Cambie el aceite y haga girar el motor para que circule el aceite nuevo. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > CAMBIAR EL ACEITE Y EL FILTRO DE ACEITE (Página 140).
3. Prepare la batería para el almacenamiento. Vea PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO > MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA (Página 172).
4. Para proteger los tableros de la carrocería, el motor, el chasis y las ruedas contra la corrosión, antes del almacenamiento siga los procedimientos para el cuidado cosmético. Vea DESPUÉS DE CONDUCIR > CUIDADO GENERAL Y LIMPIEZA (Página 121).
5. Cubra la motocicleta con un material que deje pasar el aire, como una lona liviana. Los materiales de plástico que no dejan pasar el aire favorecen la corrosión y la formación de condensación.

## CUIDADO GENERAL Y LIMPIEZA

- Se realizan muchas pruebas de los productos de limpieza Harley-Davidson para usarlos en las superficies de las motocicletas. Estos productos se diseñan para ser compatibles entre ellos. Consulte un concesionario Harley-Davidson para comprar los productos de limpieza recomendados. Consulte Tabla 33 y Tabla 34.

- El cuidado, la limpieza y la protección de las superficies del vehículo son responsabilidad del propietario.
- Limpie y proteja las superficies cosméticas de su motocicleta lo más a menudo posible para inhibir la formación de óxido y corrosión.
- Algunos acabados pintados y otras superficies se pueden rayar, si durante el lavado las superficies se raspan para quitar la arenilla, la suciedad o la mugre. Use toallas limpias y evite rozar los sedimentos sobre los acabados brillantes.
- No use toallas de papel, telas de toalla, pañales de tela u otros materiales con fibras de nailon que puedan causar rayas finas en las superficies.
- Para reparar las superficies rayadas, consulte un concesionario Harley-Davidson.

#### ▲ ADVERTENCIA

**Respete las advertencias en las etiquetas de los compuestos de limpieza. No seguir las advertencias puede causar la muerte o lesiones graves. (00076a)**

#### ▲ ADVERTENCIA

**No lave los discos del freno con limpiadores que contengan cloro o silicona. Los limpiadores que contienen cloro y silicona pueden alterar la función del frenado y causar la muerte o lesiones graves. (00077a)**

122 Después de conducir

#### AVISO

**No utilice una lavadora a presión para limpiar la motocicleta. Usar una lavadora a presión puede dañar el equipo. (00489c)**

#### AVISO

**El uso de productos abrasivos o de equipo motorizado para pulir causará daño cosmético permanente a los paneles de la carrocería. Use solamente los productos recomendados y técnicas indicadas en este manual para evitar dañar los paneles de la carrocería. (00245b)**

### Limpeza de ruedas y neumáticos

#### NOTA

*La corrosión de las ruedas no se considera un defecto de materiales o mano de obra.*

- Las ruedas de aluminio al descubierto de los FLFB están equipadas con una capa de protección contra la corrosión, no utilice pulidor para metal al descubierto o esta se saldrá.
- Las ruedas se pueden corroer o dañar cosméticamente si no se limpian, pulen y cuidan correctamente.
- Harley-Davidson recomienda brindarles un cuidado semanal a las ruedas.

- Mantenga las ruedas limpias de los químicos fuertes, los limpiadores de rueda con base ácida, la sal y el polvo de frenos acumulado.
- Después de lavar las ruedas con WHEEL & TIRE CLEANER, use los productos de pulido y sellado, de acuerdo al tipo de ruedas que tenga su motocicleta. Consulte la Tabla 33.

## PRODUCTOS DE LIMPIEZA RECOMENDADOS

A continuación se recomiendan algunos productos para motocicletas, piezas y accesorios Harley-Davidson. Es posible que su motocicleta no tenga todos los componentes que se muestran en las tablas.

**Tabla 33. Productos recomendados de limpieza y cuidado**

PRODUCTO PIEZA N.	PROPÓSITO	ESTRUC- TURA	TABLEROS DE LA PANELES	RUEDAS	ACABA- DO DENIM	OTRO
BARE ALUMINUM WHEEL PROTECTANT - INDIVI- DUAL WIPES (Protector de aluminio descubierto) 93600063	Controla la corrosión de las superficies de aluminio al descubierto.*	No	No	Sí	No	"Burst" Colección
BARE METAL POLISH (PU- LIDOR PARA METAL DES- CUBIERTO) 93600028 (EE. UU.) 93600083 (Fuera de los EE. UU.)	Pule las superficies de aluminio pulido o acero inoxidable pulido que no tie- nen recubrimiento transparente.**	Según corresponda				

**Tabla 33. Productos recomendados de limpieza y cuidado**

<b>PRODUCTO PIEZA N.</b>	<b>PROPOSITO</b>	<b>ESTRUC- TURA</b>	<b>TABLEROS DE LA PANELES</b>	<b>RUEDAS</b>	<b>ACABA- DO DENIM</b>	<b>OTRO</b>
CUERO NEGRO REJUVENECEDOR 93600033 (EE. UU.) 93600081 (Fuera de los EE. UU.)	Rejuvenece los productos de cuero negro para que tengan una apariencia completamente nueva.	No	No	No	No	Productos de cuero negro
LIMPIADOR DE MARCAS DE BOTAS 93600001 (EE. UU.) 93600069 (Fuera de los EE. UU.)	Limpia las marcas de las botas de los componentes cromados del escape.	No	No	No	No	Sistema de escape
Limpiador de insectos 93600022 (EE. UU.) 93600075 (Fuera de los EE. UU.)	Quita los insectos de las superficies de metal, de plástico o pintadas. También disponibles como paños individuales (97400-10).	Sí	Sí	Sí	No	
CHROME CLEAN & SHINE (LIMPIADOR Y BRILLO PA- RA CROMO) 93600031 (EE. UU.) 93600082 (Fuera de los EE. UU.)	Proporciona brillo a las superficies con chapa de cromo y limpia las superficies de aluminio cepillado o de acero inoxidable.	Según corresponda				

**Tabla 33. Productos recomendados de limpieza y cuidado**

PRODUCTO PIEZA N.	PROPÓSITO	ESTRUC- TURA	TABLEROS DE LA PANELES	RUEDAS	ACABA- DO DENIM	OTRO
LIMPIADOR DE PINTURA DENIM 93600064 (EE. UU.) 93600078 (Fuera de los EE. UU.)	Limpiador y pulidor para detalle rápido que no necesita agua.	Sí	Sí	Sí	Sí	
BRILLO PARA MOTOR 93600002 (EE. UU.) 93600068 (Fuera de los EE. UU.)	Rejuvenece al acabado negro arruga- do del motor.	No	No	No	No	Motores con aca- bado ne- gro arru- gado
PULIDOR Y SELLADOR GLAZE 93600026 (EE. UU.) 93600079 (Fuera de los EE. UU.)	Proporciona una barrera protectora para superficies de pintura lustrosa y cromo.	Sí	Sí	Según co- rresponda	No	
GLOSS DETAILER 93600062 (EE. UU.) 93600073 (Fuera de los EE. UU.)	Proporciona alto brillo con protección UV. A diferencia de la cera, permite que el cromo respire. Bueno para los parabrisas. También disponibles como paños individuales (97401-10).	Sí	Sí	Sí	No	
HARLEY TRAVEL CARE KIT (Kit para cuidados duran- te los viajes) 93600007	Productos de limpieza y cuidado de tamaño para viaje. (No debe usarse en acabados de tela vaquera).	Sí	Sí	Sí	No	

**Tabla 33. Productos recomendados de limpieza y cuidado**

<b>PRODUCTO PIEZA N.</b>	<b>PROPÓSITO</b>	<b>ESTRUC- TURA</b>	<b>TABLEROS DE LA PANELES</b>	<b>RUEDAS</b>	<b>ACABA- DO DENIM</b>	<b>OTRO</b>
PROTECTOR PARA CUE- RO 93600034 (EE. UU.) 93600080 (Fuera de los EE. UU.)	Proporciona resistencia a la intemperie y preserva los productos de cuero.	No	No	No	No	Artículos de cuero
LIMPIADOR QUICK WASH 93600012 (EE. UU.) 93600071 (Fuera de los EE. UU.)	Un lavado rápido para una motocicleta ligeramente sucia. Limpia todas las superficies, la acción de escurrido evita que queden manchas.	Sí	Sí	Sí	Sí	
REPARACIÓN DE RAYAS Y MARCAS CIRCULARES 93600025 (EE. UU.) 93600074 (Fuera de los EE. UU.)	Elimina las rayaduras y rozaduras fi- nas.	Sí	Sí	No	No	
SEAT, SADDLEBAG & TRIM CLEANER (Limpiador para asientos, alforjas y decoracio- nes) 93600010	Limpia y acondiciona el vinilo, el cuero y el plástico. Para uso en los asientos, las alforjas, los fuselajes interiores y cualquier otra pieza decorativa.	No	No	No	No	Asientos, alforjas y piezas decorati- vas
LIMPIADOR Y PULIDOR EN AEROSOL 93600029 (EE. UU.) 93600084 (Fuera de los EE. UU.)	Limpiador y retocador rápido en aere- sol. Reduce la atracción estática al polvo. Funciona muy bien para elimi- nar los insectos.**	Sí	Sí	Sí	No	

**Tabla 33. Productos recomendados de limpieza y cuidado**

<b>PRODUCTO PIEZA N.</b>	<b>PROPÓSITO</b>	<b>ESTRUC- TURA</b>	<b>TABLEROS DE LA PANELES</b>	<b>RUEDAS</b>	<b>ACABA- DO DENIM</b>	<b>OTRO</b>
JABÓN SUNWASH PARA MOTOCICLETA 93600023 (EE. UU.) 93600077 (Fuera de los EE. UU.)	Lava todas las superficies completamente con un guante para lavar. Sirve para reducir las manchas de agua dura cuando se lava una motocicleta bajo el sol.	Sí	Sí	Sí	Sí	
LIMPIADOR DE RUEDAS Y NEUMÁTICOS 93600024 (EE. UU.) 93600076 (Fuera de los EE. UU.)	Elimina el polvo de frenos y la suciedad del camino de las ruedas y neumáticos. No lo utilice en las estructuras ni en las piezas anodizadas.	No	No	Sí	No	tubos de escape y silenciadores revestidos en negro.
LIMPIADOR DE PARABRISAS 93600067	Limpiador rápido de parabrisas en un paño conveniente de uso individual.	Sí	Sí	No	No	Parabrisas
REPELENTE DE AGUA PARA EL PARABRISAS REPELENTE 93600032 (global)	Permite que el agua se forme en gotas y que se disipe del parabrisas.	No	No	No	No	Parabrisas
* PROTECTOR PARA RUEDAS DE ALUMINIO AL DESCUBIERTO: LOS PAÑOS INDIVIDUALES pueden utilizarse en las ruedas de aluminio al descubierto de los FLFB.						
** NO utilice BARE METAL POLISH (pulidor para metal descubierto) o SPRAY CLEANER & POLISH (limpiador y pulidor en aerosol) en las ruedas de aluminio del FLFB porque quitará el recubrimiento protector.						

**Tabla 34. Productos recomendados para el cuidado de las superficies**

PRODUCTO PIEZA N.	PROPÓSITO
ESPONJA COME INSECTOS 93600110	En comparación con el agua y el LIMPIADOR DE INSECTOS, la ESPONJA COME INSECTOS degrada y disuelve los insectos cocinados y la suciedad de la carretera.
CLEANING BRUSH KIT (Kit de cepillo de limpieza) 94844-10	Kit de cepillo para el detallado de su motocicleta.
DETAILING SWABS (GRASA PARA DETALLADO DEL VEHÍCULO) 93600107	Hisopos grandes de algodón para limpiar hendiduras y superficies detalladas.
PAÑO SUAVE DESCARTABLE PARA DETALLADO DEL VEHÍCULO 93600114	Paño no absorbente para aplicar y lustrar el tratamiento de marcas circulares y rayaduras GLAZE POLY SEALANT en superficies pintadas o cromadas.
HARLEY WASH BUCKET (Cubeta para lavar Harley) 94811-10	Cubeta para lavado, con delantal para colocar los materiales. Incluye un folleto de GRIT GUARD.
HOG BLASTER MOTORCYCLE DRYER (Secador de motocicleta Hog Blaster) 94651-09 (120 V) 94865-09 (220 V)	Sopla un chorro de aire tibio, seco y filtrado. Reduce las rayas y las manchas de agua.
PAÑO DE MICROFIBRA PARA DETALLADO DEL VEHÍCULO 94663-02	Paño altamente absorbente para detallado del vehículo para pulir y sellar. No contiene fibras de nailon.
GAMUZA SINTÉTICA PARA SECADO 94791-01	Toalla sintética extra absorbente para secado que no deja rayas. Humedezca la toalla y exprima antes de utilizarla para obtener máxima absorción.

**Tabla 34. Productos recomendados para el cuidado de las superficies**

<b>PRODUCTO PIEZA N.</b>	<b>PROPOSITO</b>
GUANTE PARA LAVAR 94760-99	Guante absorbente de mezcla de lana para el lavado.
CEPILLO PARA RUEDAS Y RAYOS 43078-99	Cepillo con forma de cono para limpiar ruedas.

**Tabla 35. Productos de pulido y sellado de rueda**

<b>RUEDAS</b>	<b>PRODUCTO</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>
Anodizada	PULIDOR Y SELLADOR GLAZE	Limpia la superficie, elimina las rayaduras finas. Proporciona un sellador transpirable contra el ácido, las sustancias químicas, la sal y el polvo de frenos.
	GLOSS DETAILER	Sella y protege contra las sustancias químicas fuertes, la sal y otros sedimentos para evitar la corrosión.
Aluminio descubierto	BARE ALUMINUM WHEEL PROTECTANT (Protector de aluminio descubierto)	Crea un recubrimiento protector para las ruedas de aluminio descubierto para evitar la oxidación. Paños individuales
Cromado	CHROME CLEAN & SHINE (LIMPIADOR Y BRILLO PARA CROMO)	Limpiador no abrasivo para dar brillo a las ruedas cromadas.
	GLOSS DETAILER	Sella y protege contra las sustancias químicas, la sal y otros sedimentos para evitar la oxidación.
Aluminio o acero inoxidable pulido	BARE METAL POLISH* (PULIDOR PARA METAL AL DESCUBIERTO)	Pulidor microabrasivo para renovar las ruedas pulidas. No lo use en el cromo.
*NO lo utilice en las ruedas de aluminio de los FLFB o se saldrá la capa protectora.		

## LAVAR LA MOTOCICLETA

Solamente use los productos recomendados para la limpieza y el cuidado. Consultar Tabla 33 y Tabla 34.

### NOTA

*Durante el enjuague y el lavado, evite rociar directamente sobre los componentes eléctricos, los elemento del filtro de aire y cualquier área de sellado del equipaje o las alforjas (si los tiene). Evite rociar agua debajo de las cubiertas de las alforjas de cuero (si están equipadas).*

### Preparación

1. Deje que la motocicleta se enfríe antes de enjuagarla o lavarla. Rociar agua sobre las superficies calientes puede dejar manchas de agua y depósitos minerales.
2. Enjuague la motocicleta de abajo hacia arriba.
3. Para despegar insectos secos o suciedad endurecida, permita que las superficies estén en remojo debajo de una toalla húmeda.

### Limpeza de ruedas y neumáticos

1. Enjuague las superficies de las ruedas y los neumáticos. Evite salpicar polvo de frenos en las piezas cromadas o pintadas.

2. Aplique WHEEL & TIRE CLEANER (limpiador de ruedas y neumáticos). Permita que el limpiador asiente durante un minuto.
3. Limpie la rueda con BUG EATER SPONGE (esponja come insectos) o WHEEL & SPOKE BRUSH (cepillo para ruedas y rayos). Limpie completamente todo el polvo de freno y los demás sedimentos de la rueda. El polvo acumulado de freno puede atrapar la humedad y suciedad que causan la corrosión de la rueda.
4. Enjuague bien.

### Lavado de la motocicleta

#### NOTA

*Vea la limpieza del cuero, de acabados Denim (mate), del parabrisas u otras superficies especiales en las instrucciones correspondientes en esta sección.*

1. De ser necesario, rocíe LIMPIADOR DE INSECTOS para quitar cualquier insecto.
  - a. Enjuague la superficie afectada durante la preparación.
  - b. Rocíe el área con el LIMPIADOR DE INSECTOS.
  - c. Espere un minuto mientras el LIMPIADOR DE INSECTOS penetra en las salpicaduras de insectos.
  - d. Use la ESPONJA COME INSECTOS mientras lava para quitar con facilidad los insectos.

2. Prepare el lavado.
  - a. Llene una CUBETA PARA LAVAR HARLEY con agua limpia.
  - b. Agregue JABÓN SUNWASH PARA MOTOCICLETA, siguiendo las instrucciones en el paquete.
  - c. Remoje el GUANTE PARA LAVAR o la ESPONJA COME INSECTOS en la solución SUNWASH.
3. Lave todas las superficies comenzado desde arriba hacia abajo en dirección al suelo.
4. Enjuague la motocicleta en ambas direcciones:
  - a. Enjuague de abajo hacia arriba.
  - b. Enjuague de arriba hacia abajo.

### Secado de la motocicleta

1. Seque las superficies desde arriba hacia abajo usando la GAMUZA SINTÉTICA DE SECADO o un SECADOR DE MOTOCICLETA HOG BLASTER. Evite usar cualquier tipo de aire forzado en los altavoces u otros componentes sensibles.
2. Humedezca una gamuza en agua limpia y exprima el exceso. La gamuza es más absorbente cuando está húmeda.
3. Limpie la superficie del vehículo en forma transversal.

4. Repita, según sea necesario, hasta que la superficie esté seca.

### Pulido y sellado

#### NOTA

*Si la motocicleta tiene acabado Denim, omita el procedimiento de pulido y sellado.*

1. Aplique GLAZE POLY SEALANT con un PAÑO DE LIMPIEZA DESCARTABLE o un PAÑO PARA DETALLADO DEL VEHÍCULO DE MICROFIBRA, siguiendo las instrucciones en el paquete.
2. Lustre con un PAÑO SUAVE DESCARTABLE PARA DETALLADO DEL VEHÍCULO.
3. Pula y selle las ruedas para evitar la corrosión.

### CUIDADO DEL CUERO Y VINILO

#### AVISO

**No use cloro ni detergentes que contengan cloro para limpiar alforjas, asientos, paneles del tanque o superficies pintadas. Hacerlo puede dañar el equipo. (00229a)**

No use jabón común para limpiar artículos de cuero o piel. Podría secar o quitar los aceites del cuero.

El cuero, el vinilo y otras superficies sintéticas deben limpiarse y tratarse periódicamente para mantener su apariencia y prolongar su vida útil. Limpie y trate esas superficies cada temporada o más frecuentemente en condiciones adversas.

Estas superficies no están diseñadas para estar expuestas a las inclemencias del clima durante periodos largos. Proteja estas superficies con una Cubierta contra la lluvia para asiento o una Cubierta de almacenamiento para motocicleta Harley-Davidson (se venden por separado).

1. Use una aspiradora o sople para eliminar el polvo de la superficie.
2. Limpie completamente las superficies con el LIMPIADOR PARA ASIENTOS, ALFORJAS Y DECORACIONES siguiendo las instrucciones en la botella.
3. Permita que el material seque natural y completamente a temperatura ambiente antes de aplicar otros productos al material. No use medios artificiales para secar el material rápidamente.
4. Solamente para el cuero, rejuvenezca la superficies negras desteñidas con REJUVENECEDOR PARA CUERO NEGRO y aplique PROTECTOR PARA CUERO para impermeabilizar y preservar el cuero.

#### NOTA

*Muchos accesorios y asientos Harley-Davidson están hechos de cuero tratado o no tratado, o tienen insertos de cuero. Los*

*materiales naturales sufren el paso del tiempo de manera diferente y requieren de un cuidado distinto en comparación con los materiales hechos por el hombre. Los forros de los asientos y los paneles fabricados con cuero adquirirán “señas particulares”, como arrugas, con el paso del tiempo. El cuero es poroso y orgánico. Cada producto de cuero adquirirá su propia forma de acuerdo al uso que tenga. Su producto de cuero madurará y adquirirá su propia forma y estilo por el sol, la lluvia y el tiempo. Esta maduración es natural y mejora la calidad especial de su motocicleta Harley-Davidson.*

## ACABADO DE DENIM

Algunas motocicletas tienen acabado Denim (sin brillo o mate). El acabado Denim tiene cualidades diferentes a los acabados muy brillantes de todas las demás motocicletas Harley-Davidson. Al igual que el tejido Denim, la pintura Denim se desgasta y marca con el tiempo y uso, lo que agrega carácter y personalidad al acabado. Para conocer los productos recomendados, consulte Tabla 33 ..

- Si se raya, la capa de color de la pintura se astilla o marca y estas marcas no pueden borrarse.
- Si se pule, el acabado perderá lo mate y con el paso del tiempo será más brillante.

## Limpeza del acabado Denim

**Para acumulaciones ligeras:** Use DENIM PAINT CLEANER y un SOFTCLOTH.

**Para acumulaciones más pesadas:** Use SUNWASH BIKE SOAP y un WASH MITT o QUICK WASH de H-D limpio. Enjuague completamente con agua limpia.

## CUIDADO DEL PARABRISAS

### AVISO

Los parabrisas/ deflectores de viento de policarbonato requieren la atención y el cuidado adecuados su mantenimiento. Si no se mantiene el policarbonato correctamente, el parabrisas o el deflector del viento pueden dañarse. (00483e)

### AVISO

En los parabrisas Harley-Davidson debe utilizar solamente productos recomendados Harley-Davidson. No utilice sustancias químicas fuertes ni productos protectores contra la lluvia, que pueden causar daños, tales como opacidad o empañamiento, a la superficie del parabrisas. (00231c)

- Los limpiadores en polvo, abrasivos o alcalinos pueden dañar los cortavientos/parabrisas. Los limpiacristales que contienen amoníaco provocan efectos amarillos permanentes en los parabrisas.
- No usar los limpiadores de parabrisas de las gasolineras, ya que pueden dañar el acabado.
- No utilizar cepillos ni escobillas, ya que pueden dañar el acabado.
- No limpie bajo el sol caliente o a temperatura alta.

El parabrisas necesita un cuidado especial. Sin embargo, se pueden lavar los parabrisas con LIMPIADOR DE PARABRISAS - PAÑOS INDIVIDUALES, JABÓN PARA MOTOS SUNWASH o QUICK WASH cuando se lava toda la motocicleta. Consultar Tabla 33 .

### NOTA

- Usar LIMPIADOR DE INSECTOS para aflojar los insectos pegados. Limpiar con una ESPONJA BUG EATER.
  - Cubrir el parabrisas con un paño limpio y húmedo durante aproximadamente 15-20 minutos antes del lavado facilita la eliminación de los insectos pegados.
1. Usar LIMPIADOR PARA PARABRISAS para hacer una limpieza meticulosa del parabrisas.

2. Secar con un PAÑO LIMPIO DE MICROFIBRA PARA DETALLADO DEL VEHÍCULO.

**NOTA**

*Para minimizar las marcas arremolinadas, limpiar el parabrisas cuando la motocicleta está fría y estacionada a la*

*sombra. Las marcas arremolinadas suaves son normales. Las marcas arremolinadas son más visibles en los parabrisas coloreados.*



## MANTENIMIENTO

### ▲ ADVERTENCIA

**Realice las operaciones de servicio y mantenimiento como se indica en la tabla de intervalos regulares de servicio. La falta de un mantenimiento periódico en los intervalos recomendados, puede perjudicar el manejo seguro de su motocicleta, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00010a)**

### ▲ ADVERTENCIA

**Si usted maneja su motocicleta en condiciones adversas (temperaturas muy bajas o muy altas, ambientes polvorientos, rutas en malas condiciones, agua estancada, etc.), debe realizar los intervalos de mantenimiento periódico más frecuentemente para asegurar la operación segura de su motocicleta. La falta de mantenimiento de su motocicleta puede causar la muerte o lesiones graves. (00094a)**

Dé mantenimiento a su motocicleta en los intervalos regulares de servicio. De acuerdo con las condiciones de la carretera, como el polvo y la lluvia, y los diferentes estilos de manejo, es posible que deba dar servicio a su motocicleta en intervalos más frecuentes. Vea **MANUAL DE PROPIETARIO > REGISTROS Y LOS INTERVALOS DE SERVICIO (Página 231)**.

Si bien algunos de estos procedimientos pueden realizarse con pocas herramientas, siempre debe consultar a su concesionario Harley-Davidson para estar actualizado. Recuerde que su concesionario autorizado Harley-Davidson siempre brinda servicio a su motocicleta con los equipos y los métodos aprobados de fábrica más recientes.

Registre cada uno de los servicios a fin de conservar la garantía de su nueva motocicleta. Consulte la Tabla 44.

## MANTENIMIENTO DE ASENTAMIENTO

### NOTA

*Se requiere realizar un servicio inicial para motocicletas nuevas para mantener la vigencia de la garantía de su motocicleta nueva y asegurar el funcionamiento correcto del sistema de emisiones.*

Luego de que una motocicleta nueva se haya conducido 1.600 km (1000 mi), visite un concesionario autorizado Harley-Davidson para el servicio inicial. Consulte **REGISTROS Y LOS INTERVALOS DE SERVICIO > REGISTRO DE SERVICIO (Página 231)**.

## PREPARAR LA MOTOCICLETA PARA EL MANTENIMIENTO

### ▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de comprobar la clasificación nominal y el estado de los montacargas, eslingas, cadenas o cables antes de usarlos. Exceder las capacidades nominales o usar dispositivos de levantamiento en malas condiciones puede ocasionar un accidente, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00466c)

#### NOTA

*Cuando se da servicio a una motocicleta, siempre debe apoyarla en bloques o soportes.*

### Coloque la motocicleta en posición vertical

1. Coloque la motocicleta en posición vertical sobre una superficie nivelada o, si es posible, levántela adecuadamente.
2. Compruebe que la motocicleta esté nivelada.
3. Asegúrela con amarres.

### ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

¡Ayude a proteger nuestro medio ambiente! Muchas comunidades mantienen centros para reciclar líquidos, plásticos y metales usados. Deseche o recicle aceites,

lubricantes, combustibles, refrigerantes, líquidos de frenos y baterías usados, de acuerdo con los reglamentos locales. Muchas piezas y accesorios Harley-Davidson han sido fabricados de plástico y metales, los cuales también se pueden reciclar.

### LUBRICACIÓN DEL MOTOR

#### ▲ ATENCIÓN

El contacto prolongado o repetido con aceite usado de motor puede ser dañino para la piel o puede ser la causa de cáncer en la piel. Lave inmediatamente las áreas afectadas con agua y jabón. (00358b)

#### ▲ ATENCIÓN

Si el aceite de motor es ingerido, no induzca el vómito. Contacte a un médico inmediatamente. En caso de contacto con los ojos, lave inmediatamente con agua. Contacte a un médico si persiste la irritación. (00357d)

#### AVISO

No utilices distintas marcas de lubricante porque algunos lubricantes interactúan de forma química cuando se mezclan. El uso de lubricantes inferiores puede dañar el motor. (00184a)

El aceite de motor es un factor principal en el funcionamiento y la vida útil del motor. Use el grado adecuado de aceite para la temperatura más baja esperada antes del próximo cambio de aceite. Consulte Tabla 36.

Esta motocicleta fue originalmente equipada con ACEITE PARA MOTOCICLETA GENUINE HARLEY-DAVIDSON H-D 360 20W50. Si se prevé el funcionamiento en frío o calor extremos, consulte Tabla 36 para conocer las opciones alternativas.

Si no está disponible el H-D 360 o SYN3, agregar aceite certificado para motores diésel. Las designaciones aceptables incluyen: CH-4, CI-4 y CJ-4. Las viscosidades preferidas en orden descendente son: 20W50, 15W40 y 10W40.

En la primera oportunidad, consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para volver a cambiar a un aceite 100 % Harley-Davidson.

**Tabla 36. Aceites de motor recomendados**

TIPO	VISCOSIDAD	TEMPERATURA AMBIENTE MÁS BAJA	EL ARRANQUE EN CLIMA FRÍO COMIENZA ABAJO DE 50 °F (10 °C)
Screamin' Eagle SYN3 Full Synthetic Motorcycle Lubricant	SAE 15W50	Arriba de -1 °C (30,2 °F)	Excelente
Screamin' Eagle SYN3 Full Synthetic Motorcycle Lubricant	SAE 20W50	Arriba de -1 °C (30,2 °F)	Excelente
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 20W50	Arriba de 4 °C (39,2 °F)	Bueno
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 50	Arriba de 16 °C (60,8 °F)	Deficiente
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 60	Arriba de 27 °C (80,6 °F)	Deficiente

## COMPROBAR EL NIVEL DE ACEITE DE MOTOR

### ▲ ATENCIÓN

El contacto prolongado o repetido con aceite usado de motor puede ser dañino para la piel o puede ser la causa de cáncer en la piel. Lave inmediatamente las áreas afectadas con agua y jabón. (00358b)

### AVISO

No sobrellene de aceite. Hacerlo puede generar un arrastre de aceite hacia el filtro de aire que puede ocasionar daño o fallas al equipo. (00190b)

### NOTA

Verifique el nivel de aceite de motor cada vez que abastezca combustible.

### Verificación en frío del nivel de aceite

1. Coloque el vehículo sobre una superficie nivelada y déjelo descansando en el soporte de estacionamiento.

### NOTA

El nivel de aceite de un motor frío nunca debe estar arriba del punto medio.

2. Vea Figura 43. Verifique el nivel de aceite de motor.
  - a. Extraiga el tapón de llenado/varilla medidora.
  - b. Limpie la varilla medidora.
  - c. Inserte la varilla medidora y apriétela dentro del cuello de llenado.
  - d. Extraiga el tapón de llenado/varilla medidora.
  - e. Vea Figura 44. Verifique el nivel de aceite. El nivel de aceite frío correcto es el punto medio (2) entre las marcas ADD QT (agregar cantidad) (1) y FULL HOT (lleno caliente) (3) en la varilla medidora.
3. Si el nivel de aceite está en el nivel de la marca ADD QT (agregar cantidad) o debajo de esta, agregue solamente suficiente aceite para llevarlo hasta la marca ADD QT (agregar cantidad).
4. Arranque el motor y déjelo funcionar en la marcha al ralentí en el soporte de estacionamiento durante dos minutos. Apague el motor.
5. Verifique el nivel de aceite. Agregue solo el suficiente para que el nivel esté entre las marcas ADD QT (agregar cantidad) (1) y FULL HOT (lleno en caliente) (3).

## Verificación en caliente del nivel de aceite

### AVISO

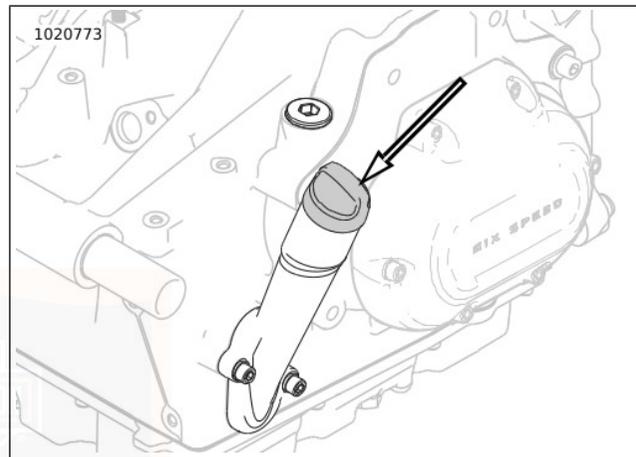
**No deje que el nivel de aceite caliente caiga debajo de la marca Add/Fill (agregar/llevar) de la varilla medidora. Hacer esto puede dañar o provocar una falla en el equipo. (00189a)**

### NOTA

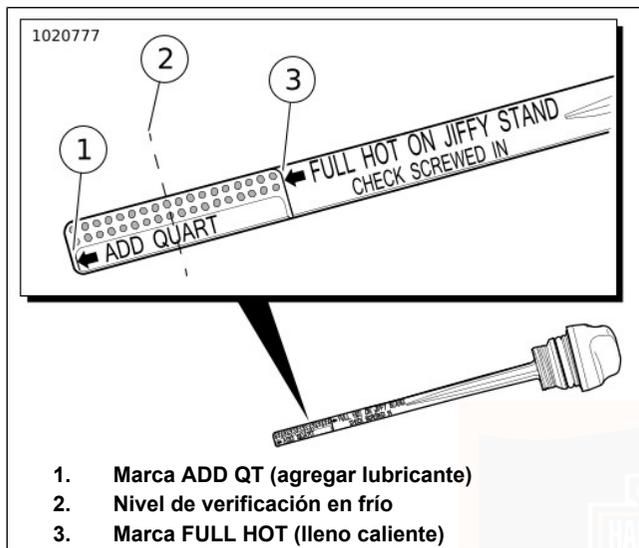
*Realice la verificación en caliente del nivel de aceite de motor solamente a temperatura normal de funcionamiento.*

1. Conduzca la motocicleta hasta que el aceite del motor alcance al menos 93 °C (200 °F) o más.
2. Deje el motor en marcha al ralentí durante 1 o 2 minutos en el soporte de estacionamiento. Apague el motor.
3. Vea Figura 43. Verifique el nivel de aceite.
  - a. Extraiga el tapón de llenado/varilla medidora.
  - b. Limpie la varilla medidora.
  - c. Inserte la varilla medidora y apriétela dentro del cuello de llenado.
  - d. Extraiga el tapón de llenado/varilla medidora.
- e. Vea Figura 44. Verifique el nivel de aceite. El nivel de aceite debe estar entre las marcas ADD QT y FULL HOT de la varilla medidora.

4. Si el nivel de aceite está en el nivel de la marca ADD QT (agregar cantidad) o abajo de esta, agregue solamente suficiente aceite para aumentar el nivel a la marca FULL HOT (lleno en caliente). No sobrellene.



**Figura 43. Tapón de llenado de aceite de motor**



1. Marca ADD QT (agregar lubricante)
2. Nivel de verificación en frío
3. Marca FULL HOT (lleno caliente)

Figura 44. Varilla medidora del aceite de motor

## CAMBIAR EL ACEITE Y EL FILTRO DE ACEITE

### ▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que no haya lubricante ni fluidos en los neumáticos, las ruedas o los frenos al cambiar los fluidos. Se puede afectar la tracción de la motocicleta lo que sería la causa de la pérdida de control de esta, de muerte o de lesiones graves. (00047d)

### AVISO

No utilices distintas marcas de lubricante porque algunos lubricantes interactúan de forma química cuando se mezclan. El uso de lubricantes inferiores puede dañar el motor. (00184a)

- Cambie el aceite de motor en el primer 1.600 km (1000 mi) para un motor **nuevo**. Después del servicio inicial, cambie el aceite a los intervalos regulares durante el servicio normal a temperaturas tibia o moderada. Consulte **REGISTROS Y LOS INTERVALOS DE SERVICIO > REGISTRO DE SERVICIO** (Página 231).
- Cambie el aceite a intervalos más cortos en climas fríos o en condiciones de funcionamiento rigurosas. Vea **MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > LUBRICACIÓN DEL MOTOR** (Página 136).

1. Maneje la motocicleta hasta que el motor esté a temperatura normal de funcionamiento. Apague el motor.
2. Extraiga el tapón de llenado/varilla medidora.

**NOTA**

*Vuelva a colocar el o-ring del tapón de drenaje.*

3. Vea la Figura 45. Extraiga el tapón de drenaje de aceite (2) y el o-ring. Deje que el aceite drene completamente.

**NOTA**

*Use el Recolector de aceite de P&A (pieza n.º 62700199) o un equivalente para mantener el aceite drenado fuera del cárter cuando se quite el filtro de aceite. Los restos de aceite residual drenado podrían hacer parecer erróneamente que hay una fuga de aceite en el cárter en un momento posterior.*

4. Quite el filtro de aceite con la llave para filtro de aceite y las herramientas manuales. No use herramientas neumáticas.

Herramienta especial: LLAVE PARA FILTRO DE ACEITE (94863-10)

Herramienta especial: LLAVE PARA FILTRO DE ACEITE (94686-00)

5. Limpie el reborde del soporte del filtro de aceite.

6. Limpie todos los restos de aceite del cárter y de la caja de transmisión.

7. Vea Figura 46. Instale el **nuevo** filtro de aceite.

- a. Lubrique la junta con una capa delgada de aceite limpio de motor.
- b. Instale el **nuevo** filtro de aceite.
- c. Aprieta a mano el filtro de aceite la mitad o tres cuartos de giro luego del primer contacto de la junta con la superficie de montaje. NO use una llave para filtro de aceite para la instalación.

8. Instale el tapón de drenaje de aceite de motor y el **nuevo** o-ring.

Par de ajuste: 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs) *Tapón de drenaje de aceite de motor*

**NOTA**

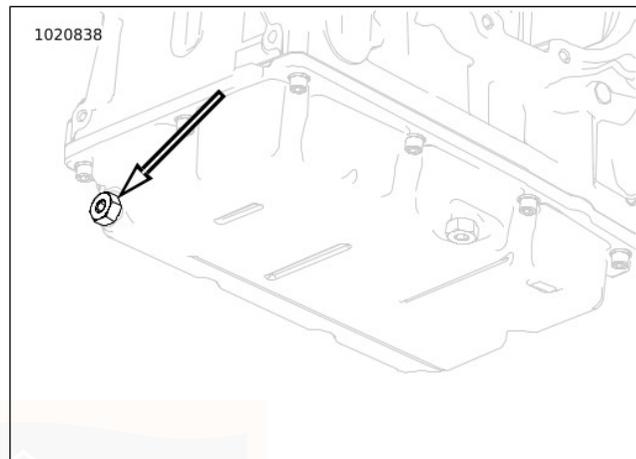
*Use el grado adecuado de aceite para la temperatura más baja esperada antes del próximo cambio de aceite. Vea el aceite recomendado en la Tabla 36.*

9. Agregue un volumen inicial de aceite de motor. Consulte Tabla 37.

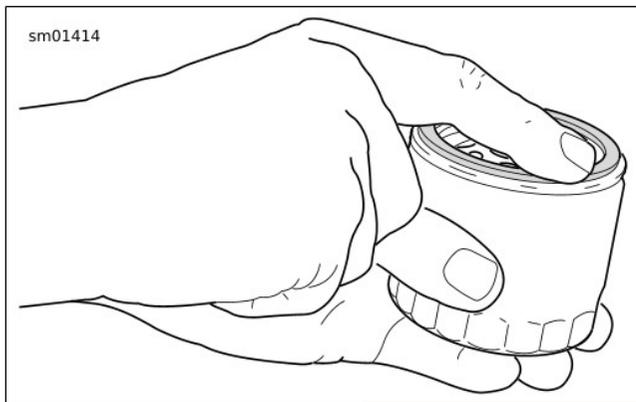
**Tabla 37. Llenado inicial de aceite**

ARTICULO	CANTIDAD
Llenado inicial de aceite de motor	3,8 L (4.0 qt)

10. Verifique que el nivel de aceite sea correcto. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > COMPROBAR EL NIVEL DE ACEITE DE MOTOR (Página 138).
  - a. Realice la **verificación en frío** del nivel de aceite de motor.
  - b. Arranque el motor y verifique con cuidado que no haya pérdidas de aceite alrededor del tapón de drenaje y del filtro de aceite.
  - c. Realice la **verificación en caliente** del nivel de aceite de motor.



**Figura 45. Tapón de drenaje de aceite de motor**



**Figura 46. Lubricación de la junta del filtro de aceite nuevo**

## LUBRICACIÓN DE BAJA TEMPERATURA

Cambie el aceite de motor con más frecuencia en climas fríos. Si la motocicleta se conduce frecuentemente en recorridos menores de 24 km (15 mi), a temperatura ambiente por debajo de 16 °C (60 °F), reduzca los intervalos de cambio de aceite a 2.400 km (1500 mi).

### NOTA

*Las temperaturas ambiente más bajas exigen cambios de aceite más frecuentes.*

El vapor de agua es una consecuencia normal de la combustión de cualquier motor. Durante el funcionamiento en clima frío, parte del vapor del agua se condensa en forma de líquido sobre las superficies frías dentro del motor. En temperaturas heladas, esta agua se convierte en escarcha o hielo. Si el motor no se calienta hasta alcanzar la temperatura de funcionamiento, la nieve medio derretida o el hielo pueden obstruir las líneas de aceite y causar daño al motor. Con el paso del tiempo, se acumulará agua, se mezclará con el aceite de motor y formará un sedimento que es dañino para el motor.

Si se permite que el motor alcance la temperatura normal de funcionamiento, la mayor parte del agua se evapora y queda alojada en el respiradero del cárter.

## ENFRIADOR DE ACEITE

El vehículo está equipado con un enfriador de aceite. Mantenga el enfriador limpio y libre de suciedad y desechos para mantener la eficiencia máxima del enfriamiento.

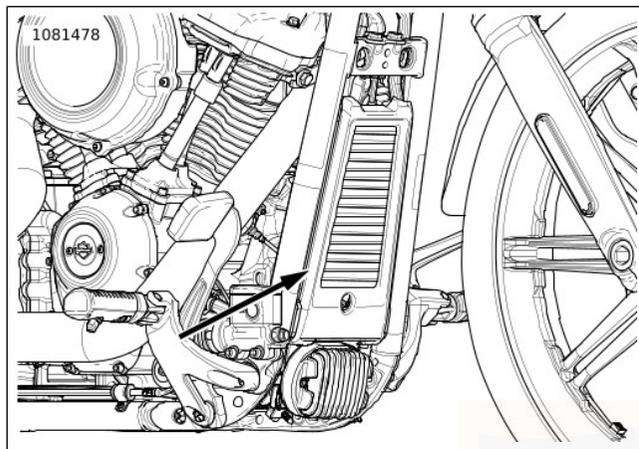


Figura 47. Enfriador de aceite

## REVISAR EL LUBRICANTE DE LA TRANSMISIÓN

### NOTA

*Verifique el líquido de la transmisión con la motocicleta a temperatura ambiente. Inspeccione el o-ring de la varilla medidora de la transmisión. Reemplaza si es necesario.*

1. Estacione la motocicleta sobre una superficie nivelada en el soporte de estacionamiento.

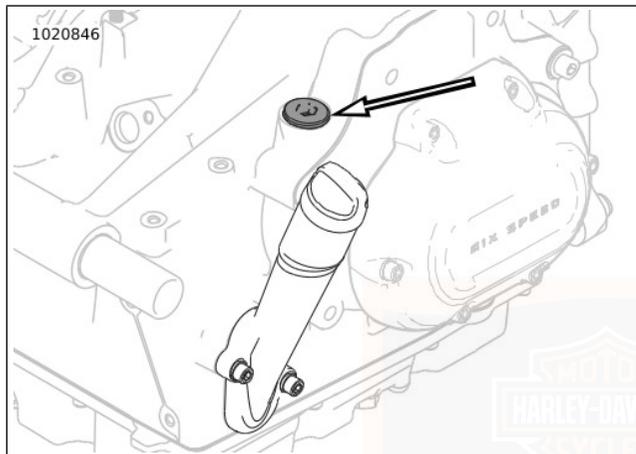
2. Quite la cubierta lateral derecha. Ver PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO > CUBIERTAS LATERALES (Página 180).
3. Vea Figura 48. Tapón de llenado/varilla medidora de la transmisión. Limpie la varilla medidora.
4. Instale el tapón de llenado/varilla medidora hasta que el o-ring esté en contacto con la caja. No los apriete.
5. Vea Figura 49. Extraiga el tapón de llenado/varilla medidora. Verifique el nivel de lubricante en la varilla medidora. El nivel de aceite adecuado debe estar entre las marcas ADD (agregar) (A) (1) y FULL (lleno) (2).

### AVISO

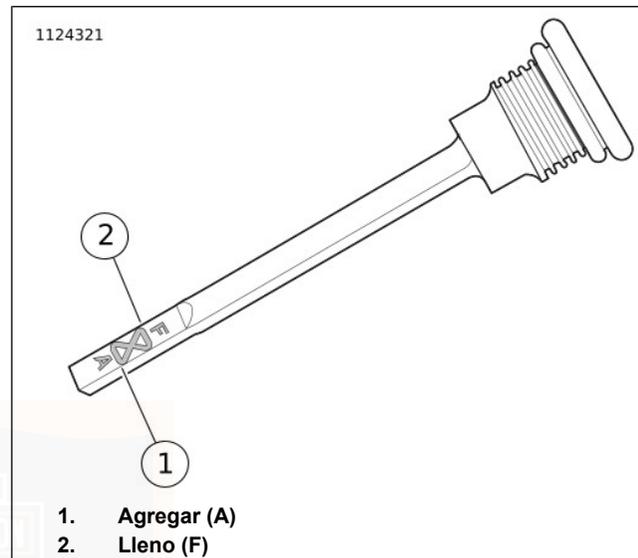
**Mezclar los lubricantes con base mineral con el SYN-3 en la transmisión, puede dañar la transmisión. (00452b)**

6. Si el nivel de lubricante es bajo, agregue el lubricante Harley-Davidson recomendado para que el nivel llegue entre las marcas A y F. Consulte Tabla 38.
7. Instalar el tapón de llenado/varilla medidora. Ajuste.  
Par de ajuste: 2,8–8,5 N·m (25–75 **in-lbs**) *Tapón de llenado/varilla medidora de la transmisión*

8. Instala la cubierta lateral derecha. Ver PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO > CUBIERTAS LATERALES (Página 180) .



**Figura 48. Ubicación del tapón de llenado/varilla medidora de la transmisión**



1. Agregar (A)
2. Lleno (F)

**Figura 49. Nivel del lubricante de la transmisión**

**Tabla 38. Lubricantes de transmisión recomendados**

LUBRICANTE	CANTIDAD *	
	oz lí- qui- das	L
LUBRICANTE PARA TRANSMISIÓN Y GUARDACADENA PRIMARIO FORMULA+	28	0,83
Lubricante SCREAMIN' EAGLE SYN3 FULL SYNTHETIC MOTORCYCLE LUBRICANT 20W50	28	0,83
* Cantidad de llenado para un cambio del lubricante de la transmisión.		

## CAMBIAR EL LUBRICANTE DE LA TRANSMISIÓN

1. Vea Figura 48. Extraiga el tapón de llenado/varilla medidora de la transmisión.

### ⚠ ADVERTENCIA

**Asegúrese de que no haya lubricante ni fluidos en los neumáticos, las ruedas o los frenos al cambiar los fluidos. Se puede afectar la tracción de la motocicleta lo que sería la causa de la pérdida de control de esta, de muerte o de lesiones graves. (00047d)**

2. Vea la Figura 50. Quite el tapón de drenaje de la transmisión. Drene la transmisión.
3. Limpie e inspeccione el tapón de drenaje y o-ring.

### AVISO

**No apriete excesivamente el tapón de drenaje o de llenado. Hacerlo puede provocar una fuga de lubricante. (00200b)**

4. Instale el tapón de drenaje con el **nuevo** o-ring. Ajuste. No apriete demasiado.  
Par de ajuste: 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs) *Tapón de drenaje de la transmisión*
5. Llene la transmisión con el lubricante recomendado de Harley-Davidson. Consulte la Tabla 38.  
Volumen: 0,83 L (28 fl oz)
6. Verifique el nivel del lubricante. Agregue suficiente lubricante para que el nivel esté entre las marcas Agregar (A) y Lleno (F). Vea la Figura 49.
7. Instale el tapón de llenado/varilla medidora. Ajuste.  
Par de ajuste: 2,8–8,5 N·m (25–75 **in-lbs**) *Tapón de llenado/varilla medidora de la transmisión*

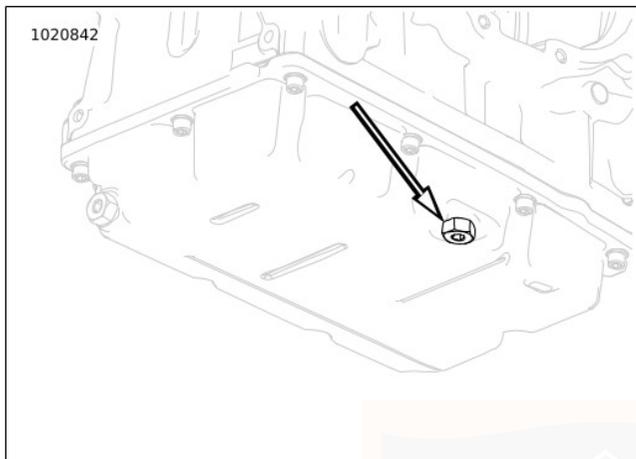


Figura 50. Tapón de drenaje de la transmisión

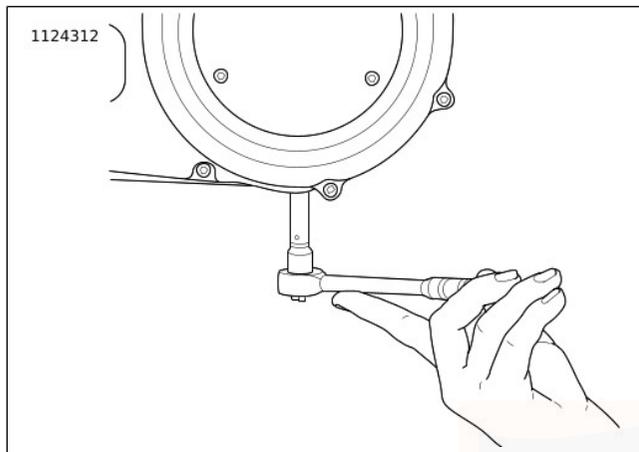
## CAMBIAR EL LUBRICANTE DEL GUARDACADENA PRIMARIO

1. Maneje la motocicleta hasta que el motor esté a temperatura normal de funcionamiento. Apague el motor.

### ▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que no haya lubricante ni fluidos en los neumáticos, las ruedas o los frenos al cambiar los fluidos. Se puede afectar la tracción de la motocicleta lo que sería la causa de la pérdida de control de esta, de muerte o de lesiones graves. (00047d)

2. Asegure la motocicleta en posición vertical (no inclinada en el soporte de estacionamiento) sobre una superficie nivelada.
3. Vea Figura 51. Drene el guardacadena primario.
4. Limpie el imán del tapón de drenaje. Si el tapón tiene un exceso de suciedad, revise el estado de los componentes del guardacadena.
5. Instale el tapón de drenaje y el o-ring **nuevo**. Ajuste.  
Par de ajuste: 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs) *Tapón de drenaje del guardacadena primario*



**Figura 51. Extracción/instalación del tapón de drenaje del guardacadena**

6. Vea Figura 53. Extraiga los tornillos (3) y la cubierta de inspección del embrague (2).
7. Quite el sello (1). Limpie el aceite de la cubierta primaria y de la ranura en la cubierta de inspección.

**NOTA**

**FLSB** incluye un sello instalado en la ranura en la cubierta primaria.

**AVISO**

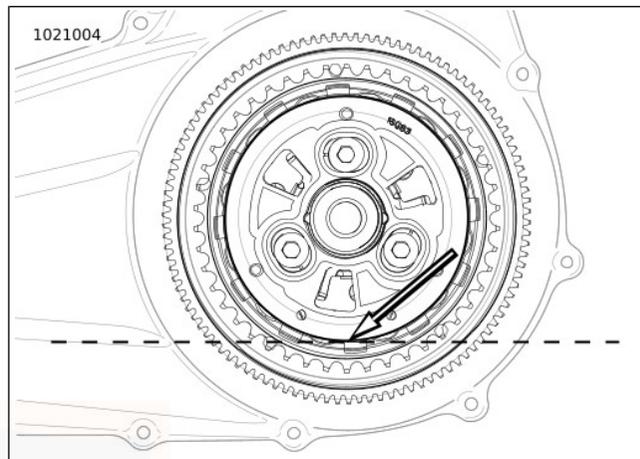
**No sobrellene el guardacadena primario con lubricante. El sobrellenado puede causar el acoplamiento áspero del embrague, desacoplamiento incompleto, arrastre y/o dificultad para encontrar la posición de neutro en la marcha al ralentí del motor. (00199b)**

8. Agregue lubricante.
  - a. Vierta la cantidad especificada de LUBRICANTE PARA TRANSMISIÓN Y GUARDACADENA PRIMARIO FORMULA+ por la abertura de inspección de la cubierta del embrague. Consulte Tabla 39.
  - b. Vea Figura 52. El nivel adecuado es aproximadamente en la parte inferior del diámetro exterior de la placa de presión.

**Tabla 39. Lubricante del guardacadena primario**

CANTI- DAD*	LLENADO EN SECO**		LLENADO HÚME- DO***	
	Oz	L	Oz	L
Primaria ancha	46	1,36	42	1,24
Primaria angosta	40	1,18	36	1,06

\* La cantidad es aproximada. Llène hasta la parte inferior del diámetro externo de la placa de presión con el vehículo en posición vertical.  
 \*\* Se extrajo e instaló la cubierta.  
 \*\*\* El lubricante fue drenado por el tapón de drenaje exclusivamente.



**Figura 52. Nivel de lubricante del guardacadena primario**

9. Instale la cubierta de inspección del embrague y el sello nuevo:
  - a. Vea Figura 53. Instale el **nuevo** el sello (1) en la ranura de la cubierta.
  - b. Asegure la cubierta de inspección del embrague con tornillos con arandelas prisioneras (3).

- c. Vea Figura 54. Ajuste siguiendo la secuencia que se muestra.

Par de ajuste: 9,5–12,2 N·m (84–108 **in-lbs**)  
*Tornillos de la cubierta de inspección del embrague*  
*(todos, excepto FLSB)*

Par de ajuste: 2,8–3,9 N·m (25–35 **in-lbs**) *Tornillos de la cubierta de inspección del embrague (FLSB)*

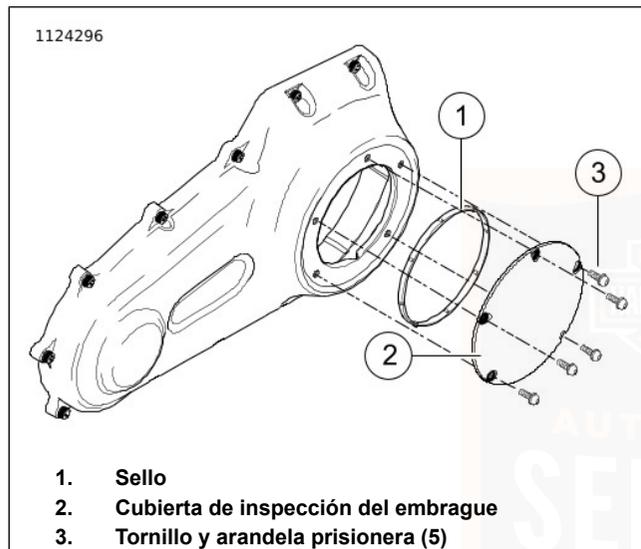


Figura 53. Cubierta del embrague (Típica)

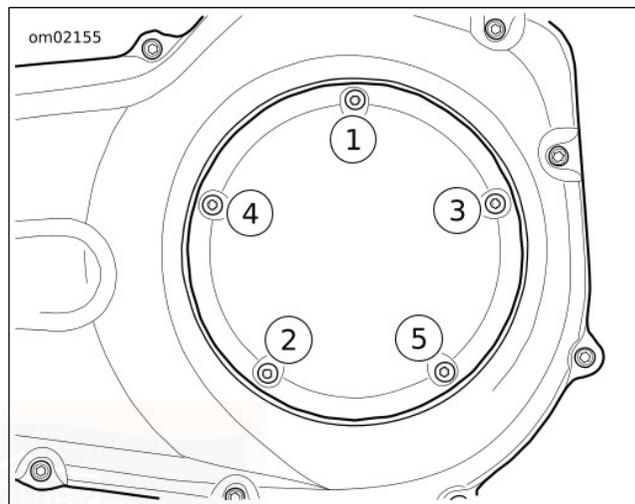


Figura 54. Secuencia de ajuste de la cubierta del embrague

## COMPROBAR LA PRESIÓN E INSPECCIONAR LOS NEUMÁTICOS

Vea los productos de limpieza recomendados en Tabla 6.

Vea el procedimiento de inspección en PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO > NEUMÁTICOS (Página 167).

## INSPECCIONAR LAS PASTILLAS Y DISCOS DE FRENO

### Pastillas del freno

Harley-Davidson ha equipado su motocicleta nueva con el material óptimo disponible de fricción de la pastilla del freno. Se lo ha seleccionado para proporcionar el mejor funcionamiento en condiciones secas, mojadas y a temperatura de funcionamiento elevada. Sobrepasa todos los requisitos reglamentarios vigentes actualmente. Sin embargo, en algunas condiciones de frenado es posible que escuche algún ruido. Esto es normal con este material de fricción.

#### ▲ ADVERTENCIA

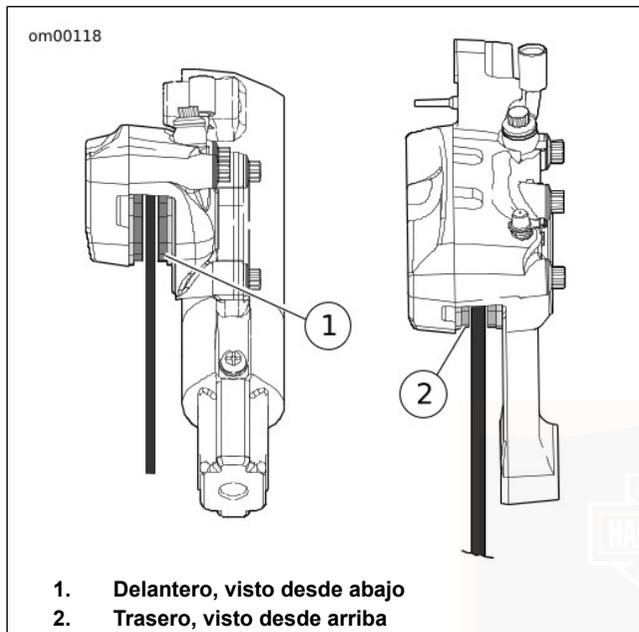
**Siempre reemplace las pastillas del freno en juegos completos para una operación correcta y segura. El funcionamiento inadecuado de los frenos puede ser la causa de la muerte o de lesiones graves. (00111a)**

1. Inspeccione el disco del freno cuando este gira. El disco debe girar nivelado en la mordaza del freno.
2. Vea Figura 55. Mida el espesor del material de fricción de la pastilla del freno.

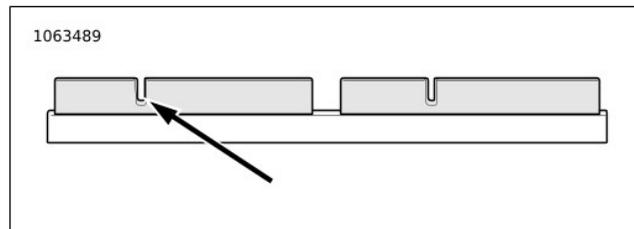
#### NOTA

*Las pastillas no necesariamente se desgastan uniformemente. Las ranuras en las pastillas del freno no son visibles cuando las pastillas se acercan al final del ciclo de su vida útil. Vea Figura 56.*

3. Consulte la Tabla 40. Si el material de fricción de la pastilla del freno está en el espesor mínimo o menos, reemplace las pastillas. Reemplace siempre las pastillas del freno en pares. Vaya a un concesionario Harley-Davidson.



**Figura 55. Material de fricción del freno**



**Figura 56. Ranuras de desgaste de la pastilla del freno**

**Tabla 40. Espesor mínimo del material de fricción de la pastilla del freno**

MODELO	pulg.	mm
Todos	0,040	1,02

## REVISAR QUE LOS SISTEMAS NO TENGAN FUGAS NI ABRASIONES

Verifique todas las líneas y las mangueras por posibles fugas, daño o abrasiones. Consulte los intervalos adecuados en la **REGISTROS Y LOS INTERVALOS DE SERVICIO > REGISTRO DE SERVICIO** (Página 231).

- Sistema y líneas de combustible
- Sistema de enfriamiento de aceite y líneas de aceite
- Sistema y líneas de freno

## COMPROBAR EL NIVEL DEL LÍQUIDO DE FRENOS Y CAMBIAR EL LÍQUIDO DE FRENOS

### NOTA

- *En cada servicio, revise el contenido de humedad del líquido utilizando PROBADOR DE HUMEDAD DEL LÍQUIDO DE FRENOS DOT 4 (PIEZA N.º: HD-48497-A). Siga las instrucciones incluidas en la herramienta.*
- *Enjuague el sistema de frenos y cambie el líquido DOT 4 cada dos años o antes en caso de que se observe un contenido de humedad de 3 % o más en la prueba de líquido de frenos.*
- *No agregue líquido de frenos al sistema ni quite líquido de frenos del sistema para compensar el desgaste normal. El volumen del depósito es suficiente para suministrar líquido hasta los límites de desgaste de las pastillas y los discos.*
- *El nivel de líquido en el depósito disminuirá con el desgaste del freno. Si el nivel de líquido es bajo, compruebe el desgaste de las pastillas y discos de freno. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > INSPECCIONAR LAS PASTILLAS Y DISCOS DE FRENO (Página 151).*

## Revisión del nivel del líquido de frenos

1. Coloque la motocicleta en posición vertical. Verifique que el líquido en el depósito esté nivelado. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > PREPARAR LA MOTOCICLETA PARA EL MANTENIMIENTO (Página 136).
2. **Delantero:** vea Figura 57. Verifique el nivel en la mirilla del depósito delantero. El nivel debe estar por encima de la marca mínima en el costado del depósito.
3. **Trasero:** vea Figura 57. Verifique el nivel del lado del depósito del freno trasero. El nivel debe estar por encima de la marca mínima en el costado del depósito.

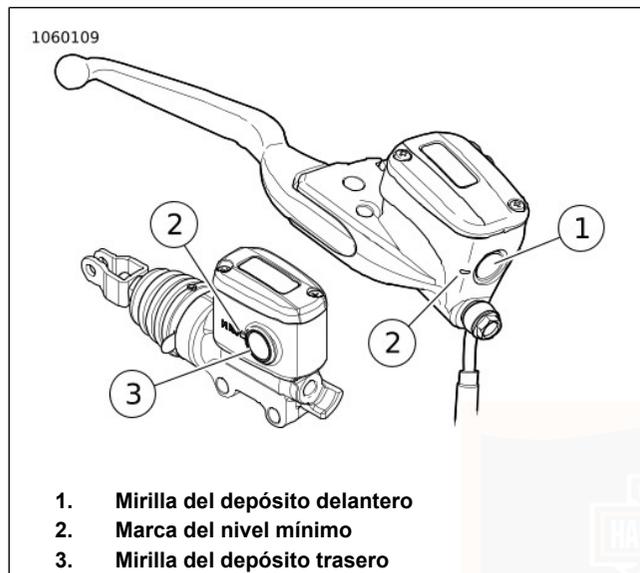


Figura 57. Depósitos de líquido de frenos

## Cambio del líquido de frenos

### ▲ ADVERTENCIA

El contacto con el líquido de frenos DOT 4 puede tener efectos de salud graves. Si no usa la protección correcta para la piel y los ojos puede causar lesiones graves o la muerte.

- Si se inhala: Mantenga la calma, respire aire fresco y busque atención médica.
- Si entra en contacto con la piel: Quítese la ropa contaminada. Enjuague la piel inmediatamente con agua abundante durante 15 a 20 minutos. Si se genera irritación, busque atención médica.
- Si entra en contacto con los ojos: Lave los ojos afectados durante al menos 15 minutos bajo el agua corriente con los párpados abiertos. Si se genera irritación, busque atención médica.
- Si se ingiere: Enjuague la boca y luego beba mucha agua. No induzca el vómito. Comuníquese con toxicología. Busque atención médica de inmediato.
- Para obtener más detalles, vea la Hoja de datos de seguridad (SDS) disponible en [sds.harley-davidson.com](https://sds.harley-davidson.com)

(00240e)

### AVISO

El líquido de frenos DOT 4 provocará daños en las superficies pintadas y los tableros de la carrocería con los que haga contacto. Siempre tenga cuidado y proteja las superficies contra los derrames cuando realice trabajos en los frenos. No hacerlo puede causar daños cosméticos. (00239c)

Use solamente líquido de frenos y cámbielo cada dos años o antes en caso de que el contenido de humedad sea de 3 % o más. Vaya a un concesionario Harley-Davidson.

## **COMPROBAR LOS CONTROLES DE FRENOS Y EMBRAGUE**

### **Palanca manual del embrague**

La palanca manual del embrague debe moverse suavemente en su rango completo.

Consulte a un Harley-Davidson distribuidor para obtener servicio.

### **Palanca manual del freno**

- La palanca manual del freno debe moverse suavemente a través de su rango completo.
- Verifique que la palanca manual del freno tenga una sensación firme cuando se aplica.

Consulte a un Harley-Davidson distribuidor para obtener servicio.

## **LUBRICACIÓN MISCELÁNEA**

Consulte REGISTROS Y LOS INTERVALOS DE SERVICIO > REGISTRO DE SERVICIO (Página 231) para conocer todos los programas de mantenimiento.

### **NOTA**

*Use la GRASA PARA PROPÓSITOS ESPECIALES recomendada para cojinetes del cabezal de dirección. Use grasa de chasis multiuso para otras aplicaciones.*

1. Lubrique el cable de control del embrague con HARLEY LUBE.
2. Lubrique la palanca manual del freno delantero y la palanca manual del control del embrague, sólo si es necesario.
3. Inspeccione los cojinetes del eje de pivote de la horquilla trasera.
4. Empaque los cojinetes del cabezal de dirección con GRASA PARA PROPÓSITOS ESPECIALES a los intervalos de servicio recomendados.
5. Lubrique el mecanismo del soporte de estacionamiento con ANTIAFERRADOR SILVER GRADE.

### **NOTA**

*Para obtener información específica sobre la lubricación del chasis, vea el Manual de servicio o consulte con un concesionario Harley-Davidson.*

## COMPROBAR LA DEFLEXIÓN DE LA CORREA DE PROPULSIÓN

### NOTA

Siempre utilice INDICADOR DE TENSION DE LA CORREA (PIEZA N.º: HD-35381-A) para medir la deflexión de la correa. Si no se usa el indicador de tensión se pueden tener correas con baja tensión. Las correas flojas pueden fallar debido a un "trinqueteo" (salto de diente) lo que causa el ondulado y rotura de las cuerdas de tensión.

Compruebe la deflexión:

- Como parte de la inspección previa a la conducción.
- Durante cada intervalo programado de servicio.
- Con la transmisión en neutro.
- Con la motocicleta a temperatura ambiente.
- Con la motocicleta en posición vertical o apoyada sobre el soporte de estacionamiento con la rueda trasera en el suelo.
- Con el vehículo sin carga: sin motociclista, sin equipaje y con las alforjas vacías.

### ▲ ADVERTENCIA

Extraiga el fusible principal antes de continuar para evitar el arranque accidental del vehículo, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00251b)

1. Desactive el sistema de seguridad. Quite el fusible principal. Vea PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO > FUSIBLES (Página 192).
2. Cambie la transmisión a neutro.

### NOTA

Cuando esté ajustando una correa **nueva**, gire la rueda trasera algunas revoluciones antes de establecer la tensión.

3. Vea la Figura 58. Mida la deflexión de la correa utilizando INDICADOR DE TENSION DE LA CORREA (PIEZA N.º: HD-35381-A):
  - a. Deslice el o-ring (4) hacia la marca de cero (3).
  - b. **Modelos equipados con ventana de la deflexión de la correa:** ajuste el apoyo de la correa (2) contra la parte inferior de la correa de propulsión, en línea con la ventana de la deflexión de la correa.
  - c. **Todos los demás modelos:** ajuste el apoyo de la correa (2) contra la parte inferior de la correa de propulsión, en el punto intermedio entre las poleas de propulsión.

- d. Presione hacia arriba la perilla (6) hasta que el o-ring se deslice hacia abajo hasta la marca de 4,54 kg (10 lb) (5) y sujételo firmemente.
4. Mida la deflexión de la correa:
- a. **Modelos equipados con ventana de la deflexión de la correa:** vea Figura 59. Mida la deflexión de la correa de acuerdo con lo visto a través de la ventana de observación, mientras sostiene el indicador para que no se mueva. Cada graduación de la deflexión es de aproximadamente 1,6 mm (1/16 in)
- b. **Todos los demás modelos:** vea Figura 60. Mida la cantidad de deflexión (4) mientras sostiene el indicador con firmeza.

**NOTA**

*La especificación de la tensión de la correa de servicio es para las correas con más de 1.600 km (1000 mi). Configure la correa según la especificación nueva de la tensión de la correa si la correa tiene menos de 1.600 km (1000 mi).*

5. Compárela con las especificaciones. Consulte la Tabla 41. Si no se encuentra dentro de las especificaciones, consulte un concesionario Harley-Davidson.
6. Instale el fusible principal.

**Tabla 41. Deflexión de la correa de propulsión**

MODELO	DEFLEXIÓN <sup>(1)</sup>	
	pulg.	mm
Tensión de la correa de servicio	1/2-9/16	12,7-14,2
Nueva tensión de la correa	3/16-1/2	4,7-12,7
<i>(1) Deflexión medida a 4,5 kg (10 lb) de tensión.</i>		

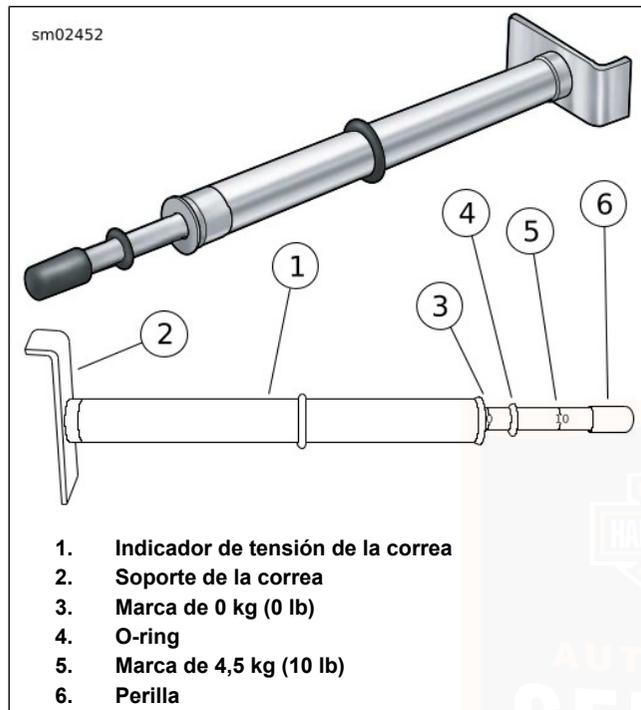


Figura 58. Indicador de tensión de la correa

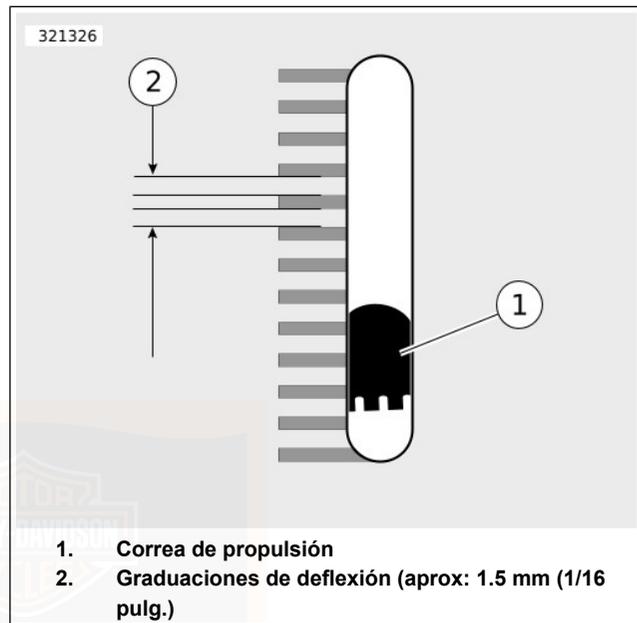


Figura 59. Ventana de la deflexión de la correa

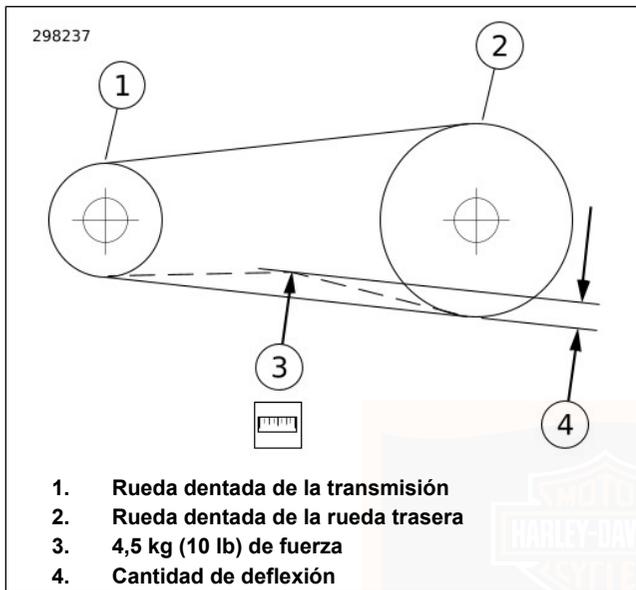


Figura 60. Comprobación de la deflexión de la correa

## EMBRAGUE MECÁNICO

### AVISO

El cable de control del embrague debe lubricarse y ajustarse periódicamente para compensar el desgaste del forro. No aceitar y ajustar el cable de control del embrague puede dañar el equipo. (00203c)

Ajuste el cable de control del embrague a los intervalos especificados. Consulte la REGISTROS Y LOS INTERVALOS DE SERVICIO > REGISTRO DE SERVICIO (Página 231).

Si el embrague se desliza bajo carga o se arrastra cuando se libera, puede ser necesario ajustar el cable de control o darle servicio al embrague. Consulte un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio.

## BUZOS HIDRÁULICOS

Los buzos hidráulicos son autoajustables. Automáticamente ajustan la longitud para compensar por la expansión del motor y desgaste del mecanismo de las válvulas. Esto mantiene el mecanismo de las válvulas libre de juego cuando el motor está funcionando.

Al poner en marcha un motor que ha sido apagado por unos minutos, el mecanismo de válvula puede hacer un poco de ruido hasta que la unidad hidráulica se vuelva a llenar completamente de aceite. Si en cualquier momento, que no sea un período de tiempo corto inmediatamente después de arrancar el motor, el mecanismo de válvula hace un ruido anormal, esto indica que una o más de las unidades hidráulicas no está funcionando correctamente.

Siempre verifique primero el nivel de aceite de motor, ya que es necesaria la circulación normal de aceite en el motor para que los buzos hidráulicos funcionen correctamente.

Si el aceite de motor está en el nivel correcto, es posible que los buzos no estén funcionando correctamente debido a que hay suciedad en los conductos de suministro de aceite que van a las unidades de los buzos. Consulte un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio.

## MANTENIMIENTO DE LA HORQUILLA DELANTERA

### ⚠ ADVERTENCIA

**Inspeccione periódicamente los amortiguadores y las horquillas delanteras. Reemplace las piezas con fugas, desgastadas o averiadas que pueden afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00012a)**

Pida que un concesionario Harley-Davidson drene el aceite de la horquilla delantera y vuelva a llenarla a los intervalos correctos.

La acción de rebote de la horquilla se verá afectada si su nivel de aceite es bajo.

Si la horquilla no parece funcionar correctamente o se desarrolla una fuga significativa de aceite, consulte un concesionario Harley-Davidson.

Consulte REGISTROS Y LOS INTERVALOS DE SERVICIO > REGISTRO DE SERVICIO (Página 231) para conocer todos los programas de mantenimiento.

## AJUSTAR LOS COJINETES DEL CABEZAL DE DIRECCIÓN

### ⚠ ADVERTENCIA

**El ajuste a los cojinetes del cabezal de dirección debe realizarlo un concesionario Harley-Davidson. Los cojinetes que estén ajustados incorrectamente pueden afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00051b)**

Consulte REGISTROS Y LOS INTERVALOS DE SERVICIO > REGISTRO DE SERVICIO (Página 231) para conocer todos los programas de mantenimiento.

Consulte a un concesionario Harley-Davidson para ajustar los cojinetes del cabezal de dirección.

## COMPROBACIÓN DE FUGAS DE ESCAPE

Consulte REGISTROS Y LOS INTERVALOS DE SERVICIO > REGISTRO DE SERVICIO (Página 231) para conocer todos los programas de mantenimiento.

1. Deje que los componentes del escape se enfríen.

2. Revise el sistema de escape para ver si hay signos evidentes de fugas, como marcas de carbón o marcas en las uniones de los tubos.
  - a. Verifique para detectar sujetadores sueltos o faltantes.
  - b. Verifique para detectar piezas de soporte o abrazaderas de tubos fracturadas.
  - c. Revise para detectar pantallas del escape flojas o quebradas.
3. Corrija todas las fugas detectadas. Consulta con un concesionario de Harley-Davidson.

## AMORTIGUADORES

Los amortiguadores y los bujes de caucho deben inspeccionarse para detectar fugas y deterioro de los bujes a los intervalos correctos.

### ▲ ADVERTENCIA

**No es posible dar servicio al amortiguador. Intentar darle servicio puede producir una explosión, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00602d)**

- No desarme, perfore o vuelva a llenar, ni exponga el amortiguador al fuego.
- El reemplazo y desecho solamente debe ser realizado por un concesionario Harley-Davidson autorizado.

## INSPECCIÓN DEL FILTRO DE AIRE

### Extracción

#### Depurador de aire redondo

1. Vea Figura 61 o Figura 62. Quite la cubierta del depurador de aire.
  - a. Quite los tornillos (1).
  - b. Quite la cubierta (2).
2. Quite el elemento del filtro.
  - a. Quite los tornillos (6).
  - b. Extraiga el elemento del filtro (4) mientras retira el tubo respiradero (5) del elemento.
3. Extraiga el tubo respiradero (5) de los pernos del respiradero.
4. Inspeccione el tubo respiradero y los dispositivos de conexión en busca de lo siguiente: Reemplácelos si es necesario.
5. Limpie e inspeccione el elemento del filtro. Reemplácelos si es necesario.

#### Depurador de aire ovalado

1. Vea Figura 63. Quite el inserto decorativo del depurador de aire.
  - a. Quite los tornillos del inserto decorativo (1).
  - b. Extraiga el inserto decorativo (2).
2. Quite la cubierta y el elemento del filtro.
  - a. Quite los tornillos (3).
  - b. Quite la cubierta (4).
  - c. Quite el elemento del filtro (5).
3. Limpie e inspeccione el elemento del filtro. Reemplácelos si es necesario.

## Limpieza del elemento del filtro

### NOTA

- *No golpee el elemento del filtro contra una superficie dura para desalojar la suciedad.*
- *No use aceite del filtro del depurador de aire en el elemento del filtro de aire de papel/malla de alambre Harley-Davidson.*

### ▲ ADVERTENCIA

**No utilice gasolina ni solventes para limpiar el elemento del filtro. Los agentes limpiadores inflamables pueden provocar un incendio en el sistema de admisión de aire, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00101a)**

1. Limpie el elemento del filtro.
  - a. Lave el elemento del filtro y los tubos respiraderos en agua tibia con un detergente suave.
  - b. Permita que el elemento del filtro seque el aire o use aire comprimido a presión baja desde el interior.
  - c. Sujete el elemento del filtro delante de una fuente potente de luz. Si la luz se ve uniforme a través del elemento, está lo suficientemente limpio.
  - d. Reemplace el elemento del filtro si está dañado o si el medio de filtración no se puede limpiar bien.

## Manga protectora contra la lluvia

**Si está equipado con un depurador de aire ovalado:** vea Figura 63. En condiciones mojadas o lluviosas, como el elemento del filtro está expuesto puede entrar agua en el motor. Cuando la motocicleta está estacionada, el agua puede causar corrosión interna o daño en el motor. En marcha, el agua puede causar una falla de encendido del motor. En

condiciones húmedas o lluviosas, instale la manga protectora contra la lluvia (6) sobre el conjunto del depurador de aire para reducir al mínimo el ingreso de agua.

## Instalación

### Depurador de aire redondo

1. Vea Figura 61 o Figura 62. Instale el elemento del filtro.
  - a. Instale el tubo respiradero (5) en los pernos del respiradero.
  - b. Instale el elemento del filtro (4) mientras presiona el tubo respiradero dentro del elemento.
  - c. Instale los tornillos (6). Apriete a 5,4–8,1 N·m (48–72 **in-lbs**).
2. Verifique que el sello de caucho (3) esté asentado correctamente y no esté dañado. Reemplácelos si es necesario.
3. Instale la cubierta del depurador de aire.
  - a. Aplique FIJATORNILLOS Y SELLADOR DE MEDIANA FUERZA LOCTITE 243 (AZUL) (99642-97) a las roscas del tornillo (1).
  - b. Instale la cubierta (2).

4. Instale el tornillo (1).
  - a. **Cubierta de tornillo individual:** apriete a 5,6–7,3 N·m (50–65 **in-lbs**).
  - b. **Cubierta con cinco tornillos:** Instale los tornillos (1). Ajuste en un patrón de estrella a 5,4–8,1 N·m (48–72 **in-lbs**).

### Depurador de aire ovalado

1. Vea Figura 63. Instale la cubierta y el elemento del filtro.
  - a. Instale el elemento del filtro (5).
  - b. Instale la cubierta (4).
  - c. Instale los tornillos (3). Apriete a 5,7–6,75 N·m (50–60 **in-lbs**).
2. Instale el inserto decorativo del depurador de aire.
  - a. Instale el inserto decorativo (2).
  - b. Instale los tornillos del inserto decorativo (1). Apriete a 3–3,6 N·m (27–32 **in-lbs**).

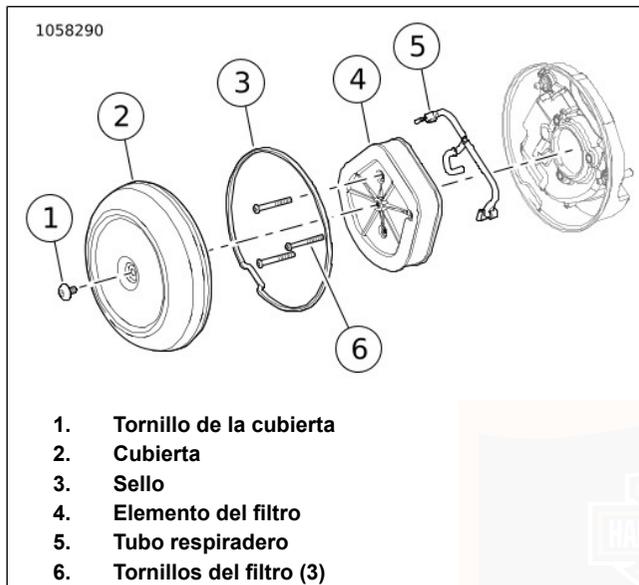


Figura 61. Depurador de aire: Tornillo individual

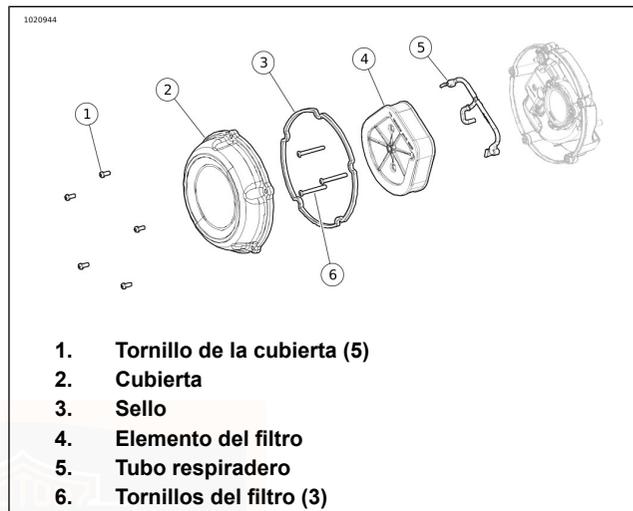


Figura 62. Depurador de aire: De cinco tornillos

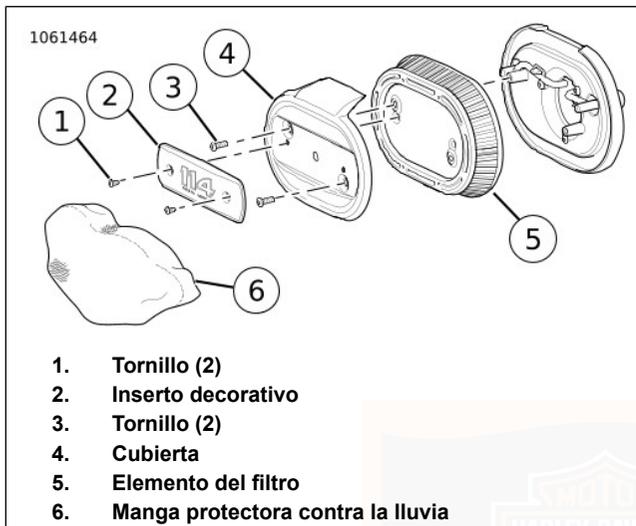


Figura 63. Depurador de aire: Ovalado

## LUBRICAR EL CIERRE DE LA TAPA DE COMBUSTIBLE

Lubrique el bloqueo de la tapa de combustible con HARLEY LUBE.

## LIMPIEZA DE LA BATERÍA

Vea PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO > MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA (Página 172) para las instrucciones de limpieza.

## REEMPLAZO DE BUJÍAS

### ⚠ ADVERTENCIA

Desconectar el cable de la bujía con el motor en funcionamiento puede ocasionar un choque eléctrico y ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00464b)

### ⚠ ATENCIÓN

NO tire de ninguno de los cables eléctricos. Tirar de los cables eléctricos puede dañar el conductor interno causando alta resistencia, lo que podría provocar lesiones menores o moderadas. (00168a)

### NOTA

La extracción del tanque de combustible mejora el acceso a la bujía central. Vea el Manual de servicio o consulte un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio.

Compruebe las bujías a los intervalos correctos. Consulte a REGISTROS Y LOS INTERVALOS DE SERVICIO > REGISTRO DE SERVICIO (Página 231).

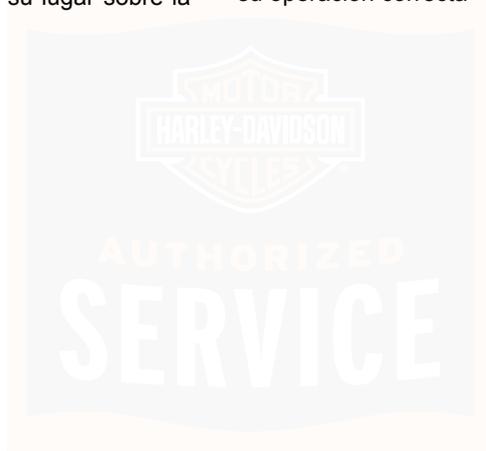
1. Desconecte los cables de las bujías, de las bujías, tirando hacia arriba de las tapas moldeadas de los conectores.
2. Verifique el tipo de bujía. Use solamente las bujías especificadas para el modelo de su motocicleta.
3. Compruebe el espacio libre de la bujía según las especificaciones. Consulte la Tabla 15.
4. Siempre apriete al par de torsión correcto. Las bujías deben apretarse al par de torsión especificado para que transfieran calor de manera correcta. Consulte la Tabla 15.
5. Conecte cada tapa moldeada de conector hasta que la tapa encaje a presión firmemente en su lugar sobre la bujía.

## COMPROBACIÓN DE INTERRUPTORES Y EQUIPOS ELÉCTRICOS

### ▲ ADVERTENCIA

**Asegúrese de que el faro delantero, la luz trasera y de parada, y las señales de giro estén funcionando correctamente antes de conducir. La visibilidad limitada de otros conductores por parte del motociclista puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00478b)**

Revise todo el equipo e interruptores eléctricos incluyendo las luces traseras, las señales de giro y la bocina, verificando su operación correcta



# NEUMÁTICOS

## Información general

### ▲ ADVERTENCIA

Los neumáticos, las cámaras, las bandas o los sellos del aro y las válvulas de aire deben hacer juego con la rueda. Consulte un concesionario Harley-Davidson. Los neumáticos que no hacen juego pueden ser la causa de daños al neumático, hacer salir el neumático de la rueda o provocar la falla del neumático, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00023c)

### ▲ ADVERTENCIA

Harley-Davidson recomienda el uso de los neumáticos especificados. Los vehículos de Harley-Davidson no están diseñados para que funcionen con neumáticos no especificados, incluidos los neumáticos para nieve, de ciclomotor y para otros usos especiales. El uso de neumáticos no especificados puede afectar la estabilidad, la maniobrabilidad o el frenado y provocar la pérdida del control del vehículo, lo que podría ser la causa de lesiones graves o la muerte. (00024d)

### ▲ ADVERTENCIA

Los neumáticos delantero y trasero Harley-Davidson no son iguales. El intercambio de los neumáticos delantero y trasero puede ocasionar una falla del neumático, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00026a)

Consulte Tabla 6 para conocer la información y presión de los neumáticos.

- Mantenga la presión de los neumáticos correcta.
- Siga la información de los neumáticos para obtener la presión de inflado de los neumáticos correcta.
- Compruebe antes de manejar cuando los neumáticos estén fríos.

Harley-Davidson no realiza ninguna prueba usando solamente nitrógeno en los neumáticos. Harley-Davidson ni recomienda ni desaconseja el uso de nitrógeno puro para inflar los neumáticos.

## Inspección de los neumáticos

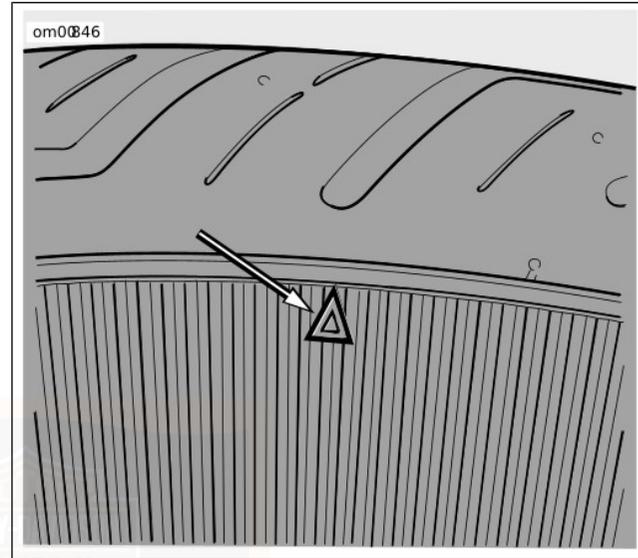
Los neumáticos Harley-Davidson tienen barras de desgaste que atraviesan horizontalmente la banda de rodamiento.

Un neumático se considera gastado cuando las barras de desgaste son visibles o si solo queda 0,8 mm (0,031 pulg.)

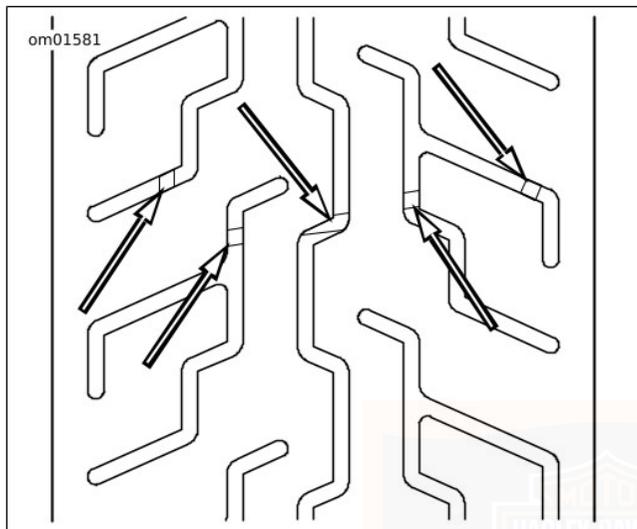
de profundidad de la banda de rodamiento. Un neumático gastado puede:

- Dañarse más fácilmente y provocar la falla del neumático
- Proporcionar menos tracción
- Afectar la estabilidad y maniobrabilidad

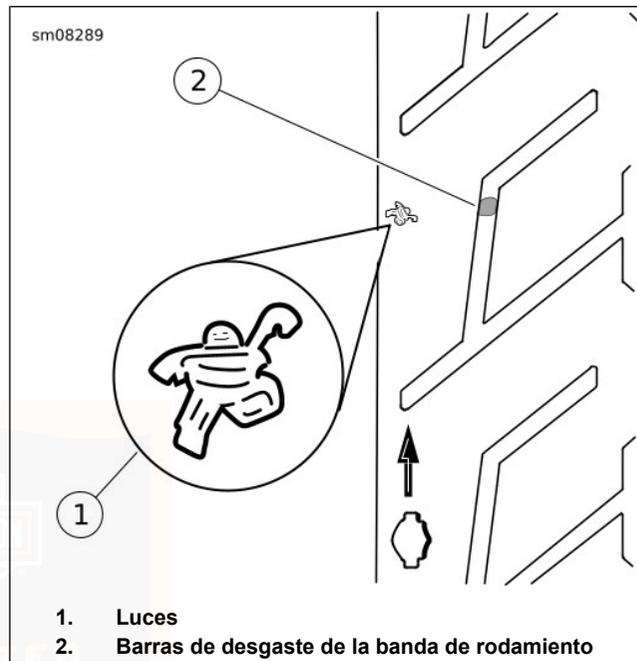
Vea Figura 64, Figura 65 y Figura 66. Siempre reemplace los neumáticos antes de que aparezcan las barras de desgaste de la banda de rodamiento.



**Figura 64. Localizador de la barra indicadora de desgaste de la banda de rodamiento en la pared lateral del neumático Dunlop**



**Figura 65. Apariencia de la barra indicadora de desgaste de la banda de rodamiento del neumático Dunlop**



**Figura 66. Indicador de desgaste de la banda de rodamiento: Neumáticos Michelin**

## Reemplazo de los neumáticos.

### ▲ ADVERTENCIA

Los neumáticos son un componente de seguridad esencial. Contacte un concesionario Harley-Davidson para reparación o reemplazo de los neumáticos. El servicio incorrecto de los neumáticos puede afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00057a)

### ▲ ADVERTENCIA

Instale solamente válvulas de neumáticos y tapas de válvulas de equipo original. Una válvula o una combinación de válvula y tapa que es demasiado larga o demasiado pesada pueden golpear los componentes adyacentes, dañar la válvula y provocar que el neumático se desinfe rápidamente. Esto puede provocar la pérdida del control del vehículo y ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00281a)

### ▲ ADVERTENCIA

Reemplace los neumáticos pinchados o dañados. En algunos casos, un concesionario Harley-Davidson puede reparar los pinchazos pequeños en el área de contacto desde adentro del neumático extraído. NO se deben exceder los 80 km/h (50 mph) durante las primeras 24 horas siguientes a la reparación y el neumático reparado NUNCA debe usarse a velocidades superiores a los 129 km/h (80 mph). No seguir esta advertencia puede ocasionar que los neumáticos fallen y ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00015b)

### ▲ ADVERTENCIA

Cuando las barras de desgaste estén visibles o cuando solamente queden 1 mm (1/32 in) de la banda de rodamiento, reemplace inmediatamente el neumático con otro especificado por Harley-Davidson. Conducir con neumáticos desgastados puede ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00090c)

Se necesitan neumáticos **nuevos** si existe cualquiera de las siguientes condiciones (consulte Tabla 6 para conocer los neumáticos de reemplazo especificados):

- Las barras de desgaste de la banda de rodamiento son visibles en las superficies de la banda de rodamiento.

- Las cuerdas o tela del neumático se hacen visibles a través de las fisuras, rasgaduras o cortes profundos de las paredes laterales.
- Protuberancias, abultamiento o rajaduras en el neumático.
- Pinchazo, corte u otro daño del neumático que no puede repararse.

Cuando instale los neumáticos en los aros, no confíe en el diseño de la banda de rodamiento para establecer la dirección de rotación. Siempre asegúrese de que las flechas de rotación moldeadas en las paredes laterales apunten en el sentido de la rotación cuando el vehículo se mueva hacia adelante.

## **CONECTOR DEL CARGADOR AUTOMÁTICO DE BATERÍAS (BATTERY TENDER)**

Vea Figura 67. Mantener la batería cuando no se está usando la motocicleta y durante el almacenamiento puede mantener la carga y extender la vida de la batería. Enchufe el conector del cargador automático de baterías battery tender a un cargador automático de baterías battery tender durante el almacenamiento o a un cargador de batería si el voltaje de la batería cae por debajo de los especificado. Vea PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO > MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA (Página 172).

Vea la PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO > CUBIERTAS LATERALES (Página 180). Extraiga la cubierta lateral izquierda

para tener acceso al conector. Extraiga la tapa del conector. Conecte la batería por medio del conector a un cargador automático de control constante/cargador automático de baterías battery tender. El conector es compatible con todos los cargadores automáticos de baterías/cargadores Battery Tender de Harley-Davidson.

Cuando retire el cargador/cargador automático de baterías, vuelva a colocar la tapa del conector para evitar daños por humedad cuando no se utiliza. Vuelva a guardar correctamente el conector debajo de la cubierta lateral.

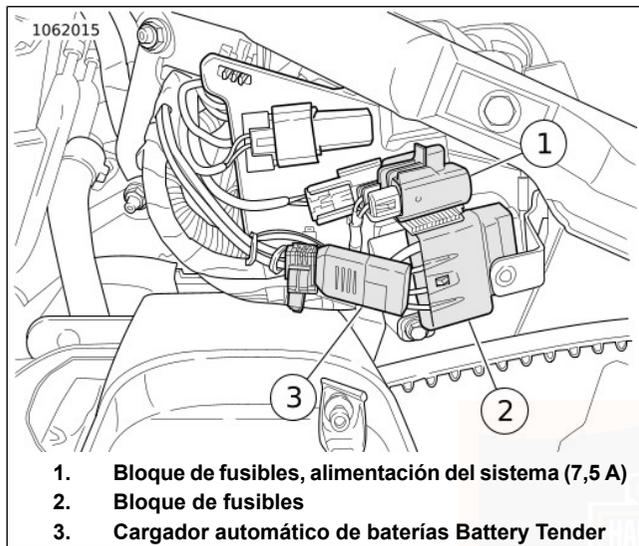


Figura 67. Fusibles

## MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

### Seguridad de la batería

#### ⚠ ADVERTENCIA

La batería contiene ácido sulfúrico, el cual puede provocar graves quemaduras en los ojos y piel. Use una careta protectora facial, guantes de caucho y ropa protectora cuando trabaje con baterías. **MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** (00063a)

#### ⚠ ADVERTENCIA

El gas hidrógeno explosivo, que escapa durante la carga, puede causar la muerte o lesiones graves. Cargue la batería en una zona bien ventilada. Siempre mantenga la batería alejada de llamas descubiertas, chispas eléctricas, cigarrillos y encendedores. **MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** (00065a)

#### ⚠ ADVERTENCIA

Las baterías, los bornes de la batería, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo y componentes de plomo y otros químicos conocidos en el estado de California como que pueden ser la causa de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlos. (00019e)

## ▲ ADVERTENCIA

**Nunca quite la etiqueta de advertencia de la batería. No leer y entender todas las precauciones contenidas en la advertencia, puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00064b)**

### **Información acerca de la carga de la batería de malla de fibra de vidrio absorbente (AGM)**

La motocicleta tiene un diseño de batería de malla de fibra de vidrio absorbente (AGM) con sellado permanente y libre de mantenimiento, que es mejor que las baterías convencionales de plomo ácido. Este diseño de batería le proporcionará muchos años de servicio confiable, cuando se use el equipo de carga y los procedimientos correctos para el almacenamiento de la batería. Debido al diseño sellado, a prueba de derrames de la batería, se necesita un cargador automático de control constante, que use una velocidad de carga menor que 14,6 V, para evitar que ocurran condiciones de sobrecarga que secarán las celdas de la batería. Los cargadores de corriente continua (incluyendo los cargadores de carga lenta) pueden dañar las baterías AGM. No intente abrir la batería por ningún motivo.

Para mantener una carga completa entre viajes, se recomienda un cargador de batería de control constante o un Battery Tender Harley-Davidson cuando su motocicleta no vaya a ser conducida durante más de dos semanas, siendo

la mejor práctica, instalar el cargador siempre que la motocicleta no esté en uso. Harley-Davidson ofrece el cargador de baterías SUPERSMART BATTERY TENDER de 750 mA (94654-98B, para América del Norte) y el cargador automático de baterías BATTERY TENDER IMPERMEABLE de 800 mA (hay versiones internacionales disponibles). Estos cargadores automáticos de baterías Battery Tender incluyen un cable de desconexión rápida, que permite la conexión fácil para cargar la batería sin quitarla de la motocicleta.

La falta de carga regular de la batería o el uso de cargadores de corriente constante pueden anular la garantía de la batería.

### **Limpieza e inspección**

La cubierta de la batería debe estar limpia y seca. La suciedad y el electrolito en la superficie de la batería podrían causar que la batería se descargue.

1. Limpie la parte superior de la batería.
2. Limpie los conectores de cables y los bornes de la batería usando un cepillo de alambre o papel de lija fino para eliminar todo el óxido.
3. Inspeccione y limpie los tornillos, abrazaderas y cables de la batería. Revise para detectar roturas, conexiones sueltas y corrosión.
4. Revise los bornes de la batería para detectar derretimiento o daño causado por sobreapriete.

5. Inspeccione la batería para detectar decoloración, tapa abultada o una caja deformada o torcida. Cualquiera de estas condiciones pueden ser indicadores de que la batería se ha congelado, sobrecalentado o sobrecargado.
6. Inspeccione la caja de la batería para detectar fisuras o fugas.

## Carga de la batería

### ▲ ADVERTENCIA

**Desenchufe o APAGUE el cargador de la batería antes de conectar los cables del cargador a la batería. Si se conectan los cables cuando el cargador está ENCENDIDO, pueden producirse chispas que provocarían una explosión de la batería, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00066a)**

Se recomienda usar un cargador para baterías automático de control constante/Battery tender con una velocidad de carga de 5 A o menos a un nivel menor que 14,6 V. No se recomienda el uso de cargadores de corriente continua (incluyendo los cargadores de carga lenta) para cargar las baterías selladas tipo AGM. Si la batería se sobrecarga, se secará y fallará prematuramente. Nunca cargue una batería sin primero revisar las instrucciones del cargador que esté utilizando. Además de las instrucciones del fabricante, siga las precauciones generales de seguridad.

Cargue la batería cuando:

- Las luces de la motocicleta parezcan tenues.
  - El arranque eléctrico tenga un sonido débil.
  - La batería no se ha utilizado durante un período prolongado de tiempo.
1. Realice una prueba de voltaje para determinar el estado de carga. Si es necesario cargar la batería, siga con el próximo paso.

2. Coloque la batería en una superficie nivelada.

### AVISO

**No invierta las conexiones del cargador descritas en los siguientes pasos porque puede dañar el sistema de carga de la motocicleta. (00214a)**

3. Conecte el cable conductor rojo del cargador de baterías que va al borne positivo de la batería.
4. Conecte el cable conductor negro del cargador de baterías que va al borne negativo de la batería.

### NOTA

*Si la batería aún se encuentra en la motocicleta, conecte el cable conductor negativo a la conexión a tierra del*

*chasis. Asegúrese de que el encendido y todos los accesorios eléctricos estén apagados.*

5. Retírese de la batería y encienda el cargador.

### **▲ ADVERTENCIA**

**Desenchufe o APAGUE el cargador de la batería antes de desconectar los cables del cargador de la batería. Si se desconectan las abrazaderas cuando el cargador está ENCENDIDO podrían producirse chispas que provocarían una explosión de la batería, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00067a)**

6. Luego de que la batería se haya cargado por completo, APAGUE el cargador y desconecte el cable conductor negro del borne negativo de la batería.
7. Desconecte el cable conductor rojo del borne positivo de la batería.
8. Marque la fecha de carga en la batería.

### **Almacenamiento de la batería**

Si la motocicleta no se usará durante varias semanas, quite la batería de la motocicleta y cárguela por completo.

Si la motocicleta se almacena con la batería instalada, conecte un cargador de control constante automático/cargador automático de baterías battery tender para mantener la carga. Consulte un concesionario autorizado.

Las baterías que se quitan de la motocicleta pueden autodescargarse. Las baterías que se dejan en la motocicleta pueden autodescargarse o descargarse mediante cargas parásitas. Las cargas parásitas se deben a asuntos como fugas en los diodos y el mantenimiento de la memoria de la computadora.

- Las baterías se autodescargan a una velocidad mayor a temperaturas ambiente mayores.
- Para reducir el nivel de la autodescarga, almacene la batería en un lugar fresco y seco.
- Cargue la batería cada dos semanas si se almacena en el vehículo.
- Cargue la batería una vez al mes si se almacena fuera del vehículo. Vea Carga de la batería.

### **Prueba de voltaje**

1. Compruebe el voltaje de la batería para verificar que esté 100 por ciento cargada.
2. Cargue la batería si la lectura de voltaje del circuito abierto (desconectado) es menor que 12,7 V.

3. Controle el voltaje nuevamente después de una o dos horas. Consulte Tabla 42.

**Tabla 42. Prueba del voltímetro**

LECTURA EN VOLTIOS	PORCENTAJE DE CARGA
12,7	100
12,6	75
12,3	50
12,0	25
11,8	0

## REEMPLAZO DE LA BATERÍA

### Extracción de la batería

1. Extraiga el asiento. Vea PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO > ASIENTOS: MODELOS SOFTAIL (Página 189).
2. Extraiga la cubierta lateral derecha. Vea PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO > CUBIERTAS LATERALES (Página 180).

#### NOTA

**Si está equipado con sirena:** vea SISTEMA DE SEGURIDAD > SIRENA (SI ESTÁ EQUIPADA) (Página 64) antes de desconectar la alimentación.

3. Vea Figura 68. Desconecte el cable negativo de la batería (2).
4. Quite la cubierta de cierre (4).
5. Abra la presilla (1) y ubique el arnés de cableado (3) a un lado.
6. Vea Figura 69. Desconecte el conector Sensor de velocidad de la rueda (WSS) (1).

#### NOTA

*Sea cauteloso al quitar el cableado de WSS de la correa de la batería o podría dañar el cableado y las lengüetas de colocación.*

7. Quite el WSS cableado (2) de las lengüetas de colocación, y luego retire el cableado de la correa de la batería.
8. Vea Figura 70. Quite la correa de la batería.
  - a. Abra la presilla de retención (9).
  - b. Desconecte la lengüeta trasera (1) desde la correa de la batería (3) hasta la bandeja de la batería (4).
  - c. Desconecte la lengüeta delantera izquierda (2) desde la correa de la batería hasta la bandeja de la batería.
  - d. Quite la correa de la batería.
9. Desconecte el cable positivo de la batería.

### NOTA

*Si se quita la varilla medidora del aceite de motor, cubra el cuello de llenado de aceite con un trapo limpio para evitar la contaminación del aceite.*

10. De ser necesario, quite la varilla medidora del aceite de motor.
11. Recupere la correa de nailon de la batería (8) de la ranura trasera (7).
12. Quite la batería.
  - a. Tire hacia arriba de la correa de nailon de la batería.
  - b. Deslice la batería hacia afuera y quítela.

## Instalación de la batería

### ▲ ADVERTENCIA

**Primero conecte el cable positivo (+) de la batería. Si el cable positivo (+) llega a tocar tierra con el cable negativo (-) conectado, las chispas resultantes pueden hacer explotar la batería, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00068a)**

### AVISO

**Conecte los cables a los bornes correctos de la batería. No hacerlo puede dañar el sistema eléctrico de la motocicleta. (00215a)**

### NOTA

- *Verifique que la batería esté debajo de la lengüeta en la caja de Módulo de Control electrónico (ECM), en el rincón superior izquierdo en el lado de atrás.*
  - *Verifique que la correa de nailon no se deslice hacia atrás cuando esté instalando la batería.*
1. Vea Figura 70. Instale la batería.
    - a. Ubique la correa de nailon de la batería (8) en la parte inferior de la bandeja de la batería (4).
    - b. Introduzca la correa de nailon de la batería en la ranura trasera (7) de la bandeja de la batería.
    - c. Instale la batería en la bandeja de la batería.
  2. Si se quitó, instale la varilla medidora del aceite de motor.
  3. Conecte el cable positivo de la batería al borne positivo (+) de la batería. Ajuste. 8,1–10,8 N·m (72–96 in-lbs)
  4. Instale la correa de la batería (3).
    - a. Ubique la correa de la batería.

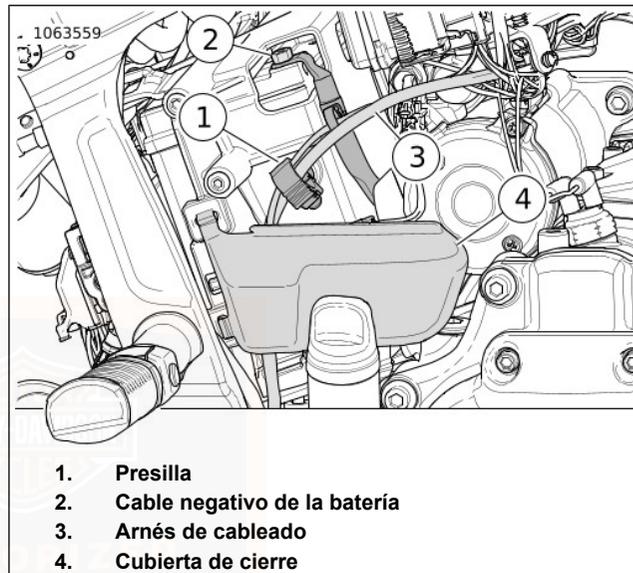
- b. Conecte la lengüeta delantera izquierda (2) en la correa de la batería hasta la bandeja de la batería.
  - c. Conecte la lengüeta trasera (1) en la correa de la batería hasta la bandeja de la batería.
  - d. Cierre la presilla de retención (9).
- 5. Vea Figura 69. Instale el cableado de WSS (2) en la correa de la batería.
  - 6. Conecte el conector WSS (1).
  - 7. Vea la Figura 68. Ubique los arneses de cableado (3) y cierre la presilla (1).
  - 8. Conecte el cable negativo de la batería (2) al borne negativo de la batería. Ajuste. 8,1–10,8 N·m (72–96 in-lbs)
  - 9. Instale la cubierta de cierre (4).

**NOTA**

*Verifique que todas las lengüetas de cierre estén totalmente asentadas en la correa de la batería.*

- 10. Instale la cubierta lateral derecha. Vea la PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO > CUBIERTAS LATERALES (Página 180).

- 11. Instale el asiento. Vea la PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO > ASIENTOS: MODELOS SOFTAIL (Página 189).



**Figura 68. Cable negativo de la batería y cubierta de cierre**

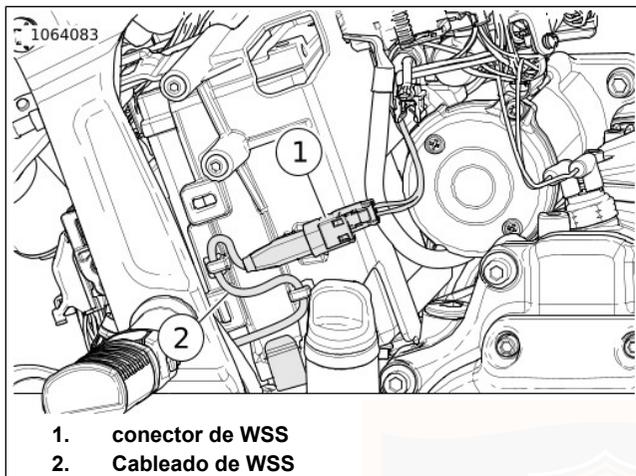


Figura 69. WSS y cableado

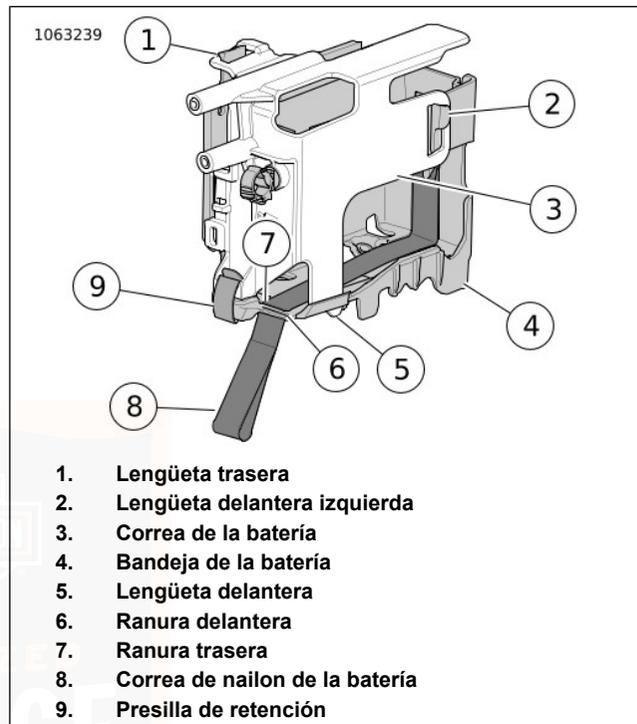


Figura 70. Correa de la batería y bandeja: (para mayor claridad no se muestra)

## CUBIERTAS LATERALES

Vea Figura 71. El procedimiento para la extracción de la cubierta lateral es similar para ambos lados.

### NOTA

*La cubierta lateral derecha tiene un espárrago de montaje y dos tornillos, la cubierta lateral izquierda tiene dos espárragos de montaje y un tornillo.*

1. **Extracción:** Quite el (los) tornillo(s) (1) y tire de la cubierta lateral (2) desde el (los) espárrago(s) de montaje (3).
2. **Instalación:** alinee las arandelas aislantes de la cubierta lateral con el (los) espárrago(s) de montaje (3) en la estructura y presione la cubierta lateral (2) hasta que el (los) espárrago(s) de montaje estén totalmente asentados en las arandelas aislantes. Asegure la cubierta lateral con el (los) tornillo(s) (1). Apriete a 2,7–4 N·m (24–35 in-lbs)

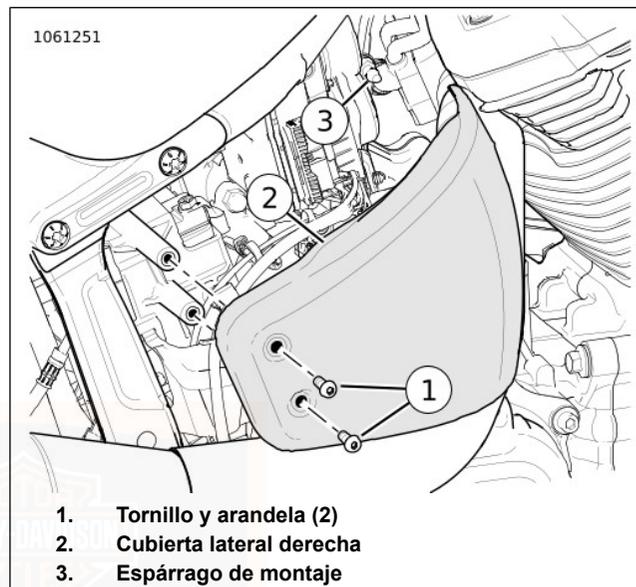


Figura 71. Cubierta lateral derecha

## FARO DELANTERO

### ▲ ADVERTENCIA

**La función de encendido automático del faro delantero proporciona mayor visibilidad del motociclista para otros conductores. Asegúrese de tener encendido el faro delantero en todo momento. La visibilidad limitada de otros conductores por parte del motociclista puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00030b)**

### Preparación

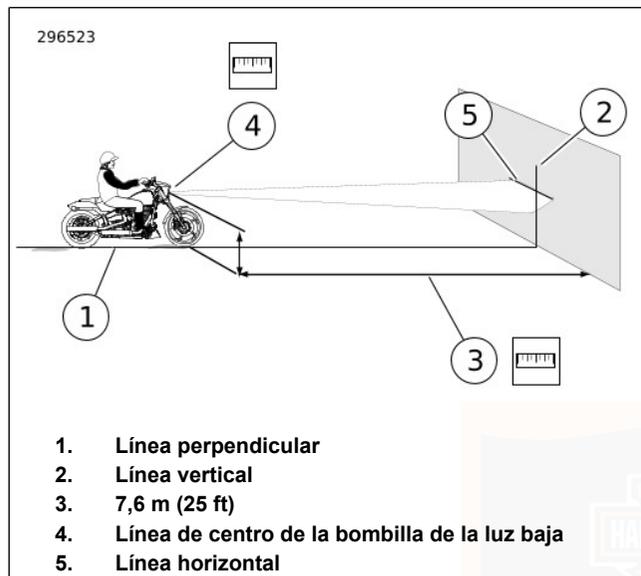
1. Compruebe la presión de los neumáticos.
2. Ajuste la precarga del amortiguador trasero para el motociclista y la carga prevista.
3. Llene el tanque de combustible o agregue una cantidad equivalente de lastre.

### Comprobación de la alineación

1. Vea Figura 72. Estacione la motocicleta en una línea perpendicular (1) a la pared.
2. Establezca la distancia del vehículo desde la pared hasta el eje delantero.

7,6 m (25 ft)

3. Dibuje una línea de centro vertical (2) en la pared alineada con la línea (1).
4. Con la motocicleta cargada, apunte la rueda delantera directamente hacia adelante a la pared. Mida la distancia (4) desde el piso hasta el centro del faro delantero.
5. Dibuje una línea horizontal (5) a través de la línea vertical (2) usando la misma medición de altura por debajo del centro de la bombilla de luz baja (4).
6. Alinee la parte superior del área principal a la línea horizontal (5) con el faro delantero colocado en luz baja.
7. Ajuste el faro delantero si es necesario.



**Figura 72. Alineación del faro delantero LED**

## Ajuste

**Redondo: FLHC, FLDE, FXBB y FXLR:**

1. Vea Figura 73. Ajuste la alineación horizontal del faro delantero.
  - a. Afloje el tornillo de ajuste horizontal (2). Ajuste el faro delantero horizontalmente para dirigir el haz de luz directamente hacia adelante.
  - b. Apriete el tornillo de ajuste horizontal:  
 Par de ajuste: 25–40,6 N·m (18–30 ft-lbs) *FLHC, FLDE*  
 Par de ajuste: 29,8–37,9 N·m (22–28 ft-lbs) *FXBB, FXLR*

2. Ajuste la alineación vertical del faro delantero.

- a. Afloje el tornillo de ajuste vertical (1). Ajuste el faro delantero verticalmente hasta que el haz se centre en línea horizontal.
- b. Apriete el tornillo de ajuste vertical (1):  
 Par de ajuste: 36,6–43,3 N·m (27–32 ft-lbs)

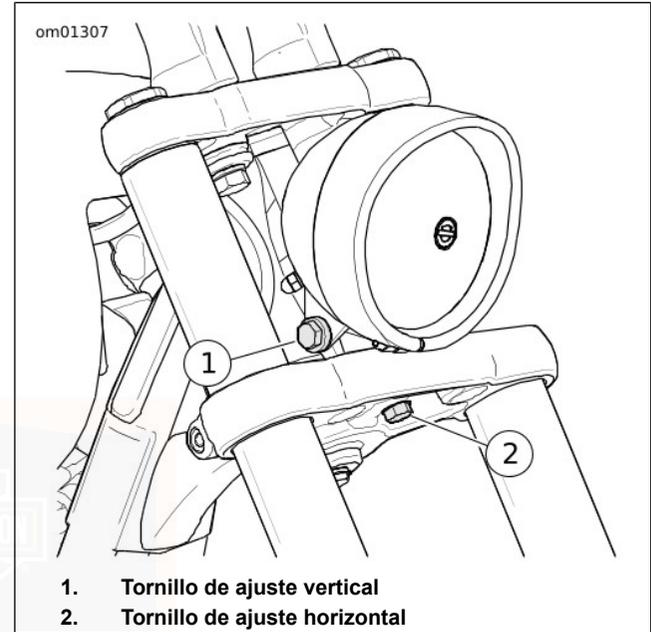
**Redondo: FLSB, FLSL:**

1. FLSB: Extraiga el fuselaje. Vea OPERACIÓN > CARENADO (Página 111).

**NOTA**

*La alineación horizontal no es ajustable en los faros delanteros de FLSB y FLSSL.*

2. Vea Figura 73. Ajuste la alineación vertical del faro delantero.
  - a. Afloje el tornillo de ajuste vertical (1). Ajuste el faro delantero verticalmente hasta que el haz se centre en línea horizontal.
  - b. Apriete el tornillo de ajuste vertical (1):  
Par de ajuste: 36,6–43,3 N·m (27–32 ft-lbs)
3. FLSB: Instale el fuselaje.



**Figura 73. Ajuste del faro delantero**

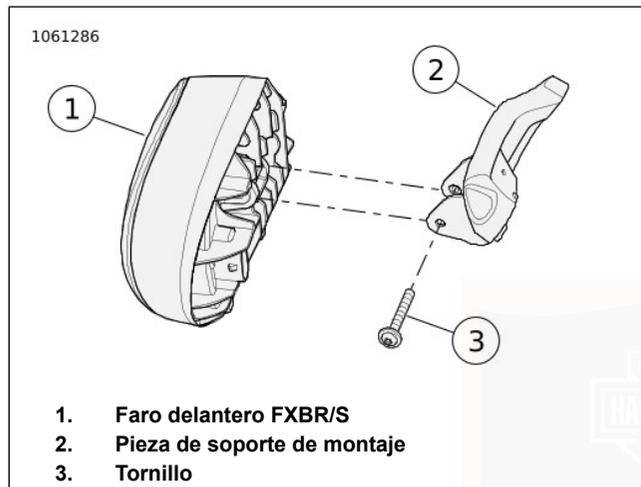
**FXBR/S y FXFB/S**

1. Consulte la Figura 74 y la Figura 75. Afloje el tornillo de ajuste vertical (3). Ajuste el faro delantero verticalmente hasta que el haz se centre en línea horizontal.

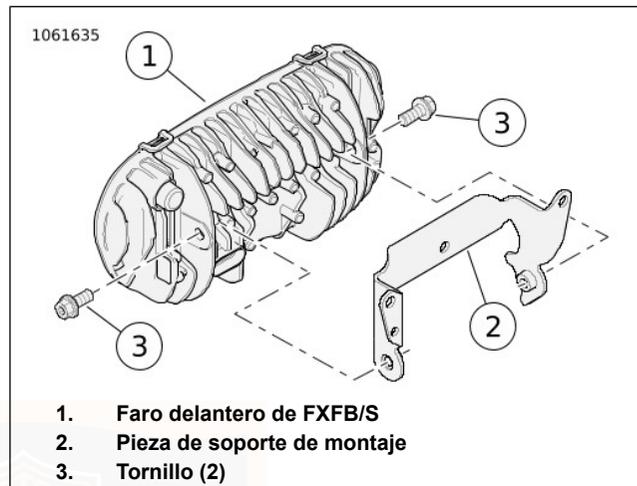
2. Apriete el tornillo de ajuste vertical (3):

Par de ajuste: 13,5–17,6 N·m (10–13 ft-lbs) *FXBR/S*

Par de ajuste: 14,9–19 N·m (11–14 ft-lbs) *FXFB/S*



**Figura 74. Ajuste del faro delantero**



**Figura 75. Ajuste del faro delantero**

#### FLFB/S

1. Vea Figura 76. Gire el tornillo de ajuste horizontal (1). Ajuste el faro delantero horizontalmente para dirigir el haz de luz directamente hacia adelante.
2. Gire el tornillo de ajuste vertical (2). Ajuste el faro delantero verticalmente hasta que el haz se centre en línea horizontal.

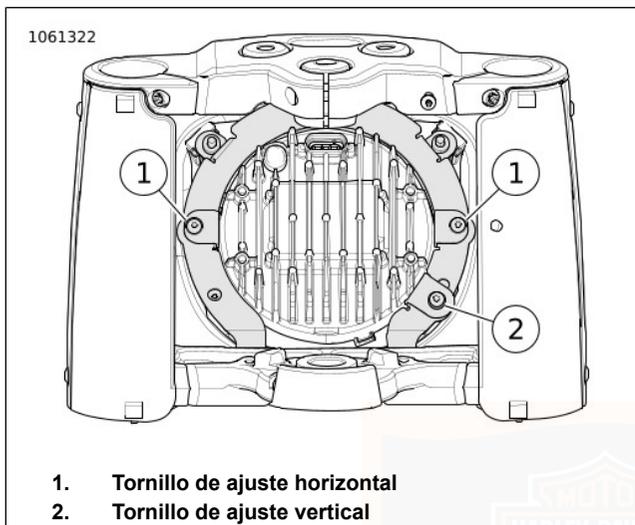


Figura 76. Ajuste del faro delantero

## Reemplazo del faro delantero

El faro delantero no contiene bombillas que se puedan reemplazar. Se debe reemplazar todo el conjunto si falla. Consulte un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio.

## REPUESTO DE BOMBILLA DE LA LUZ TRASERA: INCANDESCENTE

### Extracción

1. Quite dos tornillos para liberar el conjunto de la luz trasera de la base cromada.
2. Vea Figura 77. Desenchufe el conector de la luz trasera (3).
3. Gire el portalámparas (4) un cuarto de vuelta hacia la izquierda y extráigalo del conjunto de la luz trasera. Quite la bombilla.

### Instalación

1. Cubra la base de la bombilla **nueva** con LUBRICANTE PARA CONTACTOS ELÉCTRICOS. Instale la bombilla **nueva**.
2. Vea Figura 77. Inserte el enchufe (4) en el conjunto de la luz trasera. Haga un cuarto de giro hacia la derecha.
3. Adjunte un conector de la luz trasera (3).
4. Coloque la luz trasera en su posición contra la base cromada.

**NOTA**

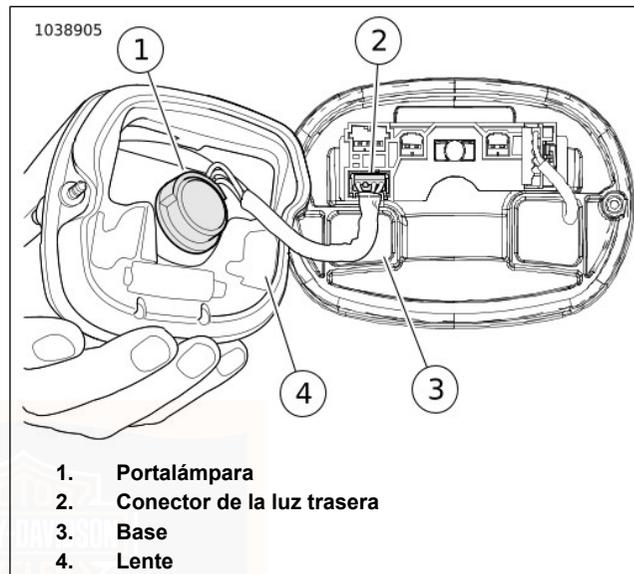
*No ajuste demasiado los tornillos.*

5. Instale los dos tornillos. Ajuste a 2,3–2,7 N·m (20–24 in-lbs).

**⚠ ADVERTENCIA**

**Asegúrese de que todas las luces y los interruptores funcionen correctamente antes de hacer funcionar la motocicleta. La visibilidad limitada del motociclista puede causar la muerte o lesiones graves. (00316a)**

6. Compruebe el funcionamiento de todas las luces.



**Figura 77. Conjunto de la luz trasera incandescente  
REPUESTO DE BOMBILLA DE LA LUZ  
TRASERA: LED**

El foco trasero es un ensamblaje de Diodo emisor de luz (LED). Reemplace la luz trasera como una unidad. Consulte a un distribuidor de Harley-Davidson .

## REEMPLAZO DE LA BOMBILLA DE LA SEÑAL DE GIRO: INCANDESCENTE

### Reemplazo de la bombilla de la señal de giro

1. Vea Figura 78. Inserte una moneda en la muesca. Cuidadosamente gire hasta que la tapa del lente salga de la caja de la luz.
2. Mientras oprime la bombilla, gírela hacia la izquierda para quitarla. Quite la bombilla.
3. Inspeccione el estado de los contactos eléctricos dentro del conector hembra. Si es necesario, limpie con un pequeño cepillo de alambre y limpiador de contactos eléctricos.
4. Aplique LUBRICANTE PARA CONTACTOS ELÉCTRICOS a los contactos en el conector y en la parte inferior de la bombilla **nueva**.
5. Alinee las patillas **en la bombilla nueva** con las guías en el portalámpara de la bombilla. Presione y gire la bombilla **nueva** hacia la derecha dentro del portalámpara.
6. Con la muesca en la parte inferior, encaje a presión la tapa del lente en la caja de la luz.

### ⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que todas las luces y los interruptores funcionen correctamente antes de hacer funcionar la motocicleta. La visibilidad limitada del motociclista puede causar la muerte o lesiones graves. (00316a)

7. Compruebe el funcionamiento de todas las luces.

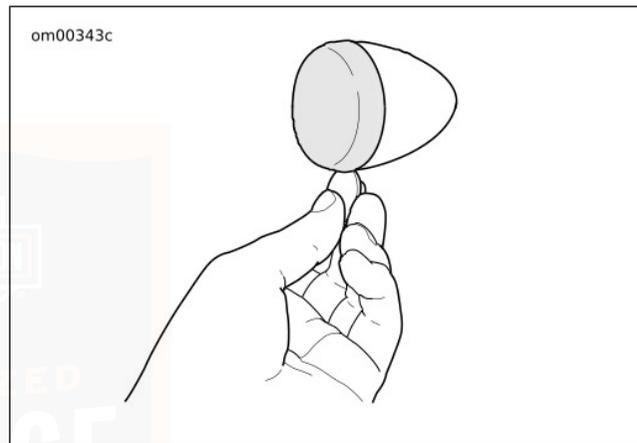


Figura 78. Quite el lente

## REEMPLAZO DE LA BOMBILLA DE LA SEÑAL DE GIRO: LED

La luz de señal de giro LED es un conjunto sellado. Reemplace la luz de la señal de giro como una unidad. Consulte a un distribuidor de Harley-Davidson .

## ASIENTO

### Generalidades

Vea Figura 79 y Figura 80. El asiento tiene una lengüeta que engancha en una ranura en el extremo trasero de la estructura. Siga el procedimiento correspondiente para su motocicleta para desmontar o instalar el asiento.

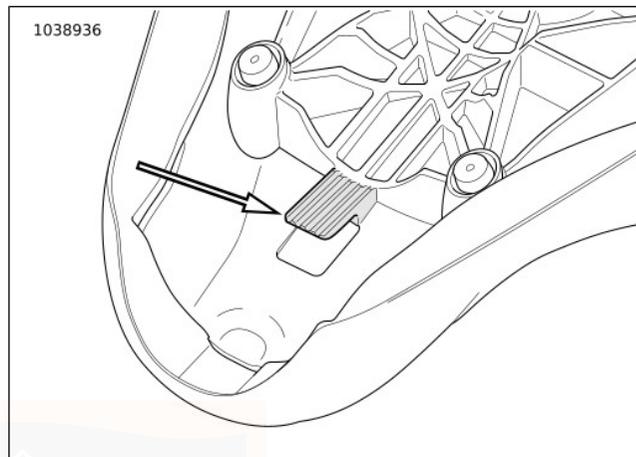
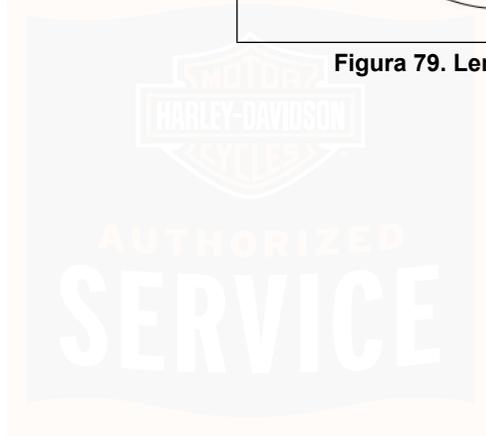


Figura 79. Lengüeta del asiento (típica)



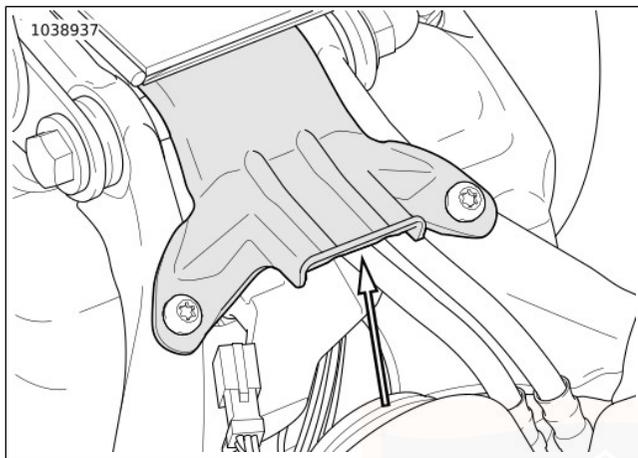


Figura 80. Pieza de soporte de montaje del asiento

## ASIENTOS: MODELOS SOFTAIL

### Extracción

1. Vea Figura 81.
2. Asiento de una pieza Two-Up:
  - a. Quite el tornillo de ajuste manual (1).
3. Asiento de dos piezas Two-Up:
  - a. Quite el tornillo de ajuste manual (1).
  - b. Quite el asiento trasero del pasajero (3) moviéndolo hacia atrás.
  - c. Quite las tuercas de montaje (2).
  - d. Levante la parte trasera del asiento (6) de los postes de montaje y deslice la lengüeta del asiento hacia afuera de la estructura.
  - e. De ser necesario, quite la correa de sujeción (4).
4. Asiento individual:
  - a. Quite el tornillo de ajuste manual (1) o las tuercas de montaje (2).

- b. Levante la parte trasera del asiento (5) y deslice la lengüeta del asiento hacia afuera de la estructura.
- c. Deslice el asiento hacia adelante para quitarlo de la correa de sujeción (4).
- d. De ser necesario, quite la correa de sujeción (4).

- b. Levante la parte trasera del asiento (7 u 8) y deslice la lengüeta del asiento hacia afuera de la estructura.

## Instalación

- 1. Vea Figura 81.

- 2. Asiento de una pieza Two-Up:

- a. De ser necesario, instale la correa de sujeción (4).
- b. Instale el asiento (5) hacia atrás a través de la correa de sujeción.
- c. Mueva el asiento hacia adelante para enganchar la lengüeta del asiento en la estructura y baje la parte trasera del asiento.
- d. Instale el tornillo de ajuste manual (1). Ajuste.  
Par de ajuste: 1,7–3,4 N·m (15–30 **in-lbs**)

- 3. Asiento de dos piezas Two-Up:

- a. De ser necesario, instale la correa de sujeción (4).

- b. Inserte la lengüeta en el frente del asiento dentro del canal en la estructura.

- c. Instale las tuercas de montaje (2).

- d. Deslice las ranuras en el asiento trasero del pasajero (3) para enganchar las tuercas de montaje del asiento.

- e. Instale el tornillo de ajuste manual (1). Ajuste.  
Par de ajuste: 1,7–3,4 N·m (15–30 **in-lbs**)

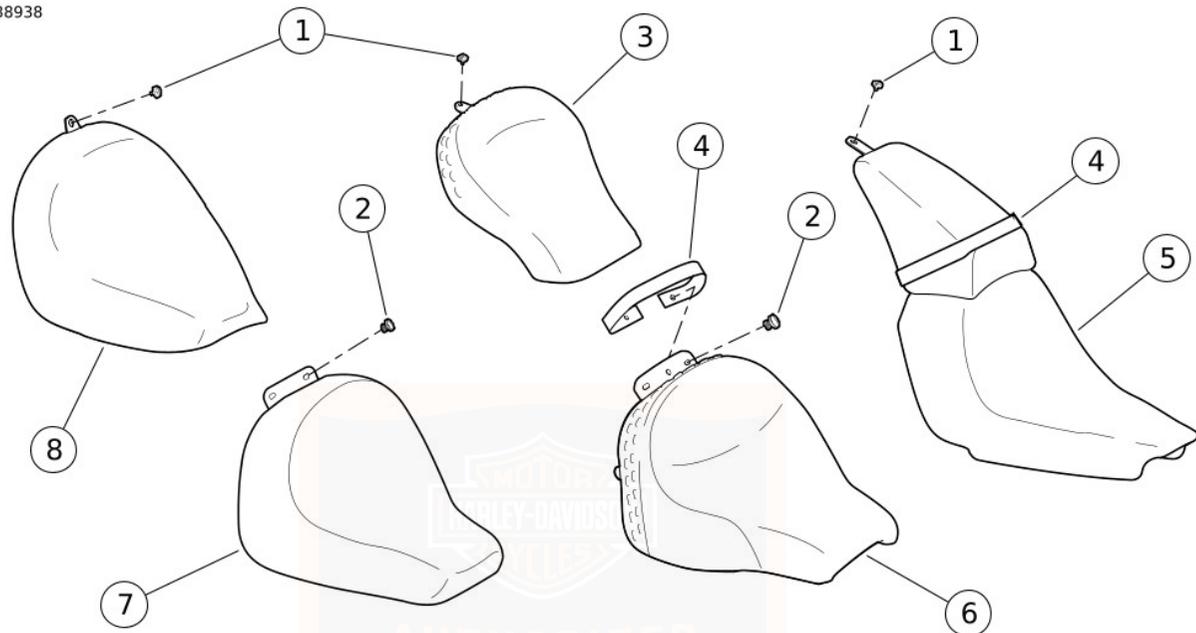
- 4. Asiento individual:

- a. Inserte la lengüeta en el frente del asiento dentro del canal en la estructura.

- b. Instale el tornillo de ajuste manual (1) o las tuercas de montaje (2). Ajuste.  
Par de ajuste: 1,7–3,4 N·m (15–30 **in-lbs**)

- 5. Tire del asiento hacia arriba para comprobar que esté seguro.

1038938



1. Tornillo de ajuste manual
2. Tuerca de montaje (2)
3. Asiento trasero
4. Correa de sujeción

5. Asiento doble de una pieza
6. Asiento doble de dos piezas
7. Sujetador doble de asiento individual
8. Sujetador simple de asiento individual

Figura 81. Asiento: Modelos Softail

## SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO

### Manipulación indebida

La eliminación o reemplazo de cualquier componente del sistema de control de ruido puede ser prohibido por la ley. Esta prohibición incluye modificaciones hechas antes de la venta del vehículo o antes de la entrega al comprador final. El uso de un vehículo en que se han quitado o anulado los componentes del sistema de control de ruido también puede ser prohibido por la ley.

## FUSIBLES

En caso de problemas eléctricos, es conveniente que consulte un concesionario Harley-Davidson, que tiene las piezas y el equipo necesarios para realizar los servicios eléctricos.

### NOTA

- *Los fusibles no se restablecen.*
- *Solo debe reemplazar un fusible por otro fusible con la misma clasificación.*
- *Use solamente fusibles tipo ATO para automóviles como repuesto.*

## Fusible principal

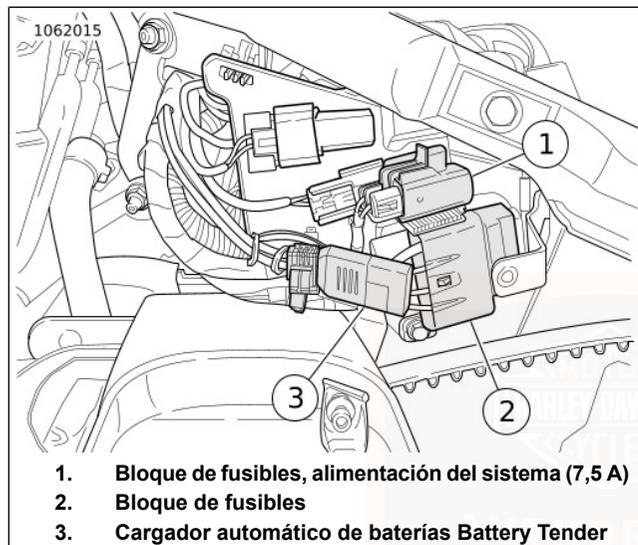
### NOTA

*El amperaje del fusible principal es 40 A.*

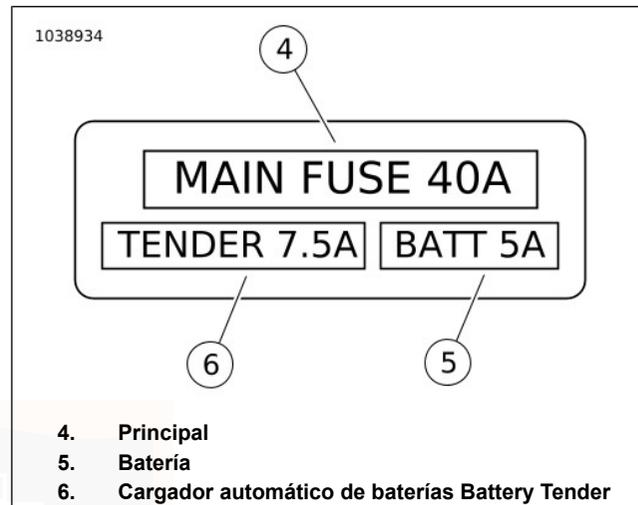
Retire el fusible principal cuando realice mantenimiento en su motocicleta.

1. Ponga el interruptor de apagado/marcha en Off (apagado).
2. Quite la cubierta lateral izquierda. Vea la PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO > CUBIERTAS LATERALES (Página 180).
3. Vea Figura 82 y Figura 83. Quite el bloque de fusibles de la caja en la motocicleta.
4. Quite la cubierta del bloque de fusibles.
5. Quite el fusible principal.
6. Instale el fusible principal cuando se haya completado el mantenimiento.
7. Instale la cubierta del bloque de fusibles de modo que las lengüetas encajen en su lugar.

8. Instale el bloque de fusibles en la caja.
9. Instale la cubierta lateral izquierda.



**Figura 82. Fusibles**



**Figura 83. Bloque de fusibles**

### Reemplazo de los fusibles

1. Ponga el interruptor de apagado/marcha en Off (apagado).
2. Quite la cubierta lateral izquierda. Vea PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO > CUBIERTAS LATERALES (Página 180).

3. Consulte Figura 82 y Figura 83. Quite el bloque de fusibles de la caja en la motocicleta.
4. Quite la cubierta del bloque de fusibles.
5. Quite el fusible que sospecha que está fundido y revise el elemento. Reemplace el fusible si el elemento está quemado o separado.
6. Instale la cubierta del bloque de fusibles de modo que las lengüetas encajen en su lugar.
7. Instale el bloque de fusibles en la caja.
8. Instale la cubierta lateral izquierda.



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS: GENERAL

### ▲ ADVERTENCIA

La sección de solución de problemas del Manual del propietario es una guía para diagnosticar problemas. Lea el Manual de servicio antes de efectuar cualquier trabajo. Una reparación y/o mantenimiento incorrecto puede causar la muerte o lesiones graves. (00080a)

Use las siguientes listas de verificación para solucionar problemas. Verifique con cuidado cada causa porque más de una condición puede causar problemas.

### MOTOR

#### El arranque no funciona o no hace girar el motor.

1. Interruptor de APAGADO/MARCHA del motor.
2. La batería está descargada o hay conexiones sueltas o corroídas (el solenoide traquetea).
3. La palanca del embrague no está apretada contra el manillar o la transmisión no está en neutro.
4. El soporte de estacionamiento no está plegado (en los modelos equipados con enclavamiento del soporte de estacionamiento).
5. Fusible quemado.

#### El motor gira pero no arranca

1. Tanque de combustible vacío.
2. Filtro de combustible obstruido.
3. Batería descargada o conexiones de los bornes de la batería sueltas o dañadas.
4. Bujías sucias.
5. Las conexiones del cable de la bujía están sueltas o en malas condiciones y en cortocircuito.
6. Cables o conexión de cables sueltos o corroídos en la bobina o batería.
7. La bomba de combustible no funciona.
8. Fusible quemado.

#### Arranca con dificultad

1. Bujías en malas condiciones, espacio libre de electrodos incorrecto o bujías parcialmente sucias.
2. Cables de las bujías en malas condiciones y con fugas.
3. La batería está casi descargada.
4. Conexiones sueltas de alambres o cables en uno de los bornes de la batería o en la bobina.
5. Aceite de motor demasiado espeso (tiempo frío).

6. La ventilación del tanque de combustible está obstruida o la línea de combustible está cerrada, lo que obstruye el caudal de combustible.
7. Agua o suciedad en el sistema de combustible o en el filtro.
8. La bomba de combustible no funciona.

### **Arranca pero funciona irregularmente o falla**

1. Bujías en malas condiciones o parcialmente sucias.
2. Cables de las bujías en malas condiciones y con fugas.
3. El espacio libre de la bujía es demasiado estrecho o demasiado amplio.
4. La batería está casi descargada.
5. Cables dañados o conexión suelta en los bornes de la batería o bobinas.
6. Cortocircuito intermitente debido al aislamiento dañado del cable.
7. Agua o suciedad en el sistema de combustible o en el filtro.
8. Sistema de ventilación de combustible obstruido. Consulte un concesionario.
9. Uno o más inyectores están sucios.

### **Una bujía se ensucia repetidamente**

1. Mezcla de combustible demasiado rica.
2. La bujía es incorrecta para el servicio.

### **Preencendido o detonación (golpea o suena)**

1. El combustible es incorrecto.
2. La bujía es incorrecta para el servicio.

### **Sobrecalentamiento**

1. Suministro de aceite insuficiente o el aceite no circula.
2. Residuo grueso de carbón producido por forzar el funcionamiento lento del motor. Consulte un concesionario.
3. Flujo insuficiente de aire sobre las culatas de los cilindros durante tiempos extendidos de marcha al ralentí o servicio durante desfiles.

### **Vibración excesiva**

1. Eje de pivote de la horquilla trasera flojo. Consulte un concesionario.
2. Pernos delanteros de montaje del motor sueltos. Consulte un concesionario.

3. Cadena delantera o eslabones tensos como resultado de una lubricación insuficiente o correa muy desgastada.
4. Pernos de montaje de la transmisión al motor sueltos (en los modelos correspondientes). Consulte un concesionario.
5. Estructura dañada. Consulte un concesionario.
6. Ruedas y/o neumáticos dañados. Consulte un concesionario.
7. Vehículo no alineado correctamente. Consulte un concesionario.

### **El aceite de motor no está circulando (luz de presión de aceite encendida)**

1. Suministro de aceite insuficiente o diluido.
2. La alimentación de aceite está obstruida con hielo y sedimento en temperaturas heladas.
3. El cable del interruptor de la señal de aceite está a tierra o hay falla en el interruptor de señal. Consulte un concesionario.
4. Válvula de retención instalada incorrectamente o dañada. Consulte un concesionario.
5. Problema en la bomba de aceite. Consulte un concesionario.

## **SISTEMA ELÉCTRICO**

### **El alternador no carga**

1. Regulador sin conexión a tierra. Consulte un concesionario.
2. Cable flojo o dañado de la conexión a tierra del motor. Consulte un concesionario.
3. Cables flojos o dañados en el circuito de carga. Consulte un concesionario.

### **El nivel de carga del alternador está por debajo de lo normal**

1. Batería débil.
2. Uso excesivo de accesorios extras.
3. Conexiones sueltas o corroídas.
4. Períodos extensos de tiempo en marcha al ralentí o conducción a velocidad baja.

## **TRANSMISIÓN**

### **La transmisión hace los cambios con dificultad**

1. Varilla de cambios doblada. Consulte un concesionario.

## La transmisión se sale de la marcha

1. Garras de cambio desgastadas en la transmisión. Consulte un concesionario.

## El embrague se desliza.

1. Bomba de líquido del embrague demasiado llena. Consulte un concesionario.
2. Discos de fricción desgastados. Consulte un concesionario.
3. Insuficiente tensión del resorte del embrague. Consulte un concesionario.

## El embrague desliza o no se libera

1. Líquido o aire insuficientes en el sistema. Consulte un concesionario.
2. Guardacadena primario sobrellenado.
3. Discos del embrague deformados. Consulte un concesionario.

## El embrague vibra

1. Los discos de fricción o los discos de acero están desgastados o deformados. Consulte un concesionario.

## FRENOS

### Comportamiento del sistema ABS

1. Sistema de frenado antibloqueo (ABS) La luz no se apaga por encima de 5 km/h (3 mph) . Consulte un concesionario.
2. Otros síntomas ABS . Consulte Tabla 30.

### Los frenos no funcionan normalmente

1. Nivel bajo de líquido en la bomba de frenos. Consulte un concesionario.
2. Burbujas de aire en la línea del freno. Consulte un concesionario.
3. Bomba o pistón de la mordaza desgastados. Consulte un concesionario.
4. Pastillas del freno contaminadas con grasa o aceite. Consulte un concesionario.
5. Pastillas de frenos muy desgastadas. Consulte un concesionario.
6. Disco de freno muy desgastado o deformado. Consulte un concesionario.
7. El freno deja de presionar debido a la acumulación de calor. Frenado excesivo o arrastre de las pastillas del freno. Consulte un concesionario.

8. Arrastre del freno. Insuficiente juego libre de la palanca manual. Consulte un concesionario.



# NOTAS

---



## INFORMACIÓN SOBRE LA MARCA COMERCIAL H-D U.S.A., LLC

Bar & Shield, Boom!, Cross Bones, Cruise Drive, CVO, Digital Tech, Digital Technician, Digital Technician II, Dyna, Electra Glide, Evolution, Fat Bob, Fat Boy, Forty-Eight, Glaze, Gloss, H-D, H-Dnet.com, Harley, Harley-Davidson, HD, Heritage Softail, Iron 883, Low Rider, Milwaukee-Eight, Night Rod, Nightster, Night Train, Profile, Reflex, Revolution, Road Glide, Road King, Road Tech, Rocker, Screamin' Eagle, Seventy-Two, Softail, Sportster, Street Glide, Street Rod, Sun Ray, Sunwash, Super Glide, SuperLow, Supersmart, Switchback, SYN3, TechLink, TechLink II, TechLink III, Tour-Pak, Tri Glide, Twin Cam 88, Twin Cam 88B, Twin Cam 96, Twin Cam 96B, Twin Cam 103, Twin Cam 103B, Twin Cam 110, Twin Cam 110B, Twin-Cooled, Ultra Classic, V-Rod, VRSC y Harley-Davidson Genuine Motor Parts y Genuine

Motor Accessories están entre las marcas comerciales de H-D U.S.A, LLC.

## MARCAS REGISTRADAS DE PRODUCTOS

Apple, Alcantara S.p.A., Allen, Amp Multilock, Android Auto, Bluetooth, Brembo, CarPlay, City Navigator, Delphi, Deutsch, Dual Lock, Dunlop, Dynojet, Fluke, G.E. Versilube, Garmin, Googel LLC, Gunk, Heli-Coil, Hydroseal, Hylomar, iPhone, iPod, Kevlar, Lexan, Loctite, Lubriplate, Keps, K&N, Magnaflux, Marson Thread-Setter Tool Kit, MAXI fuse, Molex, Michelin, MPZ, Multilock, nano, NGK, Novus, Packard, Pirelli, Permatex, Philips, PJ1, Pozidriv, Road Tech, Robinair, S100, Sems, Siri, SiriusXM, Snap-on, Teflon, Threadlocker, Torca, Torco, TORX, Tufoil, Tyco, Ultratorch, Velcro, X-Acto and XM Satellite Radio son algunas de las marcas comerciales de sus respectivos propietarios.



# NOTAS

---



## GARANTÍA Y MANTENIMIENTO

Este Manual del propietario contiene la garantía limitada de su motocicleta nueva y su registro de mantenimiento del propietario.

Es su responsabilidad, como propietario, seguir el programa de mantenimiento a los intervalos de kilometraje (millaje) especificados en el Manual del propietario. Todos los servicios de mantenimiento especificados deben efectuarse bajo el programa para mantener vigente su garantía limitada.

Algunos países, estados u otros lugares pueden requerir que todo el trabajo de mantenimiento y servicio regular sea realizado por un concesionario autorizado Harley-Davidson para que su garantía limitada siga vigente. Verifique con su concesionario autorizado Harley-Davidson los requisitos de su área.

1. Haga una cita con un concesionario Harley-Davidson para realizar una inspección y un servicio antes de los primeros 1.600 km (1000 mi) y tan pronto como sea posible después de que ocurra algún problema.
2. Traiga este manual del propietario con usted al visitar a su concesionario autorizado Harley-Davidson para que le inspeccionen y hagan el servicio de mantenimiento a su motocicleta.

3. Pida al concesionario que firme el registro de mantenimiento en el Manual del propietario en el intervalo de kilometraje (millaje) correcto. El propietario debe conservar estos registros como prueba del mantenimiento correcto.
4. Mantenga los recibos que cubren las piezas, el servicio o el mantenimiento realizado.

Estos datos deben transferirse a cada propietario subsiguiente.

Use solamente piezas y accesorios Harley-Davidson aprobados que han sido diseñados, probados y aprobados para su modelo y modelo del año de su motocicleta.

El uso de piezas funcionales de repuesto de otras marcas puede invalidar toda o parte de su garantía limitada. Consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para más información.

Los concesionarios autorizados de Harley-Davidson se poseen y operan independientemente y pueden vender e instalar piezas y accesorios que no están fabricados o aprobados por Harley-Davidson para el uso en su motocicleta. Por lo tanto, usted debe entender que Harley-Davidson no es ni puede ser responsable de la calidad, utilidad o seguridad de cualquier pieza, modificación de diseño o accesorios, e incluso mano de obra, que no sean Harley-Davidson y que

nuestros concesionarios autorizados Harley-Davidson puedan vender o instalar.

## KEEPING IT ALL HARLEY-DAVIDSON

Las piezas genuinas Harley-Davidson son fabricadas y probadas específicamente para ser utilizadas en su motocicleta. Insista que su concesionario autorizado Harley-Davidson use solamente piezas y accesorios de repuesto genuino Harley-Davidson para mantener intactas su motocicleta y su garantía limitada Harley-Davidson. No todas las piezas y los accesorios Harley-Davidson son adecuados para su modelo o modelo del año de la motocicleta.

### AVISO

**Es posible que el sistema de carga del vehículo se sobrecargue al añadir demasiados accesorios eléctricos. Si los accesorios eléctricos combinados que funcionan a la vez consumen más corriente eléctrica que los que el sistema de carga del vehículo puede suministrar, el consumo eléctrico puede hacer descargar la batería y dañar el sistema eléctrico del vehículo. (00211d)**

### NOTA

*La instalación de piezas para uso fuera de la carretera o para competencias para mejorar su rendimiento pueden anular toda o parte de la garantía limitada. Vea los detalles en la garantía limitada de la motocicleta Harley-Davidson en este*

204 Garantías y responsabilidades

*Manual del propietario o consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson.*

## CONTROLES DE EMISIONES EVAPORATIVAS EN CALIFORNIA Y MERCADOS INTERNACIONALES SELECTOS:

Todas las motocicletas Harley-Davidson nuevas vendidas en el estado de California y en mercados internacionales selectos tienen un sistema de control de emisiones evaporativas. Este sistema está diseñado para cumplir con los reglamentos CARB y locales vigentes en el momento de la fabricación.

El sistema requiere una cantidad reducida de mantenimiento. Inspeccione periódicamente el sistema para comprobar que las mangueras estén colocadas correctamente, que no estén retorcidas ni bloqueadas y que todos los dispositivos de conexión no estén dañados. Inspeccione periódicamente los elementos de sujeción de montaje para comprobar que estén apretados.

## REGLAMENTO DE CONTAMINACIÓN ACÚSTICA DE LA EPA EN LOS ESTADOS UNIDOS

Los reglamentos EPA contra el ruido requieren que se incluyan las siguientes declaraciones en el Manual del propietario.

## Reglamentos EPA

SE PROHÍBE ALTERAR EL SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO: La ley Federal prohíbe las siguientes acciones o las causas de las mismas: (1) La extracción o desarmado por parte de cualquier individuo con propósitos que no sean de mantenimiento, reparación o reemplazo de cualquier dispositivo o elemento de diseño incorporado a cualquier vehículo nuevo con propósitos de control de ruido antes de su venta o entrega al comprador final o mientras esté en uso, o (2) el uso del vehículo posterior al momento en que el dispositivo o elemento de diseño ha sido extraído o desactivado por parte de cualquier individuo.

ENTRE LAS ACCIONES QUE SE PRESUME QUE CONSTITUYEN UNA MANIPULACIÓN INDEBIDA ESTÁN LAS SIGUIENTES:

1. Reemplazar el silenciador o el sistema de escape completo por piezas que no cuentan con una certificación de niveles legales de ruido para uso urbano.
2. Quitar o modificar de cualquier modo los deflectores internos del silenciador.
3. Reemplazar el conjunto de admisión/depurador de aire por un conjunto que no cuente con una certificación de niveles legales de ruido para uso urbano.

4. Modificar el conjunto de admisión/depurador de aire de modo tal que no cumpla con los niveles legales de ruido para uso urbano.

Harley-Davidson recomienda que todo el mantenimiento relacionado con el ruido sea efectuado por un concesionario autorizado Harley-Davidson, utilizando piezas Genuine Harley-Davidson.

## GARANTÍA/INFORMACIÓN DE SERVICIO

Cualquier concesionario autorizado Harley-Davidson puede suministrar el trabajo de reparación en su motocicleta que esté cubierto por la garantía. El hecho de que un concesionario autorizado Harley-Davidson realice las reparaciones que la garantía cubre no genera una relación de representación entre Harley-Davidson y el concesionario autorizado. Si usted tiene alguna pregunta relacionada con las obligaciones de la garantía, contacte a su concesionario autorizado Harley-Davidson.

Para el trabajo de servicio normal o el trabajo de garantía relacionado con las condiciones anteriores, puede obtener el nombre y la ubicación del concesionario autorizado Harley-Davidson más cercano en EE. UU., llamando al 1-800-258-2464 (EE. UU. solamente). Para encontrar concesionarios en el resto del mundo vea [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com).

## REPORTE DE DEFECTOS DE SEGURIDAD EN LOS ESTADOS UNIDOS

Los defectos de seguridad deben informarse a la Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en Carretera (NHTSA) y Harley-Davidson.

### Declaración de NHTSA

Si usted cree que su motocicleta tiene un defecto que podría causar una colisión o podría causar lesiones o la muerte, debe informar inmediatamente a la Administración nacional de seguridad de tráfico en carreteras (NHTSA), además de notificar a Harley-Davidson.

Si la NHTSA recibe reclamaciones similares, es posible que abra una investigación y si ésta encuentra que existe un defecto de seguridad en un grupo de motocicletas, puede ordenar una campaña de llamado a reparación y solución del defecto. Sin embargo, la NHTSA no puede involucrarse en problemas individuales entre usted, su concesionario autorizado Harley-Davidson o Harley-Davidson.

Puede comunicarse con NHTSA a través de los siguientes medios. En el sitio web se proporciona más información sobre la seguridad de los vehículos motorizados.

**Teléfono:** Línea gratuita de seguridad de vehículos, 1-888-327-4236 (Teléfono de teletipo: 1-800-424-9153).

**Sitio web:** [www.safercar.gov](http://www.safercar.gov)

**Dirección:** Administración, NHTSA, 400 Seventh Street SW, Washington, DC 20590

## DOCUMENTACIÓN REQUERIDA PARA MOTOS IMPORTADAS

Si una motocicleta Harley-Davidson es importada a los Estados Unidos, se requiere de documentación adicional para optar por la garantía limitada de la motocicleta Harley-Davidson en los Estados Unidos. Un concesionario autorizado Harley-Davidson puede proveer el formulario que explica los requisitos.

## INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL PROPIETARIO

Si usted cambia su dirección actual, vende su motocicleta o compra una motocicleta Harley-Davidson usada, consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para actualizar su información de contacto del propietario.

Esto proporcionará a Harley-Davidson un registro exacto (como lo exige la ley en algunos países) y permitirá que la compañía le notifique en el caso de un llamado a reparación o de un programa de producto.

Los derechos y beneficios otorgados a usted y las obligaciones de Harley-Davidson, como se estipulan en este documento, son separados y distintos de todos los derechos

y deberes estipulados en un contrato de servicio que usted pueda haber adquirido de un concesionario y/o una compañía de seguros de terceros. Harley-Davidson no autoriza a ninguna entidad para que extienda las obligaciones de la garantía Harley-Davidson relacionadas con su motocicleta ni con esta garantía limitada.

Cuando actualice su información de contacto, su concesionario autorizado Harley-Davidson necesitará su número de identificación del vehículo (VIN), el kilometraje del odómetro y la fecha de transferencia del vehículo (si corresponde).

## **PREGUNTAS E INQUIETUDES**

Si tienes preguntas o inquietudes con respecto al rendimiento de tu motocicleta o la aplicación de la garantía limitada descrita aquí, o no estás satisfecho con el servicio que estás recibiendo de un concesionario autorizado Harley-Davidson, haz lo siguiente:

1. Comunícate con el concesionario de ventas y/o servicio y habla con el gerente de servicio y/o ventas.
2. Si el concesionario no puede abordar tu inquietud a tu satisfacción, comunícate con el Centro de atención al cliente de Harley-Davidson al enviar tu inquietud a la siguiente dirección o al llamar al número de teléfono de abajo.

En Estados Unidos, las leyes de garantía del estado, a menudo denominadas leyes del limón, pueden ofrecerte ciertos derechos que no se mencionan específicamente aquí. En la medida permitida por tu estado, Harley-Davidson solicita que primero envíes una notificación por escrito de cualquier defecto o no conformidad de garantía que hayas experimentado con tu motocicleta a Harley-Davidson. Harley-Davidson valora la oportunidad de investigar tus inquietudes y restaurar tu satisfacción respecto a tu motocicleta mediante la realización de las reparaciones necesarias según los términos de la garantía limitada de Harley-Davidson. Harley-Davidson te solicita que envíes tu queja al Centro de atención al cliente de Harley-Davidson.

- Atención de Harley-Davidson Motor Company: Centro de soporte para clientes de Harley-Davidson, P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201 1-800-258-2464 (EE. UU. solamente) 1-414-343-4056

Esta garantía no significa que todas las motocicletas de Harley-Davidson están libres de defectos. Los defectos pueden ser introducidos involuntariamente en las motocicletas durante los procesos de diseño y fabricación, y tales defectos podrían requerir reparaciones. Por esta razón, Harley-Davidson proporciona la garantía limitada para remediar cualquier defecto que resulte en falla del componente o falla durante el período de garantía. La solución bajo esta garantía escrita, y cualquier garantía implícita, se limita a la reparación, reemplazo o ajuste de la pieza

defectuosa. No deberá considerarse que este recurso exclusivo ha incumplido con su propósito esencial, siempre y cuando Harley-Davidson, a través de sus concesionarios autorizados, esté dispuesto y sea capaz de reparar, reemplazar o ajustar las piezas defectuosas de la manera

prescrita. La responsabilidad de Harley-Davidson, si la hubiera, no excederá en ningún caso el costo de corregir cualquier defecto como se estipula en este documento y dicha responsabilidad terminará al vencimiento de esta garantía.



## **GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA HARLEY-DAVIDSON 2018**

### **24 meses/kilometraje (millaje) ilimitado**

Harley-Davidson garantiza para todas las motocicletas Harley-Davidson nuevas de 2018 que un concesionario autorizado Harley-Davidson reparará o reemplazará sin costo todas las piezas que, en condiciones de uso normal, tengan defectos de materiales de fábrica o de mano de obra. Dicha reparación o reemplazo de piezas defectuosas será la única obligación de Harley-Davidson y su único remedio de acuerdo con esta garantía limitada. Esta garantía limitada se aplica únicamente durante el plazo indicado a continuación.

Ninguna persona, incluidos los concesionarios Harley-Davidson, puede modificar, extender o no aplicar alguna parte de esta garantía.

Como condición de esta garantía, usted es responsable del uso, del mantenimiento y del cuidado apropiado de su motocicleta, como se detalla en su Manual del propietario. Harley-Davidson le recomienda guardar copias de todos los registros y recibos de mantenimiento.

**NO HAY OTRA GARANTÍA EXPRESA (QUE NO SEAN LAS GARANTÍAS LIMITADAS SEPARADAS DE EMISIONES, RUIDO Y LA RADIO) DE LA MOTOCICLETA.** Cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adaptabilidad para un propósito en particular está limitada a la duración de la

garantía expresa, o a la duración estipulada en las leyes de garantía de su estado, la que sea más corta. Las garantías implícitas no se transfieren a los adquirientes/compradores subsiguientes de la motocicleta.

La garantía implícita de adecuación a un fin particular no se aplica si su motocicleta se usa para carreras, incluso aunque la motocicleta estuviera equipada para carreras.

Algunos estados no permiten las limitaciones del término de una garantía implícita por lo que la limitación anterior puede no aplicarse a usted.

**EN LA MAYOR MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, NI HARLEY-DAVIDSON NI SUS CONCESIONARIOS AUTORIZADOS SON RESPONSABLES POR LA PÉRDIDA DE TIEMPO, INCONVENIENCIA, PÉRDIDA DE USO DE LA MOTOCICLETA, PÉRDIDA COMERCIAL, NI POR CUALQUIER OTRO DAÑO INCIDENTAL O CONSIGUIENTE.**

Harley-Davidson y su concesionario no son responsables del tiempo o los ingresos que usted pueda perder, por cualquier inconveniente, de la pérdida de su medio de transporte o del uso de su motocicleta, del costo de una motocicleta rentada, del combustible, del viaje, de la comida o del alojamiento, o de cualquier otro incidente o consiguiente daño que pueda sufrir.

Los daños punitivos, ejemplares o múltiples no serán recuperados a menos que la ley pertinente prohíba el

descargo de responsabilidad. No podrá presentar una reclamación relacionada a la garantía como un representante de una clase, abogado privado, miembro de una clase de demandantes o en cualquier otra capacidad representativa. Harley-Davidson no será responsable por ningún daño causado por el retraso en la entrega o el suministro de bienes y/o servicios.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consiguientes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable a usted.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Los siguientes términos y condiciones se aplican a esta garantía limitada:

## **Duración**

1. La duración de esta garantía limitada es de veinticuatro meses, comenzando desde lo que ocurra primero (a) la fecha inicial de la venta al detalle y envío de la motocicleta desde un concesionario autorizado Harley-Davidson, o (b) el tercer aniversario del último día del modelo del año de la motocicleta. El concesionario autorizado Harley-Davidson enviará electrónicamente el formulario de registro de venta y garantía para comenzar el período de garantía limitada.

2. Cualquier porción que no haya vencido de esta garantía limitada se puede transferir a propietarios subsiguientes, al revender la motocicleta durante el período de garantía limitada.

## **Obligaciones del propietario**

Para obtener el servicio de garantía, devuelva su motocicleta a su costo, dentro del período de garantía limitada, a un concesionario autorizado Harley-Davidson. El concesionario autorizado Harley-Davidson debe poder proporcionarle el servicio de garantía durante las horas normales de comercio, en función de la carga de trabajo del Departamento de servicio del concesionario autorizado y la disponibilidad de las piezas necesarias.

## **Exclusiones**

Esta garantía no tiene efecto en ninguna motocicleta.

1. Que no se haya operado o mantenido según se especifica en el Manual del propietario.
2. Que haya sido abusada, descuidada, maltratada, almacenada incorrectamente, o usada "fuera de la carretera" o usada en carreras o competencias de cualquier tipo.
3. Que no se fabrica para cumplir con las leyes del mercado para la cual fue registrada.

4. Que tenga instaladas piezas de competición o todo terreno para mejorar el rendimiento, gancho de remolque, o tiene otras modificaciones no aprobadas (incluso cuando estas modificaciones incluyeran piezas y accesorios genuinos Harley-Davidson que no han sido aprobados para el uso en su motocicleta). Estas modificaciones pueden anular toda o parte de la garantía limitada de su motocicleta nueva. Consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para más información.
5. Que haya sido sometida a eventos de fuerza mayor, la guerra, los disturbios, las insurrecciones, los desastres naturales, incluidos, pero no limitados a, los rayos, los incendios forestales, las tormentas de polvo, las tormentas de granizo, las tormentas de hielo, los terremotos, las inundaciones o por otras circunstancias fuera del control de Harley-Davidson.
6. Que haya tenido un accidente, colisión, caída o golpe.

### **Otras limitaciones**

Esta garantía limitada no cubre:

1. Piezas y mano de obra para el mantenimiento normal, según se recomienda en el manual del propietario o el reemplazo de piezas debido al uso y desgaste normal incluyendo, pero no limitado a lo siguiente: neumáticos, lubricación, cambio de aceite y cambio de filtro, limpieza del sistema de combustible, mantenimiento de la batería, puesta a punto del motor, bujías, freno, embrague y ajuste y reemplazo de la cadena/correa.
2. Los asuntos cosméticos que ocurran como resultado del abuso por el propietario, falta de mantenimiento correcto o condiciones ambientales (excepto los asuntos que sean el resultado de defectos en materiales de fábrica o mano de obra que están cubiertos por esta garantía limitada durante el plazo de la garantía limitada).
3. Cualquier condición cosmética que exista en el momento de la entrega de la venta al detalle que no haya sido documentada por el concesionario vendedor autorizado Harley-Davidson antes de la venta al detalle.
4. Defectos o daños a la motocicleta causados por alteraciones que estén fuera de las especificaciones de fábrica de Harley-Davidson o causados por las alteraciones o uso de piezas o accesorios no aprobados para la marca y modelo del año de su motocicleta.

5. El daño causado por la instalación de componentes que no son de Harley-Davidson, aún los que hayan sido instalados por un concesionario autorizado Harley-Davidson, que causen que falle una pieza. Los ejemplos incluyen, pero no se limitan a estos, componentes o software que mejoren el desempeño del tren de potencia y transmisión, sistemas de escape, ganchos de remolque, neumáticos no aprobados, conjuntos para tormenta, manillares y agregados conectados al sistema eléctrico de fábrica.
6. **Clientes de Estados Unidos:** Defectos o daños que afecten la funcionalidad de los componentes del tren de potencia en una motocicleta que se ha afinado con un sintonizador o una calibración que no cubría la Orden Ejecutiva ARB de California ni estaba aprobada por la EPA.

## Importante: Lea cuidadosamente

1. Los concesionarios autorizados Harley-Davidson son de propietarios y administración independientes y pueden vender productos que no son Harley-Davidson. Debido a esto, HARLEY-DAVIDSON NO ES RESPONSABLE POR LA SEGURIDAD, CALIDAD O UTILIDAD DE CUALQUIER PIEZA, ACCESORIO O MODIFICACIÓN DE DISEÑO QUE NO SEA HARLEY-DAVIDSON, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADA, LA MANO DE OBRA QUE PUEDA SER VENDIDA Y/O INSTALADA POR CONCESIONARIOS AUTORIZADOS HARLEY-DAVIDSON.
2. Esta garantía limitada es un contrato entre usted y Harley-Davidson. Es separada y aparte de cualquier garantía que pueda recibir o comprar de un concesionario autorizado Harley-Davidson. Un concesionario autorizado Harley-Davidson no está autorizado para alterar, modificar, extender o cambiar de ninguna manera los términos y condiciones de esta garantía limitada.
3. Cualquier trabajo de garantía o reemplazo de piezas aprobados por Harley-Davidson no imposibilitará que Harley-Davidson después se base en cualquier exclusión cuando corresponda.

4. Harley-Davidson y sus concesionarios se reservan el derecho de modificar o dar servicio a las motocicletas diseñadas y fabricadas por Harley-Davidson, en cualquier momento, sin incurrir en ninguna obligación adicional para realizar la misma alteración o cambio a una motocicleta fabricada y vendida previamente. Harley-Davidson se reserva el derecho de proporcionar reparaciones después de la garantía, realizar campañas de reparación, ofrecer reparaciones de buena fe o para la satisfacción del cliente o extender la cobertura de la garantía de ciertas motocicletas a su absoluta discreción. Dichas reparaciones o extensiones de la cobertura de la garantía de ninguna manera obligan a Harley-Davidson a proporcionar acomodaciones similares a otros propietarios o a motocicletas parecidas. Ocasionalmente Harley-Davidson puede ofrecer un programa especial de ajuste para pagar todo o parte del costo de ciertas reparaciones que estén fuera de los términos de su garantía limitada. Verifique con su concesionario autorizado Harley-Davidson para saber si estos programas están disponibles para usted. Su estado puede prohibir este tipo de oferta, en cuyo caso, no estarán disponibles para usted.

5. El hecho de que una pieza tenga la etiqueta o sea de marca Harley-Davidson no necesariamente la hace apropiada ni la garantiza para la marca y modelo de su motocicleta. El uso de piezas no diseñadas ni probadas para su motocicleta puede tener consecuencias negativas para el rendimiento de su motocicleta y puede crear condiciones que no estén cubiertas por la garantía limitada.

### **Factores ambientales**

1. La garantía cubrirá el óxido/corrosión o las picaduras en un componente, solo una vez, bajo las condiciones apropiadas. Si un vehículo presenta alguna de estas condiciones en más de un componente, se denegará la cobertura de la garantía.
2. La garantía cubrirá la oxidación/corrosión o las picaduras en múltiples componentes solo si son el mismo componente (es decir, ambos espejos, ambas placas apoyapiés del motociclista, etc.)
3. La garantía no cubrirá el óxido/corrosión y/o las picaduras en las ruedas en ningún momento, a menos que la condición se haya documentado correctamente en el formulario de alerta para concesionarios de la calidad del producto (DPQA). Para condiciones garantizables, consulta la Guía de calidad cosmética.

4. La garantía no cubrirá el óxido/corrosión o las picaduras como resultado de daños causados por suciedad, situaciones riesgosas o negligencia en la carretera, exposición química o abuso/mal uso de la motocicleta.

5. La garantía no cubrirá el óxido/corrosión dentro de los tanques de combustible.

El propietario es responsable de proteger la motocicleta de cualquier problema cosmético que resulte del uso y/o de la exposición a los elementos.



# GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE DE LAS MOTOCICLETAS HARLEY-DAVIDSON DE AUSTRALIA/NUEVA ZELANDA DE 2018

## 24 meses/kilometraje (millaje) ilimitado

La garantía limitada de la motocicleta, de ahora en adelante la “Garantía de motocicleta H-D”, se aplica a todas las personas que compren una motocicleta nueva Harley-Davidson modelo 2018 o anterior en Australia y Nueva Zelanda, solo a partir del 1 de enero de 2018.

## Sus derechos de consumidor

Los beneficios que se le brindan bajo esta Garantía de motocicleta Harley-Davidson son adicionales, y no restan valor, a otros derechos y reparaciones que usted pueda tener en relación a la motocicleta según las leyes de Australia y Nueva Zelanda, incluidas las leyes de protección al consumidor.

En Australia, nuestros productos vienen con garantías que no se pueden excluir según la Ley del consumidor australiana. Usted tiene derecho a un cambio o reembolso por una falla grave, y a una compensación por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previsible. También tiene derecho a la reparación o el cambio de los productos en caso de que los

productos no resulten de una calidad aceptable y el problema no se extienda a una falla grave.

En Nueva Zelanda, nuestros productos también vienen con garantías que no se pueden excluir según la Ley de garantías del consumidor de Nueva Zelanda.

## Garantía

La Garantía de motocicleta Harley-Davidson es proporcionada por **Harley-Davidson, Motor Company**, P.O. Box 653, Milwaukee, Wisconsin 53201, EE. UU, teléfono: +1 (414) 343-4056, (“Harley-Davidson”).

Harley-Davidson garantiza, para todas las motocicletas Harley-Davidson nuevas de 2018, que un concesionario autorizado Harley-Davidson reparará o reemplazará sin costo todas las piezas en las que, con un uso normal, se encuentren defectos de materiales de fábrica o mano de obra durante el período de garantía que se expone debajo.

Dicha reparación o reemplazo de piezas será la única obligación de Harley-Davidson y su única compensación de acuerdo con esta Garantía de motocicleta Harley-Davidson, a pesar de que usted puede tener otros derechos según las leyes de Australia y Nueva Zelanda, como se indicó anteriormente.

**Nota:** es posible que los productos presentados para reparación se reemplacen por productos restaurados del

mismo tipo en lugar de que se reparen. Las piezas restauradas se pueden utilizar para reparar productos.

Los siguientes términos y condiciones son aplicables a esta Garantía de motocicleta Harley-Davidson:

## Período de garantía

La duración de esta Garantía de motocicleta Harley-Davidson es de veinticuatro meses, a partir de la opción que ocurra primero:

- (a) la fecha en la que un concesionario de Harley-Davidson autorizado hace la entrega al primer comprador al detalle; o
- (b) el tercer aniversario del último día del año del modelo de la motocicleta (si no se vendió a un comprador al detalle antes de esa fecha).

Su concesionario Harley-Davidson autorizado enviará un formulario electrónico de registro de venta y garantía para iniciar su Garantía de motocicleta Harley-Davidson.

**Nota:** si la motocicleta fue usada como una motocicleta de demostración o de la compañía, puede ser que el período de la garantía ya haya comenzado y/o terminado antes de la venta inicial al detalle. Consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para conocer más detalles.

Cualquier porción que no haya vencido de esta Garantía de motocicleta Harley-Davidson se transferirá a los propietarios

216 Garantía limitada de la motocicleta (Australia)

subsiguientes al revender la motocicleta durante el período de garantía. Consulte la sección INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL PROPIETARIO en el Manual del propietario para ver información relacionada a la notificación de cambios de propietario.

## Obtención del servicio de garantía

Para obtener el servicio de garantía, debe devolver la motocicleta asumiendo usted los gastos a un concesionario autorizado dentro del periodo de garantía. La red de concesionarios autorizados de Harley-Davidson es extensa y sigue en expansión. Para encontrar la información de contacto actual de su concesionario autorizado más cercano, visite nuestro sitio web [www.h-d.com.au](http://www.h-d.com.au).

El concesionario autorizado Harley-Davidson debe poder proporcionarle el servicio de garantía durante las horas de comercio normales y tan pronto como sea posible, según la carga de trabajo del departamento de servicio del concesionario autorizado y la disponibilidad de las piezas necesarias

Usted tiene la responsabilidad de retirar la motocicleta del concesionario autorizado una vez que el servicio de garantía haya finalizado, y los gastos correrán por su cuenta.

## Exclusiones

Esta Garantía de motocicleta Harley-Davidson no tiene efecto en ninguna motocicleta (o pieza o accesorio) que:

1. No se haya utilizado o mantenido según se especifica en el Manual del propietario.
2. Que haya sido abusada, descuidada, maltratada, almacenada incorrectamente, o usada "fuera de la carretera" o usada en carreras o competencias de cualquier tipo.
3. Originalmente, no se haya vendido en Australia o Nueva Zelanda ni se haya fabricado para uso en estos países, y/o no cumpla con los requerimientos de homologación de estos países.
4. Tenga instaladas piezas para uso fuera de la carretera o para competencias para mejorar el rendimiento o que tenga modificaciones no aprobadas. Estas modificaciones pueden anular una parte o la totalidad de su nueva Garantía de motocicleta Harley-Davidson. Consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para conocer más detalles.

5. Haya sufrido daños a causa de actos de fuerza mayor, guerras, disturbios, insurrección, desastres naturales (incluidos, entre otros, la contaminación nuclear, relámpagos, incendios forestales, tormentas de arena, tormentas de granizo, heladas, terremotos, inundaciones) u otras circunstancias fuera del control de Harley-Davidson, o en el caso de que Harley-Davidson no pueda respetar esta garantía por alguno de estos motivos.
6. Que haya tenido un accidente, una colisión, una caída o un golpe.

**Nota:** a pesar de que esta Garantía de motocicleta H-D no se aplique en las circunstancias expuestas anteriormente, puede que usted todavía tenga derechos según las leyes de Australia y Nueva Zelanda, incluida la Ley del consumidor australiana en tales circunstancias.

## Otras limitaciones

Esta Garantía de motocicleta Harley-Davidson no cubre:

SERVICE

1. Piezas y accesorios no fabricados por Harley-Davidson, o cualquier daño producido a la motocicleta a causa de la instalación de estas piezas y accesorios, incluso si estas se instalan en la motocicleta en la fecha de la compra al detalle inicial. Para tales piezas y accesorios, se puede aplicar por separado una garantía de un tercero. Consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para conocer más detalles.
  2. Piezas y mano de obra para el mantenimiento normal según se recomienda en el Manual del propietario, o para el reemplazo de piezas debido al uso y desgaste normal, dentro de lo que se incluye, aunque no con carácter exclusivo, lo siguiente: neumáticos, lubricación, cambio de aceite y cambio de filtro, limpieza del sistema de combustible, mantenimiento de la batería, puesta a punto del motor, bujías, freno, embrague y ajuste y reemplazo de la cadena/correa.
  3. Problemas de tipo estético u otro tipo que surjan como resultado de abuso por parte del propietario, falta de mantenimiento adecuado o condiciones medioambientales (excepto problemas que resulten de defectos en los materiales de fábrica o en la mano de obra, los cuales están cubiertos por esta Garantía para motocicletas Harley-Davidson durante el período de garantía).
  4. Cualquier condición estética existente en el momento de la entrega de la venta al detalle que no haya sido documentada por el concesionario vendedor autorizado Harley-Davidson antes de la venta al detalle.
  5. Defectos o daños en la motocicleta causados por alteraciones externas a las especificaciones de fábrica de Harley-Davidson, incluidas la instalación de piezas o accesorios de competición o para pistas cerradas, y la adición de cargas o esfuerzos por encima de los recomendados por Harley-Davidson.
  6. El daño causado por la instalación o el uso de componentes que no son de Harley-Davidson, incluso los que hayan sido instalados por un concesionario autorizado, que causen fallas en una pieza Harley-Davidson. Los ejemplos incluyen, aunque no con carácter exclusivo, los componentes que mejoran el rendimiento del tren de potencia o software, sistemas de escape, neumáticos no aprobados, kits para bajar la motocicleta, manillares, componentes agregados conectados al sistema eléctrico de fábrica, barras de remolque, etc.
- Nota:** a pesar de que esta Garantía de motocicleta H-D no cubra las circunstancias expuestas anteriormente, puede que usted todavía tenga derechos según las leyes de Australia y Nueva Zelanda, incluida la Ley del consumidor australiana.

## Importante: Lea cuidadosamente

1. Los concesionarios autorizados Harley-Davidson son de propietarios y administración independientes y pueden vender productos que no son Harley-Davidson. Debido a esto, HARLEY-DAVIDSON NO ES RESPONSABLE DE LA SEGURIDAD, CALIDAD O UTILIDAD DE CUALQUIER PIEZA, ACCESORIO O MODIFICACIÓN DE DISEÑO QUE NO SEA DE HARLEY-DAVIDSON Y QUE PUEDAN SER VENDIDOS Y/O INSTALADOS POR CONCESIONARIOS HARLEY-DAVIDSON AUTORIZADOS, NI DE LA MANO DE OBRA LLEVADA A CABO POR LOS CONCESIONARIOS.
2. Esta Garantía de motocicleta Harley-Davidson es un contrato entre usted y Harley-Davidson. Es separada e independiente de cualquier garantía que pueda recibir o comprar de un concesionario autorizado Harley-Davidson. Un concesionario Harley-Davidson autorizado no tiene permiso para alterar, modificar o cambiar de ninguna manera los términos y condiciones de esta Garantía de motocicleta Harley-Davidson.

Cualquier trabajo de garantía o reemplazo de piezas autorizado por Harley-Davidson no imposibilitará que Harley-Davidson después se base en cualquier exclusión en caso de que Harley-Davidson descubra con posterioridad que una exclusión aplicada o la reclamación de la garantía no cumplan de otra forma con los términos de la Garantía de motocicleta Harley-Davidson.

## Factores ambientales

1. La garantía cubrirá el óxido/corrosión o las picaduras en un componente, solo una vez, bajo las condiciones apropiadas. Si un vehículo presenta alguna de estas condiciones en más de un componente, se denegará la cobertura de la garantía.
2. La garantía cubrirá la oxidación/corrosión o las picaduras en múltiples componentes solo si son el mismo componente (es decir, ambos espejos, ambas placas apoyapiés del motociclista, etc.)
3. La garantía no cubrirá el óxido/corrosión y/o las picaduras en las ruedas en ningún momento, a menos que la condición se haya documentado correctamente en el formulario de alerta para concesionarios de la calidad del producto (DPQA). Para condiciones garantizables, consulta la Guía de calidad cosmética.
4. La garantía no cubrirá el óxido/corrosión o las picaduras como resultado de daños causados por suciedad, situaciones riesgosas o negligencia en la carretera, exposición química o abuso/mal uso de la motocicleta.
5. La garantía no cubrirá el óxido/corrosión dentro de los tanques de combustible.

El propietario es responsable de proteger la motocicleta de cualquier problema cosmético que resulte del uso y/o de la exposición a los elementos.

# NOTAS

---



## **GARANTÍA LIMITADA DEL SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO DE LAS MOTOCICLETAS HARLEY-DAVIDSON DE 2018**

La siguiente garantía limitada se aplica al sistema de control de ruido, es adicional a la GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA y a la GARANTÍA LIMITADA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES, y se aplica solamente a las motocicletas Harley-Davidson vendidas en EE. UU.

Harley-Davidson garantiza a cada propietario inicial y a cada propietario subsiguiente que esta motocicleta está diseñada y fabricada para cumplir, en el momento de la venta, con los reglamentos aplicables de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de los EE. UU. (según fue probada siguiendo el procedimiento de prueba de conducción F-76) y que está libre de defectos en los materiales de fábrica y mano de obra que podrían causar que esta motocicleta no cumpliera con estos estándares de la Agencia de Protección Ambiental (EPA), dentro del plazo de un (1) año a partir de la compra inicial al detalle y entrega por un concesionario autorizado Harley-Davidson, o de un (1) año a partir del [segundo] aniversario del último día del modelo del año de la motocicleta, o 6.000 km (3730 mi), lo que ocurra primero. Cualquier porción que no haya vencido de esta garantía limitada se puede transferir a propietarios subsiguientes al revender la motocicleta durante el período de garantía limitada. Si la motocicleta fue usada como una motocicleta

de demostración o de la compañía, puede ser que el período de la garantía limitada ya haya comenzado y/o terminado antes de la venta inicial al detalle. Consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para más información.

NO HAY OTRA GARANTÍA EXPRESA (QUE NO SEAN LAS GARANTÍAS LIMITADAS SEPARADAS DE LA MOTOCICLETA Y DE LAS EMISIONES) EN LA MOTOCICLETA. CUALQUIER OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR SE LIMITA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA.

Algunos estados no permiten las limitaciones del término de una garantía implícita por lo que la limitación anterior puede no aplicarse a usted.

El período de la garantía limitada comenzará en la fecha en que la motocicleta sea entregada al primer comprador al detalle, o cuando la motocicleta sea puesta en servicio como motocicleta de demostración o de la compañía antes de la venta al detalle, en la fecha en que es puesta inicialmente en servicio.

LOS SIGUIENTES ARTÍCULOS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA LIMITADA DEL SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO

1. Fallas que son el resultado de abuso, alteraciones o la falta de cumplimiento del mantenimiento de acuerdo con lo especificado en el Manual del propietario.
2. No se considera legal reemplazar, quitar o modificar cualquier parte del SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO (que consiste en el sistema de escape y la admisión de aire/conjunto del depurador) con piezas no certificadas para el uso en la calle.
3. Cualquier motocicleta en que se haya cambiado el kilometraje (millaje) del odómetro por lo que no se pueda establecer definitivamente el kilometraje (millaje).
4. EN LA MAYOR MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, NI HARLEY-DAVIDSON NI SUS CONCESIONARIOS AUTORIZADOS SON RESPONSABLES DE LA PÉRDIDA DE TIEMPO, LA INCONVENIENCIA, LA PÉRDIDA DE USO DE LA MOTOCICLETA, LA PÉRDIDA COMERCIAL, NI POR CUALQUIER OTRO DAÑO INCIDENTAL O CONSIGUIENTE.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consiguientes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable a usted.

## Otros derechos

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

## Recomendaciones para el mantenimiento obligatorio

Se recomienda que todo el mantenimiento del sistema de ruido sea realizado por un concesionario autorizado Harley-Davidson usando piezas de repuesto Genuine Harley-Davidson. El mantenimiento, el reemplazo o la reparación del sistema de control de ruido pueden ser realizados por cualquier otro individuo o puesto de servicio capacitado. Pueden usarse piezas no genuinas Harley-Davidson solamente si dichas piezas están certificadas para cumplir con las normas de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de EE. UU.

## **GARANTÍA LIMITADA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES HARLEY-DAVIDSON DE 2018**

### **Garantía limitada de emisiones para propietarios de los EE. UU., en 49 estados**

La siguiente garantía limitada se aplica al sistema de control de emisiones, es adicional a la GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA y a la GARANTÍA LIMITADA DEL SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO, y es aplicable solamente a las motocicletas Harley-Davidson certificadas para la venta, registradas y que normalmente funcionan en los EE. UU. Vea las estipulaciones adicionales aplicables a las motocicletas para California en la “DECLARACIÓN DE GARANTÍA DE CONTROL DE EMISIONES PARA CALIFORNIA”.

Harley-Davidson Motor Company garantiza al primer propietario y a cada propietario subsiguiente que su vehículo está diseñado, fabricado y equipado para cumplir, en el momento de la venta, con los reglamentos aplicables de la sección 7521 del Título 42 del código de los EE. UU. y que está libre de defectos en los materiales y la mano de obra que causaran que esta motocicleta no cumpliera con los reglamentos aplicables, durante cinco (5) años a partir de la venta al detalle inicial y de la entrega por un concesionario autorizado Harley-Davidson (o cinco [5] años a partir de la fecha en que la motocicleta es puesta en servicio inicialmente, en caso de que sea puesta en servicio inicialmente como

motocicleta “de demostración” o “de la compañía” antes de la entrega) o 30.000 km (18641 mi), lo que ocurra primero. Cualquier porción que no haya vencido de esta garantía limitada se puede transferir a propietarios subsiguientes, al revender la motocicleta durante el periodo de garantía.

NO HAY OTRA GARANTÍA EXPRESA (QUE NO SEAN LAS GARANTÍAS LIMITADAS SEPARADAS DE LA MOTOCICLETA Y DE RUIDO) EN LA MOTOCICLETA. CUALQUIER OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR SE LIMITA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las limitaciones del término de una garantía implícita por lo que la limitación anterior puede no aplicarse a usted.

El período de la garantía limitada comenzará en la fecha en que la motocicleta sea entregada al primer comprador al detalle, o cuando la motocicleta sea puesta en servicio como motocicleta de demostración o de la compañía antes de la venta al detalle, en la fecha en que es puesta inicialmente en servicio.

LOS SIGUIENTES ARTÍCULOS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA LIMITADA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES EVAPORATIVAS

1. Fallas que son el resultado del mal uso, la manipulación indebida, alteraciones, accidentes, actos de la naturaleza o el mantenimiento inadecuado o incorrecto de acuerdo con lo especificado en el Manual del propietario.
2. Los servicios del mantenimiento obligatorio (según se especifica en el Manual del propietario) y el reemplazo de piezas (como bujías, filtros de combustible y de aceite, etc.) que se realizan en el mantenimiento obligatorio.
3. Cualquier motocicleta en que se haya cambiado el kilometraje (millaje) del odómetro por lo que no se pueda establecer definitivamente el kilometraje (millaje).
4. EN LA MAYOR MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, NI HARLEY-DAVIDSON NI SUS CONCESIONARIOS AUTORIZADOS SON RESPONSABLES DE LA PÉRDIDA DE TIEMPO, LA INCONVENIENCIA, LA PÉRDIDA DE USO DE LA MOTOCICLETA, LA PÉRDIDA COMERCIAL, NI POR CUALQUIER OTRO DAÑO INCIDENTAL O CONSIGUIENTE.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consiguientes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable a usted.

## Artículos cubiertos por esta garantía de emisiones

La garantía del sistema de control de emisiones puede cubrir las siguientes piezas, si el defecto parece estar relacionado con las emisiones:

- Conjunto del depurador de aire
- Eje del árbol de levas
- Bujía
- Bobina de encendido
- Cables de encendido
- Válvula de vapor
- Convertidor catalítico
- Respiradero del cárter
- Sensor MAP
- Sensor TMAP
- Sensor de temperatura del aire de admisión
- Sensor de posición del acelerador
- Inyectores de combustible
- Módulo de inducción o cuerpo del acelerador
- Sensor de temperatura del motor

- Unidad de control electrónico
- Sensores de oxígeno

**Tanque de combustible** (solo fallas que no son cosméticas)

- Fugas
- Separador de vapor del combustible
- Tapa de combustible

Si se usa en los anteriores: mangueras, abrazaderas, dispositivos de conexión, tubería, juntas de sellado y elementos de sujeción de montaje.

Las instrucciones detalladas para el mantenimiento y el uso correctos de esta motocicleta, incluidos los intervalos de tiempo o kilometraje (millaje) a los que se deben realizar este mantenimiento están el Manual del propietario en REGISTROS Y LOS INTERVALOS DE SERVICIO > REGISTRO DE SERVICIO (Página 231).

## Otros derechos

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

## Recomendaciones para el mantenimiento obligatorio

Se recomienda que todo el mantenimiento del sistema de emisiones sea realizado por un concesionario autorizado Harley-Davidson usando piezas de repuesto Genuine Harley-Davidson. Sin embargo, el mantenimiento, el reemplazo o la reparación del sistema de control de emisiones puede ser realizado por cualquier otro individuo o puesto de servicio capacitado. Pueden usarse piezas no genuinas Harley-Davidson solamente si dichas piezas están certificadas para cumplir con las normas de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de EE. UU.



# NOTAS

---



# DECLARACIÓN DE GARANTÍA DE CONTROL DE EMISIONES DE CALIFORNIA

## Garantía limitada de emisiones para propietarios de los EE. UU., en California

### Derechos y obligaciones de su garantía

La Junta de recursos de aire de California y Harley-Davidson Motor Company se complacen en explicar la garantía del sistema de control de emisiones de su motocicleta nueva. En California, los vehículos motorizados nuevos se deben diseñar, fabricar y equipar para cumplir con las exigentes normas contra la contaminación del estado. Harley-Davidson Motor Company debe garantizar el sistema de control de emisiones de su motocicleta durante los períodos indicados a continuación, siempre y cuando su motocicleta no haya sufrido abuso, modificaciones no aprobadas, descuido o mantenimiento incorrecto.

Su sistema de control de emisiones puede incluir piezas tales como el carburador o el sistema de inyección de combustible, el sistema de encendido, el convertidor catalítico y la computadora del motor. También pueden estar incluidas las mangueras, los conectores y otros conjuntos relacionados con las emisiones.

Cuando exista una condición garantizable, dentro del período de la garantía indicado a continuación, su concesionario

autorizado Harley-Davidson reparará su motocicleta sin costo para usted incluyendo el diagnóstico, las piezas y la mano de obra.

### Cobertura de la garantía del fabricante

Durante un período de uso de cinco años o 30.000 km (18641 mi) (lo que ocurra primero) a partir de la fecha en que la motocicleta es entregada al comprador final o, si la motocicleta es puesta en servicio como motocicleta de demostración o vehículo de la compañía antes de la venta al detalle, a partir de la fecha en que es puesta inicialmente en servicio.

Si cualquier pieza relacionada con las emisiones de su motocicleta está defectuosa, la pieza será reparada o será reemplazada por Harley-Davidson Motor Company. Esta es su GARANTÍA CONTRA DEFECTOS del sistema de control de emisiones.

### Responsabilidades del propietario de acuerdo con la garantía

Como propietario de la motocicleta, usted es responsable por la realización del mantenimiento necesario indicado en su Manual del propietario. Harley-Davidson recomienda que conserve todos los recibos del mantenimiento de su motocicleta, pero no puede negar la cobertura de la garantía del sistema de emisiones solamente porque hagan falta los

recibos o porque usted no se haya asegurado de realizar todo el mantenimiento programado.

Usted es responsable de llevar su motocicleta a un concesionario autorizado Harley-Davidson en el momento en que ocurra un problema. Las reparaciones de la garantía se deben completar dentro de un plazo razonable no mayor que 30 días.

Como propietario de la motocicleta, también debe saber que Harley-Davidson puede negarle la cobertura de la garantía si su motocicleta o una pieza ha fallado por abuso, descuido, mantenimiento incorrecto o modificaciones no aprobadas.

Si tiene preguntas relacionadas con los derechos y las obligaciones de su garantía, debe ponerse en contacto con el Departamento de servicio al cliente de Harley-Davidson al 1-800-258-2464 (solo para EE. UU.) o al 1-414-343-4056, o con la Junta de recursos de aire de California, en 9528 Telstar Ave., El Monte, California 91731.

### **Términos adicionales de la garantía**

El período de la garantía empieza en la fecha en que la motocicleta es entregada al comprador final o, si la motocicleta es puesta en servicio como motocicleta de demostración o vehículo de la compañía antes de la venta al detalle, en la fecha en que es puesta inicialmente en servicio.

El sistema de control de emisiones de cada motocicleta Harley-Davidson nueva fue diseñado, fabricado y probado usando solamente piezas originales de Harley-Davidson, y con estas piezas se certifica que la motocicleta cumple con los reglamentos de control de emisiones de California.

Recomendamos que lleve su motocicleta a un concesionario autorizado Harley-Davidson para realizar reparaciones que cubra esta garantía. El concesionario cuenta con mecánicos capacitados en fábrica y piezas Harley-Davidson originales. Sin embargo, en el caso de una “emergencia” (como se define a continuación), podría pedir que se realicen las reparaciones en cualquier establecimiento de servicio disponible o las puede hacer el propietario usando cualquier pieza de reemplazo. Se considera que hay una “emergencia” si no hay un concesionario autorizado Harley-Davidson disponible en forma razonable y si no hay una pieza disponible dentro de un período de tiempo razonable (no mayor que 30 días a partir del momento en que la motocicleta sea presentada inicialmente para su reparación en un concesionario Harley-Davidson). Harley-Davidson reembolsará al propietario el costo de esas reparaciones, incluyendo el diagnóstico, solamente si se establece que las reparaciones están cubiertas por esta garantía de emisiones. Sin embargo, el reembolso por el valor de las piezas hecho por Harley-Davidson no será mayor que nuestro precio al detalle sugerido de todas las piezas garantizadas que se hayan reemplazado y nuestro reembolso por mano de obra estará limitado a las asignaciones recomendadas de tiempo para

las reparaciones del sistema de emisiones a la tasa por hora de la mano de obra geográficamente apropiada.

Para obtener un reembolso de Harley-Davidson por estas reparaciones de emergencia, debe guardar todas las piezas con fallas y los recibos originales, a fin de poder presentarlos ante un concesionario autorizado Harley-Davidson para una revisión. Harley-Davidson recomienda que lleve la motocicleta a un concesionario autorizado para su revisión, a fin de asegurar que las reparaciones de emergencia fueron realizadas correctamente.

**Recuerde:** el uso de piezas de reemplazo que no sean de Harley-Davidson puede perjudicar la efectividad del sistema de control de emisiones o dañar la motocicleta de otra manera. Si se usan piezas que no son originales de Harley-Davidson para el mantenimiento, el reemplazo o la reparación de los componentes que afectan el control de emisiones, debe obtener aseguramiento por escrito de que el fabricante garantiza que las piezas que no son Harley-Davidson son iguales en calidad a las originales de Harley-Davidson, tanto en rendimiento como en durabilidad. El uso de piezas de reemplazo que no son Harley-Davidson no anula la garantía existente (en caso de que exista una) de los demás componentes Harley-Davidson, a no ser que dañen las piezas cubiertas por la garantía o provoquen que la motocicleta no cumpla con las regulaciones de emisiones. Sin embargo, HARLEY-DAVIDSON NO ACEPTA NINGUNA RESPONSABILIDAD DE ACUERDO CON ESTA GARANTÍA

CON RESPECTO A TODAS LAS PIEZAS QUE NO SEAN PIEZAS GENUINE HARLEY-DAVIDSON, a no ser que las piezas Harley-Davidson causen daño a las piezas no genuinas Harley-Davidson.

## Lo que cubre esta Garantía de emisiones

La Garantía del sistema de control de emisiones evaporativas solamente cubre las siguientes “piezas garantizadas”:

- Conjunto del depurador de aire
- Eje del árbol de levas
- Bujía
- Bobina de encendido
- Cables de encendido
- Válvula de vapor
- Convertidor catalítico
- Respiradero del cárter
- Sensor MAP
- Sensor TMAP
- Sensor de temperatura del aire de admisión
- Sensor de posición del acelerador
- Inyectores de combustible

- Módulo de inducción o cuerpo del acelerador
- Sensor de temperatura del motor
- Unidad de control electrónico
- Sensores de oxígeno
- Recipiente de carbón
- Válvula de control de purga

**Tanque de combustible** (solo fallas que no son cosméticas)

- Fugas
- Separador de vapor del combustible
- Tapa de combustible

Si se usa en los anteriores: mangueras, abrazaderas, dispositivos de conexión, tubería, juntas de sellado y elementos de sujeción de montaje.

**Lo que no cubre esta Garantía de emisiones**

La Garantía del sistema de control de emisiones no cubre:

Fallas de cualquier "pieza garantizada" causadas por cualquiera de los siguientes: abuso, uso incorrecto, modificación o alteración no aprobada, manipulación indebida,

desconexión o mantenimiento inadecuado. La garantía tampoco cubre el reemplazo de las piezas enumeradas en el caso que el vehículo haya quedado en un estado de incumplimiento con las normas de emisiones del estado de California por las acciones indicadas anteriormente.

Los daños que sean el resultado de un accidente, actos de la naturaleza u otros eventos que no estén bajo el control de Harley-Davidson.

La reparación o el reemplazo de "piezas garantizadas" cuyo reemplazo esté programado antes de 30.000 km (18641 mi), una vez que estas piezas hayan sido reemplazadas durante el primer intervalo de reemplazo como parte de los servicios de mantenimiento estipulados.

Las reparaciones y los servicios realizados por cualquier otra persona que no sea un concesionario autorizado Harley-Davidson (excepto en el caso de una emergencia como se definió anteriormente).

La pérdida de tiempo, inconvenientes, pérdida de uso de la motocicleta, remolque del vehículo o pérdidas comerciales y/o daños consiguientes.

Las reparaciones de cualquier motocicleta en que se haya cambiado el kilometraje (millaje) del odómetro por lo que no se pueda establecer definitivamente el kilometraje (millaje).

## REGISTRO DE SERVICIO

APLICABILIDAD	
<input type="checkbox"/>	• JPN

### Intervalos regulares de servicio

Es necesario realizar el mantenimiento en los intervalos especificados para mantener el funcionamiento de su motocicleta Harley-Davidson en un nivel óptimo. Consulte Tabla 43.

#### NOTA

- *El uso de piezas y procedimientos de servicio que no sean piezas y procedimientos aprobados por Harley-Davidson puede anular la garantía limitada. Cualquier alteración a los componentes del sistema de emisiones, tales como la admisión y el sistema de escape, pueden violar las leyes locales de vehículos motorizados.*

- *Algunos países, tales como Brasil, pueden requerir que todo el mantenimiento regular sea realizado por un concesionario autorizado Harley-Davidson para que su garantía limitada siga vigente. Compruébelo con su concesionario autorizado Harley-Davidson.*
- *Algunos países, tales como Brasil, pueden requerir que se realicen pasos adicionales anuales (o semestrales) de mantenimiento regular para mantener vigente su garantía limitada y/o cumplir con los reglamentos de vehículos. Consulte a su concesionario autorizado Harley-Davidson y los reglamentos locales de motocicletas de su país.*
- *Luego de completar el intervalo de servicio final, repita el programa de servicios comenzando en el intervalo de 8000 km (5000 mi).*
- *Cuando se lleve un vehículo para mantenimiento, siempre debe comprobar y completar los llamados a reparación y abrir los programas de producto.*
- *Cuando un vehículo se encuentre aquí para mantenimiento, siempre verifique que esté instalada la última calibración.*

SERVICIO

**Tabla 43. Intervalos regulares de servicio: Modelos Softail de Harley-Davidson**

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	1000 mi 1600 km	5000 mi 8000 km	10 000 mi 16,000 km	15 000 mi 24,000 km	20 000 mi 32,000 km	25 000 mi 40,000 km	30 000 mi 48,000 km	35 000 mi 56,000 km	40 000 mi 64,000 km	45 000 mi 72,000 km	50 000 mi 80,000 km	NOTAS
Verifique el funcionamiento del equipo y de los interruptores eléctricos.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Verificación de la presión del neumático delantero, inspeccione la banda de rodamiento	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Comprobación del par de torsión de los rayos de la rueda delantera (si están equipados)	X	X			X			X			X	2, 3, 4
Inspeccione el nivel del líquido de frenos delantero	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Verifique la humedad del líquido de frenos delantero DOT 4	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Ajuste de los cojinetes del cabezal de dirección	X		X		X		X		X		X	2
Lubricación de los cojinetes del cabezal de dirección							X					2,6
Inspeccione los bujes del parabrisas (si corresponde)			X		X		X		X		X	
Comprobación del par de torsión de los tornillos de las cajas superior e inferior de interruptores	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5

**Tabla 43. Intervalos regulares de servicio: Modelos Softail de Harley-Davidson**

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	1000 mi 1600 km	5000 mi 8000 km	10 000 mi 16,000 km	15 000 mi 24,000 km	20 000 mi 32,000 km	25 000 mi 40,000 km	30 000 mi 48,000 km	35 000 mi 56,000 km	40 000 mi 64,000 km	45 000 mi 72,000 km	50 000 mi 80,000 km	NOTAS
Comprobación del par de torsión del tornillo de la abrazadera del manillar de la palanca del embrague	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5
Verificación del par de torsión del tornillo de la abrazadera del manillar de la bomba	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5
Inspección del filtro de aire, dar servicio según sea necesario		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	4
Reemplace el aceite y filtro del motor	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4
Limpie e inspeccione el enfriador de aceite	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Cambio del lubricante del guardacadena primario	X		X		X		X		X		X	4
Cambio del lubricante de la transmisión	X				X				X			4
Inspección de las líneas de aceite y del sistema de frenos para detectar fugas, marcas de contacto o abrasión	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Inspección de las líneas de combustible y los dispositivos de conexión para detectar fugas, marcas de contacto o abrasión	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2

**Tabla 43. Intervalos regulares de servicio: Modelos Softail de Harley-Davidson**

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	1000 mi 1600 km	5000 mi 8000 km	10 000 mi 16,000 km	15 000 mi 24,000 km	20 000 mi 32,000 km	25 000 mi 40,000 km	30 000 mi 48,000 km	35 000 mi 56,000 km	40 000 mi 64,000 km	45 000 mi 72,000 km	50 000 mi 80,000 km	NOTAS
Inspeccione el nivel del líquido del freno trasero	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Verifique la humedad del líquido de frenos trasero DOT 4.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Inspeccione las pastillas y discos del freno en busca de desgaste	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Revise el par de torsión del eje delantero	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5
Inspeccione y lubrique el soporte de estacionamiento.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 4
Comprobación del ajuste del embrague	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 4
Inspección, ajuste y lubricación de los controles del freno y del embrague	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Comprobación del par de torsión de los rayos de las ruedas (si están equipados).	X	X			X			X			X	2, 3, 4
Comprobación de la presión del neumático trasero e inspección de la banda de rodadura	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Revise el par de torsión del tornillo espaciador de la ranura de la correa de propulsión.	X		X		X		X		X		X	1,2,5

**Tabla 43. Intervalos regulares de servicio: Modelos Softail de Harley-Davidson**

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	1000 mi 1600 km	5000 mi 8000 km	10 000 mi 16,000 km	15 000 mi 24,000 km	20 000 mi 32,000 km	25 000 mi 40,000 km	30 000 mi 48,000 km	35 000 mi 56,000 km	40 000 mi 64,000 km	45 000 mi 72,000 km	50 000 mi 80,000 km	NOTAS
Inspección de la correa de propulsión y de las ruedas dentadas, ajuste de la correa	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2
Revise el par de torsión de la tuerca del eje trasero.	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5
Inspección del sistema de escape para detectar fugas, fisuras y sujetadores o pantallas del escape flojos o faltantes	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4
Batería	Compruebe la batería, par de torsión y limpie las conexiones anualmente.											1
Bujías	Reemplace las bujías cada dos años o cada 48.000 km (30000 mi), lo que suceda primero.											
Horquillas delanteras	Desarme, examine, reconstruya las horquillas delanteras y cambie el aceite de la horquilla cada 80.000 km (50000 mi).											2
Filtro de combustible	Reemplace el filtro de combustible cada 161.000 km (100000 mi).											2, 4
Sistema de frenos	Enjuague los sistemas del freno y del embrague y cambie los líquidos DOT 4 de frenos hidráulicos y del embrague cada dos años o antes en caso de que el contenido de humedad sea de 3 % o más.											2

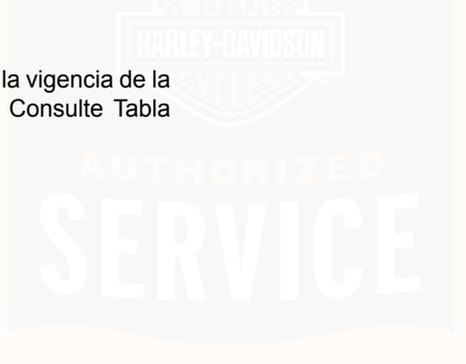


**Tabla 43. Intervalos regulares de servicio: Modelos Softail de Harley-Davidson**

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	1000 mi 1600 km	5000 mi 8000 km	10 000 mi 16,000 km	15 000 mi 24,000 km	20 000 mi 32,000 km	25 000 mi 40,000 km	30 000 mi 48,000 km	35 000 mi 56,000 km	40 000 mi 64,000 km	45 000 mi 72,000 km	50 000 mi 80,000 km	NOTAS
Realice una prueba en carretera para verificar las funciones de los componentes y del sistema.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
<b>NOTAS:</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Debe realizarse anualmente o a los intervalos especificados, lo que ocurra primero.</li> <li>2. Debe realizarlo un concesionario autorizado Harley-Davidson a no ser que usted posea las herramientas correctas, los datos de servicio y la capacitación mecánica.</li> <li>3. Revise la tensión de los rayos en los servicios de 2.000 km (1000 mi), 8.000 km (5000 mi), 32.000 km (20000 mi) y cada 24.000 km (15000 mi) a partir de entonces. No todos los vehículos están equipados con ruedas de rayos. Vea el tema apropiado en el Manual de servicio.</li> <li>4. Realice el mantenimiento más frecuentemente cuando las condiciones de conducción sean extremas, como temperaturas extremas, ambientes con mucho polvo, caminos montañosos o irregulares, condiciones de almacenamiento prolongado, recorridos cortos, tráfico pesado con muchas paradas y arranques o combustible de mala calidad.</li> <li>5. Para ver instrucciones sobre el par de torsión, vea Procedimientos de taller en el manual de servicio.</li> <li>6. Desarme, lubrique e inspeccione cada 48.000 km (30000 mi).</li> </ol>											

## Registros de mantenimiento

Lleve un registro del servicio para mantener la vigencia de la garantía limitada de su nueva motocicleta. Consulte Tabla 44.



**Tabla 44. Registros de mantenimiento del propietario**

INTERVALOS DE SERVICIO	FECHA	NÚMERO DEL CONCESIONARIO	NOMBRE DEL TÉCNICO	FIRMA DEL TÉCNICO
1.600 km (1.000 mi)				
8.000 km (5.000 mi)				
16.000 km (10.000 mi)				
24.000 km (15.000 mi)				
32.000 km (20.000 mi)				
40.000 km (25.000 mi)				
48.000 km (30.000 mi)				
56.000 km (35.000 mi)				
64.000 km (40.000 mi)				
72.000 km (45.000 mi)				
80.000 km (50.000 mi)				

## LITERATURA DE SERVICIO

Visite cualquier concesionario Harley-Davidson para comprar un Manual de servicio o piezas para su motocicleta. Los manuales autorizados por la fábrica son la fuente más completa y detallada de información fuera de su concesionario Harley-Davidson. Consulte la Tabla 45.

**Tabla 45. Literatura de servicio: Modelos Softail de 2018**

DOCUMENTO	NÚMERO DE PIEZA
Manual de servicio de los modelos Softail	94000469
Manual de diagnóstico eléctrico de los modelos Softail	94000461

**Tabla 45. Literatura de servicio: Modelos Softail de 2018**

DOCUMENTO	NÚMERO DE PIEZA
Catálogo de piezas de los modelos Softail	94000444

**Tabla 45. Literatura de servicio: Modelos Softail de 2018**

DOCUMENTO	NÚMERO DE PIEZA
Los números de las publicaciones enumeradas son manuales en lengua inglesa. Los demás idiomas están disponibles en un concesionario Harley-Davidson.	



# Índice

---

## A

ABS.....	98
Acabado Denim.....	132
Aceite del motor.....	136,138,140,143
Aceite y filtro del motor.....	140
Acelerador.....	70
Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en Carretera.....	206
Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en Carretera (NHTSA).....	206
Ajuste.....	43,45,181
Ajuste de la precarga.....	45
Ajuste de los cojinetes del cabezal de dirección.....	160
Ajuste del espejo.....	43
Alarma.....	63
Almacenamiento.....	35,121
Almacenamiento.....	35,121,172
Almacenamiento de vehículo.....	35,121
Alternador del odómetro.....	93
Amortiguadores.....	45
Amortiguadores.....	161
Antes de conducir.....	35
Arranque del motor.....	89,90
Asentamiento.....	36,135
Asiento.....	188

## B

Batería.....	172,176
Batería AGM.....	172
Batería, limpieza.....	165
Bloqueo de la tapa de combustible, Lubricación.....	165
Bombilla.....	181
Bombilla, reemplazo de la luz trasera incandescente.....	185
Bombilla, reemplazo de la luz trasera LED.....	186
Bombilla, reemplazo de la señal de giro incandescente...	187
Bombilla, reemplazo de la señal de giro LED.....	188
Bujías, Reemplazo.....	165
Buzos hidráulicos.....	159

## C

Cambio de marcha.....	70
Cambio de velocidades.....	103
Cambio del aceite de motor.....	140
Cambio del lubricante de la transmisión.....	146
Capacidad.....	45
Capacidad de carga.....	45
Carga.....	172
Carga de la batería.....	172
Cojinetes del cabezal de dirección, Ajuste.....	160

# Índice

Combustible.....	37,40
Comprobación de fugas del escape.....	160
Conservación de la horquilla delantera.....	160
Control de crucero.....	106
Control, crucero.....	106
Controles.....	23,70,98
Controles de emisiones evaporativas para California.....	204
Controles de los frenos y del embrague, verificación.....	155
Convertidor catalítico.....	40
Correa de propulsión.....	156
Cubierta.....	180
Cubierta lateral.....	180
Cubiertas laterales.....	180
Cuero.....	131
Cuidado del cuero.....	131
Cuidado del vinilo.....	131

## D

Desecho y reciclado.....	136
--------------------------	-----

## E

EITMS.....	91
Embrague.....	159
Enfriador de aceite.....	143
Equipo e interruptores eléctricos, verificación.....	166
Especificaciones.....	27,136,156
Especificaciones de la deflexión de la correa de propulsión.....	156
Espejos.....	43
Etiquetas.....	14

## F

Faro delantero.....	181
Filtro de aire, Inspección.....	161
Freno.....	70
Frenos.....	98,198
Frenos ABS.....	98
Fugas en el escape, comprobación.....	160
Fugas o abrasión, verificación de los sistemas.....	152
Funcionamiento.....	44,90,92
Fusibles.....	192

# Índice

## G

Garantía.....	203,205,207
Garantía de trabajo de reparación.....	205
Gasolina.....	40
Giro.....	93
Giro a la derecha.....	93
Giro a la izquierda.....	93
Guardacadena primario.....	27,147

## H

Horquilla delantera, Mantenimiento.....	160
---	-----

## I

Importación de motocicletas.....	206
Indicador de giro a la derecha.....	93
Indicador de giro a la izquierda.....	93
Indicador de la presión de aceite.....	93
Indicador de luz alta.....	93
Indicador de neutro.....	93
Indicador de nivel bajo de combustible.....	93
Indicador de verificación del motor.....	93
Información de contacto del propietario.....	206

Inspeccionar.....	172
Inspeccione las pastillas y los discos de freno.....	151
Inspección.....	167,172
Inspección del filtro de aire.....	161
Instrumentos.....	73
Interruptor.....	70,78,81
Interruptor de APAGADO/MARCHA del motor.....	81
Interruptor de arranque.....	81
Interruptor de la luz baja.....	78

## L

Lavado.....	130
Limpieza.....	121,123,130,131,132, 172
Limpieza.....	123,130
Limpieza de la batería.....	165
Lista de comprobación.....	35
Lista de comprobación previa a la conducción.....	35
Literatura de servicio.....	237
Llave.....	53
Llavero con mando a distancia.....	53
Localizador del concesionario.....	205
Lubricación de misceláneos.....	155
Lubricación del bloqueo de la tapa de combustible.....	165

# Índice

Lubricación en invierno.....	143
Lubricación, varios.....	155
Luces.....	93
Luces intermitentes de emergencia de 4 vías.....	59
Luz alta.....	93
Líquido de frenos, cambio.....	153

## M

Mantenimiento.....	135, 136, 138, 140, 146, 156, 159, 159, 161, 203, 231
Mantenimiento de asentamiento.....	135
Mantenimiento de la horquilla.....	135
Mantenimiento, preparación de la motocicleta para.....	136
Manual.....	1
Marcas comerciales.....	201, 201
Modelos y características.....	22
Modo de transporte.....	64
Motocicleta.....	121
Motor.....	36, 92, 195
Módulos de control manual.....	78, 81

## N

Neumático.....	121, 167
Neumáticos.....	98, 121
Neumáticos, verificación de la presión e inspección.....	150
Neutro.....	93
Nivel bajo de combustible.....	93
Nivel de aceite.....	138
Nivel del líquido de frenos, Revisión.....	153
Normas de la carretera.....	13
Normas para accesorios y carga.....	3
Número de identificación del vehículo (VIN).....	19
Número de teléfono localizador de concesionarios.....	205

## P

Pantallas de la ventana del odómetro.....	84
Pantallas, ventana del odómetro.....	84
Parada del motor.....	92
Pastillas y discos de freno, inspección.....	151
Piezas de repuesto de fábrica.....	204
Placa de matrícula de montaje lateral.....	98
Placa de matrícula, montaje lateral.....	98
Preparación.....	121

# Índice

Preparación de la motocicleta para el servicio.....	136
Presión.....	136
Presión de aceite.....	93
Productos de limpieza recomendados.....	123
Prueba de voltaje.....	172
Pulido.....	130

## R

Reemplace las bujías.....	165
Reemplazar.....	167
Reemplazo de la bombilla de la luz trasera LED.....	186
Reemplazo de la bombilla de la luz trasera, incandescente.....	185
Reemplazo de la bombilla de la señal de giro incandescente.....	187
Reemplazo de la bombilla de la señal de giro LED.....	188
Refrigerante.....	27
Registros de servicio.....	231
Reglamentos EPA contra el ruido.....	204
Reglas para la operación segura.....	3
Relleno.....	37
Revisión del nivel del líquido de frenos y Cambio del líquido de frenos.....	153
Ruedas.....	121

## S

Seguridad.....	3,14,172
Servicio al cliente.....	1
Señal de giro.....	93
Sistema de control de ruido.....	192
Sistema de frenos.....	98
Sistema de frenos antibloqueo.....	98
Sistema de frenos antibloqueo (ABS).....	13
Sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor.....	91
Sistema de seguridad.....	53,53,56,59,59, 63, 64, 65, 66
Sistema de seguridad Smart.....	65,66
Sistema eléctrico.....	197
Solución de problemas.....	66,98,195,197,197, 198
Soporte de estacionamiento.....	44
Soporte de kick.....	44

## T

Transmisión.....	27,144,146,197
------------------	----------------

# Índice

---

## V

Verificación de los controles del freno y del embrague.....	155
Verificación del aceite del motor.....	138
Verificación del equipo y los interruptores eléctricos.....	166
Verificación del motor.....	93
Verificar el sistema por fugas o abrasión.....	152
Verifique la presión e inspeccione los neumáticos.....	150
Vinilo.....	131

